# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CIV • Número 33.078

DOMINGO 11 de junio de 2006

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,60 euros


**SOCIEDAD** LOS CIUDADANOS EXTRANJEROS SUPONEN EL 8% DE LA POBLACIÓN QUE VIVE EN LA PROVINCIA

# Segovia registra 11.542 inmigrantes legales

La ciudad deportiva de La Albuera celebró ayer la fiesta de los "nuevos segovianos" organizada por Caja Segovia ▶ La feria mostró tradiciones, costumbres, música y gastronomía de diferentes países sudamericanos y europeos SEGOVIA 6 y 7

**Masiva manifestación contra el diálogo con ETA.** Miles de personas participaron ayer en Madrid en la concentración convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) en contra del diálogo con ETA. Por su parte, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, declaró en Tarragona que "la mayoría" de los españoles respalda su iniciativa de paz. / EFE NACIONAL 26 y 27

MEDIO AMBIENTE

## Hallan cientos de peces muertos en el Eresma

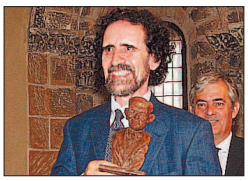
Centenares de peces aparecieron ayer muertos en el río Eresma a la altura de la Casa de la Moneda, lo que obligó a la Confederación Hidrográfica del Duero a desembalsar agua del Pontón Alto. SEGOVIA 9

PARTICIPACIÓN

## El Gran Foro se constituirá en dos semanas

El Gran Foro, el órgano que trabajará en el primer presupuesto municipal participativo, se creará en unos 15 días. SEGOVIA 10

**Y ADEMÁS...**



CULTURA

## Luis Díaz recibe el Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela

El antropólogo defendió "el carácter universal, central y actual de los estudios folklóricos en la investigación cultural". SEGOVIA 11

FÚTBOL

La Segoviana juega hoy ante el Getafe B a las ocho de la tarde DEPORTES 30 Y 31

Suplemento **Mundial de Fútbol Alemania 2006**

PÁGINAS CENTRALES

|TRIBUNA|
CURRI VALENZUELA

# Y van cuatro

CON LA DE AYER, ya son cuatro las manifestaciones multitudinarias contra la política antiterrorista del Gobierno, pese a lo cual este ha decidido seguir su camino en un proceso ("de paz", según Zapatero) en el que no está previsto escuchar a las víctimas. En voz alta, el Ejecutivo acusa al PP de "aprovecharse de su dolor y su tragedia" (palabras de la vicepresidenta el viernes), que ya es denigrar a quienes viven en el recuerdo del dolor y de la tragedia causados por los terroristas sobre ellos mismos o sus familiares más directos. ¿Hace falta, encima, llamarles imbéciles desde el Palacio de la Moncloa? Pero lo peor es que en voz baja desde el Ejecutivo se mantiene la teoría de que como hay que negociar con ETA desde la razón y no desde el dolor, se hace necesario apartar a las víctimas del "proceso"; o sea, se les hacen actos públicos de reconocimiento, se les mejoran las ayudas, se les da un estatus social privilegiado, pero no se les escucha.

Lo que ignora el Gobierno es que los cientos de miles de españoles que se tiran a la calle cada vez que se lo piden las asociaciones de víctimas más representativas no lo hacen motivados solo por el sentimiento de solidaridad ante el dolor ajeno, sino muy razonadamente. Una sociedad, aunque sea una sociedad tan habitualmente amnésica como la española, no puede pasarse tres décadas pidiendo a sus policías, guardias civiles, militares, políticos, jueces, periodistas e inocentes ciudadanos que sacrifiquen sus vidas porque no se puede pagar un precio político a los terroristas y luego, de repente, pagar ese precio político sin pestañear.

A menos que lleguemos a la conclusión de que es una pena que Zapatero no llegara a La Moncloa nada más terminar el bachillerato y hubiera evitado mil muertos a base de claudicar ante los terroristas sin condiciones antes de que mataran a tantos inocentes, a muchos españoles no nos queda más remedio de sumarnos, como ayer, a ese grito tan elocuente y tan desgarrador de las víctimas que piden "DIGNIDAD Y JUSTICIA".

|TRIBUNA| JOSÉ CAVERO

# Maragall está de los nervios

NADIE HUBIERA SOSPECHADO QUE, en su actitud de rechazo a cualquier adversario entre sus propios correligionarios para optar por la candidatura a la Generalitat, Pascual Maragall pudiera recurrir al "argumento xenófobo" y discriminatorio del origen de ese eventual rival. Pero así ha sucedido, y Maragall no ha dudado en proclamar que "para ser presidente de la Generalidad, es importante dónde has nacido". O lo que es o mismo, y como todo el mundo ha interpretado, que "Maragall pone en duda que un andaluz como Montilla puede ser presidente de la Generalitat ", "Maragall cree que nacer en Córdoba aparta a Montilla de la Generalitat". O que "Maragall no cree que un andaluz pueda presidir Cataluña", que son algunos de los titulares que ha merecido el exabrupto y la salida de tono del molt honorable.

Con toda probabilidad no es que no le guste José Montilla para candidato a presidente de la Generalitat frente a Artur Mas, sino que ve tan decidida su propia sustitución, en contra de su propia voluntad, que la situación -su jubilación anticipada por incapacidad manifiesta y por errores descomunales, y éste es uno más y de los más sobresalientes- le saca de quicio y arremete contra quien ha sido, durante muchos años, su fidelísimo y seguro colaborador en la dirección del socialismo catalán. ¿Cómo ha podido cometer tamaño error? Probablemente fue Jordi Sevilla quien, antes que él mismo, o "por sugerencia" por el propio Maragall, había proclamado algo parecido: que todavía es pronto para que alguien nacido fuera de Cataluña pudiera optar a presidir el gobierno autónomo de la Región-Nacionalidad-Nación catalana. A estas alturas, y muchos años después de que Jordi Pujol hubiera definido como catalán a "todo el que vive y trabaja en Cataluña", el despropósito de Maragall cabe suponer que merecerá la repulsa de sus propios correligionarios y su propia rectificación. Es un disparate de tal dimensión que hubiera resultado inimaginable en boca del intelectual Maragall, y que éste hubiera criticado con firmeza de haberlo escuchado en cualquier fuente nacionalista. Pero, quién lo iba a decir, el padre del despropósito es el mismísimo don Pascual.

Y mientras tanto, insisten en medios políticos bien informados en que la Moncloa prepara el relevo de Montilla en el Ministerio de Industria, y que Zapatero pactará en fecha próxima el momento, después del referéndum, y una vez que Maragall convoque elecciones anticipadas, verosímilmente para el mes de octubre, en que se procederá a esta sustitución, para la que se está buscando candidato, probablemente catalán... aunque haya nacido en Córdoba...

|DESDE EL PARQUÉ| CARMEN TOMÁS

# Obsesión por los tipos

LOS MERCADOS HAN VIVIDO ESTA SEMANA obsesionados por los tipos. En los días anteriores a la celebración de la reunión del BCE en Madrid y en las horas posteriores. El precio del dinero en la Eurozona volvió a subir un cuarto de punto, pero el rumor era que podían hacerlo en medio punto, hasta el 3 por ciento. De hecho, de las declaraciones de las autoridades monetarias europeas se podía deducir que habrá más subidas. Lo que ocurre en este momento, es que son muchos los que vislumbran que los altos precios del petróleo van a tener un impacto sobre el crecimiento económico, mayor del que se había visto. Los mercados el jueves se desplomaron. El IBEX perdió la cota de los 11.000 puntos y el euro sufrió su mayor caída en dos meses. Hemos cerrado la segunda semana de pérdidas, aunque el viernes las cosas se templaron y la bolsa española fue capaz de recuperar la mitad de lo que había perdido la víspera.

*«Pocos esperan grandes variaciones, aunque pueden continuar las caídas, ya que a final de mes se reúne de nuevo la Reserva Federal norteamericana y podría de nuevo encarecer el precio del dinero»*

Está claro que la corrección que vienen sufriendo los mercados, de forma más menos lenta pero inexorable desde marcaron máximos anuales, tiene sus causas objetivas: el escenario es de mayor inflación, más altos tipos de interés y menor crecimiento económico.

No obstante, en la bolsa hay valores con gran fortaleza interna que acaban tirando del mercado. Pocos esperan grandes variaciones, aunque pueden continuar las caídas, ya que a final de mes se reúne de nuevo la Reserva Federal norteamericana y podría de nuevo encarecer el precio del dinero. En definitiva, la volatilidad continúa. Algunos expertos aconsejan refugiarse en fondos de dinero; otros, aguantar si nuestra inversión es a largo plazo; y otros, para los más arriesgados buscar oportunidades de compra tras las caídas de los últimos días. El abanico es, como ven, variado. Depende de ustedes y de las ganas que tengan de pasarlo mal, mientras las cosas no se aclaren. No hay claridad, no hagamos mudanza.

InfoSegovia.com
Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

**EL MUNDO**

**En "Una doble protesta basada en un mismo imperativo moral", acerca de la concentración de hoy en Madrid, organizada por la AVT y apoyada por el PP, considera que "cuanto mayor sea esta expresión popular de rechazo, más posibilidades habrá de que Zapatero recapitule y dé marcha atrás" en su intención de entrevistarse con Batasuna.**

**LA VANGUARDIA**

Afirma que "El Gobierno promete ahora aumentar la dotación de agentes de tráfico, claramente insuficiente, y modificar el Código Penal. Son dos medidas largamente esperadas que deberán sumarse a la presumible eficacia del carnet por puntos, que no sustituye sino que complementará las demás sanciones. La ofensiva contra los accidentes de tráfico y a favor de una circulación más segura debe hacerse en todos los frentes".

**EL PAIS**

Critica el anuncio de Iberia de reducir su presencia en el aeropuerto de El Prat de Barcelona con el fin de "operar desde El Prat hacia Europa con una línea de bajo coste" y por motivos de falta de rentabilidad, mientras el resto de líneas aéreas, y no sólo las de bajo coste, ganan pasaje internacional en El Prat y no lo hace Iberia".

**LA RAZÓN**

En "Ese mal llamado proceso de paz'", acerca de la manifestación de hoy de las víctimas del terrorismo, considera que el Gobierno de Rodríguez Zapatero "ha sido incapaz de conectar con las víctimas" y que "todos ansían que ETA desaparezca, pero sin condiciones y sin obtener beneficio alguno. Por dignidad democrática y por respeto a las víctimas".

**ABC**

Señala que el Gobierno se propone bonificar los contratos fijos con un cuarto de punto de las cotizaciones sociales de este año, y otro tanto en 2008. Plantea también retirar, pasados unos meses, la bonificación por el paso de contratos temporales a fijos con objeto de acelerar ese tránsito, y se pregunta: "La intención es buena, pero ¿no sería más eficaz reducir las cotizaciones sociales en general?".

|**TRIBUNA**| ANTONIO ROJAS

# *Mi amigo Mariano... ¡ya hace un año!*

HOLA MARIANO. Ya hace un año que nos dejaste, y todavía me parece que sigues aquí, con nosotros. Resuena, todavía, en mis oídos tu risa, tan tuya, tu carcajada tan noblota, como tú eras.

Hace pocos días estrené una cámara de fotos y me acordé mucho de ti, fui a probarla por las calles de Segovia y, sin casi darme cuenta, terminé sentado en un banco del jardín de Fromkes, al lado de tu casa, esperando "pillar" una paloma bebiendo de la fuente. Cuánto te hubieras reído conmigo en la espera, ya sabes la poca paciencia que tengo…

No soy muy religioso, ya lo sabes, de misa los domingos y poco más, pero me hubiera gustado acompañar a tu padre y tu hermana en la misa en tu nombre. No puede ser, estoy de boda ¿sabes de quién? De Mª Ángeles, la hija de Juanjo, mi cuñado… Te puedes imaginar, nos juntaremos unos cuantos jueces de atletismo, de los que fuimos y de los que aún son, Luis, Rodri, Juanjo, Amor, la propia Mª Ángeles, etc. Seguro que en alguna conversación, recordando alguna anécdota del Colegio de Jueces, saldrá tu nombre a colación, seguro que en más de una, seguro.

*Y es que hicimos muchas cosas juntos, el trabajo en Correos, donde te conocí hace unos cuantos años, el atletismo, la fotografía y, cómo no, la informática*

Sigo almorzando, a media mañana, un café con un pincho de tortilla de patata. ¿Te acuerdas?, ¿cuántas tortillas nos habremos comido tú y yo con Alfonso, en mi época de Correos?.

Ya ves, sigues conmigo, con nosotros, en cada momento, en cada cosa que hago, que hacemos. Y es que hicimos muchas cosas juntos, el trabajo en Correos, donde te conocí hace unos cuantos años, el atletismo, la fotografía y, cómo no, la informática. De vez en cuando, ayudo a tu padre a "desfacer" algún entuerto en su ordenador, pocas veces, no te preocupes que controla más de lo que tú te crees…

En fin Mariano, mi amigo… te echo de menos, te echamos de menos.

|**NUESTRA OPINIÓN**|

# *Malos olores y chamusquina*

LOS ÚLTIMOS ACONTECIMIENTOS OCURRIDOS esta semana en torno al depósito provincial de rechazos de Martín Miguel han servido para recordar la fuerte controversia que existe sobre este asunto que, a tenor de los comentarios de una y otra parte, no sólo es de la basura de donde emana el mal olor. 'Lo bien hecho, bien parece' reza un viejo dicho castellano. Y el hecho de que la gestión de las basuras comenzara con errores no dio buenos principios a esta estructura.

Pero lo cierto es que los residuos requieren la actuación de la Administración y también del concurso de los ciudadanos para evitar los efectos de la creciente producción de basuras y conseguir el máximo nivel de reciclado. Pero sobre todo exigen que el proceso se desarrolle de la mejor manera posible y por eso resulta imprescindible buscar una solución a este conflicto que se arrastra desde hace años.

Además del tratamiento adecuado es preciso ser consecuentes con los hechos. El lugar para ubicar un depósito de rechazos ya se eligió y se realizaron las obras correspondientes. Más o menos acertado, pero en algún lugar ha de ubicarse, eso sí, con las mayores medidas de seguridad posibles. De esta seguridad no han de dudar los ciudadanos y por tal motivo es básico mantenerlos correctamente informados. Quizá las sospechas desaparecerían si se facilitara una correcta información o al menos se echarían por tierra los argumentos que se esgrimen desde el vecindario.

Y si los incendios son intencionados es preciso demostrarlo, denunciarlo y sobre todo evitarlos porque quizá el hecho de que se queme este material, además de deteriorar el producto depositado, reduce su capacidad y su vida útil; pero, lo que es más peligroso, provoca daños en el sistema de impermeabilización y se corre el riesgo de contaminación de la zona. Es preciso realizar un esfuerzo por parte de ambas partes, gestores y vecinos, para que la solución a la gestión de las basuras sea la más satisfactoria posible.

# *La cita con la mujer rural*

HOY SE CLAUSURA UNA NUEVA EDICIÓN de la Feria Internacional de la Mujer Rural, que desde 1998 acogen distintos espacios de esta capital. Un total de 146 mujeres, 36 de ellas procedentes de diferentes países extranjeros de cuatro continentes, se han dado cita estos días en Segovia para ofrecernos sus productos artesanales y naturales. Una oferta centrada fundamentalmente en la alimentación y la artesanía, en la que no ha faltado la tradicional pulpería gallega, o nácar y perlas llegados de Filipinas. La Feria permite a mujeres de países económicamente menos avanzados que España, como Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, República Dominicana o Marruecos, dar salida a sus productos y, al mismo tiempo, intercambiar impresiones con mujeres de otras nacionalidades y que viven en entornos muy distintos. La cita es, sin duda, el buque insignia de una asociación, la de la Federación de la Mujer Rural (FEMUR), que nacida en Segovia y presidida por una segoviana, Juana Borrego, se ha extendido poco a poco por toda la geografía nacional. A lo largo de todos estos años Femur ha movido a un colectivo numeroso y ha trabajado por dar oportunidades a un amplio segmento de la población provincial bastante olvidado, pese a su importancia para mantener vivos a nuestros pueblos, asegurar que se fije la población en los mismos y dar continuidad al sector primario. Conscientes de esa labor, y tal como ha ocurrido en ocasiones anteriores, Borrego ha vuelto a contar en la inauguración de la Feria con la ex comisario europea y ex ministra, Loyola de Palacio, y con la actual vicepresidenta de la Junta, María Jesús Ruiz.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

**Presidente - Editor:**
Carlos Herranz Cano
**Director General:**
Javier Hernando Domingo
**Director de Desarrollo:**
Aurelio Martín González

**Director:**
Jesús Martínez Calle
**Jefes de Sección:**
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
**Director de Administración:**
Carlos Rebollar Herranz
**Director Comercial:**
David Matarranz Casado
**Administración de Publicidad:**
Pilar Chousa Rincón

**Redacción, Administración y Talleres**
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
**Oficina Comercial:** Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
**Difusión controlada por la OJD**

|**VISTO Y NO VISTO**| FOTO: JUAN MARTÍN

## Maravilla natural

**A veces la naturaleza nos depara imágenes tan preciosas como la que hoy aparece en esta sección. Refleja la fuerza eléctrica de un relámpago con el posterior estruendo que parece que va a romper el cielo. A pesar de ser de noche, los colores se imponen sobre el negro, y por un momento un trozo de cielo se pinta de un azul, que unido a las luces artificiales que iluminan Segovia dan como resultado esta bella fotografía, que bien pudiera ilustrar un libro de ciencias naturales, como ejemplo de tormenta.**

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com

## HORIZONTE CULTURAL

HORIZONTE CULTURAL. SEGOVIA

### "Imágenes en tiempo real"

La Agencia Reuters firma la muestra de fotografías "Imágenes en tiempo real" que se expone en la sede de la asociación Horizonte Cultural, en la plaza de Conde Alpuente, hasta finales de este mes de junio. *(Foto: Fernando Peñalosa)*

## CITAS

### Fiestas en los pueblos

UN PASEO POR LA PROVINCIA

Hoy, domingo, festejan a la Virgen del Rescate en Valleruela de Sepúlveda y mañana, lunes, a la Virgen del Pinarejo en Aldeanueva del Codonal. También el lunes, celebran San Antonio en Fuenterrebollo, La Matilla, Navas de Oro,y San Cristóbal de Segovia.

# AGENDA 4

## HOY

**11** junio de 2006

Faltan 204 días para que finalice el año

**Santoral**
Santos, La Santísima Trinidad, Bernabé, Félix, Fortunato y Ntra. Sra. de la Capilla.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### Servicios de seguridad

Policía Local ..... **921431212**
Comisaría de policía **921414700**
Protección civil ... **921759115**
Guardia civil .. **062** y **921426363**
Inf de carreteras ... **921417131**
Bomberos Segovia .. **921422222**
Bomb. Coca ..... **921586132**
Bomb. Sepúlveda ... **921540000**

### Servicios sanitarios

Emergencias ..... **061**
Hospital General .. **921419100**
Hosp. Policlínico .. **921419100**
H. Misericordia **921460115-16**
Cruz Roja ..... **921440202**
Urgencias ..... **921440702**
Infocáncer (gratuita)
(24 horas) ..... **900100036**

### Transportes

Radio Taxi ..... **921445000**
Estación Renfe .... **902240202**
Estación de
Autobuses ..... **921427707**

### Otros

Emergencias ..... **112**
Turismo ..... **921460334**
Ayuda a la vivienda
(Junta CYL) ..... **902 22 88 88**
Correos ..... **921461949**

### Instituciones

Subdelegación de
Gobierno ..... **921759000**
Junta de
Castilla y León .... **921417384**
Diputación ..... **921113300**
**Ayuntamientos**
Segovia ..... **921419800**
Ayllón ..... **921553000**
Cantalejo ..... **921520001**
Cantimpalos ..... **921496009**
Carbonero
el Mayor ..... **921560002**
Coca ..... **921586011**
El Espinar ..... **921181700**
Fuentepelayo ..... **921574000**
Mozoncillo ..... **921577392**
Navalmanzano .... **921575002**
Nava de la Asunción .....
**921580036**
Navas de Oro .... **921591000**
Palazuelos
de Eresma ..... **921449354**
Riaza ..... **921551016**
San Ildefonso .... **921470018**
Sta. María la real
de Nieva ..... **921594036**
Sepúlveda ..... **921540000**
Turégano ..... **921500000**
Villacastín ..... **921198008**

## EXPOSICIONES

**Brujería**
Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h..
ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

**Borja Grande**
El artista Borja Grande expone hasta el 15 de junio sus últimas creaciones en bar Santana.
BAR SANTANA

**Asociación Amigos de las Artes**
Muestra de pintura de niños de 4 a 10 años de la asociación Amigos de las Artes en el Casino de la Unión. Hasta el 15 de junio.
CASINO DE LA UNIÓN

**Jorge Bayo**
El artista Jorge Bayo expone los retratos efectuados a representantes de las instituciones, medios de comunicación y cultura. Las personas interesadas en ser retratadas pueden hacerlo pidiendo previa cita en Claustro.
GALERÍA CLAUSTRO

**Desde rusia.**
Muestra de los artistas rusos Nikanorov, I. Gorshakova, P.Kovalchuk, V. Tiuiunnik, Zilverman G., N.Pez, Cristisen, A. Sinockin. Hasta el 2 de julio.
GALERÍA NÉLIDA

**Agencia Reuters - Titirimundo en la calle**
Muestra "Imágenes en tiempo real" de la agencia Reuters en la sede de la asociación Horizonte Cultural. (Plz. Conde Alpuente). Hasta finales del mes de junio. Muestra "Titirimundi en la calle", colectiva del Taller Municipal de Fotografía y colaboradores de Horizonte Cultural.
HORIZONTE CULTURAL

**"Fotógrafos de la Naturaleza"**
Fotografías galardonadas en la última edición del concurso Wildlife Photographer of the Year. Hasta el 20 de junio.
LA ALHÓNDIGA

**Fuencisla Carretero**
Muestra de las últimas obras, de pintura de madera y pastel, de la ilustradora segoviana Fuencisla Carretero. Hasta finales de junio.
LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

**Carmen Galán**
Ilustraciones en acuarela de Carmen Galán. Hasta el 29 de junio.
LIBRERÍA DIAGONAL

**Gottlieb**
Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.
MUSEO ESTEBAN VICENTE

**"Los Unturbe"**
Muestra "Los Unturbe, fotógrafos de Segovia", en colaboración con la Filmoteca de Castilla y León.
Hasta el 20 de junio.
MUSEO RODERA ROBLES

**Romy en Segovia**
Visita que Romy Schneider efectuó a Segovia. EL ADELANTADO ofrece a la oportunidad de conocer mejor a la actriz, una muestra organizada con motivo del 105 aniversario del diario. Hasta el 2 de julio.
TEATRO JUAN BRAVO

**Caja Segovia restaura-Luciano Esteban**
Muestra "Caja Segovia restaura" en la Salas del Palacio. La exposición da cuenta de la actividad restauradora de Caja Segovia. Hasta el 2 de julio.
Muestra de Luciano Esteban de Andrés "Luciano", en la Sala de las caballerizas. Hasta el día 25 de junio.
TORREÓN DE LOZOYA

**Teresa Puig**
Exposición "Remembrance' de Teresa Puig. Hasta el 30 de junio. En el Campus Santa Cruz la Real.
UNIVERSIDAD SEK

**Arqueología**
Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.
AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

**Paleolítico y visigodo**
Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.
BERNARDOS

**Ángel Pérez Dimas y artesanía**
Muestra "Ángel Pérez Dimas y el color del natural" en el corral multiusos La Oveja Negra. Hasta el 2 de julio.
Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.
CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

**Herramientas rurales**
Muestra permanente de herramientas de uso rural.
GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

**Mompó**
Pinturas, obra gráfica y esculturas de Mompó en Calart Actual. Hasta el 30 de junio.
LA GRANJA. CALART ACTUAL

**Artistas plásticos locales**
"La Granja en la retina", colectiva de trece artistas plásticos locales, en el centro Canónigos. Hasta el 25 de junio.
LA GRANJA. CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS

**Centro Nacional del Vidrio**
Exposición retrospectiva del escultor holandés Bert Van Loo, una de los máximos exponentes del arte contemporáneo. En la sala de luces del Museo del Vidrio. Hasta el 15 de junio, de martes a sábado de 10,00 a 18,00 h. y los domingos ó festivos de 10,00 a 15,00 h.
Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.
LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

**Ángeles Peláez Talasac**
"Color frente a color. La fuerza del color", de la artista madrileña Ángeles Peláez Talasac. Hasta el 25 de junio.
LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

**David González**
Hoy, inauguración de la muestra "Doble de roble", de David González. Hasta el 29 de junio.
LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

**Arqueología**
Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.
PARADINAS

**Figuras juguetes**
Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.
SEPÚLVEDA

**Julio Álvarez Rentero**
"Residuomodelismo", exposición de maquetas elaboradas con basura por Julio Álvarez Rentero en el Ceneam.
Hasta el 30 de julio.
VALSAÍN

## LITERATURA

**Inma Chacón en Diagonal.** La librería Diagonal ha acogido la presentación del nuevo poemario de Inma Chacón, "Alas"; en el encuentro también se comentó su última novela, editada por Alfaguara, "La princesa india". *(Foto: E.A.)*

## MÚSICA

**El Arte sale a la Calle**
Ciclo organizado por el Ayuntamiento de Segovia. El lunes, a las 19.30 h., actuación de Let The Children Play Big Band en el Parque del Peñascal en La Albuera y sesión de cuentos con Aganipe.
SEGOVIA. PARQUE DEL PEÑASCAL EN LA ALBUERA

## FARMACIAS DE GUARDIA

**SEGOVIA**
HOY: **Día y noche:** Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41. De 09,45 a 22.00 h.: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).
MAÑANA: **Día y noche:** Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.
**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho en la avenida de la Hontanilla. 18.

**OTRAS LOCALIDADES**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Boceguillas y Pedraza.
También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Sacramenia, Cantimpalos, Santiuste y La Granja. Además, de 10 a 20 h., permanecerá de guardia el establecimiento de Navas de San Antonio.

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.
**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.h.
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.
**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10:. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

AUTOGARSA
OPEL
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches
921 425 512
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA
¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?
Astra Twin Top
Astra GTC
Astra Coupe
Astra OPC

**Difusión cultural**
Hoy, domingo, a las 22.15 h., música moderna con Los Marcha Popo en Gomerserracín.Organizado por la Diputación Provincial.
GOMERSERRACÍN

## TEATRO

**Muestra de Teatro Aficionado**
XII Muestra de Teatro Aficionado de San Ildefonso en el Centro Cultural Canónigos. Hoy, a las 20.30 h., representación de la obra "Las amargas lágrimas de Petra von Kant", de W. Fassbinder, a cargo de Trócola G.T., de Las Rozas (Madrid).
SAN ILDEFONSO

## OTRAS ACTIVIDADES

**Feria Internacional de la Mujer Rural**
Hasta hoy, celebración de ProNatura, Feria Internacional de la Mujer Rural en la Plaza Mayor de Segovia. Organiza, Federación de la Mujer Rural.
SEGOVIA. PLAZA MAYOR

**Fiestas populares**
Celebración de la fiestas en honor de San Antonio en Palazuelos de Eresma. Hoy, a partir de las 10.30 h., campeonato de fútbol sala, dianas y pasacalles, juegos infantiles, misa con procesión; por la tarde, fiesta de la espuma, parque infantil, tiro al tango, actuación de baile, sardinada y disco móvil.
PALAZUELOS DE ERESMA

**Senderismo**
Hoy, domingo, VII ruta de senderismo organizada por el Ayuntamiento de la localidad. La marcha se inciará a las 09.30 h. desde la Plaza Mayor, partiendo en coche particular hasta la ermita del Bustar, donde se iniciará la ruta, que durará unas 4 horas.
CARBONERO EL MAYOR

**Pintura rápida**
Hoy se celebra el VI Certamen de Pintura Rápida "Segovia Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Premio Acuarela Antonio Román" que organiza el Ayuntamiento de la ciudad. Inscriciones de 08.00 a 10.30 h.
SEGOVIA

**Jornadas de convivencia**
El Centro de Día de El Espinar celebra varias jornadas de convivencia hasta finales de este mes.
EL ESPINAR. CENTRO DE DÍA

**Semana de la Caridad**
Del 12 al 18 de junio, Cáritas Diocesana de Segovia organiza la Semana de la Caridad 2006.
Mañana, 18.00 h., exposición y charla sobre la deuda externa.
SEGOVIA. CENTRO SENIOR CORPUS

**Arrendamientos urbanos**
El día 13, a las 18.30 h., charla sobre "Arrendamientos urbanos" a cargo del letrado Jesús Delgado en el Hogar Centro de Personas Mayores.
SEGOVIA. HOGAR CENTRO

## AGENDA SOCIAL

**Cumpleaños.** El pasado viernes nos juntamos con **Borja** para celebrar su 11 cumpleaños en una fiesta que, como véis, nos los pasamos a lo grande. ¡Muchas felicidades!

**Cumpleaños.** Para la princesa de los ojos verdes, **Gadea**, muchas felicidades en su segundo cumpleaños de parte de su hermano Lamberto, sus padres y abuelos.

**Cumpleaños.** Este "hombrecito" cumple hoy trece años y queremos desearle que pase un día muy, muy feliz. ¡¡Felicidades y muchos besos **Isma**!! Tus prim@s.

**Boda.** Ayer se casaron **Vero** y **Matías**, ambos de **Abades**; vuestros amigos os felicitan y os desean que seáis muy felices de por vida. Felicidades.

**Excursión.** La **Asociación de Segovianos en Cantabria** ha cerrado el curso con una excursión cultural al románico del norte de Palencia. Las actividades volverán en septiembre.

**Comercio justo. Las iglesuelas Café**, de Cuéllar, ofrece a sus clientes productos de Comercio Justo que antes estaban a la venta en "De otro mundo". También da la posibilidad de realizar pedidos a través del tlf. 921 141890 y por e-mail iglesuelas@mixmail. com.

CASAS ESPECIALES en VENTA
CASA RURAL EN FUNCIONAMIENTO
Casa individual de 610 m² en dos plantas. Amplia parcela ¡MUCHAS POSIBILIDADES!
Ref: 5169
CALLE REAL
EDIFICIO 500 m² 3 PLANTAS
¡ MAGNÍFICO! INMEJORABLE SITUACIÓN
Ref: 4510
Ref: 5587
CASA PARA TURISMO RURAL
500 m²
12 dormitorios
¡JARDÍN DE GRAN SUPERFICIE!
Ref: 4551
CASCO ANTIGUO
750 m²
5-6 PLAZAS GARAJE
PRECIOSO JARDÍN
¡CALIDADES DE LUJO!
Ref: 1535
PLAZA MAYOR
500 m²
CUATRO PLANTAS
PARA REHABILITAR
¡DIVERSOS USOS!
921 43 22 22
C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
e-mail: habitat@habitatsegovia.com
HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

SOCIEDAD

# Segovia celebró la fiesta de la convivencia y el intercambio cultural

**Tradiciones.** Centenares de extranjeros residentes en Segovia mostraron las tradiciones y costumbres de sus países, concretamente de Argentina, Bolivia, Bulgaria, Colombia, Ecuador, Marruecos, República Dominicana y Rumanía.

**Gastronomía y cultura.** La ciudad deportiva de La Albuera se convirtió ayer en un mosaico de diferentes culturas, con actividades musicales, infantiles y degustaciones gastronómicas, todas ellas amenizadas por la popular presentadora Eva Hache.

Todos los stands ofrecieron una buena muestra de los productos gastronómicos típicos de sus p

**JUANA HITA** / SEGOVIA

La ciudad deportiva de La Albuera se convirtió ayer en un pequeño espacio intercultural, en el que las diferentes comunidades de inmigrantes de la provincia convivieron por unas horas e intercambieron sus tradiciones, costumbres y gastronomía. Miles de extranjeros y segovianos aprovecharon la fiesta organizada por Caja Segovia para conocer otros países y otras gentes, que son los "nuevos segovianos".

Javier y Mabel, naturales de Argentina, participaban este año por primera vez en el festival. Con seis y doce años, respectivamente, de residencia en Segovia, se mostraban contentos por la acogida de los segovianos, aunque su intención en el futuro es "volver a la tierra de uno". Salieron de Argentina por la crisis económica y han conseguido encauzar su vida en un nuevo país. Conocen a inmigrantes de otras comunidades y aprovecharon la fiesta de ayer para hacer nuevas amistades.

En la caseta de Bolivia estaban Zulema y Gregoria, sobrina y tía, que llevan cuatro y dos años en Segovia. La crisis y los bajos sueldos de su país les obligaron a emigrar. Reconocen que no ha sido fácil la adaptación a Segovia, principalmente por el clima, y sus relaciones son con otros bolivianos, o brasileños y ecuatorianos. También les ha resultado complicado encontrar trabajo, desempeñando labores de acompañamiento de personas mayores.

Situaciones de inmigrantes similares se encontraban ayer por las casetas de Argentina, Bolivia, Bulgaria, Colombia, Ecuador, Marruecos, Perú, República Dominicana y Rumanía, que tomaron parte en el evento de Caja Segovia, amenizada con las actuaciones musicales de grupos propios de estos los países mencionados, presentados con humor por la artista Eva Hache.

> La mayoría de los inmigrantes **reconocen** que Segovia es una buena tierra de acogida

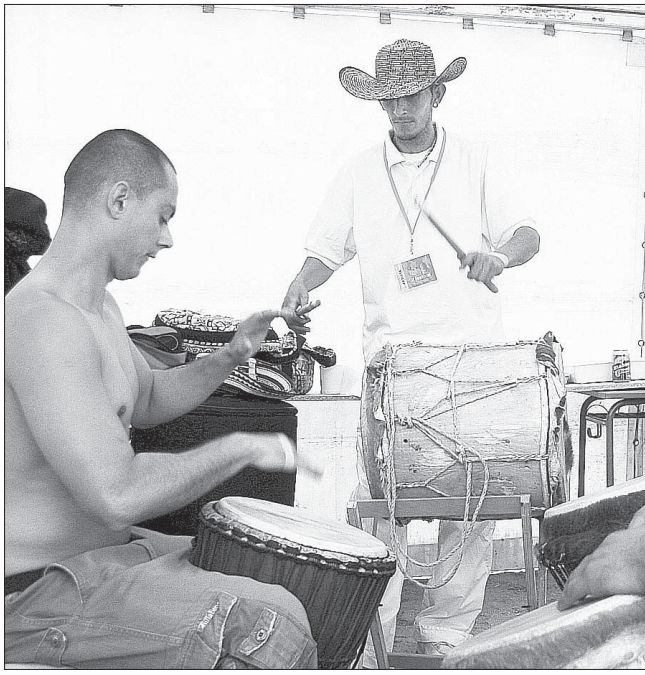
La mayoría de los inmigrantes consideran que Segovia es una ciudad tranquila y agradable. Aunque al principio la integración es complicada, tras su llegada no les cuesta encontrar trabajo, y con el tiempo, van conociendo los secretos de la provincia.

Algunos, como la comunidad rumana, aprovecharon la feria de los "nuevos segovianos" para dar a conocer los atractivos turísticos de su país. Procedentes de Madrid, la asociación de rumanos exponía en su stand folletos con las bellezas de su país y ofrecía en su caseta gastronómica lomo relleno con pepinillo agrio, empanadas con queso salado, rollitos rellenos con dulce especial, y bombón relleno con guindas confitadas.

El presidente de la comunidad búlgara, la más numerosa de Segovia, Georgi Georgiev, es ya un experto en este tipo de actos y reconoce que es la mejor forma de conocer otras culturas y de integración para los inmigrantes. En su opinón, sería bueno que estas fiestas se hicieran por lo menos dos veces al año.

Georgiev reconoce que los ciudadanos búlgaros están muy bien integrados en Segovia, casi todos con puestos de trabajo regularizados, y afirma que en los últimos meses están llegando a Segovia búlgaros procedentes de otras provincias españolas.

Entre panquenques de Argentina y couscous de Marruecos, fueron actuando los diferentes grupos musicales, como la "Estampa Andina", "Quisqueya Cultural", "Runa Marka", "Jatari Unancha", "Said Oughassal", y "Latidos Afrocucuyé". Como grupo invitado, sobre las doce de la noche tuvo lugar la actuación de "Mojo Projetc", uno de los representantes más claros de la música fusión española. Aúna estilos como jazz, funk, soul, música electrónica y ritmos étnicos. Está formado por ocho músicos, cuatro de origen guineano y cuatro españoles. Con su actuación llegó el momento de más animación de la fiesta, incitando al público a bailar y cantar en francés, portugués, español, e incluso bubi, dialecto de Guinea.



Un grupo de músicos preparaba su actuación antes de salir al escenario. /KAMARERO

ALQUILA
PISO EN
SAN CRISTOBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE
TRASTERO, PISCINA
REF. 8844
MANSINO ☎ 921 44 30 31

**países de origen.** /KAMARERO

# La provincia registra 11.542 **inmigrantes** legales

## Representa el 8% de la población que reside en la provincia • Por grupos de edades hay un gran número de extranjeros en edad laboral

**J.H.** / SEGOVIA

Segovia registra en la actualidad 11.542 inmigrantes legales, de los que 57 son estudiantes, según los datos aportados por la Subdelegación del Gobierno a fecha de 1 de junio. Esa cantidad representa el 8% de la población que reside en Segovia: 9.830 son extracomunitarios y 1.655 comunitarios.

Por sexos, 6.783 son hombres, lo que supone un 59% (5.943 extracomunitarios y 840 comunitarios) y 4.702 son mujeres (3.887 extracomunitarias y 815 comunitarias), que representa un 41%.

Los grupos de edades revelan el gran número de extranjeros en edad laboral y a su vez un gran número de niños. El 31% de los extranjeros está en la franja de edad de los 19 a los 30 años, el 38% en el grupo de 31 a 45 años, y un 12% de los extranjeros residentes en España tiene entre 3 y 15 años.

La comunidad de ciudadanos búlgaros es la más numerosa de la provincia de Segovia, con 3.479 personas. Le siguen en número de inmigrantes regularizados, Marruecos, con 2.213; Colombia, con 1.010; Polonia, con 900; y Rumanía con 813. Esta última ha superado en el mes de junio al colectivos de ciudadanos de Ecuador que en mayo estaba por encima de los rumanos.

También cuentan con una amplia representación de ciudadanos en Segovia países como Perú, Brasil, China, Portugal y República Dominica. Como datos curiosos destaca el registro de un ciudadano de Japón y tres de Cabo Verde.

**LABORAL** El subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, valoró los nuevos datos sobre población inmigrante, y recordó que la admisión de nuevos extranjeros está fundamentalmente basada en la necesidad de cobertura de puestos de trabajo y, salvo los supuestos contemplados en la legislación, "los inmigrantes que quieran desarrollar su actividad en España deben venir de origen con un visado que les autorice para trabajar o buscar empleo".

En otro orden de cosas, el subdelegado del Gobierno destacó que las largas colas que realizaban los extranjeros para solicitar una autorización de trabajo y residencia y que llegaban hasta la calle, ya han desaparecido "y la Subdelegación del Gobierno a través de su unidad de trabajo, atiende a más personas y mejor".

**RESIDENTES LEGALES POR PAÍSES**

| PAÍS DE ORIGEN | RESIDENTES | ESTUDIANTES |
|---|---|---|
| ALEMANIA | 15 | |
| ARGENTINA | 88 | 5 |
| BRASIL | 167 | 42 |
| BULGARIA | 3.479 | |
| CABO VERDE | 3 | |
| CHINA | 135 | 1 |
| COLOMBIA | 1.010 | 1 |
| CUBA | 61 | |
| ECUADOR | 778 | 1 |
| ESTADOS UNIDOS | 57 | 2 |
| FRANCIA | 37 | |
| GRAN BRETAÑA | 33 | |
| ITALIA | 72 | |
| JAPÓN | 1 | |
| MARRUECOS | 2.213 | |
| MÉJICO | 16 | 1 |
| PAKISTÁN | 5 | |
| PERÚ | 265 | 2 |
| POLONIA | 900 | |
| PORTUGAL | 156 | |
| REPÚBLICA DOMINICANA | 251 | |
| RUMANÍA | 813 | |
| SENEGAL | 6 | |
| VENEZUELA | 29 | |
| RESTO | 895 | 2 |
| **TOTAL** | **11.485** | **57** |

## Caja Solidaria

**El festival "Nuevos Segovianos" es una actividad con entrada libre y abierta a todos los segovianos, y de forma especial, al colectivo de ciudadanos de otras nacionalidades y al colectivo de jóvenes, con el fin de que pasen una agradable jornada de convivencia e intercambio cultural.**

**El festival se integra en el programa "La Caja Solidaria", y más concretamente en el de "Nuevos Segovianos", con el que se pretende favorecer la integración social y laboral de los ciudadanos de otras nacionalidades en Segovia y fomentar actitudes de tolerancia y respeto en la población segoviana. Este programa de sensibilización se ha venido desarrollando durante los cursos 2004-05 y 2005-06 en diversos centros escolares de la capital y la provincia. Caja Segovia dará continuidad a este programa con el objetivo principal de favorecer la integración de los ciudadanos llegados a la capital y a la provincia.**

ALQUILA
PISO EN
PARQUE ROBLEDO
3 DORM, 2 BAÑOS , CHIMENEA
¡ AMUEBLADO !
REF. 8882
MANSINO ☎ 921 44 30 31

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA
C0508 - Chalet adosado impecable con jardín, garaje y trastero, 5 dormitorios, salón, cocina, 3 baños. Con piscina comunitaria. LUMINOSO.

GESTIÓN 10
Le ofrecemos un DÚPLEX seminuevo de 150 m²
4 dormitorios, 2 baños completo. Cocina amueblada. 3 terrazas y 1 solárium. Ascensor. Muy buena zona
¡INFORMACIÓN!
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA
Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84
Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18
Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

PANORAMA

RECICLAJE

# El sistema Sigre gestionó cerca de 7.000 kilos de envases de medicinas

**P. B.** / SEGOVIA

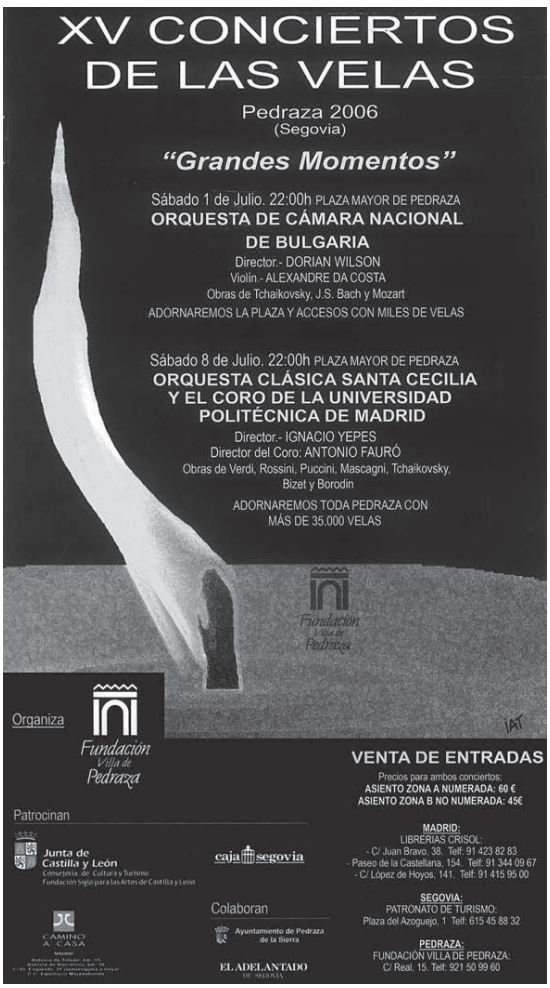
El sistema Sigre de recogida de medicamentos para su reciclaje gestionó el pasado año en Segovia 6.903 kilos de envases, lo que representa un incremento del 12,17 por ciento con respecto a 2004.

En Castilla y León, el volumen de envases de medicamentos recogidos y tratados fue de 100.456 kilos.

Los segovianos disponen de un Punto Sigre en las 99 farmacias existentes en la provincia, donde pueden depositar los envases y los restos de medicamentos caducados o no utilizados. La cercanía y la confianza que ofrecen los profesionales farmacéuticos han permitido aumentar en un 11 por ciento los residuos de medicamentos recogidos en los contenedores blancos de cada oficina de farmacia.

Sigre es una entidad sin ánimo de lucro creada por la industria farmacéutica, con el apoyo de la distribución y de las farmacias, para ofrecer a los ciudadanos un sistema cómodo y seguro a través del cual puedan desprenderse de los envases y restos de medicamentos que ya no necesitan, evitando que contaminen nuestros suelos y aguas.

**Un contenedor blanco de Sigre instalado en una farmacia.**/ FIRMA

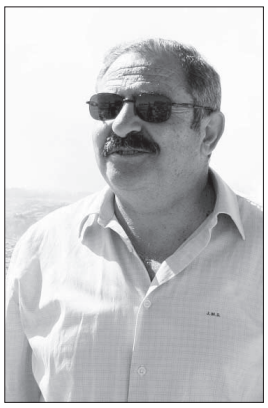



▶ CENTRO DE RECHAZOS DE MARTÍN MIGUEL

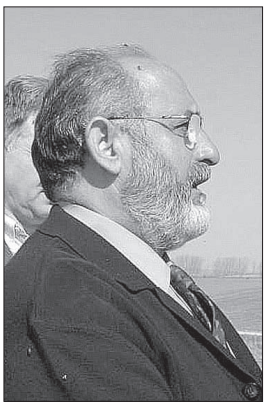
# Martín Sancho garantiza que el depósito cumple toda la "normativa en exceso"

## Yagüe cree que debe implicarse el subdelegado del Gobierno para que se haga una investigación exhaustiva del origen de los incendios

• Ni José Martín Sancho ni Antolín Yagüe encuentran razones justificadas para tener en cuenta la petición de dimisión que les ha hecho la Plataforma del Río Moros.



**Martín Sancho, presidente del Consorcio.**



**Yagüe, alcalde de Martín Miguel.**

**P. B.** / SEGOVIA

El presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente, José Martín Sancho, ha asegurado que en el depósito controlado de rechazos, ubicado en el municipio de Martín Miguel, se está cumpliendo toda la normativa existente para este tipo de instalaciones "en exceso" aplicando medidas de control y prevención que no se llevan a cabo en centros similares ni están incluidas en los requisitos marcado por las administraciones competentes.

La petición de dimisión de Martín Sancho que ha sido realizada por la Federación de la Plataforma del Río Moros, integrada por vecinos de las localidades limítrofes al depósito donde se han registrado dos incendios la pasada semana, "no tiene consistencia" en opinión del presidente del consorcio quien se brinda a conversar pero asegura que no hay ninguna razón de peso para dejar su cargo.

En respuesta a las acusaciones lanzadas por los vecinos, Martín Sancho ha puntualizado que tanto el vertedero de Martín Miguel como la planta de tratamiento de residuos de Los Huertos "tienen planes específicos de emergencia que cuando ha sido necesario se han aplicado, pero la plataforma está confundiendo esto con los planes de actuación en las poblaciones ante situaciones de riego que son competencias de la Junta".

El presidente del consorcio asegura que esperarán a las conclusiones de la investigación solicitada a la Guardia Civil para conocer el origen de los incendios registrados y comprobar si como él sospecha son intencionados, para después adoptar las medidas que eviten la reiteración de estos sucesos. Además, se pregunta si los municipios segovianos estarían dispuestos a "pagar 20 millones de pesetas para disponer de seis u ocho guardas que puedan vigilar día y noche un centro destinado a los residuos no reciclables; "algo que no se hace en ningún sitio", ha comentado Martín Sancho para después precisar también que es el único de estas características que sufre con frecuencia incendios "de noche y en jornadas festivos".

La petición de dimisión también ha sido dirigida contra el alcalde de Martín Miguel, Antolín Yagüe, por no haber retirado la licencia municipal de actividad. Yagüe sostiene que el centro se está usando con el fin para el que se creó y asegura que no atenderá una petición que "no viene de mis vecinos sino de una plataforma en la que no dan nombres aunque utilizan el tuyo. Me parece una cobardía".

El alcalde de Martín Miguel se muestra preocupado por los incendios y las consecuencias que pueden tener en el tiempo próximo a la cosecha, de forma que aunque reprocha el "alarmismo irresponsable" que se está generando, reclama una investigación exhaustiva que precise el origen del fuego. Más aún, cree que debería implicarse el subdelegado del Gobierno, solicitando directamente una investigación y poniendo a disposición los medios necesarios para esclarecer los sucesos reiterados en el depósito.

Además, Yagüe ha indicado que tanto la plataforma vecinal como el consorcio —en el que no está representado su municipio— deberían pedir responsabilidades a la empresa que gestiona el servicio FCC.

**UNA COL.**
AURELIO MARTÍN

## *Carta*

El alcalde, **Pedro Arahuetes** –cuyo lado antiautonómico tiene contento al dirigente socialista **Ángel Villalba** –, ha puesto en marcha una brigada de votos, o mejor dicho de baches, porque está demostrado que lo que da muy buen resultado electoral es la intervención rápida, como los grupos especiales de operaciones de la policía. Quiere decir que, una vez que un vecino le pare por la calle y le diga que tiene un agujero a la puerta de su casa, el jefe del operativo – un cargo que asume personalmente– envía a su equipo y lo soluciona. Todo por 200.000 euros al año, aparte de lo que cuesta el Servicio de Vías y Obras, que se quedará para otros trabajos más lentos, sin que se haya explicado el por qué de la duplicidad… Todo esto lo dijo el responsable de la corporación en una conferencia de prensa, donde es habitual que cuente chistes y hasta que entretenga, a ver si con un poco de suerte pasa el tiempo, aburre a los periodistas y no le preguntan por lo que interesa. Por si fuera poco, cuando está la cosa en lo más interesante suena el himno del Barça en el móvil del fotógrafo **Juan Martín**, lo que crispa a **Sergio Arribas**, del Madrid, que amenaza con su sintonía, nada menos que la banda del *Bueno, el feo y el malo*, hasta que la pesa del reloj consistorial golpea con fuerza el techo de la sala de la biblioteca y tapa cualquier sonido; incluso casi dan ganas de meterse debajo de la mesa porque aquello parece un bombardeo. A **Paco del Caño** se le queda carita. Por el móvil también convocó **Ismael Bosch**, para que la concejala **Cristina Pampillón** presentara la "constitución de los animales de compañía". Un poco frívolo eso de utilizar el recurso de enviar la carta dirigida "personalmente" al perro, para que llame la atención en la casa y lo lean los dueños. A veces eso hace pensar más en profundidad, para considerar que quizá le alegrara ver una epístola amable al pasajero de un cayuco, nada más arribar en una playa de Canarias, si es que ha logrado salvar la vida, y poco antes de que puedan pasar a considerarle como aspirante a presunto delincuente, por haber llegado de lejos. Parece un poco demagógico pero es que lo ponen a huevo. **Javier Giráldez** acaba de bajar del avión, llegó de Dakar, y **Beatriz Escudero** se ha estado encomendando a la **Virgen del Rocío**. Alea jacta est. La campaña se hará en globo, salvo *mirlo blanco*. ■

▶ MEDIO AMBIENTE

# Varios centenares de peces aparecen muertos en el río Eresma

La CHD realizó un desembalse extraordinario en el Pontón Alto por indicación de la Consejería de Medio Ambiente tras conocer la mortandad a su paso por la capital

• Centenares de peces aparecieron muertos ayer en el Eresma a su paso por Segovia supuestamente por falta de oxígeno en el agua debidos a vertidos ocasionados por las tormentas.

**Un agente del Seprona recogía ayer muestras de agua y de peces en la presa situada junto a la Casa de la Moneda.**/ PEÑALOSA

**F. DESCALZO** / SEGOVIA

Vecinos que paseaban por la ribera del río, en las proximidades de la Alameda de El Parral y la Casa de la Moneda, encontraron los peces, especialmente bogas y truchas, y avisaron a la Policía Local y al Seprona de la Guardia Civil, que se trasladaron hasta la zona de la presa de la Casa de la Moneda, donde se amontonaron los peces, así como en el canal de derivación del agua hacia la vieja Ceca.

También se desplazaron hasta el lugar agentes medioambientales de la Junta de Castilla y León, que al igual que los efectivos del Seprona tomaron muestras del agua y de los animales para su posterior análisis.

El caso del Eresma en Segovia no fue el único. También en Valladolid aparecieron unos 10.000 peces muertos en el término municipal de Simancas, por donde cruza el río Pisuerga.

Según las primeras impresiones, la falta de oxígeno provocada por las tormentas de caídas en la noche del viernes hizo que se levantaran algunas alcantarillas y se produjeran vertidos de aguas de saneamiento al río Eresma junto con las escorrentías.

Además, según los propios agentes medioambientales, a ello se sumó la bajada del caudal que tiene el río Eresma a su paso por la ciudad debido a la falta de precipitaciones que ya se acumula varias semanas.

**SOLUCIONES** Por este motivo, la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) comenzó a realizar un desembalse extraordinario de agua al río Eresma, procedente del Pantano del Pontón Alto a las 14.30 horas de ayer sábado como consecuencia de la aparición en el cauce de peces muertos, tal como informaron desde la CHD.

La suelta de agua se hizo por indicación del Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta, según informó su responsable, María Dolores Ferri, quien anunció que dos brigadas móviles y el guarda mayor participaron durante la mañana y la tarde en la recogida de peces y en la labor de comprobación del cauce, río abajo y hacia arriba hasta el embalse del Pontón.

En concreto se soltaron del embalse 1.700litros de agua por segundo, en lugar de los 700 que se desembalsa habitualmente para garantizar el caudal de mantenimiento del río Eresma, una medida extraordinaria se mantuvo hasta las 17.30 horas, precisó la CHD. De esta forma el aumento del caudal del río contribuyó —añadió el comunicado de la Confederación— a que se diluyeran más rápidamente posibles vertidos en caso de que sea ésta la causa que ha provocado la mortandad de peces. En cualquier caso, los técnicos investigan la posibles causas de la muerte de los peces.

▶ POLÍTICA

# El PP inicia el proceso para elegir al candidato a la Alcaldía

**F. D./J.M.C.** / SEGOVIA

El Partido Popular ha puesto en marcha el proceso para elegir al candidato a la Alcaldía de Segovia, después de que Francisco Vázquez, actual portavoz del equipo de gobierno municipal, anunciara que no concurrirá a los comicios que se celebren el próximo mes de mayo de 2007.

Fuentes del partido informaron de que el objetivo del encuentro celebrado ayer era intercambiar impresiones a la hora de definir el perfil que se precisa.

Al encuentro en la sede del partido asistieron los miembros de la comisión permanente, compuesta por cargos electos, y por los del comité de dirección.

En la reunión se presentaron diversos candidatos entre los que hubo desde afiliados a simpatizantes e incluso personas más retiradas de la formación política.

Además de los nombres que se han manejado en los últimos días como Javier Giráldez o Beatriz Escudero, también se habló como posibles otros que ocupan ya cargos electos como Javier Santamaría o Luciano Municio, así como los de los procuradores regionales Juan Ramón Represa o Paloma Sanz, ausentes precisamente en el encuentro. Pero también se habló de otros que ocuparon sillón en Fuensaldaña como el diputado provincial José Carlos Monsalve o los diputados nacionales Jesús Merino y Javier Gómez Darmendrail. Y otros nombres que se habían retirado de la política activa tales como Jaime Rodríguez también se barajaron.

Entre los cerca de 20 posibles, la mayor discusión, resistencia y de concordia entre los que opinaban, la protagonizó el que fuera ya alcalde del PP en Torrecaballeros, Javier Giráldez. Como conclusión quedó de manifiesto la falta de unanimidad en la elección del candidato.

ALQUILA
PISO EN
CONDE SEPULVEDA
3 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE
¡ AMUEBLADO ! 650 €
REF. 8922
MANSINO ☎ 921 44 30 31

GESTIÓN 10
Disponemos de un
PISO en el Carmen
3 dormitorios, salón y baño.
Calefacción individual
Todo amueblado
y totalmente reformado
¡INFÓRMESE!
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19
921 41 20 90
Triangulo
Inmobiliaria
APORTAMOS
SOLUCIONES DIFERENTES
www.trianguloinmobiliaria.com

PANORAMA

BARRIOS

# Avras da por zanjado el conflicto en la Federación por las alegaciones al PGOU

**S.A.** / SEGOVIA

Las asociaciones de vecinos gozan de autonomía, independencia y capacidad jurídica para tomar sus propios acuerdos y para llevar adelante cualquier iniciativa que les afecte; mientras que el presidente de la Federación de Vecinos "no puede inmiscuirse" en los asuntos propios de cada colectivo. En síntesis, este es el acuerdo adoptado por unanimidad en la última asamblea de la Federación de Vecinos y con el que la asociación del recinto amurallado (AVRAS) ha dado por zanjado el conflicto que le enfrentaba con el presidente de la Federación, Juan Bautista Mullor.

El presidente de Avras, Javier Ruiz Carvajal, recordó ayer cómo Mullor sumó el apoyo de la Federación a un paquete de alegaciones al PGOU presentadas conjuntamente por varios sectores empresariales, como el de la construcción; con un contenido que contradecía las que presentó Avras de acuerdo con su proyecto para revitalizar el casco histórico y "cuando además "se acordó que la Federación, como tal, no iba a presentar ninguna" alegación.

Ruiz Carvajal explicó que en la última asamblea, del día 6, "quedó absolutamente claro que el presidente de la Federación no puede inmiscuirse en los asuntos propios de cada asociación" que "tienen independencia para tomar sus propios acuerdos".

Avras, según su presidente, nunca ha pensado en pedir la dimisión de Mullor, pese a haber cometido, a su juicio, "un error" en este asunto, ni tampoco abandonará la Federación.

**Imagen de archivo de una reunión de la Federación de Vecinos**/ PEÑALOSA

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 entradas dobles (*)** para asistir en directo, en la PLAZA MAYOR DE PEDRAZA a los **XV CONCIERTOS DE LAS VELAS**

***Orquesta de Cámara Nacional de Bulgaria***

**Sábado 1 de julio 22:00 horas**

***Orquesta Clásica Santa Cecilia y el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid***

**Sábado 8 de julio 22:00 horas**

***Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5410 con la palabra***

***ADELANTADO VELAS***

*Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)* *Desarrollado por DIGITAL CENTURY*

*Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 entradas dobles para cada día, 1 y 8 de julio. El sorteo se celebrará el 28 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensajeSMS. (*) Dos entradas para cada ganador.*

▶ ECONOMÍA

# Participación comienza a recibir propuestas ciudadanas para el presupuesto de 2007

## El Gran Foro, que trabajará en la selección de las sugerencias de inversión, se constituirá en quince días, un mes después de lo previsto

• Cualquier ciudadano, en nombre de un colectivo o a título particular, puede presentar al Ayuntamiento propuestas concretas inversión hasta el próximo 16 de junio.

**La concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde**/PEÑALOSA

**S.A.** / SEGOVIA

La concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, explicó ayer que su departamento ha comenzado ya a recibir las primeras propuestas ciudadanas en respuesta a la iniciativa impulsada por el Gobierno municipal (PSOE-IU) para conseguir en 2007 los primeros presupuestos municipales participativos.

Se cumple un mes desde que la Concejalía de Participación Ciudadana abriera el plazo para que cualquier ciudadano, en representación de una asociación o colectivo o incluso a título particular, pudiera presentar propuestas concretas de inversión que, en caso de ser seleccionada, será ejecutada con cargo a los presupuestos del próximo año. A falta de menos de una semana de que se cierre el plazo —el viernes 16 de junio, aunque sería el 19 para las sugerencias remitidas a través de internet—, Valverde elude ofrecer la cifra concreta de sugerencias recibidas hasta la fecha, aunque asegura que "son menos de las que deberían de ser y más de las que esperábamos".

La concejala animó ayer a los ciudadanos y colectivos a que hagan llegar sus propuestas porque "es una oportunidad excepcional" y destacó que se trataba de un proceso nuevo que cuenta con la "ilusión de todo el equipo de Gobierno" que, según dijo, suponía "dar un paso adelante" en un trabajo iniciado en 2003 con la creación de los 14 Foros Participativos. Valverde aseguró que "es difícil hacer cálculos y hablar de expectativas" y apuntó que espera que al final sean más las propuestas presentadas por colectivos que las de carácter individual.

La concejala apuntó que el denominado Gran Foro, que trabajará en la selección de las propuestas e integrarán, entre otros, representantes de cada uno de los 14 Foros, se constituirá en un plazo de dos semanas, un mes después de lo previsto inicialmente.

Valverde restó trascendencia a este retraso porque "no empezará a trabajar hasta que estén todas las propuestas", así como que colectivos como Ciudadanos por Segovia haya declinado su participación. "Ya tenemos prácticamente todos los miembros de ese Gran Foro y creo que todos los colectivos van a participar".

Todas las propuestas de inversión deberán presentarse por escrito de acuerdo con una ficha tipo donde el interesado, que deberá identificarse, deberá detallar, brevemente su sugerencia. Las propuestas cumplimentadas podrán entregarse en el registro del Ayuntamiento o a través del formulario accesible en la web municipal —www.segovia.es—. También se ha puesto a disposición de las entidades, asociaciones y ciudadanos una dirección postal (Plaza Mayor, 1. 4001 Segovia); un número de fax (921419840) y la web municipal.

## La oposición vaticina el fracaso

**El concejal del PP, Miguel Ángel Hernández Tortajada, aventuró ayer el "fracaso" del proyecto de presupuestos participativos "como la mayoría —dijo— de las acciones" que lleva a cabo la concejalía de Participación Ciudadana. Hernández Tortajada aseguró que el grupo del PP está "desgraciadamente acostumbrado" a la política de "oscurantismo total" del departamento que dirige Valverde hacia la oposición. Tras indicar que al PP "se le informa una vez realizadas las cosas y apenas se nos permite opinar", el concejal popular explicó que los populares desconocen todo lo relacionado con los propuestas presentadas en relación a los presupuestos participativos; un desconocimiento que se une al del "famoso Gran Foro, que se anunció a bombo y platillo y del que no tenemos noticias".**

**Hernández Tortajada criticó además las, a su juicio, escasas reuniones de la Comisión de Participación Ciudadana, una cada dos meses, dijo. "Estamos en un pequeño reino de Taifas, hacen lo que les da la gana sin contar con las aportaciones de nuestro grupo, estamos molestos".**

▶ CULTURA

# Luis Díaz recibe el Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela

## El investigador zamorano defendió en su intervención el "carácter universal, central y actual de los estudios" sobre la cultura popular, que crea "arte desde lo más pequeño"

**A.S.R.** / SEGOVIA

El investigador zamorano Luis Díaz González-Viana, científico titular del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), recibió ayer en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce el busto en bronce, obra de José María García Moro, que le acredita como ganador del Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela, que este año ha alcanzado su duodécima edición.

Tras recoger el galardón y el correspondiente diploma acreditativo de manos del presidente de la Ronda Segoviana, Carmelo Gozalo, el investigador subrayó que siempre ha defendido "el carácter universal, central y actual de los estudios folklóricos en la investigación de la cultura, una postura que no siempre ha sido sencilla de mantener" ante otras corrientes de opinión.

El investigador recorrió su trayectoria, recordando que comenzó recopilando romances, para después pasar a la literatura de cordel y de ahí a los estudios antropológicos sobre Castilla y León, y abordar, más recientemente, las formas más actuales de la cultura popular, en la época de la globalización, con fenómenos como las leyendas urbanas.

En cualquier caso, Díaz González-Viana afirmó que a lo largo de su dilatada trayectoria, de más de treinta años, "siempre he investigado y escrito para aprender lo que no sabía, porque siempre me ha fascinado la capacidad de crear arte y cultura desde lo modesto, lo cotidiano, lo anónimo".

El acto de entrega del Premio Agapito Marazuela contó con la presencia de la mayor parte de los miembros del jurado que falló el galardón el pasado 6 de mayo, así como el alcalde en funciones de la ciudad, Juan José Conde Arambillet; el delegado de la Junta en Segovia, Luciano Municio; la concejala de Cultura, Clara Luquero; y el director de la Real Academia de San Quirce, Antonio Ruiz.

**Luis Díaz, a la derecha, recoge el busto de bronce de Agapito Marazuela de manos de Carmelo Gozalo.** / FERNANDO PEÑALOSA

La velada se abrió con la lectura del acta del jurado y la entrega del premio; posteriormente los hermanos Zamarrón interpretaron, en honor del galardonado, la Entradilla, que fue bailada por tres componentes del grupo de danzas La Esteva; la noche concluyó con un pequeño concierto del Nuevo Mester de Juglaría, adaptado al recinto de la antigua iglesia de San Quirce.

> Los hermanos Zamarrón interpretaron **la Entradilla** en honor del galardonado

Luis Díaz Viana (Zamora, 1951) se licenció y doctoró en Filología Románica en la Universidad de Valladolid, en 1977 y 1979, respectivamente, y es científico titular del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) desde 1995. Actualmente es evaluador del Standing Comitee for the Humanities de la European Science Foundation y preside la Asociación de Antropología de Castilla y León.

Autor de más de 30 libros y un centenar de artículos, ha sido galardonado con el Premio Nacional de Investigación Cultural en Artes y Tradiciones Populares Marqués de Lozoya al mejor artículo en 1987. Sus investigaciones se han centrado en folklore, etnoliteratura, cultura popular y patrimonio cultural, con especial énfasis en la memoria e identidad de los pueblos.

> La velada concluyó con una pequeña actuación del **Nuevo Mester de Juglaría**

### Premio de honor

**Ángel Román, miembro de la Ronda Segoviana y encargado ayer de presentar el acto de entrega del Premio Agapito Marazuela, aprovechó este foro para anunciar que la asociación cultural ha acordado en asamblea extraordinaria aceptar la sugerencia formulada por el jurado de conceder a título póstumo a don Manuel González Herrero, presidente de honor del galardón desde su creación, el Premio Agapito Marazuela de Honor.**

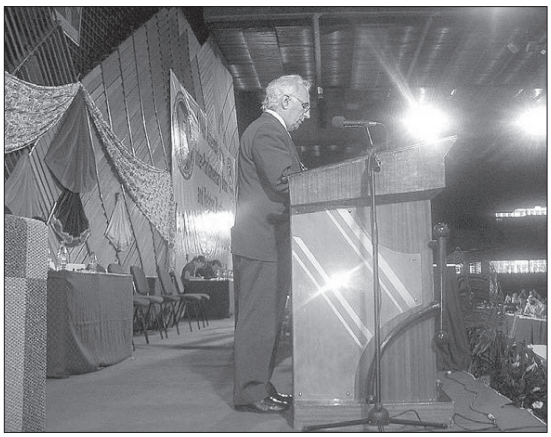
**La entrega del galardón a su familia, según pudo saber ayer un auditorio en el que se encontraban Joaquín y Julia, dos de los hijos de González Herrero, fallecido el pasado 14 de febrero, se desarrollará en una fecha próxima al próximo 20 de noviembre, día en que se cumplirán 115 años del nacimiento de Agapito Marazuela; además, se da la circunstancia de que el 12 de noviembre habría sido el cumpleaños de don Manuel.**

**Además, la Ronda Segoviana quiso tener ayer un recuerdo para otros dos colaboradores del Premio Agapito Marazuela fallecidos recientemente, el fotógrafo José María Heredero y el joven dulzainero Daniel Cabello. "La vida les ha llevado ya por otros caminos, pero ellos nos siguen ayudando desde donde están ahora", aseguró Ángel Román.**

TRASPASA
LOCAL EN C/ REAL
60 M2
¡ ACONDICIONADO COMO
BOUTIQUE ! ECONOMICO
REF. 8971
MANSINO ☎ 921 44 30 31

Triangulo Inmobiliaria
LOCAL EN VENTA
L0296.-EZEQUIEL GONZALEZ
Local diáfano. 210m² de sótano, 130m² de planta calle, 6 m de fachada y 70 m² de entresuelo, total 420m² con todos los servicios.
www.trianguloinmobiliaria.com

No hemos hecho mucho por el minué a tres cuerdas, pero sí por la financiación de tu coche.
AVEO 1.4 LS 16V
AIRE ACONDICIONADO Y 5 AÑOS DE GARANTÍA
SIN ENTRADA
60€ /mes - PRIMER AÑO
130€ /mes - 107 CUOTAS RESTANTES
PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO. 6,04% TAE
¡QUÉ GRAN OBRA!
AVEO
Chevrolet Aveo
Osnam Motor, S.L.
Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78
www.chevrolet.es
Chevrolet es más.
CHEVROLET
Modelo Aveo 1.4 LS 16V (no se corresponde con el modelo de la imagen) PVP: 11.163€ (Plan Prever gasolina y promoción incluidos) Cuotas: 1ª a 12ª de 60€ y 13ª a 119ª de 130€. Importe total financiado: 14.909,23€. TIN: 5,35%. TAE: 6,04%. Comisión de apertura: 2,5% (279,23€). Oferta no acumulable a otras promociones, válida hasta el 31/05/2006 para Península y Baleares. Financiación: Finanzia Banco de Crédito, S.A. RBE: 1526/06. Consumo mixto (l/100km): 6.7-7. Emisión de $CO_2$ (g/km): 160-173. Garantía 3 años o 100.000 kms: sin perjuicio de la aplicación de la Ley de Garantías: 23/2003, más 2 años según condiciones de contrato Chevrolet Servicio 5.



Sanz Blanco, durante su intervención en Nairobi./E.A.

▶ POLÍTICA

# Sanz Blanco, en la asamblea de la Unión Interparlamentaria

**EL ADELANTADO**/ SEGOVIA

El senador del Partido Popular por Segovia, Clemente Sanz Blanco, ha intervenido en el plenario de la Asamblea de la Unión Interparlamentaria, celebrada en Nairobi (Kenia), en representación de los grupos políticos del Parlamento español. A la asamblea asistieron alrededor de mil doscientos parlamentarios de todos el mundo.

La intervención de Sanz Blanco, cuyo contenido fue previamente pactado con todos los grupos políticos, se centró en la participación de la mujer en la vida social, política, empresarial y en todas las manifestaciones y actividades que articulan una sociedad moderna. En su discurso ante los parlamentarios de todos el mundo, Clemente Sanz resaltó la importancia de la necesaria preparación y formación de la mujer para incorporarse a una sociedad en la que su presencia es necesaria y fundamental para un equilibrio de la misma y para superar situaciones de injusticias y discriminaciones que son contrarias a los Derechos fundamentales de las personas, defendidos en todos los foros nacionales e internacionales.

El senador segoviano finalizó su intervención refiriéndose a la situación de discriminación que sufren las mujeres de algunos países por razones de religión y factores sociales, e invitó a los presentes a luchar por la igualdad.

La COPE con la SEGOVIANA
¡¡¡ A POR EL ASCENSO !!!

FÚTBOL
EN DIRECTO
EN EL 102.1 FM

Este domingo, especial "TIEMPO DE JUEGO", desde las 19:30 horas, con todas las incidencias, goles, críticas y reacciones del decisivo Partido de Vuelta de la Primera Eliminatoria de Ascenso a Segunda División "B" que enfrentará a la

GIMNÁSTICA SEGOVIANA
y al
GETAFE "B"

COPE
CADENA CIEN
100
TU DIAL DEL DEPORTE DE SEGOVIA
102.1 FM

COLABORAN:
Electrodomésticos y Bazar Bayón
Autoescuela Santa Columba
Deportes Miguel Ángel
Talleres Lázaro - New Holland
Caja Segovia
Diputación de Segovia
Ayuntamiento de Segovia
El Adelantado de Segovia
Popular TV Segovia

▶ PRENSA

## El suplemento 'Ecología' pasa a publicarse los martes en lugar de los domingos

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

El suplemento semanal 'Ecología', dedicado a temas medioambientales y que hasta ahora se publicaba junto a las páginas de EL ADELANTADO los domingos, saldrá los martes de cada semana.

Por este motivo, los lectores encontrarán este suplemento junto al diario los martes con el mismo formato y similares contenidos.

El suplemento Ecología se publica con EL ADELANTADO desde hace años y recoge desde reportajes medioambientales hasta noticias de actualidad referidas al ámbito de Castilla y León y del resto del planeta.

ALQUILA
PISO. 3 DORM,
EN LA LASTRILLA.
AMUEBLADO
¡ VISTAS A SEGOVIA !
REF. 8966
MANSINO ☎ 921 44 30 31

ALQUILA
PISO. ZONA
CONDE SEPULVEDA
4 DORM, 2 BAÑOS, COCINA
AMUEBLADA, CALEF. CENTRAL
750 € ( INCLUIDA COMUNIDAD )
REF. 9011
MANSINO ☎ 921 44 30 31

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
PARCELA
REF.-S0151
VEGAS DE MATUTE
Parcela en el centro del pueblo con agua y luz.
175 m2.
ECONÓMICA

**TÍTULOS OFICIALES:** • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Periodismo • Biología (Molecular y Ambiental) • Comunicación Audiovisual • Turismo • • Historia del Arte • Psicología • Ingeniería de Telecomunicación • • Ingeniería Técnica de Telecomunicación (Sonido e Imagen) • • Doble titulación en Periodismo y Comunicación Audiovisual •

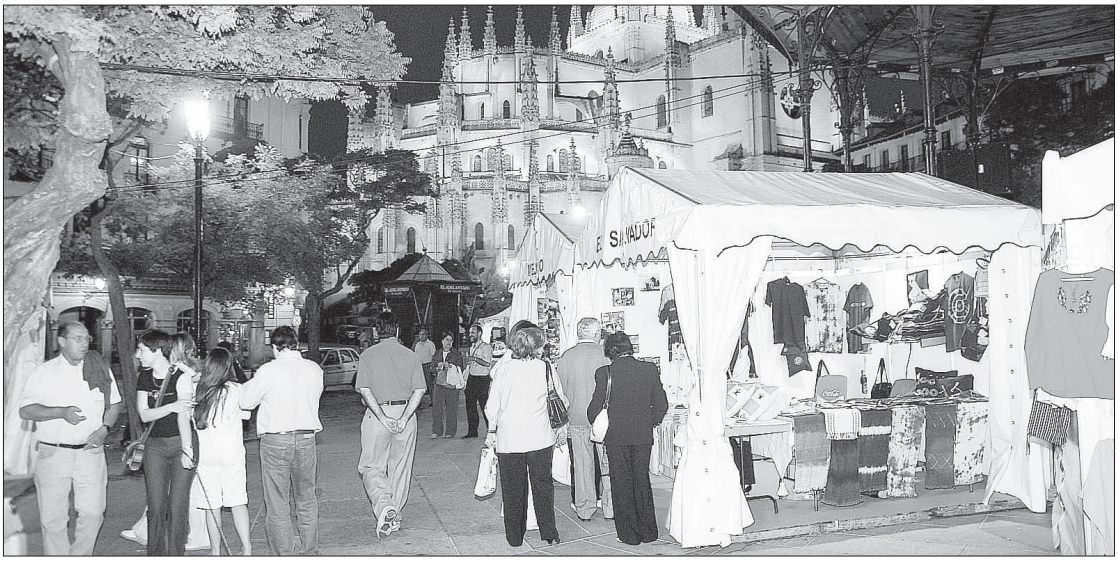
**DOCTORADO:** • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información •

**TÍTULOS PROPIOS:** - Graduado Superior en Ciencias del Patrimonio - - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia - - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental - - Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -

UNIVERSIDAD SEK

**Campus de Santa Cruz la Real**
C/ Cardenal Zúñiga, 12 - 40003 **SEGOVIA**
Teléfono 921 412 410 - Fax 921 445 593 - www.usek.es
**SEDES EN PALENCIA Y SALAMANCA**

IX FERIA PRONATURA | EXPOSICIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS NATURALES Y ARTESANOS




La Feria de la Mujer Rural permanece abierta en la Plaza Mayor hasta las once de la noche y es precisamente en las últimas horas cuando registra más visitas./KAMARERO

# Oportunidades que se multiplican

## Los productos más exóticos están siendo un gran atractivo de la Feria de la Mujer Rural

**P. B.**/ SEGOVIA

Salieron de sus comunidades campesinas hace una semana, soportaron viajes de 14 y 18 horas que el lunes tendrán que repetir, han vivido el desconcierto de encontrarse solas en lugares desconocidos, pero el cansancio no ha hecho mella en las artesanas procedentes de países suramericanos que participan en la novena edición de la Feria de la Mujer Rural "Pronatura" porque consideran que están viviendo una experiencia única que multiplica sus oportunidades de desarrollo profesional y, tal y como recalcan, personal.

"Es la primera vez que salgo de mi país, que subo a un avión y nunca había estado en un hotel. Yo soy campesina" ha afirmado Marta Yolanda Sedane presidenta de la cooperativa de Guamulcoop ubicada en la localidad colombiana de Guavatá, que vestida con el traje típico de su país ofrece a los visitantes un aperitivo —que nadie debe perderse— preparado con guayaba, similar a los bocadillos que diariamente llevan las mujeres a vender a Bogotá o Medellín. "Vivimos de la recolección de la fruta y poco más, por eso necesitamos comprar ganado y abrir una fábrica de quesos" comenta la presidenta de la cooperativa integrada por 120 personas. A pocos metros, en la feria se encuentran las expositoras de El Salvador que aseguran que "desde la dolarización del país vivimos una situación muy, muy dura en la que quienes peor lo pasan son las mujeres y más aún las rurales".

La conversación con las artesanas permite abordar temas de política, geografía, historia, economía, medio ambiente, experiencias personales, pero sobre todo disfrutan hablando del origen sus productos, las materias primas que utilizan y la tradición de su elaboración. En el caso del stand de El Salvador destacan las bolsas de añil y los tejidos teñidos con este vegetal.

En el expositor de Chile llaman la atención los complementos realizados con cuero de salmón que requiere "un curtido muy difícil", explica Natalia Rojas que ha viajado desde Osorno, localidad de la décima región de los lagos, en el sur del país andino. Con un dossier, que incluye amplia documentación gráfica, Natalia Rojas, ilustra sus exposiciones sobre las medidas trazadas para proteger y reforzar la producción de voqui fuco, "un vegetal en peligro de extinción" con el

**En los expositores se pueden encontrar a mujeres trabajando y explicando su actividad a quien por ella se interesa.**/KAMARERO

**El programa "Gente Viajera", de Onda Cero, se emitió ayer desde la feria.**/KAMARERO

que las campesinas hacen trabajos de cestería, recalca la joven chilena.

Las expositoras de la feria son un ejemplo de amabilidad y si alguien lo duda que acuda al stand de Filipinas, donde se deshace en atenciones una joven que se ha visto obligada a sustituir a su madre por tener problemas con el visado, una situación que también han vivido las representantes de Ecuador.

Las perlas filipinas se agotaron poco después de inaugurar la feria, pero coloridos sonajeros de capiz están sacando buen provecho al fuerte viento que en algunos momentos azota el espacio expositivo. En la tarde del viernes la lluvia obligó a retrasar la apertura de la Feria de la Mujer Rural una hora.

En la novena edición de la muestra "Pronatura" los productos españoles mantienen una presencia dominante que no entra en rivalidad con el atractivo que están despertando las piezas más exóticas.

Pocos son los que pasan sin, al menos, probar la cecina de venado de Ciudad Real, interesarse por el kit para mosaicos, con teselas de colores, de la provincia de Toledo, o pedir consejos sobre cosmética natural a las segovianas de Amapola.

La feria que organiza la Federación de la Mujer Rural (FEMUR) será clausurada a las once de esta noche, después de ofrecer talleres en vivo, actuaciones de jotas segovianas y un espectáculo de tango.

Pili Carrera
selecciona
FRANQUICIADO
para la ciudad de
SEGOVIA
Interesados ponerse en contacto en el e-mail:
franquicias@pilicarrera.com

**Su solución personalizada en el teléfono 921 466 066**

APD® recomienda Windows® XP Professional

Ejemplo 10. Caso real:

2 PORTÁTILES

**Portátiles APD® Integra+6200 con la tecnología móvil Intel® Centrino® Duo**

**APD® Integra+6200**

- ✓ Procesador Intel® Core™ Dúo T2500 (2MB de caché L2, 2.0GHz, 667MHz FSB)
- ✓ Windows® XP Professional Edition Original
- ✓ 1GB de memoria DDR2 SODIMM 400MHz
- ✓ Disco duro de 100GB a 5,4KRPM
- ✓ Pantalla de 14,1" WXGA (1280x800)
- ✓ Unidad regrabadora DVD-RW dual soft. inc.
- ✓ Módulo de red inalámbrica Intel® ProWireless 2200-802.11 b/g
- ✓ Tarjeta de red 10/100 y módem V.90 56K integrados
- ✓ 3 años de garantía en casa del cliente con equipo de sustitución

+

5 PCs

**PCs APD® Blaster+5500 con procesador Intel® Pentium® D**

- ✓ Procesador Intel® Pentium® D 930 (Caché L2 de 2MB, 3.0GHz, bus frontal de 800MHz)
- ✓ Windows® XP Professional Edition Original
- ✓ 1GB de memoria DRAM DDR2 533MHz
- ✓ Disco duro 160GB SATA-2 a 7,2KRPM
- ✓ Unidad regrabadora DVD±R/RW doble capa
- ✓ Monitor APD® TFT 17" DVI multimedia
- ✓ Tarjeta de red 10/100/1000 integrada
- ✓ Ratón óptico Microsoft® y teclado Microsoft®
- ✓ 3 años de garantía en casa del cliente

*"Una inversión que mi contable apunta como un gasto mensual"*

+

1 SERVIDOR

**Eficaz, fiable, demostrado.**

Los **APD® Supra 4400THS** equipados con el **procesador Intel® Xeon®** responden a sus necesidades actuales y crecen con usted en el futuro.

- ✓ 2 Procesadores Intel® Xeon® (caché L2 de 2MB, 3GHz, bus frontal de 800MHz)
- ✓ 1GB de memoria DDR2 400MHz ECC
- ✓ 2 Discos duros de 250GB SATA HOT SWAP (Total 500GB)
- ✓ Controladora RAID incluida
- ✓ Floppy y regrabadora DVD±R/RW
- ✓ 2 tarjetas de red Gigabit integradas
- ✓ 3 años de garantía en casa del cliente

= **TOTAL 8 EQUIPOS POR 289 €/mes**

Impuestos no incluidos
Durante 36 meses

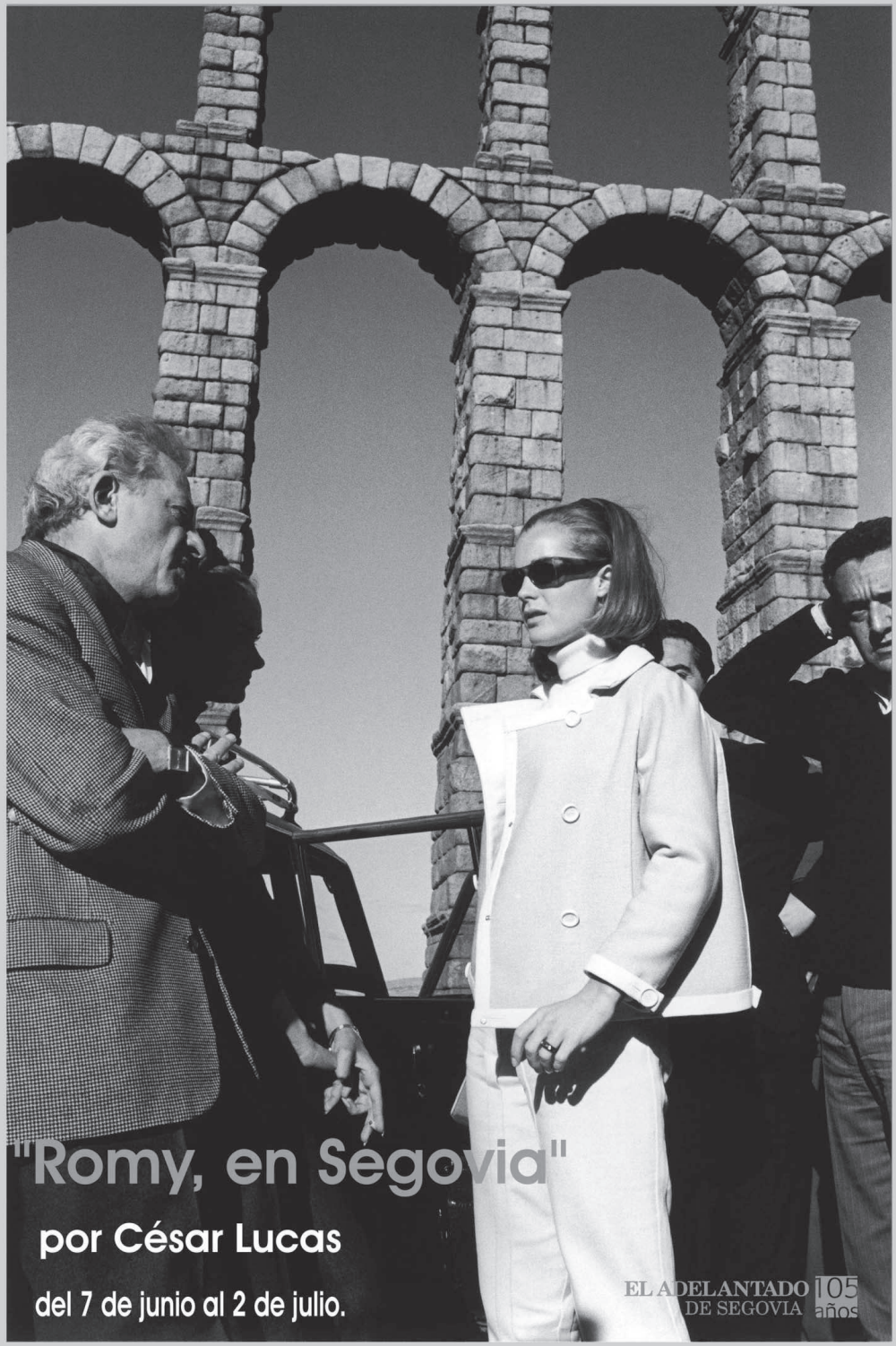
intel Centrino Duo
Dual-core. Do more.

APD
Creando Soluciones

**APD® está con sus distribuidores:**

**SOLUCIONES INFORMÁTICAS GLOBALES S.L.:**
Av.Fernández Ladreda 12 Pta. 3 · Segovia 40001 · Tel. 921 466 066
E-Mail: globales@globales.es · Web: www.globales.es
(Ofertas válidas hasta el 30 de junio de 2006)
Oferta sujeta a la aprobación del riesgo de crédito del cliente y las condiciones generales del contrato de renting correspondiente. La cuota mensual incluye un seguro a todo riesgo sobre los equipos. Importe mínimo por operación: 1000 euros (impuestos no incuidos).

Celeron, Celeron Inside, Centrino, Centrino Logo, Core Inside, Intel, Intel Logo, Intel Core, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel SpeedStep, Intel Viiv, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, Xeon y Xeon Inside son marcas registradas, o marcas, de Intel Corporation o de sus filiales en Estados Unidos y en otros países.




## Sala de exposiciones del Teatro Juan Bravo

Horario Sala de exposiciones:
Miércoles a Domingo de 12:00 a 14:00 hrs. y de 17:00 a 20:00 hrs.
excepto si coincide con horario de representación en cuyo
caso la exposición permanecerá cerrada.

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
Área de Cultura y Juventud

Teatro Juan Bravo

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Digital Century
Internet Consulting

Mesón de Cándido

▶ SOCIEDAD

# Talento y **buenas intenciones** en apoyo a **África**

## Artistas y personajes públicos segovianos realizan un cuadro solidario para la Fundación para la Medicina Flying Doctors

**Artistas y políticos, dando las primeras pinceladas del cuadro conjunto que crearon ayer en la Casa de los Picos.** / KAMARERO

**A.S.R.** / SEGOVIA

Algunos mostraron más talento y otros tuvieron que recurrir a las buenas intenciones, más que a la capacidad artística, pero todos los autores del cuadro que ayer se realizó en la Casa de los Picos, una iniciativa de la Fundación Africana para la Medicina y la Investigación (AMREF) Flying Doctors, bajo el lema "Pintan por África", cumplieron con un objetivo solidario, denunciar las pésimas condiciones de vida en el continente africano.

Según explicó la delegada de AMREF en Segovia, Nélida Cano, la intención de la organización es además poner a la venta el resultado de este experimento, a caballo entre lo artístico y lo solidario, con el objetivo de recaudar fondos para los distintos proyectos que mantiene la Fundación. "Ya ha habido un empresario que se ha interesado por la obra", comentó Cano, que confió en que el lienzo encuentre finalmente comprador.

**PARTICIPANTES** Entre los participantes en esta iniciativa figuraron artistas plásticos segovianos como Antonio Madrigal, Ángel Cristóbal, Mesa Esteban Drake o Pablo Caballero, pero también personajes públicos de otros ámbitos, como Malaquías del Pozo. director de Comunicación y Obra Social de Caja Segovia; el folklorista Salva Lucio; la concejala de Cultura, Clara Luquero; el empresario hostelero Javier Giráldez y el concejal de Urbanismo y actual alcalde en funciones de la ciudad, Juan José Conde Arambillet.

Entre los proyectos que actualmente desarrolla la Fundación Africana para la Medicina y la Investigación Flying Doctors en distintos países africanos, Nélida Cano destacó las acciones en materia de abastecimiento de agua potable y saneamiento, así como proyectos educativos y de lucha contra la propagación del sida.

En este último campo, AMREF mantiene una importante colaboración con la Junta de Castilla y León y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) para el desarrollo de un programa de tres años, entre 2006 y 2008. La Junta aporta medio millón de euros al año, mientras la AECI colabora con 250.000 euros anuales.

Los programas concretos que se han puesto en marcha son un proyecto de prevención del VIH/Sida destinado a los jóvenes de barrios marginales de Addis Abeba (Etiopía); otro para reducir la transmisión de la enfermedad de la madre al feto en Makueni y Machakos (Kenia); y un tercero para la mejora de la calidad de vida de las personas afectadas en el distrito de Iringa (Tanzania).

El África subsahariana concentra a las dos terceras partes del total de afectados por sida en todo el mundo y allí se concentran también la mayor parte de los fallecimientos por esta pandemia, que se cobra 6.000 vidas diarias en el continente africano. La esperanza de vida media en esta zona del continente apenas llega a los 45 años, frente a los casi 80 años de España.

# El Gobierno local trabaja en un Plan de Iniciativas Locales de Empleo

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

Actuar sobre las situaciones de necesidad provocadas por el desempleo y fomentar un crecimiento económico que indirectamente lo evite son dos de los objetivos del Plan de Iniciativas de Empleo que ha comenzado a elaborar la Concejalía de Empleo del Ayuntamiento de Segovia. Entre los objetivos específicos de este futuro Plan, que será una realidad en enero de 2007, según fuentes municipales, está el promover y desarrollar programas de formación con el objetivo de mejorar la cualificación profesional de los ciudadanos de Segovia.

Asimismo, la Concejalía de Empleo pretende con este Plan favorecer el desarrollo de nuevas iniciativas empresariales y promover la participación del Ayuntamiento de Segovia en nuevos programas europeos que amplíen los que ya están en marcha, como Equal y Factor-E.

MÚSICA

**Jazz para todos desde el Atrio.** La plaza del barrio de San Lorenzo, con el atrio de su iglesia como fondo, se inundó de jazz el viernes por la noche gracias al buen espectáculo que ofreció A La Big Bom Band, una banda en la que igual encontramos a músicos aficionados que a verdaderos profesionales del jazz. El público, seguidor o no de este tipo de música, disfrutó de esta nueva velada musical organizada por la Asociación de Vecinos del popular barrio segoviano dentro de la XI edición de las Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo. / FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

PANORAMA

SOCIEDAD

# Clausuradas las jornadas sobre "El Ejército, la paz y la guerra"

**EL ADELANTADO**/SEGOVIA

Ayer se clausuraron en la Academia de Artillería de Segovia las jornadas que sobre "El Ejército, la paz y la guerra" ha organizado la Societé d'Histoire du Droi y que se han celebrado durante los dos anteriores días en la Academia de Caballería de Valladolid. Durante estas jornadas, en las que han participado profesores de Derecho de universidades de Francia y España, se han expuesto ponencias y celebrado debates y mesas redondas sobre diversos aspectos relacionados con el tema central a lo largo de toda la Historia y en distintos lugares del Globo.

La última jornadas transcurrió en Segovia, en cuya Academia de Artillería comenzaron los trabajos a primera hora de la mañana. Jean Marie Cauchies, profesor de la Facultad San Luis de Bruselas y de la Universidad Católica de Louvain, en Bélgica, y Ditiev Tamm, profesor de la Universidad de Copenhague, expusieron sus ponencias sobre temas relacionados con los Países Bajos y Países Nórdicos, respectivamente.

Tras los trabajos, los participantes realizaron una visita a las instalaciones del centro militar, con especial interés en la Biblioteca y Museo. Tras el almuerzo, visitaron igualmenteel Alcázar.

**Un momento de la clausura de las jornadas.**/FERNANDO PEÑALOSA

EDUCACIÓN

## La Junta destina 949.910 euros para los "pequeños madrugadores"

La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades destinará 494.910 euros para la contratación del servicio que tiene por objeto el desarrollo de actividades asistenciales y lúdicas dirigido a niños de 0 a 3 años acogidos al programa de ampliación de horarios de los centros infantiles de titularidad de la Junta de Castilla y León [Programa Pequeños Madrugadores] durante el curso de 2006-07. La puesta en marcha del programa se enmarca en el objetivo prioritario para la Junta de establecer medidas para facilitar la conciliación de la vida familiar y la vida laboral de los ciudadanos de la Comunidad y, concretamente, en facilitar a los padres, cuyos hijos sean admitidos en los centros de Educación Infantil de titularidad de la Junta, que puedan disponer para ellos del horario ampliado de 07.45 a 09.45 h. Los centros donde se implantará este servicio son 26 de un total de 29 centros de titularidad de la Junta. Los centros en los que se implanta este servicio son consecuencia de las solicitudes efectuadas por los padres o tutores.

AGRICULTURA

**Mejora de caminos rurales** ■ La Consejería de Agricultura y Ganadería destinará casi 900.000 euros a la mejora de los caminos rurales de El Olmillo, El Olmo, Duratón y Vellosillo, en la provincia de Segovia. En total se acondicionarán más de 10 kilómetros de caminos que mejorarán la comunicación de las explotaciones agrarias de la zona uniendo dichos núcleos. La demanda fue realizada por los ayuntamientos de Barbolla, Sepúlveda y Aldeonte.

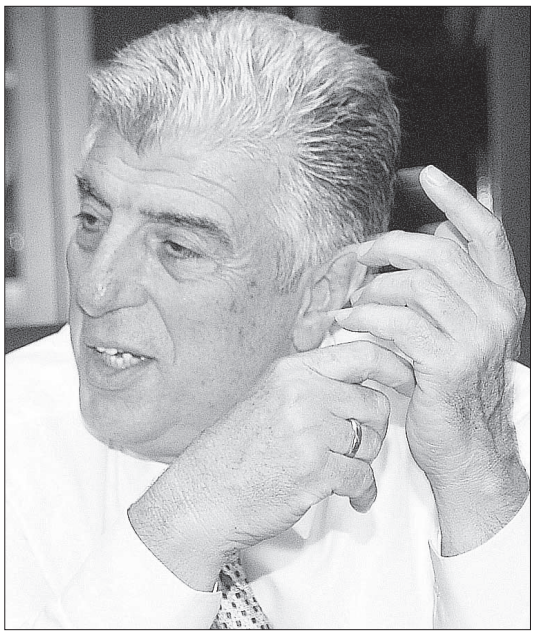
ALQUILA PISO. EN ALFEREZ PROVISIONAL. 3 DORM, 2 BAÑOS. ¡ TOTALMENTE REFORMADO ! 700 € ( INCLUIDA COMUNIDAD ) REF. 9019 MANSINO ☎ 921 44 30 31

ALQUILA PISO. EN NUEVA SEGOVIA. 4 DORM, COCINA AMUEBLADA GARAJE Y TRASTERO REF. 9043 MANSINO ☎ 921 44 30 31

**GIANMARIO TINTI** • *Presidente y accionista mayoritario de la empresa Idemsa*

El máximo responsable de la empresa Investigación y Desarrollo de Equipos Médicos (Idemsa) se muestra confiado en el futuro de la fábrica ubicada en Valverde del Majano aunque reconoce que está atravesando una crisis pero que se define de pasajera siempre que cuente con la colaboración de otras partes implicadas en la factoría, que es puntera en España. Este empresario italiano con sociedades en su país, en Italia, Suiza, norte de Marruecos y Sudamérica asegura que ha reflotado empresas con mayores problemas que la segoviana, que lleva 18 años en funcionamiento.

# «Idemsa puede recobrar la estabilidad que ha tenido durante 18 años»



Gianmario Tinti, en su visita a la fábrica Idemnsa esta semana. / KAMARERO

**F. DESCALZO** / SEGOVIA

El empresario Gianmario Tinti ha visitado esta semana la factoría Idemsa en Valverde y ha aprovechado su estancia en España para mantener algunos encuentros con responsables de la Junta y entidades bancarias.

**¿Cómo se ve el futuro de la empresa desde su posición?**

La empresa tiene casi todo para poder continuar. Es cierto que atraviesa un problema fácil de entender porque se ha hecho una inversión fuerte con la perspectiva de sacar adelante una mayor producción y estos diez millones invertidos no han producido el resultado que esperábamos, no porque la inversión haya sido mala, sino porque la inversión de alta tecnología requiere un tiempo de adaptación muy importante previa a su puesta en marcha. Esto no se consideró en su justo término y es un problema que tiene Idemsa que nos ha generado desajustes financieros y una falta de liquidez que hemos de asumir.

**¿Es fácil superar este problema?**

No ha sido fácil. Pero si todos, empleados, sindicatos, bancos nos ponemos de acuerdo es fácil superar la situación.

**En la próxima junta de accionistas está previsto un aumento del capital social ¿cómo se hará?**

Una parte la hará la compañía multinacional [pertenece al grupo Modern Realisation] que cambiará su crédito con acciones con otros socios, y otra la podrán hacer si quieren los otros socios.

**¿Puede aumentar su participación la Junta a través de Sodical?**

He tenido una reunión con Rafael Delgado, viceconsejero de Economía de la Junta, quien ha anunciado que estudiará la situación general y nosotros estamos pendientes de materializar un contrato importante de más de 20 millones de euros. Esto cambia mucho la perspectiva, pero naturalmente todos debemos hacer un esfuerzo por solucionar este problema porque será muy bueno para el futuro de la compañía.

**¿Puede suponer un aumento de la actividad de la fábrica de Valverde del Majano?**

Seguramente, podría ser.

**¿Está satisfecho con la postura de sus socios en los últimos años respecto a Idemsa?**

Mayoritariamente el accionariado lo tiene un grupo suizo que ha gestionado la empresa durante los últimos 18 años y no puedo quejarme de él. Sodical está dispuesta a discutir y a colaborar con nosotros. Y el resto son tan pequeños que su capacidad de actuación es muy baja.

**¿Sabe si los 120 empleados de Idemsa son tan optimistas como usted sobre el futuro o piensa que hay mucha competencia internacional?**

Idemsa tiene mucho futuro y un producto muy bueno. Naturalmente la fabricación de la fibra nos coloca como una compañía de altísimo nivel que tienen muy pocas empresas. Evidentemente la fabricación sola del dializador sería un desastre porque se puede hacer en cualquier parte del mundo. Pero Idemsa puede sobrevivir muy bien con la inversión hecha de diez millones de euros para no importar la fibra que se emplea para los dializadores y eso nos haría más competitivos aún.

**¿Podrá estar solucionado el problema antes del próximo mes?**

No creo que pueda ser tan inmediato. Los trabajadores han de tener la fe y la seguridad de que nosotros, Sodical, la Consejería y el resto de socios estamos actuando y tenemos confianza, como lo han tenido en los 18 años en que no se han creado problemas y esta estabilidad que ha habido hasta ahora hay que mantenerla.

**Se ha comentado que ha habido problemas con una cuenta bancaria ¿qué hay de cierto?**

De diez grandes bancos con los que trabajamos, uno de ellos, con el que menos actividad tenemos, nos ha hecho mucho daño levantando un escándalo. Pero tenemos la confianza del resto que han apostado por la continuidad de Idemsa. Por ello puedo decir que estoy muy satisfecho de la actitud de la Administración, empleados y bancos.

Para ofrecerte un sueño, hemos dado el primer paso.

Tu chalet por sólo 166.000 €

A 5 minutos de Segovia

Lo que andabas buscando. Con parcela individual.
¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

GMS INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

MUNDO amena y EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sortean **25 entradas (*)** para asistir en directo, en la Ciudad Deportiva de La Albuera al concierto de

**El canto del loco**

**Miércoles 28 de junio** **22:30 horas**

*Envía un mensaje de móvil (SMS) al* **5410** *con la palabra*

**ADELANTADO CANTO**

*Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)*
*Desarrollado por DIGITAL CENTURY*

*Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas individuales para asistir al concierto del miércoles 28 de junio. El sorteo se celebrará el 26 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensajeSMS. (*) Una entrada para cada ganador.*

▶ VALVERDE DEL MAJANO

# La romería a la Virgen de la Aparecida acogió a numerosos devotos

## Un total de 20 carrozas compitieron en el tradicional desfile del viernes

**EL ADELANTADO** / VALVERDE DEL MAJANO

La romería de la Virgen de la Aparecida acogió ayer a numerosos devotos en la ermita del mismo nombre, donde se desarrolló una misa y la posterior procesión en un ambiente de fiesta y devoción.

La romería había comenzado por la mañana con una misa en la ermita y a la que asistieron miembros de la Corporación municipal y el delegado de la Junta en Segovia, Luciano Municio. Por la tarde se desarrolló la habitual procesión en el entorno del templo dedicado a la Virgen de la Aparecida, que estuvo acompañada por música de dulzaina y tamboril.

Junto al acto central de la romería, las fiestas de Valverde comenzaron el viernes por la noche con el pregón leído por el profesor Andrés Palomar desde el balcón del Ayuntamiento. Previamente se desarrolló el desfile de carrozas en el que compitieron 20 imaginativas creaciones.

La que se llevó el primer premio, dotado con 140 euros, fue la que representó a 'El Neng'. El segundo fue para 'la Carroza de la Pantoja' y el tercero para 'Los Pingüinos', según el fallo del jurado que este año lo formaron un representante de cada una de las pandas que participaron.

Tras la verbena popular que por la noche amenizó ayer la orquesta Kronos, y la actuación de la charanga 'Chicuelina', el programa de actos se cierra hoy domingo con la misa a partir de las 13:00 horas, y la caldereta para socios de la Peña La Aparecida, y la paellada femenina. Por último se disputará un campeonato de tango y otro de juegos tradicionales.

El buen tiempo propició una alta participación de fieles en la romería de la Aparecida. / PEÑALOSA

El pregonero de las fiestas, con las damas de honor al comienzo de las fiestas. / PACO DEL CAÑO

### Concierto de Rosana en agosto

**El Ayuntamiento de Valverde del Majano tiene prácticamente cerradas las actividades culturales de cara al próximo verano. Uno de los actos más atractivos del programa será el próximo concierto de la cantante canaria Rosana en la localidad previsto para el 11 de agosto y que tendrá carácter gratuito. Rosana llegará a Valverde, dentro de su gira veraniega para presentar su último disco "Más magia" que sale al mercado mañana en todo el país, y que consiste en la reedición de su trabajo "Magia", según ha informado su compañía discográfica Warner. El nuevo trabajo incluye un disco compacto acompañado por un disco de vídeo digital en el que se incluyen seis vídeo-clips, uno de ellos inédito, y un documental de la gira de invierno en el que la cantante realizó sesenta conciertos.**

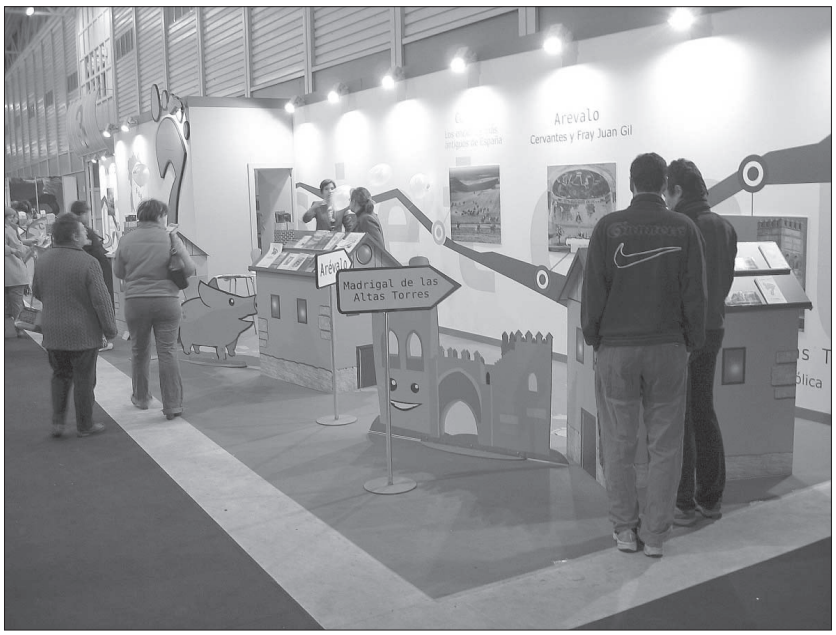
**Procesión en honor a San Antonio en Palazuelos de Eresma.** La localidad de Palazuelos de Eresma celebra este fin de semana las fiestas de San Antonio. Ayer a la una del mediodía se celebró la misa solemne en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción seguida de la tradicional procesión del santo. En la misma participaron junto a los vecinos, el alcalde de Palazuelos, Domingo Asenjo, y los portavoces del PSOE, Javier San Frutos, y del PP, Juan Manuel Sastre, entre otras autoridades. Por la tarde se disputó el XXVII Trofeo Ciclista San Antonio después de la tradicional comida en el parque de San Antonio y la tirada al plato. La verbena estuvo amenizada por la orquesta "La Huella" . / FOTO: F. PEÑALOSA

▶ CUÉLLAR

# Los Siete Pueblos definen las tareas que realizará su nuevo gerente

## La principal será la realización de un inventario de recursos turísticos y culturales de cada uno de los municipios a partir del que se definirá la imagen que se transmitirá

• Los representantes del colectivo «No te pases siete pueblos» han mantenido un encuentro esta semana en Sepúlveda en el que han definido las tareas que deberá llevar a cabo su nuevo gerente .




**Los Siete Pueblos tratarán de transmitir una imagen de conjunto.**/GABRIEL GÓMEZ

**NURIA PASCUAL MAYO** / CUÉLLAR

Los representantes de los siete pueblos de las provincias de Segovia y Ávila incluídos en la Asociación «No te pases siete Pueblos» han mantenido una reunión esta semana en la localidad de Sepúlveda para definir las tareas que deberá desarrollar el gerente, Rubén García, con el que contarán desde julio hasta diciembre.

El concejal de Turismo de la villa, Eduardo Marcos, señaló que el punto de partida será un inventario de recursos turísticos y culturales de los siete municipios. En él se deberán recoger los horarios de las oficinas de turismo y los productos turísticos, cifra de visitantes... Marcos afirmó que a partir de ese inventario de recursos « se intentará tomar decisiones para definir en qué sentido y cuál es la imagen de conjunto que se quiere transmitir».

Hasta ahora el edil señaló que se ha transmitido una imagen de pueblos con características similares con cultura, fiestas y naturaleza «pero se quiere ir a algo más específico y para ello es necesario conocer nuestra realidad de una manera técnica».

Otros de los trabajos que se realizarán será la puesta al día de la página web y ofrecer desde ella algún paquete conjunto de los siete municipios.

A estos trabajos se sumarán la organización de la participación en ferias y la elaboración de una imagen conjunta de estos siete municipios.

# El martes se abre el plazo de preinscripción de la Escuela de Música

**N.P.** / CUÉLLAR

El próximo martes 13 de junio se abre el plazo de preinscripción de la Escuela Municipal de Música de la villa para el curso 2006-2007. Este plazo permanecerá abierto hasta el martes 20 de junio en horario de 19.30 a 21.00 horas en la propia sede de la Escuela de Música.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que este año se ha adelantado la fecha de preinscripción para poder llevar a cabo la selección de profesores en el mes de julio.

Los alumnos deberán confirmar su interés por las asignaturas solicitadas el próximo mes de septiembre al realizar la matrícula. El hecho de haber realizado la prematrícula da preferencia a la hora de obtener plazas, y al mismo tiempo le sirve al Ayuntamiento para prever los profesores que serán necesarios el próximo curso.

Las asignaturas que podrán cursarse son música y movimiento, clarinete, saxofón, dulzaina, violín, canto, viento-metal, lenguaje musical, conjunto instrumental, piano, percusión, flauta travesera y guitarra. Con la inclusión de la asignatura de canto en 2005 la Escuela fue incluída en el registro de la Junta de Castilla y León

**La Escuela de Música se encuentra en la calle Chorretones.**/GABRIEL GÓMEZ

## ! DE INTERÉS

**FARMACIAS DE GUARDIA**

F.J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el domingo 11 de junio)

**CONVOCATORIAS**

Viernes 16 de junio **Sala Semilla Negra** actuación de **Bunker** a partir de las 23.00 horas.

Sábado 17 de junio **I Milla Huerta del Duque** a partir de las 12.00 de la mañana.

Domingo 18 de junio **X Rallye Fotográfico Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.** Inscripciones hasta el 16 de junio

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar**. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar**. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros**. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares**: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Policía Local .....921141685
.....140002
Guardia Civil .....921143420
Bomberos .....921140274
Juzgado .....921140004
Ayuntamiento ....921140014
Oficina de Turismo .....921142203
Centro Encierros.. 921142540
Estación de Autobuses .....921141513
Centro de Salud. . .921142245
Urgencias .....921140820
Cruz Roja .....921140869
Correos .....921140817
Polideportivo .....921140910
Piscinas .....921140520
Club de Golf .....921142158

**MÁS INFORMACIÓN**

**www.aytocuellar.es**

inmobiliaria santamarina
VISÍTENOS EN NUESTRA NUEVA OFICINA: C/ RESINA, 6
NAVA DE LA ASUNCIÓN
YA A LA VENTA
MAGNÍFICAS CALIDADES
18 VIVIENDAS
C/ Resina, 6 CUÉLLAR Tlfax 921 14 26 96

▶CANTALEJO

# Comienza la construcción de la nueva estación de autobuses

## Es un proyecto financiado en su totalidad por la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Transportes, aportando el Ayuntamiento briquero el terreno

• La empresa adjudicataria, Construcciones Río Mayor, S. L. tiene un plazo de ejecución de las obras de seis meses, ascendiendo el importe total de las mismas a la cantidad de 187.463 euros.

**Una imagen de las obras recién comenzadas, en la parcela cedida por el Ayuntamiento.** / JOSÉ LUIS ACEBES

**JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO**
CANTALEJO

Se han iniciado en estos días los trabajos para la construccion de la nueva terminal de autobuses, que estará situada junto al Centro de Salud comarcal, en la carretera de Sepulveda.

El Consistorio cantalejano asumirá, una vez entregada la obra, los gastos de mantenimiento del edificio, como la limpieza, el agua, la luz o la calefacción, si bien se hablará con las empresas de autobuses de la zona, para ver la forma en que éstas pueden colaborar en esos gastos, ya que ellas también se verán beneficiadas con la construcción de esta estación.

El proyecto de ejecución contempla ocupar mil metros cuadrados, de los dos mil con los que cuenta la parcela cedida. De ellos, 142 metros cuadrados, se destinarán al edificio de la estación, en el que se ubicarán unos aseos, una pequeña oficina, con un almacén y una sala de espera. El resto, unos 850 metros cuadrados, se dedicará a las dársenas para el estacionamiento de los autobuses.

El proyecto respeta la mayor parte de los pinos existentes en la parcela, ya que el resto de la misma,el que no va a estar ocupado por el edificio o las dársenas, será ajardinada o se llevará a cabo en ella ciertos trabajos de acondicionamiento, para que presente un buen aspecto.

La Dirección General de Transportes adjudicó las obras a la empresa Construcciones Río Mayor, S.L. por un importe total de 187.463 euros, disponiendo de un plazo de ejecución de seis meses, si bien la previsión es que las obras finalicen en un plazo inferior al inicialmente previsto.

▶ CANTALEJO

## Las piscinas municipales abrirán al público el próximo jueves día 15

**J. L. A. C.** / CANTALEJO

Las piscinas municipales de la localidad briquera abrirán nuevamente sus puertas al público el próximo jueves, día 15, en horario de doce de la mañana a nueve de la noche.

La apertura de las piscinas supone la contratación, por parte del Ayuntamiento de dos empleados para estar en la recepción de las mismas. Igualmente, la empresa encargada del mantenimiento de las mismas contratará a dos socorristas, de tal forma que este importante servicio de seguridad permanezca en activo durante todo el tiempo de funcionamiento de la piscina.

Estos dos socorristas se encargarán, además, de la limpieza de las piscinas, así como del control de la cloración del agua de las mismas, para que se encuentren en perfectas condiciones de salubridad.

Este año los usuarios de las piscinas, se encontrarán con una nueva ubicación de la de los pequeños, así como modificaciones en los campos de juegos o en la zona del parque infantil, que han sufrido un cambio en su ubicación, tras las obras de remodelación recientemente finalizadas. Por otro lado, algunas zonas del cesped han sido recientemente replantadas.

# Honorse organiza una marcha por las lagunas del municipio

**J. L. A. C.** / CANTALEJO

La asociación Honorse-Tierra de Pinares, cuya sede está en la localidad segoviana de Cuéllar, pero a la que pertenece la localidad briquera, junto con la Agencia de Desarrollo Local de Cantalejo, ha organizado la primera de una serie de rutas de senderismo por la Tierra de Pinares, con la programada para el domingo, día 18 del presente mes de junio por las lagunas de Cantalejo, con una duración prevista de algo más de dos horas.

La intención de la responsable de esta salida, Alicia Llorente, la AEDL del Ayuntamiento, es que se apunte el mayor número de gente posible, hasta completar las plazas de un autobús, para lo cual hay que dirigirse a su despacho del Ayuntamiento o llamar por teléfono al mismo.

Además de Honorse-Tierra de Pinares y la AEDL, colaboran en este proyecto el Ayuntamiento de Cantalejo y la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

**Imagen de una de las muchas lagunas de la localidad de Cantalejo.** / JOSÉ LUIS ACEBES

CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE
Bodas y banquetes
Cocina de temporada
Pídanos presupuesto sin compromiso
C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 · CANTALEJO · SEGOVIA

HIJOS DE VICTOR PASTOR
HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)
921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21
SANITARIOS Roca
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

# El Banco de ADN de Salamanca incluye muestras representativas de cuatro enfermedades de prevalencia

## En la ampliación participan centros de toda España con el fin de contar con una base característica de dolencias cardiovasculares, neurodegenerativas, metabólicas y oncológicas

• La iniciativa pretende facilitar el acercamiento a los investigadores al conocimiento del universo génico de la población, así como su predisposición a padecer estas patologías.

**Francisco Javier Álvarez Guisasola (c) y Enrique Battaner (d), durante la inauguración de los bancos de ADN.** / ICAL

**S. CALLEJA (ICAL)** / SALAMANCA

El Banco Nacional de ADN, ubicado en Salamanca, ampliará sus actuales fondos de estas moléculas representativas de la población residente en España con la incorporación de cuatro tipos de muestras características de sendos tipos de enfermedades de prevalencia en el conjunto del país: dolencias cardiovasculares, neurodegenerativas, metabólicas y oncológicas.

Para ello, el centro contará con el apoyo de una red de bancos repartidos por el conjunto del país que coordinarán cuatro nodos centrales, uno por tipo de enfermedades, y que utilizarán los modelos de gestión y obtención de la información acorde con sus propios sistemas, según el director del Banco Nacional de ADN, Alberto Orfao, quien destacó que esta ampliación dotará «realmente de un perfil nacional al banco».

La iniciativa, impulsada por la Fundación Genoma España, pretende facilitar el acercamiento a los investigadores al conocimiento del universo génico de la población española, así como su predisposición a padecer estas enfermedades. Además de obtener los resultados esperados, en sucesivos años podría extenderse a otras patologías, tales como las llamadas enfermedades raras de base génica y de aparato respiratorio, entre otras, añadió.

«Esto demuestra que lo que hemos hecho en los dos primeros años ha funcionado y que el Ministerio de Sanidad, en lugar de tener sus bancos, que los tiene, de alguna forma ha apostado por el Banco Nacional de Salamanca».

El centro es una de las cuatro plataformas tecnológicas creadas hasta la fecha al amparo de la Fundación Genoma para el desarrollo de la investigación en genómica y proteómica, con la estimulación aparejada de la participación activa de España en los avances de la biotecnología. Las otras son el Centro Nacional de Genotipado (CeGen), el Instituto Nacional de Proteómica (ProteoRed) y el Instituto Nacional de Bioinformática.

**PRIMERA AMPLIACIÓN.** En esta primera fase de aplicación, el banco contará con el apoyo de cuatro nodos o centros coordinadores. Uno con base en Reus coordinará los laboratorios que suministrarán información sobre las enfermedades neurodegenerativas, entre los que se encuentra, entre otros, uno ubicado en la Comunidad Valenciana. En el caso de las enfermedades oncológicas, el Banco de Tumores regional será el nodo principal y con el que trabajarán otros de Barcelona, Asturias y, previsiblemente, de Andalucía.

### Cardiovasculares

**Un centro ubicado en Barcelona será el encargado de recoger muestras de ADN sobre enfermedades cardiovasculares, mientras que otro de la Cataluña, con representación del País Vasco y Madrid, se centrará en la sección de las moléculas sobre enfermedades metabólicas.**

**«Todos estos nodos recogerán información que se depositará en la sede del banco en Salamanca. De tal forma que, por cuestiones de seguridad, si ocurre algo en alguno de los centros (un incendio, por ejemplo), el banco no desaparecerá al completo porque aquí siempre habrá una copia», mantuvo el director del Banco Nacional de ADN, Alberto Orfao.**

**El proyecto del Banco Nacional de ADN fue presentado por la Universidad de Salamanca a la convocatoria pública de proyectos realizada en 2003 por la Fundación para el Desarrollo de la Investigación en Genómica y Proteómica, la Fundación Genoma España, y fue seleccionado tras un proceso de revisión competitivo realizado por un comité internacional de expertos.**

**Se constituyó oficialmente el 16 de Marzo de 2004 mediante la firma del Convenio de Creación entre la Fundación Genoma España, la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León y la Universidad de Salamanca.**

# La Junta destina 4,4 millones para mejorar 377 consultorios

**ICAL** / VALLADOLID

La Junta de Castilla y León subvencionará 377 obras de construcción, reforma y mejora de consultorios médicos locales y centros de guardia, de titularidad municipal, repartidos por las nueve provincias castellanas y leonesas en los que invertirá casi 4,4 millones de euros. La inversión total de esta convocatoria de 2005 asciende a 7,2 millones de euros que estarán costeados en un 70 por ciento por el Gobierno regional y las diputaciones mientras que los consistorios solicitantes se harán cargo del 30 por ciento restante.

De estas obras, 28 se ubican en la provincia de Ávila con una inversión de casi 590.000 euros de los que la Junta y la Diputación financiarán 412.600 euros. Además, en Burgos se ejecutarán 48 proyectos por valor de 872.000 euros de los que el Gobierno regional y la Diputación aportan algo más de 610.500 euros.

En León serán 89 las actuaciones que se acometerán en locales sanitarios de titularidad municipal con un montante de casi 1,7 millones de los que 1,18 saldrán de las arcas regionales y provinciales. En Palencia los proyectos serán 24, con una inversión de más de 334.000 euros. En Salamanca se mejorarán 54 consultorios locales por importe de más de 970.000 euros de los que el Ejecutivo autonómico regional y la institución provincial se harán cargo de más de casi 680.000 euros.

### Obras de mejora y reforma en consultorios médicos locales

La inversión total asciende a 7,2 millones de euros, costeados en un 70% por la Junta y las diputaciones mientras que los consistorios asumirán el 30% restante.

| | Solicitudes concedidas | Aportación Junta y diputación (miles de euros) | Aportación entidades locales (miles de euros) | Total (miles de euros) |
|---|---|---|---|---|
| Ávila | 28 | 412,6 | 176,8 | **589,4** |
| Burgos | 48 | 610,5 | 261,6 | **872,1** |
| León | 89 | 1.181,0 | 506,1 | **1.687,1** |
| Palencia | 24 | 234,0 | 100,3 | **334,4** |
| Salamanca | 54 | 679,9 | 291,4 | **971,3** |
| Segovia | 39 | 681,0 | 291,8 | **972,9** |
| Soria | 31 | 341,5 | 146,3 | **487,9** |
| Valladolid | 28 | 533,2 | 228,5 | **761,7** |
| Zamora | 36 | 392,3 | 168,1 | **560,4** |
| **Total** | **377** | **5.066,3** | **2.171,3** | **7.237,7** |

FUENTE: Consejería de Sanidad — ICAL

FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

# Cómo hablaba Colón (y III)

**Olvidando el dialecto genovés de los orígenes y la lengua portuguesa de un importante período de su vida, lo cierto es que la única lengua literaria de Colón fue el castellano, ahora bien ¿qué registro de nuestra lengua fue el suyo? Como en las dos entregas precedentes, el profesor Gómez Asencio (Universidad de Salamanca) analiza ahora esta cuestión**

**JOSÉ J. GÓMEZ ASENCIO**
(UNIVERSIDAD DE SALAMANCA)

Recapitulemos: Colón vivió cincuenta y cinco años: hasta los 22 en Génova; entre los 25 y los 34 (nueve años) en Portugal; a partir de los 34 en "España". Esto es, "residió" en tierras españolas veintiún años, de los cuales ocho y medio (40% del período hispano) estuvo fuera de la Península, embarcado, en relación estrecha y casi exclusiva con andaluces, porque según el profesor Varela (Cristóbal Colón, *Los cuatro viajes. Testamento,* ed. Consuelo Varela, Madrid, Alianza Editorial, 2000) estos serían los datos de las tripulaciones:

*1º viaje* (unos siete meses): unas noventa personas; de ellas: setenta andaluces; diez entre vascos y gallegos; diez extranjeros (portugués, genovés, calabrés, veneciano, etc.).

*2º viaje* (casi tres años): "la mayoría de los marineros eran andaluces, en menor número vizcaínos, […], algunos portugueses y un nutrido grupo de italianos".

*3º viaje* (dos años y medio): una gran mayoría de andaluces y de "meridionales" (extremeños, toledanos,…), doce italianos, algunos portugueses, etc.

*4º viaje* (dos años y medio): "la mayoría de ellos siguen siendo marineros andaluces, de Sevilla y Palos principalmente"; aproximadamente un 12% de los viajeros eran genoveses.

Esto por lo que toca a las variedades regionales de la lengua (andaluz o meridional en general) o a los contactos con otras lenguas (que, como se habrá reparado, vuelven a ser las mismas de siempre en la vida del Almirante: genovés, italiano, portugués).

¿Qué decir de lo que atañe a las variedades sociales o, mejor dicho, socioculturales de la lengua?: ¿con qué tipo de personas convivió Colón durante esos ocho años y pico?, ¿a qué se dedicaban?, ¿cuál era su educación?, ¿qué tipo de lenguaje usarían? Sigamos aprovechando el trabajo de Varela:

*1º viaje:* marineros fundamentalmente; cuatro de esos marineros eran presos redimidos.

*2º viaje:* marineros fundamentalmente; también, en proporción menor, funcionarios, pajes, oficiales, artesanos, agricultores, ganaderos, mineros, soldados. "Como nota característica de esta tripulación hemos de considerar la extraordinaria calidad de [algunos de los] expedicionarios".

*3º viaje:* "tripulantes, en general, de baja extracción social"; "10 figuraban en la nómina como homicidas".

*4º viaje:* "podemos señalar, además de la, en general baja extracción social de los navegantes, la corta edad de los miembros de la expedición".

Lengua hablada, lengua popular, lengua coloquial, lengua vulgar; jerga marinera, menestral o soldadesca; jerigonza, jacaranda, germanía; hampa incluso. He aquí los registros a los que Colón estuvo expuesto *con carácter casi exclusivo* en sus interacciones lingüísticas cotidianas durante esos ocho años y medio de su vida. Podemos afirmar con rotundidad que esos registros no trascendieron a sus escritos, cuidados en general. Pero ¿hablaba así? Probablemente nunca podamos responder a esa pregunta. Es de suponer que sí que entendía bien a sus hombres, y que sí se entendía bien con ellos en esas modalidades lingüísticas orales y, de ahí, espontáneas, libres.

**CASTELLANO ESCRITO, CASTELLANO HABLADO.** No diría yo -ni puede decirse, creo- que Colón fuese torpe con la pluma; lo contrario se ajusta más a la verdad.. No pueden negarse al Almirante -a más de otros muchos atributos- sus cualidades para construir textos escritos atractivos, bien cohesionados y coherentes; su capacidad para crear narraciones con líneas temáticas, argumentales, espaciales y cronológicas; su precisión descriptiva; su habilidad para reseñar, sea de modo inmanente, sea por el recurso a los parangones con lo conocido, aquello "nuevo" que va encontrando. En lo que nos queda conservado de los Diarios de sus viajes no resulta fácil dar con aquellas disonancias de que hablaba el padre Las Casas, o toparse con las incorrecciones lingüísticas a los que se referían otros. Aquello parece español; aquello es castellano-español de finales del siglo XV y primeros del XVI; aquello es castellano-español del bueno, cultivado, atento, refinado de formas, exquisito en ocasiones. De hecho, es casi seguro que cualquier lector culto de hoy en día disfrutará con la lectura de esos textos (si son modernizados en lo que toca a las grafías y levemente anotados en lo que respecta a léxico anticuado, etc.); y descubrirá el arrojo y la valentía de este hombre; su seguridad en sí mismo y muchas de sus inseguridades; un algo de su soberbia; sus dudas y sus satisfacciones; sus temores y sus éxitos; sus euforias y sus incertidumbres; sus miedos y sus alegrías. Su asombro. También lo titánico de la empresa.

No en vano, Colón fue igualmente pionero, en lo tocante al Nuevo Mundo, en la práctica del género ensayístico -en una modalidad que podríamos llamar "*diario*" más por su secuenciación formal por días que por una razón técnica más profunda; sería más apropiado "cuaderno"-; y ello en textos donde la objetividad de la prosa científica del naturalista que llegaría más tarde deja paso a un cierto subjetivismo, textos donde el pronombre YO y las formas verbales de la primera persona del singular menudean. Interesan a un tiempo lo testimonial y la expresión de un punto de vista personal; se abre paso un tipo de discurso narrativo-descriptivo donde las acciones que se relatan o los datos de que se da cuenta pasan por el tamiz subjetivo -inevitable y no evitado- de las experiencias y los puntos de vista de nuestro Almirante: impresiones, opiniones, valoraciones, atenuaciones, exageraciones saltan por doquier e inundan un texto que, por lo demás, nunca aspiró a ser científico ni a la objetividad.

Y practicó asimismo con estilo propio y con inteligencia el subgénero epistolar, una prosa nada improvisada donde a las descripciones se superpone una estructura argumentativa de pros y contras; donde se persigue persuadir de aquello que conviene; donde al tiempo que se informa se conduce, y donde, como antes, el YO se persona a cada paso, dando, al paso, indicaciones acerca de la personalidad de nuestro Colón.

En definitiva, genovés, italiano, portugués, castellano; en ese orden cronológico fueron los idiomas adquiridos por Colón a lo largo de su vida. El aprendizaje sucesivo de cada una de esas lenguas no supuso en modo alguno un borrado de memoria, la desaparición o el abandono de las previas (recuérdese cómo portugueses e italianos viajaron con él al Nuevo Mundo). Rasgos livianos que huelen a portugués permanecen hasta el final.

Castellano hablado, castellano escrito. Este, con sumo cuidado (salvados pequeños deslices inevitables). Aquél, depende. Colón habló con reyes, con altos dignatarios, con cultísimos clérigos, con gente normal, con rufianes, con burdos marineros: seguramente, a cada cual lo suyo, en variados registros y estilos.

Idiolecto complejo y de préstamos múltiples. Y ello sin contar con el léxico aprendido, y tomado prestado, de los "indios" con los que trabó contacto, y a los que, como el propio Colón escribe, "cada día entendemos más […], y ellos a nosotros". Mezcla. Hibridismo idiolectal. Fusión lingüística. Mestizaje.

Cómo hablaba Cristóbal Colón es -ya habrás reparado en ello, lector- poco menos que un enigma, otro más de los muchos que rodean a este personaje singular y extraordinario, incluida la ciudad inequívoca en la que vio la luz e incluido el lugar preciso, si es que no son varios lugares, donde descansan -deseamos que en paz- sus restos.

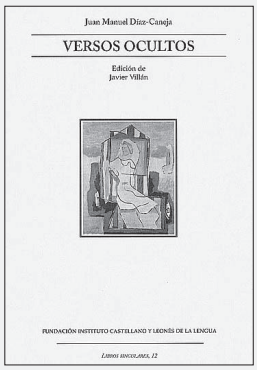
EL LIBRO RECOMENDADO | **TITULO:** *Versos ocultos* | **AUTOR:** *Juan Manuel Díaz-Caneja* | **EDITORIAL:** *Edición de Javier Villán. Burgos, ILCYL, 2006*

# Poeta y pintor

Pintor que siempre mantuvo una relación estrecha con escritores, y en especial con poetas, amigo, entre otros, de Federico García Lorca, Rafael Alberti o José Bergamín y editor junto al novelista Herrera Petere de dos efímeras revistas heterodoxas durante los años treinta del pasado siglo, Juan Manuel Díaz-Caneja (Palencia, 1905 - Madrid, 1988), cuya obra pictórica goza de reconocimiento unánime, se reveló con el tiempo poeta oculto, autor en sigilo de composiciones, escritas entre 1933 y 1937, celosamente guardadas y únicamente dadas a conocer después de su muerte al ser recogidas por Torre Manrique en 1991 en una edición de tirada muy corta, limitada a trescientos ejemplares que fueron recibidos con auténtico entusiasmo por críticos y autores de especial relevancia.

Víctor García de la Concha, por ejemplo, escribió entonces que, fiel Caneja al ideario cubista, esos versos eran mucho más que una simple veleidad literaria, porque "tiene el indudable valor de servir de tratado introductorio a la cabal comprensión de su visión del paisaje de Castilla", poesía singularmente vertebrada y vivificada por originales "metáforas plásticas". Caneja, pintor y poeta, partía de la realidad para proceder luego a borrar sus huellas, infundiendo a la creación vida propia, así convertido el poema en crisol de múltiples facetas, a imagen y semejanza de la técnica surrealista.

A juicio de Antonio Gamoneda, autor de un texto ciertamente iluminador, reproducido en los preliminares de la presente edición ("Fugaz tratadillo, con pequeña tesis, para leer a Caneja"), se trataría de poemas que "no son literariamente perfectos, pero sí lo son *poéticamente*", poseído el autor "por una poética visual" cuya "maestría para la adivinación/creación de la ley oculta de cada cuadro procedía de un pensamiento y de una sensibilidad que elaboraban nociones especiales, composición de formas y tensiones de color". Como resultado de afortunados paralelismos y equivalencias, Caneja logró una




"bellísima y fértil duplicidad creativa", precursor con la palabra poética de una visión paisajista, "violenta y pura" que hasta él "no se ha dado nunca en la pintura española".

Sutil y hermético su mundo artístico, como explica Javier Villán este se manifiesta "por la plenitud de la palabra o por la plenitud del color y la estructura de un cuadro", de manera que este registro de su honda personalidad creativa nace y refleja el mismo impulso interior. Así pues, versos ocultos y trascendentes, simiente poética de esos paisajes castellanos que, desnudos de anécdotas, plasman la realidad verdadera. No estamos, en consecuencia, ante la poesía de un pintor a ratos distraído con la escritura, sino frente a la manifestación literaria de un artista tan complejo como cabal.

|FIRMA INVITADA|

*Luis Oviedo*

# *Una mirada al medio ambiente*

A diario escuchamos que la conciencia medioambiental ha crecido espectacularmente, que la preocupación por el medio es una de las mas importantes de la sociedad, del mismo modo oímos a diario que la situación en nuestra Comunidad no es tan mala como en otros lugares del país, que el bosque crece imparablemente, que los espacios...

Así vivimos, en muchos casos complacidos, con esas dos verdades a medias, tenemos conciencia del medio y en consecuencia lo defendemos y la realidad regional es suficientemente buena, sin embargo como veremos a continuación y en rápido repaso por la geografía regional, la realidad, además de contundente y dura es distinta, alejándonos de esas afirmaciones.

*«Vivimos complacidos con dos verdades a medias: tenemos conciencia medioambiental y consideramos suficientemente buena la realidad regional»*

El fenómeno inmobiliario es similar al del resto del país, invade vegas de ríos, urbaniza sin fin y va imparablemente sustituyendo suelo fértil por cemento y ladrillo.

En Soria, colindante con Aragón, una mina de magnesitas amenaza Borobia, esto es muy conocido en León, donde los cielos abiertos de personajes próximos al poder autonómico, campan a sus anchas, carbón, pizarra, piedra, extracciones de arenas y gravas…

Los proyectos de interés regional esconden operaciones inmobiliario-especulativas, la ciudad del medio ambiente de Soria, eso sí recubierta de una patina medioambiental, urbanizaciones ligadas a aguas termales y campos de golf, etc.

Los propios espacios naturales reciben agresiones, el PORN de Fuentes Carrionas, Fuente el Cobre, Montaña palentina se modifica para posibilitar la construcción de una estación de esquí, pero esto ya ha pasado en Bejar, con la Covatilla, que ahora pretende ampliarse. El PORN de Guadarrama, recientemente aprobado por la Junta, reduce este espacio a su mínima expresión, por lo que de no evitarse, proliferaran las segundas residencias vinculadas a la expansión de los madrileños.

En Irueña (Salamanca), un precioso valle de incalculable valor está a punto de perderse para un pantano mas, pero en Burgos, la amenaza es la misma con Castrovido. En paralelo contamos con una agricultura insostenible, insaciable en la petición de agua, consumidora en exceso y muy dependiente de los fitosanitarios y abonos inorgánicos.

Los datos de calidad del aire son, al menos para preocuparse, ciudades como Burgos, Salamanca, Valladolid, León, Miranda de Ebro, Ponferrada y los entornos de las centrales térmicas tienen serios problemas, ello no es óbice para que la industria eléctrica pretenda instalar ciclos combinados, Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Villalba de Duero, Zamora, y ello pretendiendo la prórroga de vida de una obsoleta y peligrosa central nuclear, la de Santa María de Garoña (Burgos), un sarcasmo y un desprecio para la seguridad y salud de los ciudadanos que viven en sus proximidades.

Lo curioso de todo es que este presente y futuro se avala desde la Consejería encargada de defensa del medio, el consejero es el paladín público de Castrovido, de la estación de esquí en San Glorio, de la delimitación de Guadarrama..., todos estos proyectos pasan el filtro ambiental sin problema alguno, en una política que, como demuestra la celebración de un macroconcierto de Sting en Gredos, prima lo aparente sobre lo esencial, lo publicitario, la foto. O nos ponemos las pilas o los enanos crecerán y el medio perderá.

**** Portavoz de Ecologistas en Acción***

|HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES

|MODELO PARA ARMAR|

## *Baladas para Gredos*

CARLOS AGANZO
Director de Diario de Ávila

Mientras las Lagunas de Villafáfila, tan magníficas ellas, conseguían el pasaporte el pasado miércoles para ingresar en el prestigioso club de las reservas naturales de Castilla y León, la madre Gredos se prepara para cambiar, el próximo 1 de julio, los balidos de sus cabras hispánicas por las baladas de Sting, en un concierto donde la venta de entradas corren que vuela en las taquillas virtuales habilitadas al efecto.

Cierto es que el concierto se realizará en las proximidades del parque, y no en el pico Almanzor, como alguno había llegado casi a insinuar, con lo que el daño ecológico será nulo; pero también es verdad que los mismos escrúpulos que muestran ahora los responsables regionales para proteger al parque ante esta puntual avalancha humana, dejarán de apreciarse el fin de semana siguiente, cuando una nueva invasión indiscriminada de domingueros vuelva a degradar, un poco más todavía, esta imponente reserva natural. Si «divulgar es proteger», como se dice ahora, el tal concierto no debe servir para otra cosa que para que se limiten los accesos al parque de una vez por todas. Ya sabemos lo difícil que es ponerle «puertas al campo», pero en el caso de la madre Gredos, o le ponemos puertas en cuanto se marche Sting o lo más probable es que nos quedemos sin campo.

## 3 PREGUNTAS SOBRE...

### DEBATE POLÍTICA GENERAL

**1 ¿Qué es el Debate sobre el Estado de la Región?**

Se trata de un debate parlamentario para someter a examen la situación política, económica y social de región, y que sirve para analizar las distintas políticas públicas llevadas a cabo por la Junta para mejorar el bienestar y las condiciones de vida de los ciudadanos.

**2 ¿Cuándo se celebrará?**

La Junta solicitó oficialmente a las Cortes el 1 de junio su convocatoria, lo que acordó la Mesa esta semana, determinando que tendrá lugar los días 14 y 15. El Debate se venía celebrando cada dos años, aunque Herrera se comprometió a celebrarlo anualmente, y además el reglamento del Parlamento aprobado el pasado año obliga a convocarlo una vez al año.

**3 ¿Cómo se desarrollará?**

El formato es muy similar al Debate sobre el Estado de la Nación. Primero hablará el presidente de la Junta, sin límite de tiempo, y por la tarde intervendrán los portavoces parlamentarios. En la segunda jornada se debatirán y votarán las propuestas de resolución que presente cada grupo político.

ENTRAR EN SUERTE

GONZALO SANTONJA

## *Callos en el alma*

En el debate parlamentario del pasado martes, casualmente celebrado el día de la bestia, Zapatero volvió a refrescarnos el entendimiento (muchas gracias) con la aleluya de que su convocatoria al diálogo con ETA estará presidida por la generosidad, en una prueba más de ese *buenismo* que, según algunos estudiosos del pensamiento político contemporáneo, representaría uno de los rasgos angulares así de su teoría como de su praxis.».

Pues si tal es la cuestión, esto es, si el asunto va de generosidades, entonces se impone tener muy en cuenta las recientes declaraciones, estremecedoras por verdaderas, de la madre de Irene Villa, por enésima vez abocada al suplicio de la mesa de operaciones, recogidas en Gotembrgo (Suecia) por Ana María Ortiz y publicadas una par de días antes del debate de marras en un periódico de difusión nacional. Cargada de razón y rota en los sentimientos, esa mujer admirable también hablaba de generosidad: «¿Generosidad con ETA?», se preguntaba. «Pues muy bien, yo he dado a ETA un brazo y una pierna; y mi hija, las dos piernas y tres dedos ¿Qué han dado a ETA los que tanto y tan dispuestos se muestran ahora».

¿Están al tanto de tales declaraciones los regaladores de generosidad? Y en caso conocerlas, ¿esas palabras desgarradoras no influyen de ninguna manera en su ánimo? Francamente cuesta trabajo entender, o al menos me lo cuesta a mí, que algunos dirigentes políticos se instalen en la retórica por encima de la vida y el sufrimiento de los demás, permaneciendo asimismo sordos ante una manifestación tan multitudinaria como la de ayer, la cuarta que organizan las víctimas del terrorismo en la presente legislatura. Nunca alentaré, líbreme Dios, ningún ánimo justiciero y tampoco creo en las venganzas, pero me repugna la ofensa gratuita (o peor todavía: electoralmente interesada) a personas como Irene Villa y su madre, cuyo calvario corta el aliento a cualquiera que se pare a considerarlo.

Derrochar buenismo predicando entelequias parece sencillo; todo el gasto se reduce a componer la figura y ponerse estupendo. Ahora bien, seguir cotidianamente adelante, mutilada y entre operaciones, marca un alto ejemplo de abnegación frente a las adversidades supremas, y eso no tiene retórica ni encubre artificios. Esas personas merecen mucho más que respeto; de su voz no se puede hacer caso omiso, salvo que se tengan callos en el alma y pelos en la conciencia.

▶MOVILIZACIÓN CONTRA LA POLÍTICA ANTITERRORISTA DEL GOBIERNO

**Vista general de los participantes en la concentración convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (ATV) en contra del diálogo con ETA.** / EFE

# Masiva concentración en Madrid para rechazar el diálogo con ETA

## El presidente de la AVT recuerda al Gobierno que los «interlocutores válidos son asesinos de miles de personas» • Los asistentes apuestan por tratar de recuperar el 'Espíritu de Ermua'

• Los participantes también insistieron en conocer toda la investigación sobre el 11-M y recordaron al Ejecutivo que «ellos son los asesinos y nosotros, las víctimas».

**AGENCIAS** / MADRID

Con la presencia de la plana mayor del PP y en una tarde extraordinariamente calurosa, la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) que preside Francisco José Alcaraz reunió ayer en Madrid a cientos de miles de personas bajo el lema *Queremos saber la verdad. Negociación, en mi nombre no*, para expresar su rechazo al inicio de conversaciones con la banda terrorista ETA.

Según los datos facilitados por la Comunidad de Madrid, la concentración reunió en la Plaza de Colón en torno a un millón de personas, mientras que la Delegación del Gobierno en la capital cifró la protesta en 242.923 personas.

La de ayer fue la cuarta movilización -primera tras el anuncio del alto el fuego de la banda terrorista- contra la negociación con ETA, aunque en esta ocasión al rechazo del diálogo se añadió la exigencia de conocer todo lo ocurrido en los atentados del 11 de marzo de 2004.

Desde la seis de la tarde, la Plaza de Colón acogió una masiva concentración tras la que se dio lectura a varios comunicados a cargo de Gabriel Moris, vicepresidente de la AVT y padre de un fallecido en el 11-M; el militar Javier Gismero, herido en la masacre; la hermana de Miguel Ángel Blanco y el propio Alcaraz, entre otros.

**ASESINOS Y VÍCTIMAS.** Tras la presentación a cargo de la periodista Isabel San Sebastián fue el momento de los discursos, bajo un sol de justicia en la capital madrileña. Mari Mar Blanco, hermana del edil de Ermua asesinado por los terroristas, reivindicó los principios del *Espíritu de Ermua* nacido tras aquel atentado y aseguró que la «derrota» de ETA es su único objetivo. «La experiencia debe servir y no puede haber ninguna contrapartida ni política ni penal», afirmó. «Ellos son los asesinos y sus cómplices y nosotros, las víctimas inocentes, y parece ser que el Gobierno no lo tiene claro», añadió.

Pero la intervención más esperada era la del presidente de la AVT, Francisco José Alcaraz, recibido al grito de «no estáis solos». «Que en nuestro nombre no se ceda al chantaje terrorista, no se siente con Batasuna-ETA, no conceda a ETA lo que no ha conseguido durante 38 años de asesinatos», enfatizó. «España no se rinde», subrayó. Alcaraz, que llegó a acusar a Zapatero de «traicionar» a los españoles, calificó el diálogo anunciado con la banda de «proceso de locura» y recordó los nombres de los etarras mas sanguinarios como Parot, De Juana, *Pakito*, *la Tigresa* o *Josu Ternera*. «Esos son los más beneficiados de su proceso, no la sociedad española», sostuvo el líder de la AVT dirigiéndose al jefe del Ejecutivo.

Insinuando la relación de ETA con el 11-M, Alcaraz se preguntó si la banda «chantajea al Gobierno» y si «acaso» el Ejecutivo «sabe algo que no sabemos los españoles». También expresó su respaldo a los magistrados de la Audiencia Nacional. «No nos vamos a callar, aunque nos cueste la vida seguiremos exigiendo la memoria, la dignidad y la justicia para las víctimas del terrorismo», concluyó

Banderas de España y de varias comunidades autónomas y carteles con lemas como *Queremos saber la verdad, España no merece un gobierno que siga mintiendo*, pidieron una investigación desde cero «en todos los campos».

La cuarta protesta de la AVT contra la política antiterrorista del Gobierno, -tras las de enero y junio de 2005 y febrero del presente año-, se produce en el momento de máxima tensión entre el Ejecutivo y el PP, que desplegó a su plana mayor en la céntrica Plaza de Colón. A esta manifestación acudieron Mariano Rajoy, Ángel Acebes, Eduardo Zaplana, Esperanza Aguirre, Jaime Mayor Oreja, María San Gil o Alberto Ruiz Gallardón.

Junto a ellos, una treintena de organizaciones, entre las que destacaron el Foro Ermua, el Foro el Salvador, el Foro de la Familia, la Asociación Independiente de la Guardia Civil, la Confederación Española de Policía, el sindicato de funcionarios Manos Limpias y la Fundación Víctimas del Terrorismo.

### Rajoy aclamado y Gallardón abucheado

**El presidente del PP, Mariano Rajoy, llegó a la concentración de la AVT entre fuertes medidas de seguridad y aplausos y gritos de «presidente». El líder de los *populares* consideró que al Gobierno debería preocuparle «tener a las víctimas en contra» algo que «no ha ocurrido con ningún presidente», al tiempo que señaló que los asistentes quieren un Ejecutivo que «derrote a ETA» y no uno que «claudique» ante la banda.**

**La calurosa acogida que tuvo Rajoy contrastó con la que los manifestantes dieron al alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, que llegó entre pitos y gritos de rechazo, así como clamas en favor del periodista Federico Jiménez Losantos, a quien el *popular* va a denunciar. La cúpula del PP sí que arropó a Gallardón, entre ellos la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, que negó que exista «un proceso de paz, porque aquí sólo hay un bando que mata».**

## El PP calcula que más de 3.000 castellanos y leoneses acudieron a la protesta

**M.B.E. (ICAL)** / MADRID

El procurador en las Cortes regionales del Grupo Popular Raúl de la Hoz aseguró ayer que más de 3.000 castellanos y leoneses se desplazaron a Madrid para participar en la concentración convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), que se desarrolló en la Plaza de Colón desde las 18.30 horas. De la Hoz explicó que, gestionados por el PP de Castilla y León, «han viajado 1.500 personas en autobuses desde diferentes capitales de la Comunidad, y otras 1.500 en coches particulares desde las provincias más cercanas a Madrid, como Segovia y Ávila».

Sobre las personas que han acudido a Madrid, el procurador del PP en las Cortes regionales destacó que «no sólo son militantes del PP, porque hasta nuestras sedes se han acercado multitud de ciudadanos no afiliados e incluso militantes socialistas», al tiempo que recordó que además de las 3.000 personas que ha movilizado el PP «también acudieron a la concentración otros castellanos y leoneses afines a la AVT».

De la Hoz explicó que con su asistencia y apoyo a la concentración convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo el PP espera que «el Gobierno recapacite y que, sobre todo, tenga en cuenta a las víctimas y no las utilice en sus mítines ni en sus declaraciones públicas, sino que realmente haga una política a su favor, que salvaguarde su dignidad».

**«DEPRISA Y CORRIENDO».** Por otra parte, aseguró que el acto convocado por la AVT ayer en Madrid se debe a que «estamos en un momento en el que se debe salvaguardar la dignidad de las víctimas y ésta es la razón principal por la que el PP se suma a esta concentración». «No es una manifestación política organizada por el partido, lo que se reivindica es que nos se juegue con el nombre ni con la dignidad de las víctimas, porque en España llevamos mucho tiempo sufriendo el terrorismo como para ahora, deprisa y corriendo, buscar una solución rápida que beneficie única y exclusivamente a los terroristas y a los que les apoyan», sentenció.

Para el procurador *popular*, «la negociación, cuando haya de haberla, se producirá porque Herri Batasuna ha condenado el terrorismo y porque ETA ha entregado las armas, hasta entonces las únicas relaciones que puede haber con el entorno de ETA son aquellas para verificar que se entregan las armas y que se condena el terrorismo».

▶CONSECUENCIAS DEL ALTO EL FUEGO

# Zapatero cree que «la mayoría» de los españoles respalda su iniciativa de paz

## El líder del Partido Popular sostiene que el presidente «parece ignorar lo que es la ley»

• El PSE ratifica su decisión de mantener un encuentro con representantes de Batasuna y considera que la reunión será «un avance» para la normalización en el País Vasco.

**AGENCIAS** / BARCELONA-BILBAO

Continúa el tira y afloja entre PSOE y PP a cuenta de la política antiterrorista. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se mostró ayer convencido de que la «gran mayoría» de los españoles comparte que «merece la pena acometer la tarea de hacer llegar la paz» y acabar con el terrorismo. El líder del Ejecutivo afirmó que la mayoría de ciudadanos «está empeñada» en ver el fin de la violencia y la paz «en Euskadi y en toda España».

Zapatero, que no realizó ninguna mención durante su discurso a la manifestación de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), aseguró que la mayor parte de la población «sabe lo que significa el sufrimiento que hemos vivido y por ello sabe hasta que punto merece la pena acometer la tarea de llegar a la paz».

Lejos de tratar de apaciguar los ánimos, el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, no se andó con remilgos y se mostró muy duro con el PP. El gallego llegó a afirmar que «el día en que ETA anunció el alto el fuego permanente, fue una buena noticia para la inmensa mayoría de los españoles», pero, «no para todos». Así, Blanco acusaba a los *populares* de no estar dispuestos a llegar a una solución del conflicto. «Para los dirigentes del PP, reunidos en la calle Génova de Madrid, aquella no fue una buena noticia, y desde entonces no han podido disimular su deseo de hacer descarrilar el proceso que nos lleve a la paz antes incluso de que éste comience», agregó.

**LA RÉPLICA.** Si las críticas de los socialistas fueron duras, las del líder de los *populares* no se quedaron atrás. El presidente del PP, Mariano Rajoy, sostuvo que el jefe del Ejecutivo «parece ignorar lo que es la ley» en el proceso iniciado tras el alto el fuego de ETA. «En democracia no hay nada por encima de ley. No está ni el Rey, ni el Parlamento, ni los partidos políticos, ni los jueces, ni siquiera el señor Rodríguez Zapatero, que parece ignorar lo que es la ley», apuntó el político gallego.

Asimismo, recordó que en los años del PP la lucha contra ETA fue «eficaz», puesto que se dijo a la banda que «no tenían más salida que dejar de matar», pero que, con la llegada al Ejecutivo del PSOE, «el Gobierno rompió el acuerdo y en estos dos años no compartió ni información ni objetivos ni seguimiento de la política antiterrorista».

**SOCIALISTAS VASCOS.** El distanciamiento entre los dos partidos mayoritarios del país se ha producido tras el anuncio del encuentro entre miembros del PSE y Batasuna. En este sentido, el portavoz de los socialistas vascos, Rodolfo Ares, aseveró ayer que su partido mantiene la decisión de reunirse con representantes de la izquierda *abertzale* convencido de que, con ello, no comete «ninguna ilegalidad», ya que considera que contribuye a que el proceso de paz «avance» y «es útil» para que dé los pasos necesarios para convertirse en «una fuerza legal».

El dirigente socialista manifestó que el PSE no ha recibido el requerimiento anunciado por el Foro de Ermua, tras la admisión a trámite de la querella presentada por el encuentro entre el *lehendakari* y representantes de la izquierda *abertzale*, para advertirles de que podría cometer un delito si se reúne con miembros de Batasuna.

Ares apuntó, en cualquier caso, que el PSE «de ninguna manera va a admitir que nadie nos diga lo que tenemos que hacer y mucho menos que nos amenacen por mantener una apuesta clara y decidida para conseguir acabar con la violencia y el terrorismo. No vamos a admitir que nadie nos diga con quién podemos o debemos reunirnos».

En este sentido, aseguró que su partido se reunirá con representantes de la izquierda *abertzale*, una vez que el presidente del Gobierno comparezca en el Congreso para anunciar que se abre el diálogo con ETA, «desde nuestra responsabilidad y porque estamos convencidos de que eso contribuye a apoyar el proceso de paz.

**El presidente del Gobierno, durante su mitin de Tarragona.** / JAUME SELLART (EFE)

### El PNV y el «ridículo» de los jueces

**El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, instó a los jueces a que no hagan el «ridículo» actuando contra quienes se reúnan con dirigentes de la ilegalizada Batasuna porque dichos encuentros son «absolutamente necesarios» para conseguir «un futuro de paz y convivencia». Imaz se refirió de este modo a la admisión a trámite, por parte del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV), de una querella criminal del Foro Ermua contra le reunión que celebró el pasado 19 de abril el *lehendakari*, Juan José Ibarretxe, con los dirigentes Arnaldo Otegi, Juan José Petrikorena y Pernando Barrena en la sede de la presidencia vasca.**

**El peneuvista aseguró que en el último año se ha reunido «en más de diez ocasiones» en nombre de su formación con dirigentes de Batasuna a sabiendas de que representaban a esta organización ilegalizada, y anunció que en los «próximos días» volverá a hacerlo.**

# **ETA** aboga por **negociar**

## De Juana Chaos apuesta por dialogar con el Gobierno, aunque insta a tener cautela porque conoce «las triquiñuelas del poder»

**AGENCIAS** / BILBAO

El preso de ETA Iñaki De Juana Chaos cree que «sin duda» es «necesario» negociar para resolver los conflictos, pero «siendo conscientes -apuntó- de las limitaciones que el represaliado tiene por su ingenuidad, valores y principios y que el Estado no tiene», por lo que insta a tener «mucha cautela».

De Juana Chaos puntualizó que «la izquierda *abertzale* ha mostrado qué es la honradez y el valor de la palabra dada» y abogó por el «trabajo, cohesión, cautela, desconfianza, metodología, movilización permanente de masas, testigos notarios, todo negro sobre blanco, catalizadores, todos las manos sobre la mesa... Y mucha cautela».

El etarra señaló que cuando llegó el proceso de negociaciones de Argel «muchos éramos unos ingenuos y, entre éstos, yo. No éramos capaces de dimensionar los contravalores de los servidores del Estado. De comprender que las razones de Estado son sólo eso, razones sin límite ético y moral».

Asimismo, dejó claro que los presos «sabemos mucho de las triquiñuelas del poder. Y lo primero que aprendemos es que vale todo» y que «cuando el poder cede ante la presión, sólo es una cesión táctica a recuperar en cuanto el preso afloje o se relaje».

EL ANÁLISIS

## *El corto camino hacia la ruptura*

**El distanciamiento entre el PP y el Gobierno con respecto a la política antiterrorista se ha ido produciendo paulatinamente. La escasa confianza entre unos y otros ha sido clave.**

Existe el convencimiento de que el proceso para acabar con la violencia terrorista con ETA sólo se puede lograr con el concurso de todas las fuerzas políticas. Pero desde que el 22 de marzo ETA anunciara el alto el fuego permanente, hasta el pasado 6 de junio, la forma de actuar del Gobierno, vulnerando algunos de los principios con los que dijo que iba a emprender este camino y los recelos y el escaso entusiasmo mostrado por el PP en una cuestión en la que su apoyo al Gobierno es esencial, han motivado que una vez más la cuestión antiterrorista se haya convertido en un motivo de enfrentamiento entre los dos principales partidos nacionales.

El 28 de marzo se produjo la reunión entre Zapatero y Rajoy. El mensaje que sale de ella es el de la recuperación de la confianza mutua. Zapatero dice que abrirá un canal de comunicación preferente y exclusivo con Rajoy, que le informará de todos los pasos que vaya a dar. El gallego compromete su apoyo, como se encargará de recordar a los largo de estos casi tres meses, solamente «para acabar con ETA» y en ningún caso para que el presidente el Gobierno pague «precios políticos» por el fin de la violencia. La reticencias *populares* se han hecho cada vez más evidentes frente al apoyo incondicional que el Gobierno recibió del resto de partidos.

El Ejecutivo puso en marcha el proceso de diálogo bajo dos premisas, la primera la verificación del alto el fuego y el principio de «primero la paz y luego la política». Para reforzarlo, ZP cambia su gobierno el 7 de abril y sitúa a Pérez Rubalcaba al frente de Interior. Un nombramiento que no gusta al PP por las maniobras políticas de las que le acusa entre el 12 y el 14 de marzo de 2004.

Antes de que se haya cumplido un mes desde la tregua, el secretario general del PP, Ángel Acebes, lanza ya un «aviso serio» sobre las actuaciones del Gobierno, por los comentarios de ZP sobre unas fotografías en las que aparecen la abogada de Batasuna Jone Goiricelaya y la diputada del PSE Gema Zabaleta, que «representan el opitimismo yla ilusión», mientras que otra de Rosa Díez y Pilar Elías, viuda de Ramón Baglieto, la considera «retrasada en relación a su tiempo».

# 80.000 personas opositan a la vez este fin de semana

## Los concurrentes, que realizan los exámenes de manera simultánea en 34 capitales españolas, optan a una de las 4.581 plazas para la Administración General del Estado

• Este año se ha presentado un 12% más de candidatos que en la anterior convocatoria, pero tan sólo uno de cada 17 aspirantes conseguirá el puesto deseado.

**EUROPA PRESS** / MADRID

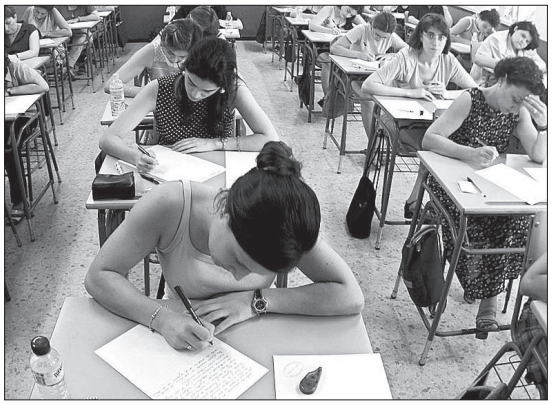
Cerca de 80.000 personas iniciaron ayer las pruebas de selección para lograr una de las 4.581 plazas convocadas este año en los distintos cuerpos de la Administración General de Estado (AGE), que se celebrarán de forma simultánea en 34 ciudades españolas, lo que significa que sólo uno de cada 17 logrará la plaza deseada. Los nuevos empleados públicos que salgan de esta convocatoria tomarán posesión de sus plazas o serán funcionarios en prácticas este año.

Tal y como informó el Ministerio de Administraciones Públicas, los exámenes, que corresponden a la Oferta de Empleo Público 2006, se realizarán de forma simultánea en 34 capitales españolas.

Las 4.581 plazas de personal funcionario ofertadas en esta convocatoria son 576 más que el año anterior, lo que supone algo más de un 12% respecto a la anterior convocatoria. Destacan el Cuerpo General Auxiliar en su turno libre, que cuenta con casi 50.000 aspirantes, y el Cuerpo General Administrativo, con cerca de 10.000 candidatos. Del total de plazas, 1.937 corresponden a personal funcionario por ingreso libre, mientras que 2.644 quedan reservadas para procesos de promoción interna.

**PERFIL DEL OPOSITOR.** Como novedad de esta edición, los aspirantes pueden, por primera vez, recibir información de los procesos selectivos que les afecten a través de mensajes de móviles o correo electrónico.

El MAP pondrá a disposición de los opositores las respuestas a los exámenes en su página web (*www.map.es*) a partir del lunes siguiente a la realización de las pruebas. Según las solicitudes recibidas, el perfil medio de los que participarán en las pruebas de ingreso libre corresponde a una mujer, de entre 26 y 35 años, que tiene, como mínimo, estudios hasta BUP. No obstante, son los titulados universitarios los que más aprueban las oposiciones. En cuanto a las cifras de promoción interna, la funcionaria media corresponde a una mujer, de 36 a 45 años, y con estudios hasta BUP.



**Los casi 80.000 opositores optan a un total de 4.581 plazas.** / EFE

▶ MÁLAGA

## Desarticulan una banda dedicada a explotar a ciudadanos extranjeros

**EFE** / MÁLAGA

La Policía ha desarticulado una banda dedicada a explotar a ciudadanos extranjeros, la mayoría brasileños, en una operación que se ha saldado con un total de 47 detenidos desde el pasado mes de marzo en la provincia de Málaga.

En la última fase de la operación fueron detenidas 18 personas, 15 de ellas brasileñas, que tenían a los inmigrantes en condiciones de esclavismo, según informó ayer la Comisaría Provincial de Policía

Estos últimos arrestos se suman a otros 29 en seis actuaciones policiales anteriores en la Costa del Sol.

Según la Policía, esta organización falsificaba tarjetas de residencia españolas, cartas de identidad portuguesas y otros documentos de viaje para incorporar al mercado de trabajo a extranjeros en situación irregular en España.

Los inmigrantes debían pagar la documentación falsa y por su trabajo, en condiciones de esclavitud, según la Policía, ya que recibían un salario de subsistencia.

---

**LOTERÍA NACIONAL**

**SORTEO DEL DÍA 10 DE JUNIO DE 2006**

Diez series de 100.000 billetes cada una

SORTEO 46/06

**Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final**

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 11 de septiembre de 2006, INCLUSIVE

| 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete |
| 74900 | 600 | 74901 | 600 | 74902 | 720 | 74903 | 600 | 74904 | 600 | 74905 | 600 | 74906 | 720 | 74907 | 600 | 74908 | 720 | 74909 | 600 |
| 74910 | 600 | 74911 | 600 | 74912 | 720 | 74913 | 600 | 74914 | 600 | 74915 | 600 | 74916 | 720 | 74917 | 600 | 74918 | 720 | 74919 | 600 |
| 74920 | 840 | 74921 | 600 | 74922 | 720 | 74923 | 600 | 74924 | 600 | 74925 | 600 | 74926 | 720 | 74927 | 600 | 74928 | 720 | 74929 | 600 |
| 74930 | 840 | 74931 | 600 | 74932 | 720 | 74933 | 600 | 74934 | 600 | 74935 | 600 | 74936 | 720 | 74937 | 600 | 74938 | 720 | 74939 | 600 |
| 74940 | 600 | 74941 | 600 | 74942 | 720 | 74943 | 600 | 74944 | 600 | 74945 | 840 | 74946 | 720 | 74947 | 600 | 74948 | 1.320 | 74949 | 600 |
| 74950 | 600 | 74951 | 600 | 74952 | 720 | 74953 | 840 | 74954 | 600 | 74955 | 600 | 74956 | 720 | 74957 | 7.660 | **74958** | **250.120** | 74959 | 7.660 |
| 74960 | 600 | 74961 | 600 | 74962 | 720 | 74963 | 600 | 74964 | 600 | 74965 | 600 | 74966 | 720 | 74967 | 600 | 74968 | 720 | 74969 | 600 |
| 74970 | 600 | 74971 | 600 | 74972 | 720 | 74973 | 600 | 74974 | 600 | 74975 | 600 | 74976 | 720 | 74977 | 600 | 74978 | 720 | 74979 | 600 |
| 74980 | 600 | 74981 | 600 | 74982 | 720 | 74983 | 600 | 74984 | 600 | 74985 | 600 | 74986 | 720 | 74987 | 600 | 74988 | 720 | 74989 | 600 |
| 74990 | 600 | 74991 | 600 | 74992 | 720 | 74993 | 600 | 74994 | 600 | 74995 | 600 | 74996 | 720 | 74997 | 600 | 74998 | 720 | 74999 | 600 |
| 84200 | 600 | 84201 | 600 | 84202 | 720 | 84203 | 600 | 84204 | 600 | 84205 | 600 | 84206 | 720 | 84207 | 600 | 84208 | 720 | 84209 | 600 |
| 84210 | 600 | 84211 | 600 | 84212 | 720 | 84213 | 600 | 84214 | 600 | 84215 | 600 | 84216 | 720 | 84217 | 600 | 84218 | 720 | 84219 | 600 |
| 84220 | 840 | 84221 | 600 | 84222 | 720 | 84223 | 600 | 84224 | 600 | 84225 | 600 | 84226 | 720 | 84227 | 600 | 84228 | 720 | 84229 | 600 |
| 84230 | 840 | 84231 | 600 | 84232 | 720 | 84233 | 600 | 84234 | 600 | 84235 | 600 | 84236 | 720 | 84237 | 600 | 84238 | 720 | 84239 | 600 |
| 84240 | 600 | 84241 | 600 | 84242 | 720 | 84243 | 600 | 84244 | 600 | 84245 | 840 | 84246 | 720 | 84247 | 600 | 84248 | 1.320 | 84249 | 600 |
| 84250 | 600 | 84251 | 600 | 84252 | 720 | 84253 | 840 | 84254 | 600 | 84255 | 600 | 84256 | 720 | 84257 | 1.200 | 84258 | 720 | 84259 | 600 |
| 84260 | 600 | 84261 | 600 | 84262 | 720 | 84263 | 600 | 84264 | 600 | 84265 | 600 | 84266 | 720 | 84267 | 600 | 84268 | 720 | 84269 | 600 |
| 84270 | 600 | 84271 | 600 | **84272** | **50.120** | 84273 | 1.200 | 84274 | 600 | 84275 | 600 | 84276 | 720 | 84277 | 600 | 84278 | 720 | 84279 | 600 |
| 84280 | 600 | 84281 | 600 | 84282 | 720 | 84283 | 600 | 84284 | 600 | 84285 | 600 | 84286 | 720 | 84287 | 600 | 84288 | 720 | 84289 | 600 |
| 84290 | 600 | 84291 | 600 | 84292 | 720 | 84293 | 600 | 84294 | 600 | 84295 | 600 | 84296 | 720 | 84297 | 600 | 84298 | 720 | 84299 | 600 |
| 91600 | 600 | 91601 | 600 | 91602 | 720 | 91603 | 600 | 91604 | 600 | 91605 | 600 | 91606 | 720 | 91607 | 600 | 91608 | 720 | 91609 | 600 |
| 91610 | 600 | 91611 | 600 | 91612 | 720 | 91613 | 600 | 91614 | 600 | 91615 | 600 | 91616 | 720 | 91617 | 600 | 91618 | 720 | 91619 | 600 |
| 91620 | 840 | 91621 | 600 | 91622 | 720 | 91623 | 600 | 91624 | 600 | 91625 | 600 | 91626 | 720 | 91627 | 600 | 91628 | 720 | 91629 | 600 |
| 91630 | 840 | 91631 | 600 | 91632 | 720 | 91633 | 600 | 91634 | 600 | 91635 | 600 | 91636 | 720 | 91637 | 600 | 91638 | 720 | 91639 | 600 |
| 91640 | 600 | 91641 | 600 | 91642 | 720 | 91643 | 600 | 91644 | 600 | 91645 | 840 | 91646 | 720 | 91647 | 15.100 | **91648** | **1.000.000** | 91649 | 15.100 |
| 91650 | 600 | 91651 | 600 | 91652 | 720 | 91653 | 840 | 91654 | 600 | 91655 | 600 | 91656 | 720 | 91657 | 600 | 91658 | 720 | 91659 | 600 |
| 91660 | 600 | 91661 | 600 | 91662 | 1.320 | 91663 | 600 | 91664 | 600 | 91665 | 600 | 91666 | 720 | 91667 | 600 | 91668 | 720 | 91669 | 600 |
| 91670 | 600 | 91671 | 600 | 91672 | 720 | 91673 | 600 | 91674 | 600 | 91675 | 600 | 91676 | 720 | 91677 | 600 | 91678 | 720 | 91679 | 600 |
| 91680 | 600 | 91681 | 600 | 91682 | 720 | 91683 | 600 | 91684 | 600 | 91685 | 600 | 91686 | 720 | 91687 | 600 | 91688 | 720 | 91689 | 600 |
| 91690 | 600 | 91691 | 600 | 91692 | 720 | 91693 | 600 | 91694 | 600 | 91695 | 600 | 91696 | 720 | 91697 | 600 | 91698 | 720 | 91699 | 600 |
| **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | | **Terminaciones** | |
| 570 | 600 | 5411 | 3.000 | 662 | 720 | 8563 | 3.000 | | | 315 | 600 | 4196 | 3.120 | 257 | 600 | 5048 | 3.720 | 9429 | 3.000 |
| 20 | 240 | 301 | 600 | 2 | 120 | 273 | 600 | | | 335 | 600 | 6 | 120 | 817 | 600 | 178 | 720 | 189 | 600 |
| 30 | 240 | 771 | 600 | | | 433 | 600 | | | 445 | 840 | | | | | 378 | 720 | 539 | 600 |
| | | | | | | 53 | 240 | | | 545 | 840 | | | | | 648 | 1.320 | | |
| | | | | | | | | | | 595 | 600 | | | | | 48 | 720 | | |
| | | | | | | | | | | 45 | 240 | | | | | 8 | 120 | | |

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.715.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 84.000.000 DE EUROS**

| PREMIO ESPECIAL | FRACCIÓN | SERIE | PREMIO ACUMULADO |
|---|---|---|---|
| 4.900.000 € Núm. 91648 PRIMER PREMIO | 7.ª | 1.ª | 5.000.000 € |

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. **Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.**

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Aragonés exige máxima intensidad a los suyos en el entrenamiento PÁG. 3, 4 Y 5

Argentina no defrauda y vence a Costa de Marfil en su debut (2-1) PÁG. 8

Trinidad y Tobago consigue un empate ante Suecia (0-0) PÁG. 6 Y 7

# Diario DEL MUNDIAL

# VICTORIA SUFRIDA

Inglaterra vence por la mínima a la selección de Paraguay (1-0) con un tanto de Gamarra en propia meta. El conjunto de Eriksson no convence. PÁG. 6 Y 7

BERND WEISSBROD (EFE)

# TRIBUNA LIBRE

## |ARBITRÓMETRO|

**Otto Pfister**

### TARJETA AMARILLA

El seleccionador de Togo, el alemán Otto Pfister, dimitió de su cargo al no resolverse el problema de las primas del equipo. El técnico se hizo cargo de los 'Gavilanes' en febrero pasado.

**John Avery**

### TARJETA ROJA

El defensa trinitense John Avery se ha convertido en el primer expulsado del Mundial de Alemania al ver la cartulina roja por una fuerte entrada al borde del área al sueco Christian Wilhelmsson.

**Michael Ballack**

### TARJETA VERDE

El germano Michael Ballack realizó ejercicios físicos en el entrenamiento de ayer y se espera que el capitán de Alemania juegue contra Polonia en el segundo partido del anfitrión de la Copa del Mundo.

**Hernán Crespo**

### El GOLEADOR

El argentino Hernán Crespo tuvo el honor de marcar el primer gol de la selección albiceleste en el campeonato, en su partido frente a Costa de Marfil, tras un gran barullo en el área africana.

## |LA FOTO DEL DÍA|

**Agotador trabajo para los reporteros gráficos.** Los fotógrafos, junto a jugadores y periodistas, son los que más 'sudan' la camiseta en esta Copa del Mundo. Cargados con sus respectivos equipos, van de un lado a otro. Todo lo que rodea al torneo es digno de dejar constancia, y a ello se dedican sin perder ni un segundo. / FOTO: ACHIM SCHEIDEMANN (EFE)

## |OPINIÓN|

### *Delanteros tanque*

HELI PÉREZ

Quizá carezco de romanticismo o con el paso de los años he perdido el gusto por el fútbol espectáculo, pero últimamente valoro mucho más a esos jugadores que no maravillan, pero cuyo trabajo da triunfos. No me quedo con las grandes hazañas, ni las acciones superlativas, sino con aquel jugador que no se nota que está en el campo, pero que otorga triunfos. Ya hablaré de esos centrocampistas que hacen kilómetros y kilómetros para que se luzcan las estrellas. ¡Qué sería de Brasil sin Gilberto Silva!

Los puntas llamados paquetes por muchos han empezado la cita reivindicándose. Muchos aficionados critican al alemán Klose, pero este punta, sin ser un goleador virtuoso, está claro que va a dar mucho que hablar en los próximos días.

El alemán no es rápido, tampoco es habilidoso, ni posee un gran regate, ni siquiera protege bien el balón, pero tiene algo que hace llegar lejos a sus equipos y eso se llama gol.

Es cuestión de preferencias, pero la practicidad se exige en torneos de este tipo y es que de nada te sirve tener un delantero que se vaya de todos, que tenga un gran desmarque, si luego no tiene puntería. Mientras tanto, sin hacer ruido, ahí está Klose, siempre en la trayectoria del balón, para cazar un rechace o para meter la cabeza con potencia, pero siempre sinónimo de gol. Eso sí, también uno tiene debilidades y cuando un delantero tiene muchas virtudes reunidas se convierte en su apuesta para la Copa del Mundo y ése es Ibrahimovic, el sueco es una maravilla y lo tiene todo para ser una de las sensaciones. ■

# EN EL PUNTO DE MIRA

## Raúl afronta la cita mundialista cuestionado

El 'siete' no ha llegado en su mejor momento, pero tratará de 'tapar' muchas bocas durante el Mundial. / EFE

**ÓSCAR DEL HOYO (SPC)**

Es el eterno debate. ¿Debe o no debe jugar el capitán en el once inicial? El bajo rendimiento que ha tenido Raúl en la recta final de temporada le ha pasado factura en los albores del Mundial. Tras estar media campaña lesionado, el *siete* ha hecho lo imposible por llegar en condiciones a la cita germana, pero su sequía goleadora y sus más que mediocres actuaciones con la elástica merengue han desatado las críticas de un sector de la prensa. Finalmente, el infame e inexplicable debate ha llegado a bares y tertulias, donde el madrileño se ha encontrado con sus mayores detractores y sus más fervientes defensores.

Lo que está claro es que Raúl ya no es el de antes. A escasos días de cumplir los 29 años, el capitán ha perdido su olfato goleador -es obvio que ya no define igual que antaño-, su punta de velocidad -le cuesta irse mucho de los rivales- e incluso su particular regate.

El madrileño ha pasado de ser el hombre que iba a *tirar del carro* a convertirse -para algunos- en un problema. Pero, ¿es justo el trato que está teniendo el *siete*? ¿Está tan mal como para quedar fuera del once inicial?

Los números le siguen avalando con la *roja* y, como el ya ha dicho en varias ocasiones, está más motivado que nunca. La Historia es soberana y, aunque en el fútbol hasta el rabo todo es toro, siempre ha demostrado que aquellos jugadores que han tenido una temporada más o menos tranquila -la mayoría de las veces por lesiones o largas sanciones-, en la que no han realizado un desgaste físico importante y no han acumulado minutos y minutos en sus piernas, acaban siendo los que mejor juegan en el Mundial. Raúl lo sabe y el *Sabio de Hortaleza*, también.

El *siete* ha demostrado en los partidos de preparación -Rusia, Egipto y Croacia- que tiene cuerda para rato y lo que quizás sea más importante: ejerce una enorme y positivista influencia entre el resto de jugadores, que siempre le han visto como el espejo en el que mirarse.

Si el reto colectivo de Raúl en este Mundial es lograr pasar de los engorrosos cuartos y dar una merecida alegría a una afición que le sigue idolatrando, el personal es el tratar de tapar muchas bocas.

sonrisoterapia
exclusivamente en
CLINICAS
VITAL DENT

Es increíble todo
lo que se puede conseguir
con una sonrisa

Entra y
descúbrelo

Hazte una revisión con nosotros y llévate de **REGALO una MUESTRA de PASTA DENTAL.**

Sólo por venir revisión y limpieza bucal gratuita*
*Bajo prescripción médica

C/ José Zorrilla 63 Segovia Tel.: 921 41 20 26

## EL DÍA A DÍA DE LA SELECCIÓN

# LUIS MANTIENE EN TENSIÓN A LOS 23

### El técnico exige el máximo nivel a sus jugadores y prueba diversas variantes para el **debut** ante Ucrania

**AGENCIAS** / KAMEN (ALEMANIA)

Luis Aragonés sigue ultimando su revolución silenciosa, una renovación importante si se analizan los últimos partidos de clasificación para el Mundial de Alemania, donde no aparecían futbolistas como Pernía, Senna, Cesc o Xavi, éste último lesionado durante casi toda la temporada.

De estos, Pernía, Senna y Xavi se perfilan como titulares el próximo día 14 ante la selección de Ucrania e incluso David Villa, máximo goleador pero no indiscutible en los partidos clave de inicio, se asoma también al equipo titular. El quinto cambio de un once cualquiera de hace unos meses es la entrada de Sergio Ramos en el lateral derecho.

Luis expuso ayer en el centro deportivo de Kaiserau diversos movimientos tácticos con balón donde dividió a su colectivo en dos equipos diferentes. Como si de un acordeón se tratara, cada equipo salía con la pelota controlada.

De este ejercicio, intenso, que duró media hora se desprenden en teoría varias conclusiones. Una, que Luis ha dado una vuelta de tuerca a su línea de cuatro atrás. Sergio Ramos y Pernía son ya sus titulares. En el centro, mantiene a Puyol y a Pablo Ibáñez.

A Pablo, por cierto, le aprieta Luis y su colaborador Jesús Paredes. Le exigen rapidez en la salida del balón. Y le insisten cuantas veces lo consideren oportuno.

En el centro del campo, Luis buscó movimientos coordinados de Xabi Alonso como primer referente en el medio centro, por delante Senna, echado a la derecha, Xavi a la izquierda. Por delante, tres ofensivos -Fernando Torres, Luis García y Villa-.

Según este guión, el enésimo que sirve para entretener a la prensa por las mañanas, Raúl, Salgado, Antonio López, y Cesc se quedarían fuera.

El conjunto español comenzará a cambiar de hábitos alimenticios a partir de hoy. Ante Ucrania se juega a las tres de la tarde. Un horario, que por cierto no suele ser bueno para España si se analizan otros torneos mundialistas.

Contra Nigeria y Corea, en otros campeonatos, no funcionó el equipo con ese horario. Jorge Candel, médico de la Federación, y especialista en nutrición de la selección, explicó que los jugadores comenzarán a partir de ahora a cambiar de costumbres.

**Aragonés observa con detenimiento un ejercicio realizado por Luis García y Raúl.** /JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

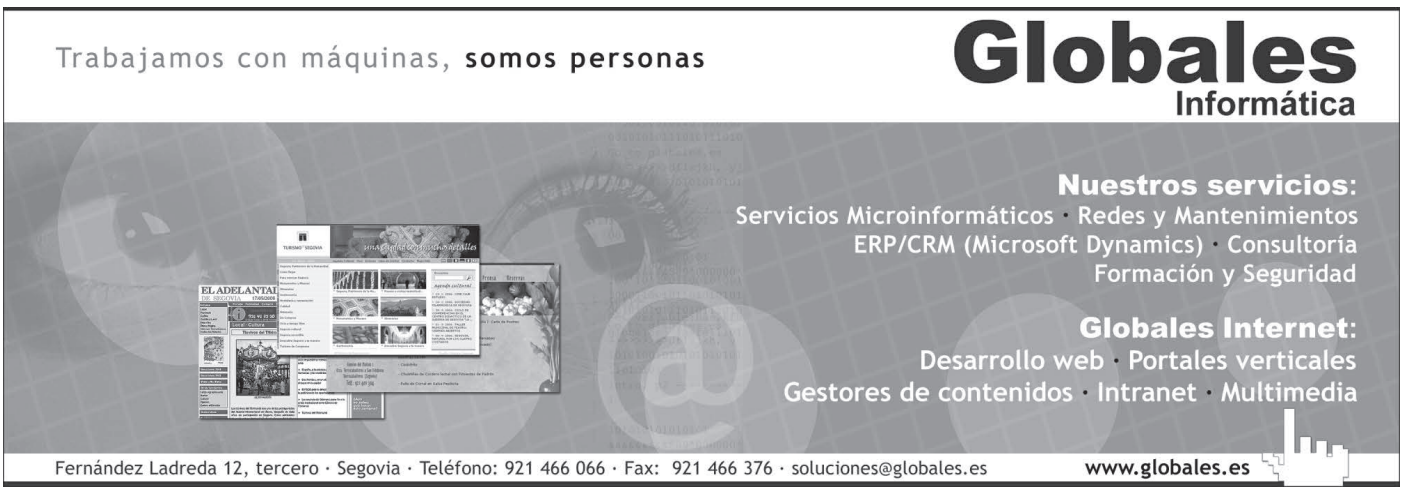
**Los futbolistas cambiarán sus costumbres para aclimatarse al horario del estreno, que será a las tres de la tarde**

El primero, la hora de levantarse. Los desayunos serán a las 8 de la mañana. El segundo, el almuerzo, que se adelanta a las 11 para afrontar el debut en Leipzig.

Los jugadores tendrán de menú ensalada, pasta o arroz a elegir y de segundo pollo a la plancha. yogurt o fruta de postre. Los que no tendrán mayores problemas serán Reina, Xabi Alonso, Luis García, Reyes y Cesc, que viven ya familiarizados con estos horarios en el Liverpool y en el Arsenal.

**ADAPTACIÓN.** Por otro lado, el médico de la selección española, Genaro Borrás, desveló el proceso de adaptación que seguirán los internacionales para afrontar el estreno ante Ucrania.

«Los cambios vienen forzados por la hora del partido. Hay dos soluciones. No hay nada demostra-



**Reyes intenta zafarse de la presión del guardameta Reina.** / J.C. CÁRDENAS (EFE)

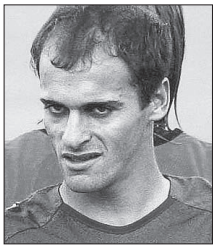
do, pero la decisión más correcta creo que es ésta: buscar una adaptación en los días previos al choque. La otra posibilidad era cambiarlo todo el mismo día del partido como hicimos en Estados Unidos, que se hizo todo el mismo día», afirmó.

El responsable médico de la selección aseguró que la decisión fue consensuada por todos. «La intención es realizar sólo un entrenamiento en estos días y preparar el cuerpo lo mejor posible para el partido», comentó.

Asimismo, Borrás indicó que no habrá variaciones en la dieta. «El doctor Candel lo tiene claro, y si se pierde más por el calor, habrá que hidratarse más. Pero creo que es más importante preparar la cabeza y mentalizarse que todo lo demás, que como se tiene que hacer, se hace».

## LAS DECLARACIONES

**▶MARIANO PERNÍA**



### «Es normal es que Luis pruebe jugadores»

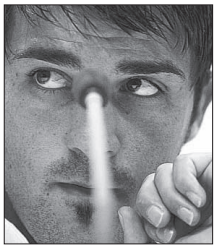
**El centrocampista de la selección española Mariano Andrés Pernía aseguró que todos deben seguir trabajando para buscar un lugar en el once de Luis Aragonés a tenor de lo visto en la concentración. «Es normal que Luis esté probando jugadores. A todos nos está viendo y el once no se sabrá hasta el último momento, hay que trabajar, es normal que la alineación varíe», indicó en rueda de prensa. El hispano-argentino afirmó que Aragonés no le pide «nada especial». «Te deja total libertad. Bajo unas pautas del puesto, el jugador puede crear lo que quiera», comentó.**

### «Mi llegada ha sido mejor de lo que me» esperaba»

**El centrocampista, que llegó a la concentración en sustitución de Asier del Horno, comentó: «Ha sido mejor de lo que me esperaba. Son jugadores que lo han ganado todo y que me han recibido fenomenal. Creo que estoy aquí por méritos». De momento, el futbolista no se ve lanzando las faltas. «No sabemos quién jugará y menos quién va a tirar las faltas», explicó y afirmó que el calor que padecen en Kamen ya «lo esperaban».**

## LAS DECLARACIONES

**▶DAVID VILLA**



### «Nadie tiene que envidiar nada a nadie»

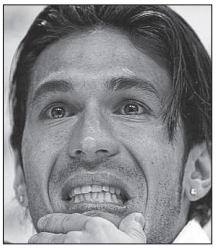
**David Villa, delantero del Valencia y de la selección española, aseguró ayer que no siente envidia en ningún aspecto por el ucraniano Shevchenko ni por nadie. Villa, cuestionado por si sentía envidia por el contrato que había firmado Shevchenko por el Chelsea inglés, comentó que «nadie tiene que envidiar nada a nadie. Cada uno es como es. No envidio a nadie en la vida. Cada uno gana lo suyo». El asturiano se refirió a sus preferencias sobre su posición en el terreno de juego, que varían un poco respecto a la zona de la que le hace partir Aragonés, más pegado a la banda.**

### «Siempre he sido el más adelantado del equipo»

**«Está claro que toda mi vida la he jugado de delantero centro, siempre he sido el más adelantado del equipo, pero sí que he actuado en otras posiciones por circunstancias del equipo o del partido, y pienso que también me puedo acoplar», explicó. El delantero valencianista se mostró esperanzado por el futuro de España, al que llega invicto, si bien precisó que «la competición es totalmente diferente a lo que se juega antes».**

## LAS DECLARACIONES

**▶LUIS GARCÍA**



### «Estamos fuertes y con mucha ilusión»

**Luis García, mediapunta del Liverpool inglés, aseguró que ve a la selección española, a tres días del debut contra Ucrania, «fuerte y con mucha ilusión». El jugador consideró que la victoria en el último amistoso, disputado en Ginebra contra Croacia (2-1) con una remontada en el segundo tiempo y un último gol de Fernando Torres en la prolongación, les dio «moral» para afrontar la cita mundialista. El futbolista del Liverpool, como sus compañeros, ya ha tenido la oportunidad de ver el arranque del Mundial, del que valoró el encuentro inaugural entre Alemania y Costa Rica.**

### «El míster quiere ver cómo nos adaptamos»

**«Se vio una Alemania fuerte, y consistente», indicó Luis García. «El hecho que de no haya un once definido hace que todos los jugadores están al cien por cien», aseguró el del Liverpool, quien recordó que en otros equipos había sufrido el no integrar en las sesiones preparatorias el once inicial y eso merma la predisposición del jugador. «El míster está haciendo cambios, va viendo cosas, quiere ver cómo nos adaptamos a los sistemas», señaló.**

## INGLATERRA-PARAGUAY

# LA SELECCIÓN BRITÁNICA VENCE POR LA MÍNIMA

### Una acción del paraguayo Gamarra convirtió en gol una falta de Beckham

| INGLATERRA | PARAGUAY |
|---|---|
| 1 | 0 |

**INGLATERRA:** Robinson, Neville, John Terry, Ferdinand, Ashley Cole, Gerrard, Lampard, Beckham, Joe Cole (Hargreaves, m. 81), Owen (Downing, m. 55) y Crouch.
**PARAGUAY:** Villar (Bobadilla, m. 6), Caniza, Gamarra, Cáceres, Toledo (Núñez, m. 80); Paredes, Acuña, Bonet (Nelson Cuevas, m. 67), Riveros, Valdez y Santa Cruz.

**ÁRBITRO**
Antonio Martínez (MEX). Mostró tarjeta amarilla a Gerrard y a Nelson Valdez.

**GOL**
1-0, m. 4: Gamarra, en propia puerta.

**AGENCIAS** / FRÁNCFORT

Paraguay se topó con el infortunio en su estreno mundialista, fue a contracorriente por culpa de un gol en propia puerta y sucumbió frente a Inglaterra, que apenas justificó el ruido estelar que alumbra a sus jugadores.

El conjunto guaraní, que se felicitó por la recuperación de su principal puntal, el atacante Roque Santa Cruz, finalmente entre sus titulares, careció, sin embargo, de pegada. Y eso le llevó a la derrota en el principio de su andadura por Alemania 2006.

Nunca pensó Paraguay que su irrupción en el Mundial iba a contemplar tantos aspectos en contra. Ni Inglaterra un panorama tan despejado en un ambiente propicio: clamoroso apoyo popular y ambiente inglés. El inicio fue cruel con el combinado guaraní, plagado de infortunio desde el arranque. En pleno acomodo, una falta en contra rechazada por Gamarra en un intento de despeje, se adentró en su propia portería. Una acción inocente, un centro servido por Beckham a 30 metros del marco extraordinariamente rentable para Inglaterra y maldito para los paraguayos, con sólo tres minutos del envite en juego.

**CONTRATIEMPOS.** La acción sumió al combinado guaraní en una situación de caos. A renglón seguido, un mal salto dejó al meta Justo Villar tendido en el suelo. No se pudo reponer de la caída el arquero del New Old Boys argentino que, entre llantos, dejó su puesto a Bobadilla.

Tanto contratiempo desquició al combinado guaraní. Víctima de una serie de imprecisiones que facilitaron la labor de Inglaterra, acomodado, sin esfuerzo en la faena. La desorientación llegó al recién entrado portero paraguayo. Una ingenuidad pudo costar el partido a los sudamericanos. Bobadilla soltó el balón recién parado y luego lo recogió. Una infracción castigado con un libre indirecto dentro del área que John Terry no aprovechó.

Hasta el minuto 16 no ejecutó su primera llegada el conjunto de 'El Maño'. Un disparo sin convicción de Paredes desde fuera del área que desapareció al lado izquierdo de Paul Robinsson. Enseguida llegó otro de Nelson Valdez. Para ese momento no había noticias de Acuña y pocas de Paredes. Y sin grandes aspavientos Inglaterra tomó el control del partido animado, sobre todo, por el cambio de ritmo que imponían Cole y Owen y la omnipresencia de Gerrard. Aunque el exceso de afán por encontrar al 'gigantón' Peter Crouch simplificó su margen de maniobra.

Perdonó el conjunto de Eriksson en plena zozobra paraguaya, que empezó a tomar el control y a divisar más cerca a Robinson. En pleno carrusel de disparos lejanos, Valdez fue el que más interés puso en cercar a Inglaterra.

Paraguay irrumpió con mayor decisión tras el intermedio estimulado por la menor autoridad inglesa. Pero el fútbol de ataque guaraní está reducido a la perma-

El autogol del paraguayo Carlos Gamarra dio a Inglaterra su primera victoria en la cita mundialista. /EFE

# El buzón

Año IX
Número 426

Domingo
11 de Junio de 2006


SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares
Noticias Insólitas
Anuncios gratuitos
Conferencias - Exposiciones - Teatro .....

Edita :F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01


## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria
  compra - venta - alquiler
  habitaciones - garajes
- Motor
  coches - motos - bicicletas
  hogar - oportunidades
  enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios Gratuitos
921 43 44 56

Alquila
**LOCALES**

Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas
Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento

**LA LASTRILLA**
A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

PERUCHO2 S.L
921 42 25 97
629 149641

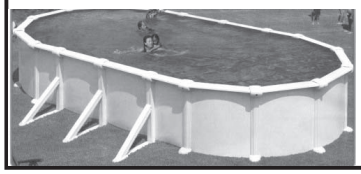
Ideal comercios, consultas, profesionales...
Precio interesante - OCASIÓN


## Noticias


Pág. 3
Españolas antifútbol
57 minutos efectivos...
Pág.4
Dios entre dos paises....
Remuneración tareas hogar
Pág.6
-Corazón
Pág.8
FILOSOFÍA AL DÍA .....



**Gran variedad PISCINAS**
diferentes tamaños y precios



YUPI
José Zorrilla, 80

**Academia de Peluquería y Estética**
- Titulación para España y resto de Europa
- Servicio de atención al público (revisión profesional) -
Abierto plazo de matrícula !!!
para el curso 2006 / 2007, peluquería y estética
Turnos de mañana, de tarde o nocturno
y durante el mes de JUNIO, cursos: Intensivo de Estética
Intensivos para reciclaje de profesionales
Piercing Uñas acrílicas
Turnos: mañana, tarde o fines de semana
curso@academiapeluqueria.com
C/Gascos n.23, SEGOVIA. Tfn: 662 / 42 92 10

**ESPIRDO - LA HIGUERA**
Entrega Julio 2006
PROMOCIÓN LAS ERAS
1 DORMITORIO desde 77.000€
2 DORMITORIOS desde 102.200€
RESERVAS 3.000€
FINANCIACIÓN
Cita previa: Ezequiel Glez,24 2 D. Tel. 921 44 18 36

svp servicios globales en publicidad
publiciudad
www.publicidadsyp.com - Tel. 921 423356
svp servicios globales en publicidad

**NAVES**
VENTA / ALQUILER
EN HONTORIA
(polígono)
en construcción
a partir de 300 m2
SUPERFICIA

**PARCELAS**
EN VENTA
FUENTEPELAYO
desde 160 m2
SUPERFICIA

SEGOVIA
BAJADA A LA CANALEJA,4
3 dormitorios
2 baños
Garaje opcional

PARQUE ROBLEDO
Últimas viviendas
2-3 dormitorios
Excelentes vistas

ESPIRDO
Últimas viviendas
1-2-3 dormitorios
garajes y trasteros

REVENGA
Últimas viviendas
3 dormitorios
garaje y trastero

HONTORIA
Últimas viviendas
1-2-3 dormitorios
Piscina, Garaje
Jardines, Trasteros

SUPERFICIA
Tel. 921461741
Móvil.626171400
c/ Cervantes, 28 3º Izq. 40001 Segovia

# ¿ Cómo poner un anuncio en El Buzón ?

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

921 43 44 56
24 HORAS

## 1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

## 2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Los anuncios son sólo para particulares.
* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenosló para dar de baja su anuncio..
* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.

+ sello 0,29€

Apartado Correos 376
40080 SEGOVIA

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a l a que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañandolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificacion, cancelacion y oposicion.
Estos datos no seran cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestion de sus datos y su fidelizacion. En cumplimiento de lo dispuesto en los articulos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Informacion y Comercio Electronico, si no desea recibir mas mensajes por favor envíe una carta certificada al Aptdo Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**

## ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**Adjunte en el envío** + sello 0,29 €
Si no adjunta el sello no se publicará.
No pegar los sellos

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

## ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

Los siguientes datos no se publicaran:
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**ANUNCIO ESPECIAL :**
**Módulo tamaño 45 x 25 mm**
**PRECIO : 6,01 euros**
**2 Ediciones**

**FORMA DE PAGO :**
**Acompaño original impreso**
**Ingreso en La Caixa :**
**a favor de EL BUZON**
**2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

## Dietética

PROTEGETE

Fotoprotector. Factor 25
Para pieles muy sensibles
Resistente al agua.
No graso. Sin colorantes.
No contiene Paba.

Santiveri®

DIETETICA Y SALUD
Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

## Terapias

MARES
CENTRO DE TERAPIAS

▪ FISIOTERAPIA ▪
MASOTERAPIA/OSTEOPATÍA/TRATAMIENTOS MIOFASCIAL
ESTIRAMIENTOS Y VENDAJES FUNCIONALES/ DRENAJE LINFÁTICO
▪ ESTÉTICA ▪
MANICURA/PEDICURA/TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES/DEPILACIÓN
▪ CIRCUITOS ANTIESTRÉS ▪ ▪ YOGA ▪

C/ EL RANCHO 12. 40005. SEGOVIA. TEL: 921 44 21 93

# NOTICIAS INSÓLITAS

**EN BREVE**

**Satánicos del mundo se reúnen en Hollywood por el 6/6/06**

Satánicos de todas partes del mundo se reunieron el martes en Hollywood para una misa negra en celebración de la fecha 6 de junio de 2006, es deci 6/6/06, el número del diablo según la Biblia.

**EN BREVE**

**El ladrón era hijo del jefe de policía contra el robo**

Un estadounidense de 20 años que fue detenido mientras intentaba darse a la fuga tras cometer un robo podría ser castigado por la justicia, pero también por su propio padre, porque el ladrón resultó ser el hijo del jefe de la unidad contra robos de la policía de Los Ángeles.

## Las españolas antifutboleras se movilizan ante el inminente Mundial

Vista aérea del 'pirulí' de Berlín, desde donde se transmitirá la señal televisiva de los partidos del Mundial a todo el mundo.

El manejo exclusivo del mando a distancia es una de las diez reglas que un colectivo de mujeres españolas saturadas por el fútbol quiere imponer a sus maridos o compañeros durante el Mundial de Alemania, que se inicia el próximo viernes y concluirá un mes después, el 9 de julio.

Sintiéndose "amenazadas por una tormenta de testosterona", el grupo Mujeres por una España sin Fútbol ha lanzado una campaña en Internet que propugna la abolición pura y simple del Mundial de Fútbol. "¡Cómo si no tuviéramos ya suficiente con las competiciones nacionales!", se irritan las promotoras.

"Los hombres no nos dejan ver nuestros programas de televisión favoritos", "estarán totalmente ausentes", "las noches románticas serán sustituidas por gritos absurdos sobre 22 hombres que no tienen otra cosas que hacer que ir de un lado a otro del campo dando patadas a un balón", pronostican las antifútbol que ocurrirá durante el Mundial.

Se dicen "dispuestas a hacer todo lo necesario" para defender sus principios: manifestaciones, recogida de firmas y hasta pedir un referéndum. Entre otras medidas, sugieren que cada partido que sus parejas pasen en un bar "sea penalizado con un desayuno llevado a la cama" a la mañana siguiente.

## Solo 57 minutos efectivos de trabajo en ocho horas

Los empleados de una empresa británica de trabajos públicos fueron pillados en flagrante delito de pereza tras haber sido cronometrados en el trabajo, donde sólo realizaban 57 minutos útiles sobre las ocho horas oficialmente 'trabajadas' a diario.

El control fue efectuado en primavera a iniciativa del Condado de Surrey, al sur de Inglaterra, para el cual la empresa Carillion debía realizar trabajos en la vía pública. El Condado reveló el resultado de la prueba este miércoles.

Los obreros en cuestión trabajaban de hecho menos de una hora, pasando el resto del tiempo discutiendo, bebiendo té o leyendo los periódicos. Sin contar las visitas a una pastelería o el pasar por un banco.

En un comunicado publicado este miércoles, Carillion aseguró que había "puesto en marcha nuevos procedimientos de administración", asegurando que el caso en cuestión "debe ser tomado como un caso aislado, y no como la realidad cotidiana".

Carillion, un grupo de trabajo público británico también implantado en Oriente Medio, Canadá y el Caribe, da trabajo a 17.000 personas en todo el mundo, de las que 13.500 están en el Reino Unido.

**MóvilCastilla Motor**

SELECCIÓN AUTOMÓVILES DE OCASIÓN

**En MóvilCastilla, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

| Modelo | Año | Equipo | Garantía | Precio |
|---|---|---|---|---|
| AUDI A6 | 1997 | diesel tdi | 12 meses | 6.000 € |
| X5 3.0 d | 21/02/06 | techo,estribos,cuero,pdc navegador,teléfono,paquete deportivo 13.000km | 20 meses | 59.000 € |
| CITROEN C5 2.0 HDI exclusive | octub 2003, full equip 62.000 kms navegador,teléfono,asient elctr.... | | 12meses | 15.000 € |
| BMW 535i | 1999 | cuero,intercamb. cds,susp deportiva...etc | | 10.000 € |
| BMW 118 D | 21/02/06 | 3.000km | 20 meses | 23.500 € |

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevalunas Eléctricos, F.E.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, P.M.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

Concesionario Oficial BMW
A. Matesanz, S.A.
¿Te gusta conducir?

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

# NOTICIAS INSÓLITAS

**EN BREVE**

**Un testimonio del 'más allá' salvó a una presunta asesina**

La justicia brasileña aceptó como prueba en un juicio por homicidio una carta de un presunto médium, que alegó que fue dictada por el espíritu de la víctima, y el jurado absolvió a la sospechosa del crimen en Viamão, al sur de Brasil.

**EN BREVE**

**Adelantan la sesión parlamentaria en Portugal por un partido**

Los parlamentarios portugueses decidieron este martes por amplia mayoría adelantar al 21 de junio por la mañana el debate previsto esa tarde para pode seguir el partido de la selección de fútbol contra México, su rival más difícil en el Grupo D del Mundial-2006 de Alemania.

# Dios protagoniza las acusaciones entre Perú y Venezuela

Los intercambios de acusaciones entre Lima y Caracas en la cumbre de la OEA tuvieron el domingo a Dios como protagonista involuntario después de que el presidente venezolano, Hugo Chávez, le pidiera "sabiduría" para el pueblo peruano, causando el enojo del Gobierno del país andino.

"La noticia que hemos leído hoy día es que el presidente Hugo Chávez ha invocado a Dios para que ilumine al pueblo peruano y no cometa el error de elegir a uno de los candidatos que él no promueve", se ofuscó el embajador de Perú ante la Organización de Estados Americanos (OEA), Luis Fernando de la Flor, ante la prensa en Santo Domingo.

"Esa es exactamente la intromisión que el Gobierno peruano ha venido a plantear en el seno hemisférico", añadió, en referencia a la denuncia que su país planteó en una reunión a puerta cerrada de los ministros de Asuntos Exteriores de la OEA.

"Hay que pedir a Dios por el pueblo del Perú, por la democracia, por el futuro del pueblo peruano, hay que pedirle a Dios sabiduría al pueblo hermano de Perú, para recupere el camino de su dignidad", dijo el presidente venezolano, mientras el país andino acudía a las urnas.

Por su parte, el ministro venezolano, Alí Rodríguez, justificó en Santo Domingo las declaraciones de su presidente.

"Yo creo que la invocación a Dios es una exclamación muy común entre los cristianos", afirmó el ministro que participa hasta el martes en la cumbre anual de la OEA en Santo Domingo.

"Todos conocen muy bien que el presidente Chávez es cristiano, católico, apostólico y romano", destacó, antes de criticar al candidato socialdemócrata peruano Alan García. "No va a esperar un candidato a un gobierno que el presidente Chávez le va a rogar a Dios que gane ese candidato, cuando sistemáticamente lo ha insultado", afirmó Rodríguez.

Durante la campaña electoral peruana, el presidente Chávez arengó abiertamente a favor del candidato nacionalista Ollanta Humala en varias ocasiones, generando protestas del Gobierno peruano y del candidato socialdemócrata Alan García, con quien intercambió insultos a distancia

# Proponen en México remunerar el trabajo doméstico

Diputados del Estado mexicano de Aguascalientes (noroeste del país) planean legislar que el trabajo doméstico de hombres o mujeres sea remunerado a través del pago de parte de uno de los cónyuges, informó el miércoles el legislador local David Ángeles Castañeda.

La iniciativa pretende que se "reconozca a ese tipo de trabajo familiar (...) como cualquier otro, con todos sus derechos y obligaciones. Obviamente ¿quién sería el responsable directo o el patrón? Pues en este caso el esposo o la esposa, dependiendo de quién trabaje", apuntó el diputado.

La "propuesta ayudaría mucho también a que nosotros los hombres tuviéramos otro tipo de consideraciones sobre las mujeres", quienes generalmente son las que deciden ocuparse de la casa, añadió.

Sobre el montante de las remuneraciones que recibiría el cónyuge que decida permanecer en el hogar, el legislador comentó que dependerían "del número de integrantes de la familia".

"Nosotros aquí no lo vemos mal e incluso yo me comprometo a que esta propuesta quede lista antes de que concluya esta legislatura", el 15 de noviembre del 2007, concluyó.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

# INMOBILIARIA

## * PISOS VENTA*

Piso La Granja, 3 dormit,2 baños,1 hidro cocina amueblada....Tel 687407417

Piso La Granja,89m,3 habit,garaje,cocina amueblada. Tel 617063225

Apart El Sotillo, 2 dormit,cocina amuebl piscina,garaje. Tel 630385244

Dúplex S.Antonio El Real,133m,4 dormit 2 baños,garaje,Tel 679044212 noches

José Zorrilla,3 dormit, ascensor,exterior, para reformar, Tel 921425615

Piso C/Lastras,calef indiv,trastero,terraza 2 dormit,restaurado, Tel 620617705

Piso C/Corpus, 3 dormit.Tel 921413914

Piso 3 dormit,trastero,C/Larga, sexto, Telf 669284266 tardes

Piso exterior,2 dormitorios ,z.Acueducto Tel 666648299

Ático, La Higuera,2 dormit,salón-terraza, garaje, trastero. Tel 659485569

Piso z.S.José, 3 dormit,amueblado,reformado, Tel 921432813 noches

Ático en Bernuy,101m, 2 dormit, salón, baño,garaje,trastero..Tel 677657924

Piso b[illegible] año aseo, g[illegible]

VENDIDO

Piso C/Rancho, 3 dormit, 3ª sin ascensor, 160.000eu. Tel 616486535

Piso S.Lorenzo, 3 dormit,baño, exterior, Tel 678290111

Piso Pte Hierro,3 dormit,trastero,100 m, reformado, Tel 696015617

Piso z.Sta.Eulalia,3 dormit,70m,exterior, calef indvi, Tel 615593711-658289117

Piso J.Zorrilla, exterior,2 dormit,calef ind garaje, trastero, Tel 610359999

Apart.Plz Peñascal,cocina independiente dormitorio luminoso.Tel 921422283

Piso C/Lérida,La Albuera,5º,ascensor, 4 dormit,garaje,2 trasteros.Tel 921423838

Piso Parque Rosales,3 dormitorios,salón, cocina,baño,trastero.Tel 921424775

Piso Bernuy,2 dormit,2 baños,cocina amueblada,104m, Tel 610571060

Piso Ctra Villacastín,2 dormit,granterraza a estrenar. Tel 679502412

Piso La Lastrilla, 2 dormt,amueblado,con z.comunes piscina.Tel 649876114

Piso Tizneros,3 dormit,garaje,trastero, en construccón.Tel 600535900

**Magnífico piso Avd Padre Claret,140m 4 dormitorios, salón-comedorbaño y cocina, 360.000 euros Telf 610 500 974**

## * LOCALES/NAVES*

Se venden plantas 2ª y 4ª para oficinas en Muerte y Vida. Tel 678692495

Alquilo nave industrial,cámara frigorífica 600m3,Mozoncillo.Tel 921577209

Alquilo local acondicionado,para escuela infantil/guardería,c/Sta Isabel,921425219

Alquilo nave industrial,350m,Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Vendo local Ccial, 177m,Parque Robledo Tel 649222626

Vendo local Nueva Segovia,80m,diáfano 156.000eu. Tel 616277969

Vendo local comercial 90m,José Zorrilla Tel 676495135

Vendo local N.Segovia,120m,muy buena situación,reformado.Tel 605884394

Piso Urb Los Castillos,3 dormt, exterior, ascensor, trastero. Tel 616719009

La Granja, bajo,3 dormit,baño completo cocina amueblada. Tel 652415893

## * TRASPASOS *

Traspaso locutorio,instalado,buena situacion. Tel 921434587

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m,2 plantas.Tel 686225226

Traspaso centro de ocio infantil,mínima inversión. Tel 659681292

Traspaso negocio y local comercial en Plza S.Martín(j.Torreón)Tel 635552875

Se traspasa pescadería La Albuera,por jubilación. Tel 639488318

Traspaso bar de copas,en z.Fdez Ladreda Tel 609025195

## LOCALES ALQUILER

Alquilo local para despacho,80m, zona José Zorrilla, Tel 629424332

**Alquilo local instalado,20 m,j.Mercado Albuera,C/Badajoz.Tel 921429269**

**Oficina 36m, reformada,Plz Azoguejo esq S.Francisco. Tel 652403884**

Local pequeño j.J.Zorrilla.Tel 921425052

**Se vende Mesón típico en Plaza Mayor en funcionamiento,Tel 921- 413914**

Oficina Conde Sepúlveda,22,planta calle, Tel 620617705

Alquilo local céntrico,36m,planta calle, acondicionado. Tel 609161729

Alquilo local ccial 150m,Plz Turégano,y ampliable 75m,Tel 921500223

Alquilo bar en funcionamiento, informese Tel 921420061 - 921431768

## * CASAS *

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo Tel 921426778

Vendo casa en Marazuela,apta para vivir Tel 645185239

Casa en Benavente,baño,aseo,trastero,con barbacoa,2 dormit, Tel 636784633

Vivienda a 17km Segovia,3 plantas,5 hab baño,2 aseos,despensa.Tel 639624021

Casa rehabilitada,estilo rústico,Bernuy,en piedra/madera vista,Tel 921400087

Alquilo casa Bernuy,garaje para 2 coches Tel 921441283

Vendo/cambio casona 2 plantas,2 baños, calef, 26 dependencias,huerto,patio,450m garaje, 6km Segovia. Tel 915705372

## * CHALET *

Chalet El Sotillo,4 habit,2 baños,parcela 1.200m,piscina.Tel 679916937 mañanas

Adosado en Cantimpalos,150m, cocina, jardín,192.400eu. Tel 636613570

Chalet indv,Parque Robledo,7 dormit,con 2.000m parcela,piscina.Tel 921428695

Chalet adosado Palazuelos,3 dormitorios, 2 baños,aseo. Tel 605909087

Chalet indv Parque Robledo,1.100m de parcela,piscina cubierta.Tel 639147604

Adosado Trescasas,4 habit,salón 30m,con jardín,terraza,garaje, Tel 680592486

Adosado Abades, 177m, bodega de 56m, amueblado,204.000eu.Tel 921495231

Chalet La Higuera,3 plantas,barbacoa,con piscina cubierta.Tel 636100866

## * GARAJES VENTA*

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil, Tel 921406459

Vendo/alquilo plaza garaje,en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

Vendo plaza garaje,j.Tanatorio El Carmen Tel 921432765

Compro plaza garaje,zAgapito Marazuela Tel 655848840

Vendo plaza garaje amplia,C/Riaza, buen precio. Tel 687681620

## * PARCELAS*

Vendo finca rústica,Carbonero el Mayor, cerca pueblo.Tel 921431766

Vendo finca con vivienda y patio,480m,z S.Lorenzo. Tel 921437440

Compro parcela Marugan,hasta 45mil Eu Tel 619284815

Vendo parcelas urbanizables,Turégano y Muñoveros, no agencias Tel 639144507

Vendo fincas rústicas Otones d Benjumea Tel 606194025

Vendo parcela urbanizable y huerta,zona inmejorable Turégano.Tel 914737924

Vendo parcela Navas de Oro, 1.000m, Telf 921141087

Vendo finca urbana,1.000m,en Etreros, Tel 699210621 no agencias.

Vendo solar edificable, 90m,en Hontoria Tel 606313197

Vendo parcela rústica en Brieva,5.000m, Tel 687681620

## * PISOS ALQUILER*

Apart en Mijas Costa,cualquier temporada. 240eu/semana. Tel 647489348

Alquilo piso Vía Roma,3 dormit,1 baño, terraza, vistas. 700eu.Tel 696518456

Piso Bernuy,3 dormit,garaje, trastero, ascensor,amueblado. Tel 726945151

Alquilo piso J.Zorrilla,calef central,690 eu gastos incluidos.Tel 637739655

Piso 3 dormit,2 baños,recién rehabilitado z. Acueducto,615eu.Tel 652403884

Alquilo vivienda La Granja,exterior,3 dor salón,cocina,garaje Tel 606682025

**Alquilo piso amueblado en La Granja, 2 habitaciones, salón,cocina totalmente equipada y baño, finca de 9 años.450eu Tel 659204387**

Piso z.hotel Acueducto,amueblado,exterior. Tel 636648299

Piso amueblado zona Vía Roma,3 dormit, baño/aseo,ascensor,garaje.Tel 679806459

Alquilo piso amueblado,Salamanca,3 dor 2 baños,garaje,540eu.Tel 605869274

Alquilo piso Vía Roma,2 dormt,garaje, amueblado. Tel 639133132

Alquilo piso Madrona,pista tenis,3 habit garaje,baño,cocina,450eu Tel 921461679

Busco apart o piso alquiler,pequeño,sólo agosto. Tel 678554838

Alquilo apart vistas al Clamores,1 dormit, Tel 620617705

Alquilo piso Torrecaballeros,amueblado, 2 dormit,garaje,calef indv. Tel 625641112

Piso La Granja,exterior,amueblado,garaje 3 dormitorios, Tel 639459107

Alquilo piso céntrico,2 dormitorios,nuevo Tel 667263812

Piso z.El Carmen,3 dormit,amueblado,1 baño. Tel 626695163

Alquilo piso amueblado,Madrona, 480eu Tel 686940379

## * VACACIONES *

Estuido playa S.Juan,1 dormt,amueblado Tel 680133249

Benidorm,apartamento 1ª línea playa, Telf 699356677

Benidorm,apart céntrico,equipado,piscina parkign. Tel 669954481

Apto Alcoceber, 1ª línea playa,urb privada,garaje,piscina..Tel 678999126

Apto nuevo Torrevieja,1 dormitorio,todo amueblado, Tel 646449644

Piso Alicante,3 dormit,amueblado,t.v, j. Playa, ccial, Tel 921406040

Apto Torrevieja Tel 636793993

Peñiscola,adosado,5-6 pax,urbanización completo, Tel 649490982

## * HABITACIONES *

Alquilo habitación a srta,piso compartido z.centro, Tel 620733023

Se busca persona para compartir chalet Valverde. 210eu. Tel 666335488

Alquilo habitación piso compartido a srta en Sto Tomás. Tel 921522183

Alquilo habitación estudiante,z.Cristo del Mercado. Tel 921444106

Alquilo habitación piso compartido en zona centro a Sr. Tel 639701922

Busco chico/a para compartir piso, zona Sek,250eu+gastos Tel 635925628

Alquilo habitación piso compartido,Edif Mahonías. Tel 659571289

Alquilo habitación a chicas piso compartido. Tel 921422969

## GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje C.Sepúlveda,30 y Obispo Quesada,10.Tel 670736172

Alquilo plaza garaje zona de Mahonias, Tel 921461248

Plaza garaje unido a trastero,Palazuelos, Tel 626470533

Alquilo plaza garaje,apertura autom,calle Sta Eulalia. Tel 921420512 19,00h.

Plaza garaje S.Cristobal.Tel 667484080

Plaza garaje amplia,económica,Ezequiel González. Tel 647085761.

Alquilo plaza garaje,Plz Alto los Leones, Ortiz de Paz. 50eu. Tel 628879683

Plaza garaje amplia,puerta abatible, zona José Zorrilla, Tel 626558084

Garaje, en Sto Provisional,Tel 921422297

PROMOCIÓN
16 ADOSADOS EN GARCILLÁN
4 Dormitorios
2 Baños y aseo
Despacho
Jardín desde 40 a 88 m2
Buena memoria de calidades
RESERVE EL SUYO

ugarte® agencia inmobiliaria
Gobernador Fdez. Jiménez, 20
www.ugarte-inmobiliaria.com
☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55

# NOTICIAS DEL CORAZÓN

**Publican con antelación las fotos del hijo de Pitt y Jolie**
La revista Hello anunció este miércoles que inició una demanda legal tras la aparición en Internet de la foto de la recién nacida hija de los actores estadounidenses Angelina Jolie y Brad Pitt, que debe aparecer el jueves en la portada de su próximo número en Gran Bretaña y España.

**Keanu Reeves: "Me quiero casar"**
Keanu Reeves se siente solo y quiere casarse y tener hijos, según una entrevista a publicarse en la próxima edición de la revista Parade.

**La duquesa de Alba anuncia que asistirá a la misa por Rocío Jurado en Sevilla**
La duquesa de Alba y Carmen Tello acudieron ayer a la presentación de la VI Fiesta de la Esperanza organizada por la Asociación Proyecto Hombre, que tuvo lugar en el Hotel Al Andalus de Sevilla.

**Revistas entablan demanda por foto de bebé Pitt-Jolie**
La revista británica de celebridades Hello! y el semanario estadounidense People entablaron una acción legal el miércoles contra dos sitios de internet que publicaron una ¨fotografía de Angelina Jolie y de Brad Pitt con su bebé recién nacida.

**Pitt y Jolie agradecen a Namibia por privacidad**
- Angelina Jolie y Brad Pitt agradecieron el miércoles a Namibia por la privacidad y la paz de que gozaban después del nacimiento de su hija.

**José Ortega Cano recibe la visita del ganadero Samuel Flores en su casa de La Moraleja**
Tras el fallecimiento de Rocío Jurado, José Ortega Cano ha decidido permanecer en su casa de La Moraleja junto a sus hijos pequeños.

**De Niro dona colección a universidad de Texas**
Robert De Niro donará su colección de material fílmico, libretos, disfraces y correspondencia, a los archivos del Centro de Investigación Harry Ransom de la Universidad de Texas.

**Anne Igartiburu desmiente los rumores de crisis con Igor Yebra**

La gala de entrega de los premios 'Los mejores de Cambio 16' reunió ayer en la discoteca 'Joy Eslava' de Madrid a numerosos rostros conocidos, entre los que se encontraban Anne Igartiburu.

**Los Príncipes de Asturias cumplen con la tradición y presentan a la infanta Leonor ante la Virgen de Atocha**
Los Príncipes de Asturias, don Felipe y doña Letizia, acudieron esta mañana a la basílica de Nuestra Señora de Atocha para presentar ante la Virgen a su hija Leonor, cumpliendo así una tradición que se remonta al siglo XVII, según la cual son presentados ante la Virgen de Atocha los hijos de los miembros de la Familia Real española.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

# MOTOR

## * COCHES *

Clio 1.800eu, Tel 635443567-921438323

Seat cordoba 1.9tdi,90cv,135.000km,sólo 3.900eu. Tel 695372349

Vendo nissan patrol largo,4x4,6c,3.600eu, Tel 921480317

Ford focus tddi ghia,90c.v,año00,7.500eu Tel 696646494

Peugeot 307 hdi,año03,gris,55.000kms, 10.000eu. Tel 650827981

Toyota celica 1.8,año96,perfecto estado, 6.500eu. Tel 653687175

Citroen bx tds,1.6,95cv, e.e.,itv Octubre Tel 650936727

Seat toledo 1.6i,año92,72cv,itv pasada, 130.000km, Tel 628148158

Mercedes, año94,impecable,siempre en garaje. 4.200eu. Tel 921460173

WV passat ranchera tdi,año01, 150cv,automático,11.500eu Tel 650380944

Bmw 525tds,año96,full equip,cuero,sólo 8.500eu. Tel 615277712

Renault megane 1.9, 120cv,6 velocidades a.a,c.c,e.e,d.a,año02, Tel 615937492

Volvo s 40 evolution 1.9 d 115 cv marzo 2002 impecable Tel 670724843

Rover 45,2.0 td,100cv,año03,5p,9.000eu 80.000kms, Tel 646445165
Smart pasion 2 plazas,airbag,c.c,e.e,d.a, techo cristal,año99.Tel 615245253

VW 1.9 tdi,110cv,año98, 6.500eu, buen estado. Tel 615277712

VW polo 1.9d,año96, nuevo modelo,sólo 3.000eu. Tel 679980216

Citroen c3 d,año04, siempre en garaje,en perfecto estado. Tel 647586132

Mercedes benz 300te,ranchera,año92,aut 7 plazas,6.300eu. Tel 610443285

Citroen ax,1.4tzx,75cv,pocos kms,varios extras, perfecto estado.Tel 630501915

Vendo para audi a4,4 cubierta con llanta dunlop,195/65/15.Tel 679725301

Seat toledo,año98, 1.9tdi,llantas negras, lunas tintadas. 7.000eu.Tel 616657255

Audi a4 avantt,techo elect,bola remolque, año00, 15.000km,Tel 609025195

Nissan patrol td,largo,300eu a convenir, Tel 921420317

Ford fiesta 1.25 guia,16v, año01, 5 p,con garantía. Tel 921479141

## * MOTOS *

Casco replica rossi,nuevo,Tel 626023021

Quad atv bombardiera outtlander 400 4x4 Tel 666201776

Vespino seminuevo,poco uso,buen precio Tel 921198125

Honda revel,250cc,año98,8.000km,nueva 2.000eu. Tel 606993715

Moto 750cc. Itv . Tel 921430075

Vendo chaqueta motorista,garibaldi,negra t-56, 90eu. Tel 921449099 h.comidas

Vendo pantalón y cazadora moto, T56, Tel 636794164

**Kawasaki gpz-500 m-1083-md,1.500eu Tel. 609070563-639365043**

Suzuki vs 750cle,choper,importada alemania,impecable, Tel 667429145

Yamaha sz 750,2.000eu. Regalo casco, botas y traje, Tel 659042825

Moto speed five II,1.100km,roja/gris de agosto 05, nueva.Tel 699096475

Suzuki gs 500f,año04,5.000km,garantía mayo,4.100eu.regalos,Tel 630920313

Yamaha superteneré 750cc,muy poco uso Tel 610500974

Moto arrecife 250cc,600km, 1 año, por no usar, regalo casco.Tel 696109974

Suzuki gs,500f,año04, 5.100km,regalo caso, 2 monos,4.100eu.Tel 630920313

## * B I C I C L E T A S *

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

Montainbike,económica.Tel 686666848

## * INDUSTRIALES*

Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688

Máquina sembrar cereales,Torres mod67 láser,precisión,3m,Tel 636748993

Camión renault s100 basculante,grúa,año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302

Carros de machos,trillos,máquina de albentar y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679

Tractor fiat 980,dt,remolque..etc todo en buen estado. Tel 666201776

Camión Nissan ft100,pm3.500kg,e.e,d.a, buen precio. Tel 921431383

Furgoneta opel combo 1.7,en buen estado Tel 636997216

Empacadora pequeña new holland 370. Tel 630681083

## * HOGAR *

Microondas grande. Tel 921423979 tarde

Vendo cocina gas con horno electr, nuevo Tel 657970966

Vendo mesa salón baja, muy buen precio. Tel 921110964

Sillería antigua/mesa, Tel 921420307
Vendo 2 arcones congeladores, perfecto estado. Tel 608206071

Vendo salón completo y dormitorio joven bajo precio. Tel 615078502

Vendo 2 sofás, microondas grande,buen precio. Tel 921423979 15,00h.

Mesa cristal comedor,estantería pino,y mesa equipo hifi,alfombra.Tel 630587019

Se venden todos los muebles de un piso por traslado,buen precio.Tel 637221319

Muebles salón pino macizo,mesas,sillas, sofá,camas...Tel 615245253

Vendo dormitorio completo,color cerezo colchón,armario,mesilla..Tel 921444603

Estanterías en buen estado, pino macizo, buen precio. Tel 921463463

## * OPORTUNIDADES*

Vendo órgano elect y cadena música Aiwa. Tel 678290111

Vendo caja registradora,2004,estanterías, estufa butano. Tel 636856067

Mostrador expositor cualquier actividad Tel 921521142

Vendo 4 llantas con cubiertas,seminuevas 205/50/15,12 radio,500eu Tel 647449313

Vendo botas ski salomon niño,20eu en buen estado. Tel 645694870

Vendo batería música,marca tama,buen precio. Tel 652203807

**Vendo 2 cristales de seguridad,6+6mm grosor, 2,40x2,70m.Tel 678748529**

Tv y juego maletas, Tel 665193834

Aparato gimnasio,35 ejercicios,nuevo, con video,600eu. Tel 652277326

Tienda campaña,3 dormit,con trastero, y frigorífico roulotte. Tel 630669959

Vendo puerta garaje,3x3m,metálica con motor eléctrico. Tel 635564140

2 maletas rígidas c/ruedas, tipo sansonite buen precio y estado.Tel 665193834

Vendo tv color 14",buen precio y estado. Tel 665193834

Vendo expendedora coca-cola,500 eu. Telf 619252613

Vendo 3 maquinas expendedoras,1 café, 1 snacks ybocatas calientes.Tel 687529269

## * ENSEÑANZA *

Clases particulares hasta 2· eso,zona San Lorenzo, resultados. Tel 628363251

Clases indiv lenguaje musical y/o piano iniciación/apoyo.Tel 616630211

Se dan clases inglés, todos los niveles y clases 1ª y 1º-2º eso.Tel 921429799

Inglés por la mañana,grupos reducidos, profesora titulada.Tel 665807516

Titulada eoi da clases inglés, grupos o individual, resultados.Tel 921428804

Clases particulares,contabilidad empresas max 4 pax. Tel 651111452

Ldad empresariales, clases contabilidad financiera ... Etc Tel 615316791

Profesora egb,da clases primaria e informática a domicilio. Tel 607802362

Clases particulares,primaria,eso e inglés. Tel 679185030

Ldad filología inglesa da clases particular todos los niveles, indv-grupos, resultados Tel 667541870

Lda, dá clases matemáticas de E.S.O a domicilio, resultados, Tel 675933473

edicta servicio

individuales y pareados
TIZNEROS OTERO
HONTANARES

Ezequiel González, 32
40002 Segovia
edicta
Telf. 921 41 39 14
Fax 921 43 27 32

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

NUEVOS SEGOVIANOS

# II festival

Gracias a cuantos han colaborado
para que el Festival
haya sido una fiesta de convivencia entre culturas

Ayuntamiento de Segovia
Ayuntamiento de San Ildefonso
Junta de Castilla y León. Gerencia de Servicios Sociales
Diputación Provincial de Segovia
Fundación Don Juan de Borbón
Cruz Roja
Caritas Diocesana
CODINSE
FEMUR
Plataforma del Voluntariado Social de Segovia
Coordinadora de ONGDs de Segovia
Asociación de Caridad San Vicente de Paúl
Banco de Alimentos
Asociación de Mujeres de Santo Tomás
Religiosas de María Inmaculada
Movimiento Contra la Intolerancia
Asociación Cultural Gabriela de inmigrantes búlgaros
Asociación de emigrantes árabes Salam
Asociación Comunidad Musulmana de Segovia
Asociación Rumano-Moldavo-Hispana "Trajano"
Asociación Rumiñahüi hispano - ecuatoriana
Asociación Cutural argentino-castellana
Asociación de peruanos de Segovia
Asociación de dominicanos de Segovia
Asociación de bolivianos de Segovia
Voluntarios y colaboradores de Argentina, Bolivia, Bulgaria, Colombia, Ecuador, Marruecos, Perú, Republica Dominicana y Rumanía.
Medios de Comunicación y a cuantas empresas, colectivos y particulares han colaborado en la organización y difusión de esta actividad.

## Guardería San Lorenzo

Viernes 16 de Julio

19:00h
Fiesta fin de curso 2005-2006

20:00 h
Jornada de Puertas Abiertas
en nuestro jardín con la actuación de
"El Supersustituto" y " Zepita"

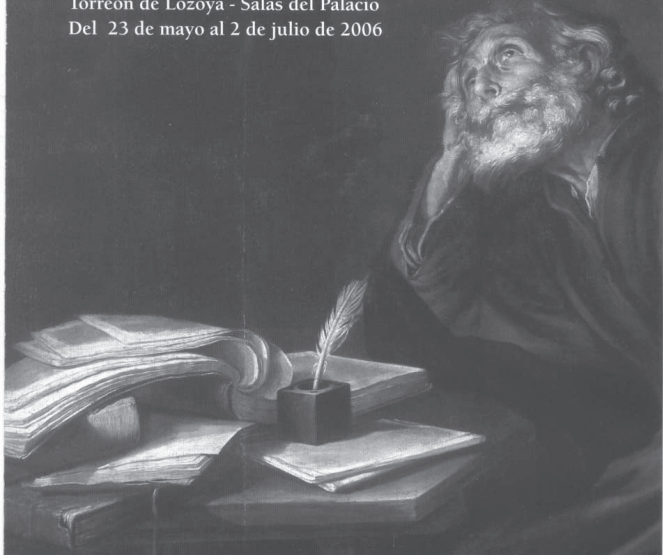
¡Ven a visitarnos!

**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA PARA EL CURSO 2006-2007**

**Estamos en:**
C/ Puente de San Lorenzo, 23 - SEGOVIA
Tel. 921 43 37 99
www.obrasocialcajasegovia.com
guarderia@terra.es

## CAJA SEGOVIA RESTAURA

Torreón de Lozoya - Salas del Palacio
Del 23 de mayo al 2 de julio de 2006



# EL MUNDIAL DE OTRA FORMA

**Un elefante, con la bandera española pintada en la cabeza, golpea el balón, durante un partido de la Copa del Mundo de elefantes**
Un elefante, con la bandera española pintada en la cabeza, golpea el balón, durante un partido de la Copa del Mundo de elefantes disputado en el Campo de Elefantes Mae Sa cerca de Chiang Mai, en el norte de Tailandia.

## A por ellos oooeeee

**Grupo H**
14/6/2006 España - Ucrania Mie-15:00 laSexta/4
19/6/2006 España - Túnez Lun-21:00 laSexta/4
23/6/2006 Arabia - España Vie-16:00 laSexta/4

**Nueva Sección**

# FILOSOFÍA AL DÍA

***Por: Belén Peñas Pascual***
*Filósofa asesora certificada por ASEPRAF*

## La Soledad ¿Pesadilla o Paraíso?

La soledad es un concepto que dependiendo quien lo pronuncie nos trasmite la paz más absoluta o nos lleva al peor de los infiernos ¿cómo es posible tanta disparidad?

En una cultura de masas, como en la que estamos inmersos, la soledad se vive ambiguamente: se busca y a la vez no se tolera. La sociedad actual y su individualismo creciente nos llevan a un aislamiento que nada tiene que ver con la soledad. ¿Qué es estar aislado? Es estar separado de los otros: sin relaciones, sin amigos, sin amores. Es un estado anormal para el hombre y casi siempre doloroso.

También, tenemos que distinguir la soledad como impotencia para la relación verdadera, como incapacidad de comunicación. En este caso no buscas la soledad sino que huyes de los otros. La soledad 'son los otros': los que me hacen conscientes de mi soledad no querida. Así la soledad nos asusta porque la asociamos con abandono, pérdida, responsabilidad e impotencia… Y este miedo crece si al entrar en contacto con nosotros mismos descubrimos 'vacío interior'.

Sin embargo, es una característica del hombre y la mujer maduros poder estar solos, convivir íntegramente con la soledad (espacio interior que nos acompaña siempre y que es preciso conquistar). Es nuestra naturaleza habitual: no porque no tengamos relaciones con el otro, sino porque aún teniéndolas no pueden acabar con nuestra soledad esencial: estamos solos para ser lo que somos, nadie puede vivir en nuestro lugar. Asumir esa soledad significa atreverse a avanzar sin referencias externas, sin la aprobación de los demás, sin buscar seguridades, manejando los propios temores, confiando en las propias certezas sin convertirlas en dogmas... En fin: ¡Todo un reto!

"Estaba solo, y no hacía otra cosa que encontrarse a sí mismo. Entonces gozó de su soledad, saboreó su soledad y pensó muy buenas cosas durante horas enteras".
Nietzsche

**Párate a pensar…**

**¿Qué estoy haciendo con mi vida? ¿Qué me mueve y por qué?**

**Información y cita previa**
**filosofiadiadia@yahoo.es**
**921 110 068**
**Segovia**

No son necesarios conocimientos filosófico-académicos sino interés en comprender y ser comprendidos

# difusión cultural 06 actuamos

| DIA | HORA | LUGAR | PUEBLO | MUNICIPIO | ACTUANTE | ESPECIALIDAD |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11/06/2006 | 22:15:00 | PLAZA RUFINO CANO | GOMEZSERRACÍN | GOMEZSERRACÍN | LOS MARCHA POP | MÚSICAMODERNA |
| 16/06/2006 | 22:00:00 | PLAZA JUEGO DE PELOTA | VILLEGUILLO | VILLEGUILLO | CÓDICE | MÚSICAPOPULAR |
| 17/06/2006 | 19:00:00 | SALÓN AYUNTAMIENTO | REBOLLO | REBOLLO | LA TARTANA DE PATRICIA | TEATRO |
| 17/06/2006 | 20:00:00 | PLAZA MAYOR | CORRAL DE AYLLÓN | CORRAL DE AYLLÓN | JOSÉ RODAO | TEATRO |
| 17/06/2006 | 22:30:00 | PLAZA COSNTITUCION | MORALEJA DE COCA | MORALEJA DE COCA | CÓDICE | MÚSICAPOPULAR |
| 18/06/2006 | 20:30:00 | PLAZA MAYOR | REMONDO | REMONDO | TEATRO MUTIS | TEATRO INFANTIL |

## II CURSOS DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

*SEGOVIA. FORO DE LAS ARTES ESCENICAS Y LA CULTURA*

Cursos de la Fundación Universidad de Castilla y León 2006

*Organiza: Teatro Juan Bravo, Diputación Provincial de Segovia*

**Días del 3 al 14 de Julio**

### *Curso Inicial de Iluminación Escénica*

*Profesor : Juan José Blázquez (profesor de taller del CTE)*
*Duración 40 Horas. Horario: 16:00 a 20:00 hrs.*

**Días del 3 al 14 de Julio**

### *Curso Inicial de Caracterización*

*Profesor : Gema Lamberti Beato (profesor de taller del CTE)*
*Duración 40 Horas. Horario: 10:00 a 14:00 hrs.*

**Días del 3 al 14 de Julio**

### *Curso Inicial de Sonido*

*Profesor : Mariano Garcia López (profesor de taller del CTE)*
*Duración 40 Horas. Horario: 10:00 a 14:00 hrs.*

**Días del 3 al 14 de Julio**

### *Curso Inicial de Edición : El Audio Digital en Protools*

*Profesor : Daniel M. Richter*
*Duración 40 Horas. Horario: 16:00 a 20:00 hrs*
*Lugar: AULA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD SEK*

**Día 11 de Julio a las 19:00 hrs.**

### *Ponencia: El Teatro, puente al éxito directivo*

*Por Albert Boadella, Marta Robles y José Miguel Fernández Sastrón*

**Días del 17 al 27 de Julio**

### *Curso Manipulación de Muñecos para TV y Cine*

*Profesores: Antonio Aragón y Manuel Román*
*Duración 40 Horas Horario: 17:00 a 21:00 hrs.*

**Días del 17 al 21 de Julio**

### *El Lenguaje de la Luz en Escena, Método práctico de Diseño de Iluminación*

*Profesores: Jordi Planas*
*Duración 40 Horas Horario: 10:00 a 14:00 hrs. y 16:00 a 20:00 hrs.*

**Días del 17 al 28 de Julio**

### *Curso Graba tu propio disco en casa*

*Profesores: Martín Raskkin*
*Duración 40 Horas Horario: 16:00 a 20:00 hrs*
*Lugar: AULA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD SEK*

*Abierto Plazo de Pre-inscipción, solicitudes en taquilla del teatro, plazas limitadas. Importe matricula curso: 40 Euros*
*Miembros Federación de grupos de Teatro Aficionado , Club Amigos del Juan Bravo, Miembros de Artesa y Unión de Actores de Castilla y León: 30 Euros*

*Día 29 de Julio a las 20:30 horas*

**JULIO BOCCA Y EL BALLET ARGENTINO**

*Día 9 de Agosto a las 20:30 horas*

**SARA BARAS**

**"SABORES, PARA CONCHA, MI MADRE"**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

# TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

## TRABAJO DEMANDAS

Se ofrece Sra responsable,trabajar en escaleras,ancianos..Tel 686700847

Se ofrece adtva experiencia,para trabajar en su empresa/negocio.Tel 635401418

Diplomada empresariales, busca trabajo,5 años exp(banca,contable..)Tel 639667311

Se ofrece ayudante peluquería adelantada jornada completa. Tel 921586691

Español 45 años,busca cualquier trabajo en El Espinar/ó cerca,carnet,horariototal Tel 636330458

Busco trabajo como recepcionista,admtva telefonista con exp. Tel 921120350

Busco trabajo como encargado o dependiente comercio. Tel 600221492

Se ofrece Sra española para trabajar de 8 a 15h,recepcionista,niños Telf 600364380

Limpiamos bares,locales,oficinas,naves .. Fines de semana. Tel 635401418

Aux enfermería geriátrica,cuida enfermos en casa u hospital. Tel 665971048

Se ofrece aux admtva, media o jornada completa. Tel 677183719

Se ofrece sra limpieza por horas, sólo mañanas.La Lastrilla. Tel 921442335

Chica busca trabajo por la tarde,limpieza casa,bar ..escaleras. Tel 618368315

Cuido personas mayores,Tel 921434209

Se ofrece chico 19 años,experiencia,para extra fin semana,festivos.Tel 676055517

Se ofrece chica para trabajar por la tarde 3 días/semana. Tel 636343255

**Mujer muy trabajadora,experiencia, se ofrece como camarera de piso en hotel o limpiezas hogar. Tel 617118981**

Se realizan todo tipo trabajos jardinería y desbroces. Tel 676422746

Ldo en derecho y opositor notaria,ofrece para trabajar en despacho.Tel 635966507

Chico con carnet se ofrece como repart¨-dor,mozo,reponedor.Tel 651694785

Se ofrece sra cuidado mayores,tareas de hogar,3 días semana/tarde.Tel 687275517

Se ofrece Sra para trabajar por horas con enfermos. Tel 679324472

Busco trabajo en limpieza o tareas hogar en La Granja,con S/S. Tel 636343255

Se ofrece conductor,todos los carnets, tb escabadora, Tel 678561067

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio.Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Se ofrece chica responsable,tareas hogar y comunidades. Tel 647489349

Pinto cuadros por encargo,paisajes,bodegones,pueblos..Tel 686876272

Me ofrezco para trabajar cuidando niños, tareas hogar,arreglo ropa.Tel 921442695

Me ofrezco para acompañar a Señora, enfermos y plancha .Tel 921425430

Se ofrece Sra española, limpieza, con coche e informes. Tel 921431866

Chico busca cualquier trabajo, vehículo propio,todos los carnet.Tel 677116952

Particular realiza trabajos de pintura, electricidad..sin compromiso Tel 615138142

Se ofrece informática,alto nivel inglés, para trabajar. Tel 657580127

Maestra educación especial,se ofrece para cuidado niños especiales Tel 635801534

Se ofrece chica española, para cuidar a niños por la tarde. Tel 921119056

Chica busca trabajo cuidando niños y mayores,limpieza hogar.Tel 648051740

Ecuatoriana responsable busca trabajo. Tel 609415353

Se ofrece chica para limpieza de hogar, portales, plancha..Tel 647103539

Se ofrece Sra para trabajar tardes,ayuda a mayores,tareas hogar. Tel 628454203

Se forran armarios interiores y frentes empotrados. Tel 609516241

Chico con furgoneta, portes provincia y nacional. Tel 635236813

## * TRABAJO OFERTAS

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardinería,carnet.Tel 921190060

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se necesita personal para peluquería,buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Buscamos personal,trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Oficial electricista.Tel 620944898

Puedes trabajar desde casa muy sencillo, bealmar2002@hotmail.com Tel 660811408

Se necesita persona para limpieza,papeles en regla. Tel 921463314

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880530

Necesito matrimonio para finca,con papeles e informes. Tel 676757765

Contable y conductor carnet C1 y C, materias peligrosas.Tel 921426315

Se necesita Sra cuidado niños y tareas del hogar, de 8 a 15h, Tel 670384987 tardes

Se necesita camarero/a, buen horario y condiciones. Tel 921421046

**Se necesita ayudanta peluquería para fin de semana. Tel 699967766**

Se necesita,oficiales/ayudantes,carpintería. Tel 667484080

Se necesita camarero diario y fines de semana. Tel 921509981

Se necesita personal para restaurante en distintos puestos. Tel 921470292`

Se necesita trabajador para finca,imprescindible papeles. Tel 676757765

## * SERVICIOS *

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas, ..Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo .. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores,nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Limpieza comunidades.etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m,garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografían fincas.Tel 687548683

Fontanero,con exp en inst,reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

Se arreglan todo tipo de persianas, buen servicio. Tel 639701922

Se hacen trabajos de albañilería, portes y mudanzas, Tel 605427346

Pequeñas reparaciones en el hogar, agua, luz, persianas ... Tel 653375851

Se hacen tapetes y caminos de mesa en esterílla o punto segoviano.todo a medida venta directa. Tel 654426225

Trabajos de albañilería en general, portes y mudanzas, nacionales.Tel 921196415

Trabajos de fontanería, seriedad, rapidez y económico. Tel 646644724

Ingeniero Tec topógrafo colegiado hace mediciones fines de semana, Tel 651116575

# ANIMALES - VARIOS

## * ANIMALES *

Potro 3 sangres castaño,y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Alquilo perrera en finca 500m,vallada, agua,Hontoria pueblo. Tel 669252162

Yegua capa castaña,10 años,buenas hechuras,muy dócil Tel 653843132

Vendo 4 periquitos,30eu. Tel 667645282

Vendo sementales charoleses extraordinarios,con todos los papeles, Telf 669389083

Vendo 2 potros españoles cruzados,muy buena alzada. Tel 619849942

Vendo varios tipos de monturas vaqueras y mixtas,envio España.Tel 609198637

Vendo perra mastina de la montaña de los pirineos. Pavo real macho y 2 hembras. Tel 609198637

Vendo pavos reales y cachorro macho de dogo alemán,pedigrí.Tel 609198637

Regalo gatitos. Tel 921472190

Vendo agaporny 25eu, 2 parejas de mandarines 30eu.Tel 686826319 tardes

Perras careas enseñadas. Tel 649465342

Cachorros podenco maneco pequeños, Tel 921480319

## * VARIOS *

Vendo piano negro de pared antiguo,sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo puerta hierro,detalles forja,doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión,5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55,amena,posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero,escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf921500188

Vendo piano pared,mod115wase,en buen estado. Tel 921426127

Vendo traje comunión,chaqueta azúl marino,pantalón blanco,70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 60024614

Vendo 2 balanzas elect,vitrina 1,50m, una cortadora,filetera,embutidora y otros.. Tel 983355207

Vendo piscina 4,50x90 alto,100eu. Buen estado, Tel 921472190

Vendo pinos Valsaín,maderables,zona Navafría. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo tacatá. Tel 921470392

Vendo mesa redonda,extensible marquetería,4 sillas. Tel 636073236

Vendo enseres hostelería, cafetera ,botelle ro ,mesas,vajillas..Tel 616240904

Vendo vestido de novia color marfil,T40-42,con velo,nuevo.Tel 651757768

Vendo acción casino la unión.5.000eu. Tel 639594168

Acción casino la unión Tel 649426493

Leo cuentos a niños y ancianos. Tel 636362554

Traje regional niña,Tel 921441940

Vendo 9 juegos de ordenador nuevos, Telf 617613589

4 botellas whisky colección.Tel 420307

Play station2, 120eu.Tel 921406914

Vendo trozos malla mosquitera,resistente atmósfera. Tel 921424856

Vendo 2 pletinas cd profesionales,nuevas 110eu/u y amplificador ideal bar-café . Tel 652277326

Vendo cochecito bebecar,3 piezas,nuevo 360eu negociar.Tel 696099267

Vendo leña de olivo,roble y fresno, buen precio.Tel 617955138

Vendo skis dynastar de niño en buen estado. Tel 635216369

Vendo saxofón soprano curvo y dulzaina afinada en fa. Tel 650470048

Vendo piano digital yamaha, excelente estado. Tel 921489100

Vendo puertas con cerradura,1,95x0,72 35 eur,puntos luz emergencia 60eur y jaula para gatos. Tel 921471037

Vendo bicicleta estática, buen precio, Telf 651757768

Vendo jaulas de conejos,seminuevas, baratas. Tel 921140112 - 635180147

**Vendo cabrios, puerta antigua y leña de fresto cortada.3.000kg.Tel 921422162**

Vendo cocina calefactora marca rocca 300 eu. Tel 669953374

Acuario 400litros, Tel 921444357

2 sillas mimbre,estantería y lámparas. Telf 687762999.

Vendo moto-soldadora ayede motor suzuki,200 amperios,6.000w, 5 diámetro 2 cajas electroros. Tel 921572350

Vendo traje madrina largo,talla 46-48 color vino rosado,chaqueta pedrería falda organza. Tel 921471037

Vendo caldera roca con depósito para cascillos,200eu. Tel 670533692

Busco persona para compartir coche con viaje a Alcorcón. Tel 669564772

## * CONTACTOS *

**Recién divorciada.Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien.Tel 686892328**

PROMOCIÓN ESPECIAL VIAJE

mi Piel

Plaza de la Rubia,8
Tel. 921 46 02 80

Alférez Provisional, 6
Tel. 921 43 83 87

Oferta válida hasta el 17 de Junio de 2006 EN EROSKI SEGOVIA

# EROSKI
Saber comprar

TFT-LCD PHILIPS
TFT-LCD PHILIPS Mod. 32PF-5521D
• Resolución WXGA 1366x768
• Virtual Dolby Surround
• Crystal Clear
HD READY
ENTRADA HDMI
la Goleada PHILIPS
INCLUYE SINTONIZADOR TDT
1.499€
249.413 Ptas
24 VECES SIN INTERESES*
8.314 PUNTOS EXTRA

299,99€
49.914 Ptas
6 VECES SIN INTERESES
Consola XBOX 360 CORE SYSTEM + mando con cable

Bicicleta FAST
• Cuadro aluminio
• Suspensión delantera
• Cambio Shimano TX-30
• 21 velocidades
CUADRO ALUMINIO
3 VECES SIN INTERESES*
715 PUNTOS EXTRA
129€
21.464 Ptas

10% de descuento
en bicicletas*
*excepto en bicicletas estáticas
99,90€
16.622 Ptas
3 VECES SIN INTERESES*
Bicicleta ROMESTER 186 mod. Steel line
• Cuadro doble suspensión 26"
• 18 velocidades
• Disponible en cuadro de 24"

PROCESADOR AMD TURION 64 ML32
REGRABADORA DVD DUAL DOBLE CAPA
PANTALLA 15,4" XGA CRISTALBRITE
WI-FI 802.11 A/B/G
Portátil ACER mod. Aspire 5003WLMI
• 1024 MB de RAM
• 80 GB de disco duro
• 3D AGP
• 128 MB compartida
• Windows XP
899€
149.581 Ptas
12 VECES SIN INTERESES*

LA OREJA DE VAN GOGH
guapa
13,90€
2.313 Ptas
La oreja de Van Gogh "Guapa" CD

49,90€
8.303 Ptas
Cama Confort Rest individual:
• 2 alturas
• Medidas: 203x102x50 cm
• Incluye hinchador electrónico
INFLADO 3 MINUTOS

CAMARA DIGITAL WERLISA
PANTALLA TFT 2,4"
RESOLUCIÓN 6 MEGAPIXELS
Cámara digital mod. WD-620
• Zoom óptico 3X
• Zoom digital 4X
• Memoria interna 32 MB
WERLISA
169,90€
28.269 Ptas
3 VECES SIN INTERESES*

399€
66.388 Ptas
6 VECES SIN INTERESES
GPS TOM TOM ONE
• Conectividad USB y BLUETOOTH
• 32 MB de RAM
• Pantalla de 3,5" táctil
• Tarjeta de memoria SD con MAPA

adventure ROMESTER
43,90€
7.304 Ptas
Tienda Iglú mod. Desert Star:
• 3 plazas
• Doble techo poliéster 185T
• Columna de agua 1000MM
• Costuras termoselladas
• Habitación transpirable con mosquitera

# SÚBETE AL CARRO DEL MUNDIAL

6 VECES SIN INTERESES
Por compras superiores a 180€ en INFORMÁTICA, IMAGEN Y SONIDO
12 VECES SIN INTERESES
Por compras superiores a 600€ en INFORMÁTICA, IMAGEN Y SONIDO
24 VECES SIN INTERESES
Por compras superiores a 1.000€ en INFORMÁTICA, IMAGEN Y SONIDO

# AMBITO

44 30 33 GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6 44 40 34

## Pisos VENTA

## Pisos ALQUILER

## Chalets

## PROMOCIONES

**TENEMOS TANTAS OFERTAS QUE NO PODEMOS PUBLICAR TODAS - PREGUNTE POR LA ZONA QUE LE INTERESA**

***JOSÉ ZORRILLA***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero y garaje. ¡A ESTRENAR! PV.- 652

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Terraza. RECIÉN REFORMADO. PV.- 930

- Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Muy buen estado. PV.- 010

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. Trastero y dos plazas de garaje. PV.- 009.

***TORRECABALLEROS***. Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza, trastero y garaje. MUY BUEN ESTADO. PV.- 946

- Piso de 2 dormitorios más ático, salón, 2 baños, aseo y cocina. Terraza, trastero y garaje. PV.- 897

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Garaje. NUEVO A ESTRENAR. PV.- 839

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Terraza. Garaje. Nuevo a estrenar. PV.- 014.

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Trastero y garaje. Suelos de parquet. PV.- 008

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. En muy buen estado. ¡¡INFÓRMATE!! PV.- 003

***CASCO ANTIGUO***. Piso de 5 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Suelos de tarima. PV.- 944

- Piso De 4 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero y garaje. PV.- 974

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. MUY BUEN ESTADO. PV.- 973

- Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Terraza. Trastero. Totalmente reformado. PV.- 971

***LA LASTRILLA***. Apto. de 1 dormitorio, salón, baño y cocina amueblada. Terraza. MUY BUEN ESTADO. PV.- 943

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina con electrodomésticos. Terraza. Trastero y garaje. PV.- 876

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza con patio. Trastero y garaje. Piscina comunitaria. Luminoso. PV.- 899

***ROBLEDO***. Apto. de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Terraza acristalada. Suelos de parquet y gres. PV.- 942

***RENFE***. Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y Cocina amueblada. 2 terrazas. Calefacción central. ESTADO BUENO. PV.- 941

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Trastero y garaje. PV.- 012

***CTRA. VILLACASTÍN***. Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Terraza y trastero. TOTALMENTE AMUEBLADO.

***AVD. CONSTITUCIÓN***. Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Calefacción central.

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Aire acondicionado, garaje y bañera hidromasaje. PV.- 968

- Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Totalmente reformado. PV.- 016

***ESPIRDO***. Apto. de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Patio de 32 m², trastero y garaje. EN CONSTRUCCIÓN. PV.- 936

- Bonito Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo con ducha y cocina americana. Amplia terraza. Trastero y garaje. Piscina. PV.- 015

***CONDE SEPÚLVEDA***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. 2 terrazas. Calefacción central.

- Piso De 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza de 27 m². Suelos de parquet. Totalmente reformado.

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. Garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. PV.- 007

***EL CARMEN***. Piso de 4 dormitorios, salón, baño y cocina. Para reformar. PV.- 931

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Totalmente reformado. ¡¡VEN A VERLO!! PV.- 004

***NUEVA SEGOVIA***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Trastero y garaje. Reformado PV.- 929

- Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza cerrada. Trastero y garaje. Suelos de parquet.

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. 2 terraza. PV.- 976

***LA GRANJA***. Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Garaje. Suelos de parquet. PV.- 927

- Piso de 2 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza, trastero y garaje. PV.- 731

***SAN LORENZO.*** Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina americana. Trastero y garaje. suelos de parquet. PV.- 013

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina con electrodomésticos. BUEN ESTADO. PV.- 972

***SANTO TOMÁS.*** Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Garaje. Muy buen estado. PV.- 005

**VENTA DE PARCELAS DE 1000 M² A 1400 M².**
**EXCLUSIVAS VIVIENDAS INDIVIDUALES**
**CON TODOS LOS SERVICIOS Y MAGNÍFICOS ACCESOS.**

***RENFE***. Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Terraza. Calefacción central. BUEN ESTADO. PA.- 637

- Piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Terraza, trastero y garaje. PA.- 729

***TORRECABALLEROS***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Garaje. Calefacción individual.

- Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Terraza, trastero y garaje . NUEVO A ESTRENAR.

- Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Terraza. Trastero y garaje. Pista de padel. Nuevo. PA.- 886

***JOSÉ ZORRILLA***. Piso de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. Amueblado. PA.- 857

***CASCO ANTIGUO***. Piso de 1 dormitorio, salón, baño y cocina amueblada. Calefacción individual.

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero. Totalmente amueblado. PA.- 864.

- Bonito apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Suelos de parquet. Totalmente amueblado.

***ZAMARRAMALA***. Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. TOTALMENTE AMUEBLADO. PA.- 785

- Piso de 4 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Totalmente amueblado.

***CALLE REAL***. Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Terraza y trastero. NUEVO A ESTRENAR. PA.- 828

***EL CARMEN***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño, cocina. Garaje. AMUEBLADO. PA.- 829

***PLZ. MAYOR***. Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Suelos de parquet. ¡NUEVO! PA.- 840

***SANTO TOMÁS.*** Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Terraza de 40 m². Totalmente amueblado. Tiene chimenea. PA.- 902

- Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. Garaje. Totalmente amueblado. PA.- 889

***LA LASTRILLA.*** Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Totalmente amueblado. Muy buen estado. PA.- 888

***CONDE SEPÚLVEDA.*** Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Terraza. Amueblado. Muy buen estado. PA.- 884

***PARQUE ROBLEDO.*** Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Terraza. Tiene chimenea. PA.- 883

***EL SALVADOR***. Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Patio. Totalmente amueblado. ¡A ESTRENAR! PA.- 841

***SAN MILLAN***. Piso de 2 dormitorios, salón, baño. Cocina, terraza y trastero. NUEVO A ESTRENAR. PA.- 845

***CANTIMPALOS***. Chalet con 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Garaje. Jardín de 60 m².

- Chalet adosado de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Jardín de 40 metros. Bajo cubierta de 40 metros. CH.- 314

- Chalet de 3 dormitorios más ático, salón, 2 baños, aseo y cocina. Patio de 50 metros. CH.- 311

***ZARZUELA DEL MONTE.*** Chalet de 4 dormitorios, salón con chimenea, 2 baños, cocina y bodega. Parcela de 1.015 m². CH.- 256

***LA LASTRILLA.*** Chalet de 5 dormitorios, salón con chimenea, 3 baños y cocina. Terraza con porche, trastero y 2 garajes. Bodega. CH.- 257

***EL SOTILLO.*** Chalet de 4 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Terraza con porche, trastero y garaje. Parcela de 580 m². Piscina climatizada y bodega. CH.- 261

***TORRECABALLEROS.*** Chalet de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Suelos de barro- tarima. MUY BUEN ESTADO. CH.- 276

- Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Patio de 30 m² con baldosas. CH.- 290

- Chalet de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Porche de 10 m² y jardín de 36 m². Jardín comunitario 555 m².

- Chalet de 3 dormitorios, salón, 4 baños, aseo y cocina. Garaje y bodega. CH.- 298

***ADRADA DE PIRÓN.*** Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Terraza. Totalmente amueblado.

***VALVERDE DEL MAJANO.*** Chalet de 4 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Terraza, trastero y garaje.

***LAS NAVILLAS.*** Chalet de 4 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina con despensa. Terraza con porche . Parcela de 1000 m². CH.- 289

***HONTANARES.*** Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Garaje. Parcela de 350 m².

***GRAN CASA DE PUEBLO CON JARDÍN*** de 1000 m²,5 dormitorios, 2 salones, 3 baños, aseo y cocina amueblada, garaje para tres coches, cenador, despacho, armarios empotrados. ¡Excelentes calidades!. Ideal para segunda vivienda o negocio de hostelería.

***CHALET DE 8 DORMITORIOS*** con salón, 3 baños, aseo y cocina. Terraza y piscina. Parcela de 1.012 m² y jardín con cenador. CH:- 296

***SAN CRISTOBAL.*** Precioso chalet con 4 dormitorios más bajo cubierta, salón, 2 baños, aseo y cocina . Garaje. Parcela 60 m². Z. comunes piscina.

***NUEVA SEGOVIA.*** Chalet De 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Terraza. Trastero y garaje.

***CARBONERO EL MAYOR***. Precioso chalet de 6 dormitorios, 2 salones, 4 baños y cocina. Trastero y garaje. Bodega. 550 m parcela. 350 metros de jardín. CH.- 3107

**ESPIRDO**: Promoción de 36 Viviendas de 1,2 y 3 dormitorios. Con Garaje y Trastero. Entrega en Marzo del 2.006. Cómodas formas de Pago. Pásese a ver Memoria de Calidades de Planos.

**SAN CRISTOBAL**: Chalets Adosados de 4 dormitorios. Garaje. Jardín. Zonas Comunes con Piscina. Magnificas Calidades. Pásese a ver planos!

**TRES CASAS:** Promoción 3 Únicos Chalets de 4 dormitorios, magnifica distribución. Trastero y Garaje. Muy Buenas Calidades. Pásese a ver planos.

**ZAMARRAMALA**: Promoción Chalets Unifamiliares Adosados de 3 dormitorios, 170m2. Parcela desde 250m2. Excelente Memoria de Calidades. Facilidades de pago. Infórmese.

**TORRECABALLEROS**: en Bonita Urbanización, Apartamentos en construcción de 2 dormitorios, baño y aseo y cocina amueblada. Garaje y Trastero . Terraza. Pista de Paddle. Buenas Vistas.

**ZONA CENTRO**: En el centro de Segovia, Promoción últimos 2 pisos de 3 dormitorios, baño y aseo. Ascensor. Gastos Individuales. Trastero y garaje. Excelentes Calidades. Facilidades de Pago. Pásese por nuestra oficina y le informaremos!

***NAVES.***
**URGE VENTA NAVE A ESTRENAR EN EL POLÍGONO DE HONTORIA, 330 M CON OFICINAS Y SERVICIOS, GRAN ALTURA.**
**INFORMACIÓN PERSONAL.**

***LOCALES.***

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**
**AVD JOSÉ ANTONIO,**
110 m, luces a patio interior, 3.50 de altura, varias salidas de ventilación y humos. Ideal para cualquier negocio

nente búsqueda de sus puntas Valdez o Santa Cruz, excesivamente protegidos por la zaga inglesa.

Ganó en ritmo el choque. Animado también por la entrada de Downing en lugar de Owen para desperezar a Inglaterra, excesivamente acomodada, cauta y dejada a la suerte del contraataque.

'El Maño' subió su apuesta y dio entrada a Cuevas, un delantero, en lugar de Bonet. Tomó el balón Paraguay y buscó el empate con empeño pero sin claridad. Lampard lanzó un disparo desde la frontal, desviado por Bobadilla y Paraguay volvió a sentirse amenazada. El centrocampista del Chelsea siempre tuvo en jaque al bloque guaraní. Hasta en la última ocasión de gol que ofreció la mejor versión del meta suplente sudamericano y que enfiló el final del partido.

## TRINIDAD Y TOBAGO-SUECIA

# EL EQUIPO SUECO NO PUEDE CON UN DEBUTANTE

| | |
|---|---|
| 0 | T. Y TOBAGO |
| 0 | SUECIA |

**AGENCIAS** / DORTMUND

La modestísima selección de Trinidad y Tobago aprovechó su debut en una fase final mundialista para dar la primera gran sorpresa de Alemania 2006 al arrancar un empate ante una Suecia incapaz que jugó con un hombre más durante todo el segundo período.

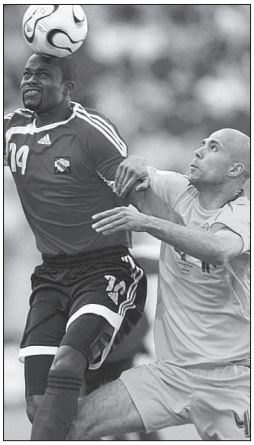
Todo un premio, una gesta para este conjunto trinitense que representa al país más pequeño en la Historia de los mundiales y cuyas principales glorias deportivas se trasladan a las pistas atléticas gracias a Ato Boldon.

Puede estar satisfecho y feliz el holandés Leo Beenhakker, seleccionador del cuadro caribeño, así como todos los aficionados, porque el trabajo de sus jugadores, muy inferiores a los nórdicos, fue encomiable.

Edwards, en la primera mitad, pero sobre todo Glen, que había saltado al campo en la segunda tras la expulsión por doble amonestación de Avery John, con un disparo que se estrelló en el larguero, pusieron el corazón en un puño a Suecia, incapaz durante todo el partido de hacer un fútbol fluido y, por tanto, de desarbolar al correoso y luchador conjunto de Beenhakker.

**POBREZA SUECA.** El partido de los suecos, que no ganan su primer encuentro mundialista desde hace 48 años, demostró el porqué llegaban a Alemania 2006 en una mala racha de resultados.

Ibrahimovic apareció a cuentagotas. No demostró buena forma el fino y habilidoso atacante de la Juventus, como quedó ratificado ante el fornido Sancho y Lawrence, un jugador del Wrexham galés con 2,01 con más pinta de jugador de alero de baloncesto, central de balonmano o rematador de voleibol.



Stern (i) y Lucic.

Henrik Larsson y Fredrik Ljungberg se mostraron lo que pudieron con su movilidad, pero el fútbol de Suecia fue lento hasta la desesperación de sus seguidores. Anders Svensson -fue reemplazado en la segunda mitad por Allback- y Linderoth no le dieron el ritmo necesario y con ello Trinidad y Tobago, pese a sus carencias, lo tuvo más sencillo para defender.

Lagerback se la jugó. Puso en acción a casi toda su artillería. No tenía más remedio. Pero tuvo la pólvora mojada, porque ahora sí que apretó con todo para derribar el muro Hislop, que se creció como un gigante ante los delanteros amarillos.

Los rostros de unos y otros eran el espejo del alma en los últimos minutos. Beenhakker casi sonreía; Lagerback corregía constantemente; los trinitenses miraban con ilusión y los suecos con desesperación.

SERBIA-HOLANDA

## SERBIA BUSCA VENGANZA ANTE LA 'ORANJE'

**AGENCIAS** / LEIPZIG (ALEMANIA)
La selección de Serbia y Montenegro, que disputa por última vez unida un Mundial, buscará hoy la venganza frente a Holanda, que le ha derrotado en las dos últimas ocasiones en que se han medido.

Aunque son pocos los jugadores que sufrieron los dos reveses ante Holanda (2-1 en Francia 1998 y 6-1 en el Europeo 2000), todos están convencidos de que los papeles están cambiados y son ellos, ahora, los mejores.

El seleccionador, Ilija Petkovic, todavía duda sobre el equipo. La baja de Vidic causa dolor de cabeza al técnico, que no sabe a quien poner como lateral derecho. Ante Uruguay, en un amistoso, jugó el centrocampista Duljaj, pero parece que ahora está pensando en Nenad Djordjevic, un zaguero puro.

Si se decide por esta variante más defensiva, el sacrificado puede ser Korman. Entonces Dejan Stankovic pasaría al lado derecho mientras Predrag Djordjevic actuaría por el lado izquierdo.

**SAGA DE DEPORTISTAS.** Por otro lado, ocho años después, Holanda vuelve al Mundial de la mano de Van Basten, que ha dado la alternativa a un grupo de jóvenes jugadores que han devuelto la ilusión por la selección 'oranje'.

En dos años, el preparador ha tenido que rehacer buena parte del equipo. Sin el concurso de ilustres veteranos, el ex delantero del Ajax y el Milan lo vio claro desde el primer momento y en la fase de clasificación se cumplieron las expectativas ya que no tuvieron ningún problema para lograr el pase.

ALINEACIONES PROBABLES

**Serbia y Montenegro:** Jevric, Gavrancic, Krstajic, Dragutinovic, Koroman, Stankovic, Miklosevic, Kezman.

**Holanda:** Van der Sar; Kromkamp, Mathijsen, Ooijer, Van Bronckhorst; Van Bommel,Sneijder, Cocu; Van Persie, Van Nistelrooy y Robben.

**Árbitro, estadio y hora:** Markus Merk (ALE). Zentralstadion de Leipzig. 15,00 horas (La Sexta).

ARGENTINA-COSTA DE MARFIL

# LA ALBICELESTE SUFRE Y GANA

Crespo y Saviola fueron los autores de los goles del triunfo ante **el equipo africano**

**Saviola celebra el segundo tanto del cuadro de Pekerman.** / M. DELGADO (EFE)

| ARGENTINA | C. DE MARFIL |
|---|---|
| 2 | 1 |

**ARGENTINA:** Abbondanzieri; Burdisso, Ayala, Heinze, Sorín; Mascherano; Maxi Rodríguez, Riquelme (Aimar, m. 92), Cambiasso; Saviola (Lucho González, m. 76), Crespo (Palacio, m. 64).
**COSTA DE MARFIL:** Tizie; Eboue, Kolo Toure, Meite, Boka; Keita (Arouna Kone, m. 77), Yaya Toure, Zokora, Akale (Bakary Kone, m. 62); Kalou (Dindane, m. 55), Drogba.

**ÁRBITRO**
Frank de Bleeckere (Bélgica). Amonestó a los argentinos Saviola (m. 41), Heinze (m. 49), Lucho González (m. 81) y Abbondanzieri (m. 91) y al marfileño Eboue (m. 61)

**GOLES**
**1-0**, m. 24: Hernán Crespo. **2-0**, m. 38: Javier Saviola. **2-1**, m. 82: Didier Drogba.

**AGENCIAS** / HAMBURGO (ALEMANIA)
Argentina, con una trabajada victoria por 2-1 sobre Costa de Marfil, dio el primer paso para comenzar a soñar, para ilusionarse con un equipo que se muestra compensado y supo solventar con oficio las acometidas del rival.

Vivió Hamburgo un duelo apasionante. Un choque de estilos que se decantó del lado argentino por tradición, por el poso que deja la experiencia en grandes competiciones.

Costa de Marfil demostró en el arranque por qué muchos la citan como posible sorpresa. Es un tren de alta velocidad, que arrolla al rival con un ritmo imposible, con una apreciable técnica y series de 100 metros que a duras penas puede resistir el adversario.

Por eso sufrió al comienzo el conjunto de Pekerman, que apenas tuvo la pelota en la primera mitad. Le costó a Riquelme poner la pausa y Mascherano y Cambiasso no encontraron la forma de frenar el vendaval africano.

Y, sin embargo, Argentina llegó al descanso con más de medio partido ganado. Primero, por la concentración defensiva de su zaga, donde Ayala se multiplicó en el cruce y Heinze se fajó en el cuerpo a cuerpo con Drogba.

Tuvo Costa de Marfil media docena de llegadas claras a la meta de Roberto Abbondanzieri y, al contrario, fue el conjunto albiceleste el que ingresó en el vestuario con una ventaja de dos tantos, que pudo ser mayor si el árbitro hubiese concedido un 'gol fantasma' de Ayala, que el meta Tizie pareció sacar de dentro (m. 14).

Dio el primer aviso Ayala, que cabeceó solo un saque de esquina y sentenciaron Crespo y Saviola. El primero después de aprovechar un rechace tras un golpe franco lanzado por Riquelme mal defendido por el equipo africano (m. 24). El segundo, al entender a la perfección otro extraordinario pase de Román, mientras la zaga marfileña trataba de tirar la línea.

Los goles desenchufaron a los 'elefantes' al comienzo del segundo tiempo, cuando perdieron frescura y cedieron la iniciativa.

Tuvo más el balón Riquelme, apareció Saviola para aportar soluciones en ataque y el equipo de Pekerman se divirtió, entre los 'olés' de sus aficionados.

**LA 'ESTRELLA'.** Sólo la irrupción de Drogba en el tramo final del partido creó problemas a la defensa. El delantero del Chelsea despertó a destiempo y, aun así, llevó la incertidumbre a la grada.

Pudo reclamar un penalti por un codazo de Ayala, a punto estuvo de marcar, al desviar un balón que salió fuera por poco y redujo la desventaja en el minuto 81 con un remate cruzado.

Sirvió el gol de Drogba para reanimar a Costa de Marfil, pero también para avisar a Argentina de que todavía no se habían anotado los tres puntos.

Y el equipo de Pekerman, que había perdido presencia en el área tras las sustituciones de Crespo y Saviola, vio cómo le anulaban un gol por fuera de juego de Maxi y tuvo que sufrir para anotarse el triunfo, para confirmar su intención de ser protagonista.

## MÉXICO-IRÁN

# LOS AZTECAS BUSCAN LA VICTORIA

### El conjunto iraní intentará dar la sorpresa en busca de su segunda victoria en una cita mundialista

**AGENCIAS** / NUREMBERG

México saldrá a mostrarle al mundo su título de favorito en Alemania 2006 al enfrentarse a Irán, un rival impredecible, hoy domingo en el estadio mundialista de Nuremberg.

De la mano de su capitán Rafael Márquez, campeón de España y de Europa con el Barcelona, México exhibirá los argumentos que hicieron que la FIFA lo hiciera favorito del grupo D, para intentar arrancar con una victoria. Será la primera ocasión en un Mundial en la que será el favorito. Es la hora de la verdad, el momento cumbre para los aztecas después de una preparación que ya es histórica por ser la primera en casi 50 años en la que se mantiene al mismo entrenador, Ricardo La Volpe.

Una columna vertebral formada por el portero Oswaldo Sánchez, el defensa Rafael Márquez, el volante Pavel Pardo y el delantero Jared Borgetti, se ha mantenido inamovible en el equipo mexicano y sobre ellos se hilvanará el once inicial para enfrentar a Irán.

La inclusión de dos mexicanos por naturalización, el volante brasileño Antonio Naelson, Zinha, y el delantero argentino Guillermo Franco han elevado el nivel de creatividad y de efectividad.

México se encontrará con una selección de Irán que busca su segunda victoria en un Mundial en su tercera presencia en la competición. En los últimos días, los iraníes han lanzado un mensaje claro desde su base en Friedrichshafen de que no van de víctimas y que el equipo que se confíe ante ellos lo puede pagar caro.

De la mano del croata Branko Ivankovic, Irán presente un once competitivo que tiene a gala ser el primer equipo que logró la clasificación para el actual Mundial

El equipo iraní cuenta con una baja importante, la del centrocampista del Kaisserlautern Ferydoon Zandi, que padece un pequeño desgarro en el muslo derecho. Ivankovic cuenta a su lado con su compatriota Zlatko Petricevic.

Irán quiere que el triunfo que consiguió ante Estados Unidos en Francia'98 no sea flor de un día y que una victoria ante México sea el inicio del camino que les lleve, por primera vez en su historia, a unos octavos de final.

México e Irán se han enfrentado una sola ocasión y fue un amistoso jugado en el 2001 en Estados Unidos, que fue ganado 1-0 por los aztecas. Lo más interesante será observar el duelo que el mexicano Rafael Márquez pueda tener con el volante Ali Karimi, del Bayern Munich.

**El capitán de la selección centroamericana, Rafa Márquez será uno de los pilares del equipo de La Volpe.** /EFE

**ALINEACIONES PROBABLES**

**México:** Oswaldo Sánchez o Jesús Corona; Rafael Márquez, Ricardo Osorio, Carlos Salcido, Gonzalo Pineda, Mario Méndez; Pavel Pardo, Gerardo Torrado, Ramón Morales, Guillermo Franco y Jared Borgetti. Entrenador Ricardo Lavolpe.

**Irán:** Ebrahim Mirzapour, Hossein Kaabi, Rahman Rezaei, Yahya Golmohammadi, Mohammad Nosrati, Javad Nekounam, Mehdi Mahdavikia, Ali Karimi, Javad Kazemian, Vahid Hashemian y Ali Daei.

**Árbitro, estadio y hora:** El italiano Roberto Rosetti, asistido por Cristiano Copelli y Alessandro Stagnoli. Estadio de Nuremberg. 18,00 horas (Digital +).

La nueva Sprinter. Nada se interpone en su camino.

► La nueva Sprinter tiene más innovaciones de serie que ningún otro vehículo de su rango: Adaptive ESP®, el sistema de seguridad activa de serie que ha demostrado mejores resultados, nuevo motor V6 diesel de 184 cv, además con más alturas y longitudes disponibles y una capacidad de hasta 17 m³. Así es la nueva Sprinter de Mercedes-Benz, nada se interpone en su camino.

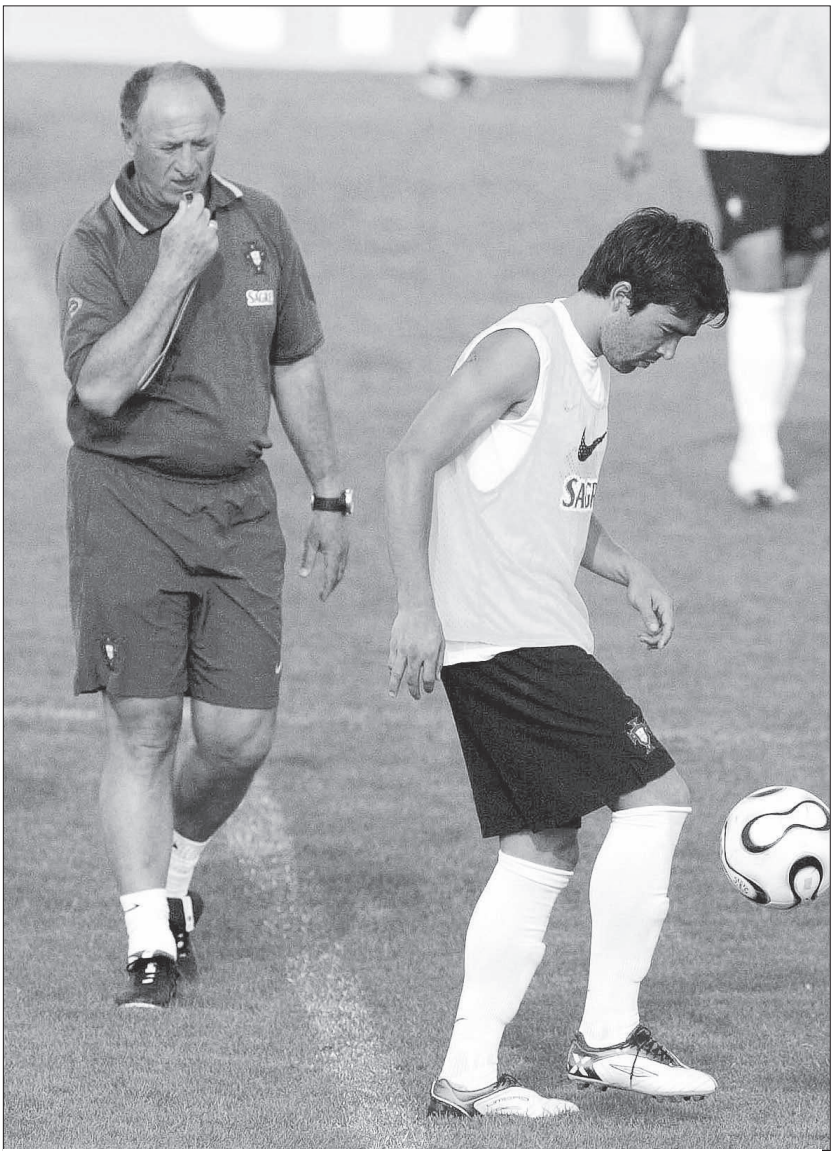
Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.
Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA
www.mercedes-benz.es/segauto

## ANGOLA-PORTUGAL

# A OLVIDAR EL BATACAZO DE 2002

El equipo luso se enfrentará en su debut mundialista a Angola, la que fue una de sus **colonias** en África



**Scolari y Deco, durante un entrenamiento del combinado luso.** / EFE

**AGENCIAS** / COLONIA (ALEMANIA)

Portugal intentará, en el partido de apertura del grupo D, dejar atrás los malos recuerdos vividos en el Mundial 2002, con una victoria frente a un debutante: su antigua colonia Angola.

La selección ibérica, formada por una generación dorada que tenía por estandarte a Luis Figo, se presentó en Corea-Japón 2002 con vitola de favorita pero perdió su primer encuentro por 3-2 y ya no se recuperó del golpe, hasta el punto de quedar eliminada en la primera fase.

El fracaso llevó a la dirección técnica de Portugal a Luis Felipe Scolari, campeón mundial con Brasil en 2002, que condujo al equipo nacional luso a la final de la Eurocopa 2004, disputada en territorio portugués, en la que perdió por 1-0 frente a Grecia.

Scolari apeló al espíritu de equipo, más que al brillo de las individualidades, para afrontar este Mundial. El técnico brasileño ha incorporado al equipo a Deco, brasileño de origen; sin embargo, el jugador del Barcelona no estará, probablemente, disponible para este primer partido debido a una lesión en el pie izquierdo.

Entre el veterano Luis Figo (33 años) y la joven revelación Cristiano Ronaldo (21), Portugal se enfrenta al reto de plasmar en el terreno de juego la superioridad técnica que se le presume sobre Angola, a la que goleó sin problemas en sus últimos encuentros amistosos.

La responsabilidad goleadora recaerá en Pauleta, máximo anotador en la historia de la selección lusa. El delantero del París Saint-Germain viene de marcar 21 tantos en la liga francesa y se encuentra en buena forma.

Angola cifra sus esperanzas ofensivas en Akwa, ex delantero del Benfica y máximo goleador en la historia de la selección africana. El combinado angoleño cuenta además en sus filas con 11 jugadores que juegan o lo han hecho en equipos portugueses, por lo que conocen bien a su rival mundialista

El defensa Marco Abreu, nacido en Angola y criado en Portugal, ha declarado que el partido tiene un significado especial. «Todos los angoleños queremos demostrar al mundo que Angola es un buen país, que ha mejorado y que quiere salir adelante, pero queremos demostrárselo especialmente a los portugueses». «Algunos angoleños residentes en Portugal dicen que no les importa que perdamos todos los partidos del Mundial... excepto el de hoy contra Portugal», añadió

Angola no podrá alinear a Yamba Asha, suspendido por dopaje antes de la cita germana. Los africanos lamentaron la suspensión de su defensa y recalcaron que en el caso de que el combinado africano caiga a las primeras de cambio se deberá a esta ausencia.

**RIVALIDAD EN PORTUGUÉS.** La rivalidad entre los dos conjuntos de habla portuguesa estará presente en su debut mundialista. La última vez que ambos equipos se enfrentaron, en Lisboa en 2001, el partido tubo que suspenderse a falta de 20 minutos porque cuatro jugadores de la selección angoleña fueron expulsados por juego violento en un encuentro que acabó con el resultado de 5-1 a favor de los lusos. Además, los dos países se han enfrentado dos veces en partidos amistosos.

ALINEACIONES PROBABLES

**Angola:** Joao Ricardo; Locó, Jamba, Kali, Marco Abreu; André, Figueiredo, Mendonca, Edson; Mateus y Akwá.

**Portugal:** Ricardo; Miguel, Fernando Meira, Ricardo Carvalho, Nuno Valente, Costinha, Petit, Deco (o Simao), Figo, Cristiano Ronaldo y Pauleta.

**Árbitro, estadio y hora:** Jorge Larrionda (URU).Rheinenergiestadion de Colonia. 21,00 horas (La Sexta).

El Fogón Sefardí
RESTAURANTE
Disfrute de nuestra magnifica cocina en un entorno incomparable bajo artesonados del Siglo XV
PATIO CON TERRAZA AL AIRE LIBRE
La Casa Mudéjar
Hospedería
★ ★ ★

Bar, entrada por C/ Judería Vieja, 17

Patio típico castellano. S XV

Celebraciones bajo artesonados del S. XV
www.lacasamudejar.com
Especialidad Tostas Sefardíes en nuestro bar con entrada por C/ Judería Vieja 17
C/ Isabel La católica, 8 • C/ Judería Vieja 17-19 • Segovia • Reservas: 921 466 250

## CLASIFICACIONES

| | SELECCIONES | J | G | E | P | GF | GC | PTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GRUPO A | ALEMANIA (GER) | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 2 | 3 |
| | ECUADOR (ECU) | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 |
| | COSTA RICA (CRC) | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 4 | 0 |
| | POLONIA (POL) | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| GRUPO B | INGLATERRA (ENG) | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| | TRINIDAD Y T. (TRI) | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| | SUECIA (SWE) | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| | PARAGUAY (PAR) | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| GRUPO C | ARGENTINA (ARG) | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | 3 |
| | C. DE MARFIL (CIV) | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| | SERBIA Y M. (SCG) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | HOLANDA (NED) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| GRUPO D | MÉXICO (MEX) | | | | | | | |
| | IRÁN (IRN) | | | | | | | |
| | ANGOLA (ANG) | | | | | | | |
| | PORTUGAL (POR) | | | | | | | |

| | SELECCIONES | J | G | E | P | GF | GC | PTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GRUPO E | ITALIA (ITA) | | | | | | | |
| | GHANA (GHA) | | | | | | | |
| | EE.UU. (USA) | | | | | | | |
| | REP. CHECA (CZE) | | | | | | | |
| GRUPO F | BRASIL (BRA) | | | | | | | |
| | CROACIA (CRO) | | | | | | | |
| | AUSTRALIA (AUS) | | | | | | | |
| | JAPÓN (JPN) | | | | | | | |
| GRUPO G | FRANCIA (FRA) | | | | | | | |
| | SUIZA (SUI) | | | | | | | |
| | COREA DEL S. (KOR) | | | | | | | |
| | TOGO (TOG) | | | | | | | |
| GRUPO H | ESPAÑA (ESP) | | | | | | | |
| | UCRANIA (UKR) | | | | | | | |
| | TÚNEZ (TUN) | | | | | | | |
| | ARABIA SAUDÍ (KSA) | | | | | | | |

## MEDINA CANTALEJO

# LA PASIÓN DE TODA UNA VIDA

### El colegiado español lleva dedicado al arbitraje desde la temporada **1998-99**

**AGENCIAS** / BERLIN (ALEMANIA)
Pitar en el campeonato del Mundo de Alemania 2006 supone, para el colegiado sevillano Luis Medina Cantalejo, único colegiado español en este torneo, «la culminación de una vida dedicada al arbitraje».

Hijo y nieto de árbitros -su padre llegó a serlo también en Primera-, Medina Cantalejo llega a su plenitud como colegiado en una cita mundialista, lo que le convierte, además, en el segundo árbitro mundialista de la historia en Andalucía, tras los pasos del malagueño López Nieto.

Su irrupción en el arbitraje se debió a que le «hizo un favor» a su padre, al que complació «durante dos meses....».

Marcado con un severo carácter -las críticas con él no van a poder, como aseguró alguna vez-, Medina Cantalejo nació en Sevilla el 1 de marzo de 1964 y, además de su dedicación al arbitraje, es graduado social de profesión.

En su trayectoria en primera división (debutó en el Real Sociedad-Oviedo, con 3-3, el 30-8-1998), donde lleva ocho temporadas, ha dirigido más de 120 partidos, mientras que su historial internacional se engorda con una veintena de actuaciones.

Entre los últimos partidos arbitrados por Medina Cantalejo figuran los cuartos de final de la Copa de la UEFA entre el Steaua y el Rapid de Bucarest, la final de la Copa del Rey ente el Espanyol y el Real Zaragoza, y los encuentros Barcelona-Real Madrid y Real Madrid-Atlético de Madrid.

**MEJUTO.** Aunque su acceso al grupo de árbitros que dirigirán los partidos en Alemania se debe a la exclusión del asturiano Manuel Enrique Mejuto González -al no superar dos de sus asistentes las pruebas físicas-, Medina Cantalejo considera que llega preparado para lo que sea.

Aunque se define como un árbitro dialogante, tiene un promedio superior a las cinco tarjetas amarillas por partido, y algo más de 0,40 de rojas.

Pese a esta fama de riguroso, nunca ha tenido graves problemas, como agresiones, aunque si algunos follones.

**Medina Cantalejo, el colegiado español que dirigirá partidos del Mundial.** / EFE

## ÁRBITROS

# AL GHANDOUR Y RAGOONATH NO VOLVERÁN A AMARGAR A ESPAÑA

**AGENCIAS** / MADRID
El egipcio Gamal Al Ghandur y el trinitense Michael Ragoonath no volverán a amargar a ninguna selección, como hicieron con España en el Mundial de hace cuatro años, cuando sus decisiones fueron determinantes para la eliminación de los españoles por penaltis frente a Corea.

Fue el 22 de junio de 2002 en el estadio de Gwuangju. Al comienzo de la segunda parte, el egipcio anuló un primer tanto español, marcado en propia meta por un defensa coreano tras el saque de una falta, y después, en la prórroga, Ragoonath anuló otro de Morientes, que habría sido 'gol de oro' y habría clasificado a España.

El trinitense estimó que el centro de Joaquín a Fernando Morientes había sobrepasado la línea de fondo, por lo que el partido se resolvió en los penaltis.

Técnicos de todo el mundo cuestionaron aquellas decisiones, que provocaron la dimisión del presidente de la Federación Española, Ángel María Villar, como miembro de la comisión de arbitraje de la FIFA y llevaron al presidente de ésta, Joseph Blatter, a desmentir un trato de favor hacia Corea en su Mundial antes de anunciar una profunda reforma en el sistema de selección y designación de árbitros.

**LOS MEJORES.** «Desde ahora llamaremos a los mejores, aunque todos vengan de unos pocos países. Hubo insuficiencias en algunas actuaciones de árbitros y jueces de línea en el Mundial, algunos de los cuales cometieron graves errores», indicó Blatter dos días después del España-Corea.

Reputados colegiados como el alemán Markus Merk, el eslovaco Lubos Michel o el británico Graham Poll serán algunos de los elegidos para regir los destinos de esta Copa del Mundo.

SUPLEMENTO ESPECIAL
CAMPEONATO MUNDIAL DE FÚTBOL

# EL CALENDARIO

## GRUPO A

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| ALEMANIA - COSTA RICA | Múnich | 9 de junio | 18:00 | 4-2 |
| POLONIA - ECUADOR | Gelsenkirchen | 9 de junio | 21:00 | 2-0 |
| ALEMANIA - POLONIA | Dortmund | 14 de junio | 21:00 | - |
| ECUADOR - COSTA RICA | Hamburgo | 15 de junio | 15:00 | - |
| ECUADOR - ALEMANIA | Berlin | 20 de junio | 16:00 | - |
| COSTA RICA - POLONIA | Hanóver | 20 de junio | 16:00 | - |

## GRUPO B

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| INGLATERRA - PARAGUAY | Fráncfort | 10 de junio | 15:00 | 1-0 |
| TRINIDAD Y TOB. - SUECIA | Dortmund | 10 de junio | 18:00 | 0-0 |
| INGLATERRA - TRINIDAD Y TOB. | Núremberg | 15 de junio | 18:00 | - |
| SUECIA - PARAGUAY | Berlin | 15 de junio | 21:00 | - |
| SUECIA - INGLATERRA | Colonia | 20 de junio | 21:00 | - |
| PARAGUAY - TRINIDAD Y TOB. | Kaiserslautern | 20 de junio | 21:00 | - |

## GRUPO C

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| ARGENTINA - COSTA DE M. | Hamburgo | 10 de junio | 21:00 | 2-1 |
| SERBIA Y MONT. - HOLANDA | Leizpig | 11 de junio | 15:00 | - |
| ARGENTINA - SERBIA Y MONT. | Gelsenkirchen | 16 de junio | 15:00 | - |
| HOLANDA - COSTA DE M. | Stuttgart | 16 de junio | 18:00 | - |
| HOLANDA - ARGENTINA | Fráncfort | 21 de junio | 21:00 | - |
| COSTA DE M. - SERBIA Y MONT. | Múnich | 21 de junio | 21:00 | - |

## GRUPO D

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| MÉXICO - IRÁN | Núremberg | 11 de junio | 18:00 | - |
| ANGOLA - PORTUGAL | Colonia | 11 de junio | 21:00 | - |
| MÉXICO - ANGOLA | Hanóver | 16 de junio | 21:00 | - |
| PORTUGAL - IRÁN | Fráncfort | 17 de junio | 15:00 | - |
| PORTUGAL - MÉXICO | Gelsenkirchen | 21 de junio | 16:00 | - |
| IRÁN - ANGOLA | Leizpig | 21 de junio | 16:00 | - |

## GRUPO E

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| U.S.A. - CHEQUIA | Gelsenkirchen | 12 de junio | 18:00 | - |
| ITALIA - GHANA | Hanóver | 12 de junio | 21:00 | - |
| CHEQUIA - GHANA | Colonia | 17 de junio | 18:00 | - |
| ITALIA - U.S.A. | Kaiserslautern | 17 de junio | 21:00 | - |
| CHEQUIA - ITALIA | Hamburgo | 22 de junio | 16:00 | - |
| GHANA - U.S.A. | Núremberg | 22 de junio | 16:00 | - |

## GRUPO F

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| AUSTRALIA - JAPÓN | Kaiserslautern | 12 de junio | 15:00 | - |
| BRASIL - CROACIA | Berlin | 13 de junio | 21:00 | - |
| JAPÓN - CROACIA | Núremberg | 18 de junio | 15:00 | - |
| BRASIL - AUSTRALIA | Múnich | 18 de junio | 18:00 | - |
| JAPÓN - BRASIL | Dortmund | 22 de junio | 21:00 | - |
| CROACIA - AUSTRALIA | Stuttgart | 22 de junio | 21:00 | - |

## GRUPO G

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| COREA - TOGO | Fráncfort | 13 de junio | 15:00 | - |
| FRANCIA - SUIZA | Stuttgart | 13 de junio | 18:00 | - |
| FRANCIA - COREA | Leizpig | 18 de junio | 21:00 | - |
| TOGO - SUIZA | Dortmund | 19 de junio | 15:00 | - |
| TOGO - FRANCIA | Colonia | 23 de junio | 21:00 | - |
| SUIZA - COREA | Hanóver | 23 de junio | 21:00 | - |

## GRUPO H

| PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|
| **ESPAÑA** - UCRANIA | Leizpig | 14 de junio | 15:00 | - |
| TÚNEZ - ARABIA SAUDÍ | Múnich | 14 de junio | 18:00 | - |
| ARABIA SAUDÍ - UCRANIA | Hamburgo | 19 de junio | 18:00 | - |
| **ESPAÑA** - TÚNEZ | Stuttgart | 19 de junio | 21:00 | - |
| ARABIA SAUDÍ - **ESPAÑA** | Kaiserslautern | 23 de junio | 16:00 | - |
| UCRANIA - TÚNEZ | Berlin | 23 de junio | 16:00 | - |

## OCTAVOS DE FINAL

| | PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1º GRUPO A - 2º GRUPO B | Múnich | 24 de junio | 17:00 | - |
| 2 | 1º GRUPO C - 2º GRUPO D | Leizpig | 24 de junio | 21:00 | - |
| 3 | 1º GRUPO B - 2º GRUPO A | Stuttgart | 25 de junio | 17:00 | - |
| 4 | 1º GRUPO D - 2º GRUPO C | Núremberg | 25 de junio | 21:00 | - |
| 5 | 1º GRUPO E - 2º GRUPO F | Kaiserslautern | 26 de junio | 17:00 | - |
| 6 | 1º GRUPO G - 2º GRUPO H | Colonia | 26 de junio | 21:00 | - |
| 7 | 1º GRUPO F - 2º GRUPO E | Dortmund | 27 de junio | 17:00 | - |
| 8 | 1º GRUPO H - 2º GRUPO G | Hanóver | 27 de junio | 21:00 | - |

## CUARTOS DE FINAL

| | PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|---|
| 9 | G 1 - G 2 | Berlin | 30 de junio | 17:00 | - |
| 10 | G 5 - G 6 | Hamburgo | 30 de junio | 21:00 | - |
| 11 | G 3 - G 4 | Gelsenkirchen | 1 de julio | 17:00 | - |
| 12 | G 7 - G 8 | Fráncfort | 1 de julio | 21:00 | - |

## SEMIFINALES

| | PARTIDO | ESTADIO | FECHA | HORA | RES. |
|---|---|---|---|---|---|
| 13 | G 9 - G 10 | Dortmund | 4 de julio | 21:00 | - |
| 14 | G 11 - G 12 | Múnich | 5 de julio | 21:00 | - |

## TERCER Y CUARTO PUESTO

**P 13 - P 14**

ESTADIO **Stuttgart**

FECHA **8 de julio a las 21:00**

## FINAL

**G 13 - G 14**

ESTADIO **Berlin**

FECHA **9 de julio a las 20:00**

ORIENTE PRÓXIMO

El primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, durante una convocatoria de las mujeres de Hamas para pedir el 'no' al referéndum de Mazen. / KEVIN FRAYER (AP PHOTO)

# Hamas ataca a Israel y rompe una tregua que duraba 16 meses

## El brazo armado de la formación inicia una ofensiva contra el Estado hebreo para 'vengar' la masacre de la playa de Gaza • Abu Mazen convoca el referéndum para el próximo 26 de julio

• El primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, considera la agresión como un «crimen de guerra» y reclama poner fin a los enfrentamientos surgidos entre los grupos armados.

**EP/AP** / FRANJA DE GAZA

El brazo armado de Hamas disparó ayer al menos 15 cohetes así como obuses de mortero contra Israel horas después de anunciar que suspendía la tregua. Este armisticio, que duraba ya 16 meses, se canceló tras un ataque de la artillería hebrea que tuvo lugar el viernes y que costó la vida a siete civiles, entre ellos dos niños. Por el momento la ofensiva palestina no ha provocado víctimas.

Los milicianos de Hamas publicaron una octavilla que rezaba: «El terremoto en las localidades sionistas comenzará de nuevo y los agresores no tendrán otra elección que preparar sus ataúdes o sus maletas». «Los grupos de resistencia elegirán el lugar y el momento adecuados para la respuesta dura, fuerte y única», añadían.

El presidente palestino, Abu Mazen, que anunció la convocatoria de un referéndum sobre el Estado palestino para el próximo 26 de julio, calificó el ataque en la playa de Gaza de «crimen genocida» y pidió la intervención internacional, declarando un período de tres días de luto.

Por su parte, el primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, consideró que la ofensiva fue «un crimen de guerra» e instó a poner fin a los recientes enfrentamientos entre los milicianos de Hamas y el movimiento Al Fatah de Mazen.

Sin embargo, durante la noche, hombres armados abatieron a un oficial de la seguridad palestina en un intento de secuestro, según informó la Seguridad Preventiva. La fuerza, leal a Mazen, acusó a Hamas de la muerte y prometió «detener su juego a cualquier precio».

Durante el funeral por el mayor Bassam Qutub, se produjo un enfrentamiento entre hombres armados de Hamas y la fuerza de Seguridad Preventiva, en el que se vio afectado el coche en el que viajaba el principal responsable de la seguridad en Gaza, Rashid Abu Shbak, que no resultó herido.

Por otra parte, debido al asesinato de Qutub, los representantes de Al Fatah boicotearon ayer una reunión que celebró con Haniyeh, cuyo objetivo era calmar las tensiones entre los dos grupos.

Entretanto, en Beit Lahiya, miles de palestinos participaron en los funerales de las siete víctimas del ataque que tuvo lugar el pasado viernes. Al grito de «venganza» y «destruir a Israel, destruir a América», los asistentes recorrieron las calles de la ciudad.

**VOTACIÓN EL 26 DE JULIO.** El presidente de la Autoridad Palestina, Abu Mazen, anunció ayer que el referéndum sobre la creación de un Estado Palestino se llevará a cabo el próximo 26 de julio a pesar del rechazo al mismo por parte del Grupo de la Resistencia Islámica, Hamas, y el aumento de las tensiones en el área.

Mazen cuenta con obtener una clara mayoría en la consulta sobre el nacimiento de un Estado palestino independiente al lado de Israel. A pesar de que el referéndum podría agravar la ya de por sí tensa situación que viven las calles de la franja de Gaza, donde hombres armados de Hamas y Al Fatah mantienen enfrentamientos desde el viernes, el presidente de la ANP dejó claro que si los dos grupos alcanzan un acuerdo, aunque sea un día antes de la consulta, ésta será cancelada. Tras realizar este anuncio, Mazen se dirigió a la volátil franja de Gaza donde instó a las facciones a renovar el diálogo, según informó su portavoz, Yasser Abed Rabbo.

Esta declaración se produjo tras el ultimátum lanzado el mes pasado por Mazen por el que daba a las facciones palestinas, incluida Hamas, un plazo de 10 días para aceptar el documento elaborado por presos palestinos en cárceles israelíes que propone la creación de un Estado palestino según las fronteras de 1967 y lleva implícito el reconocimiento de Israel. El referéndum preguntará a los palestinos si aceptan el *Documento de los Prisioneros*.

# Rechazan la consulta

## Hamas insta a la población a boicotear la votación • Las encuestas de opinión aseguran que la ciudadanía respaldará la propuesta

**EP** / FRANJA DE GAZA

El Movimiento para la Resistencia Islámica, Hamas, rechazó ayer la celebración de un referéndum en torno a la creación de un Estado palestino que fue convocado para el próximo 26 de julio por el presidente de la Autoridad Nacional, Abu Mazen.

Los extremistas palestinos aseguran que se trata de «una declaración de golpe de Estado contra el Gobierno actual», según indicó el diputado de Hamas, Mushir al Masri, quien urgió a los palestinos a boicotear las posibles votaciones.

«Quien quiera que anuncie el referéndum debería cargar con la responsabilidad de todas las peligrosas consecuencias que se deriven de su celebración», añadió. Responsables del movimiento han acusado a Mazen de utilizar el referéndum para intentar lograr la caída de su Gobierno.

La propuesta que realizó Mazen pide el establecimiento de un Estado palestino independiente pero estando junto al de Israel y reconociéndolo.

Las encuestas de opinión que se han realizado para sondear las votaciones aseguran que los palestinos respaldarán la propuesta. Los ciudadanos responderán a la siguiente pregunta: ¿Está de acuerdo con el documento de un acuerdo nacional?

## Condolencias

**El ministro de Defensa israelí, Amir Peretz, envió ayer un mensaje personal al presidente palestino, Abu Mazen, para expresar su profundo pesar por la explosión ocurrida en la playa de Gaza en la que murieron siete palestinos, entre ellos dos niños, y presuntamente provocada por el Ejército israelí.**

**Según informa la edición electrónica del *Yediot Aharonot*, Peretz indicó a Mazen que los servicios de seguridad israelíes harán todo lo que esté en su mano para evitar que se repitan estos incidentes en el futuro y ofreció la ayuda de Israel a los palestinos. El titular de Defensa subrayó que las células terroristas que disparan cohetes Qassam son la principal causa de los ataques en Gaza, y desea que la ANP emprenda acciones contra ellos.**

**Por otra parte, el comandante para la región sur del Ejército israelí, Yoav Galant, aseguró que sus fuerzas «no dispararon contra la zona, por lo que podría tratarse de un proyectil de artillería perdido» o incluso «podríamos pensar que la explosión fuera causada por los propios palestinos».**

**Según el *Yediot*, una investigación de la Marina israelí averiguó que ninguna embarcación israelí abrió fuego contra la playa de Gaza y una investigación de la Fuerza Aérea llegó a las mismas conclusiones, fortaleciendo la hipótesis de que fueron baterías de la artillería israelí cercanas a Gaza las que llevaron a cabo el ataque.**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DOMINGO 11 DE JUNIO DE 2006



# El partido más importante del año

## La Segoviana parte con ventaja de 0-1 para el encuentro de vuelta de la fase de ascenso ante el Getafe B

**JAVIER MARTÍN** / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana juega esta tarde, a partir de las veinte horas, el encuentro más importante de la temporada ante el Getafe B. Si el conjunto azulgrana logra la victoria, o empata, tendrá la oportunidad de jugar otros dos partidos vitales, bien ante el Lugo, o bien ante el Ribadesella. Pero eso poco importa cuando el rival de turno es un buen y joven equipo que está herido, pero ni mucho menos muerto.

El estigma del encuentro de hace dos temporadas ante el Marino ha sobrevolado por la cabeza de los azulgrana durante toda la semana de entrenamientos. Los jugadores que entraron en el equipo esta temporada ya han tenido tiempo de conocer por boca de los "veteranos" en la Segoviana que hace dos años, con la buena ventaja de 0-1 en el partido de ida, el equipo se puso con 1-0 antes del descanso y acabó perdiendo por 1-3. Toda la plantilla tiene claro que eso no ocurrirá hoy.

Con Gonzalo y Jorge plenamente recuperados de sus sobrecargas, y con Pedro entrando en la dinámica del grupo, solamente Agustín es baja por motivos físicos para este encuentro. Antolín ha citado a todos los jugadores un par de horas antes del encuentro para realizar la convocatoria, aunque el once inicial que ponga en liza el técnico de la Segoviana no diferirá mucho del que saltó al campo de la Ciudad Deportiva hace hoy siete días.

En las filas del Getafe B tampoco ha habido novedades durante la semana. El club madrileño ha decidido salir por la mañana para realizar la comida en Torrecaballeros, donde también descansará el equipo hasta la hora del partido.

**VENTA ANTICIPADA.** El club puso entradas de venta anticipada a disposición de los aficionados, y la respuesta ha sido positiva, puesto que un número cercano a los doscientos seguidores de la Segoviana, entre socios y simpatizantes, han retirado ya su entrada. Hasta el momento el club ha recaudado 1.150 euros, una cantidad que, según fuentes del club, solo ha sido superada esta temporada por los encuentros ante el Ávila y el Mirandés.

Para hacer aún más atractivo el encuentro para el espectador, durante el descanso se va a realizar un sorteo de un jamón, donado a la Segoviana por Jaime Olmos Luciáñez, de Bernuy de Porreros, y un lote de productos de alimentación. Todo sea por conseguir un mayor número de seguidores en las gradas para apoyar al equipo en el momento decisivo de la temporada.

**Mariano presiona a un jugador del Getafe B en un lance del encuentro de ida disputado en la ciudad madrileña**/ JUAN MARTÍN

**El estigma de la derrota ante el Marino hace dos temporadas ha estado latente durante la semana de entrenamientos**

**Solamente Agustín será baja por problemas físicos, ya que Pedro ha entrado en la dinámica del grupo**

**Aún así, el once que pondrá en juego la Segoviana no diferirá demasiado del que salió de inicio en Getafe**

**El rival no cambiará su esquema por estar obligado a ganar, aunque sí buscará una mayor efectividad en su juego**

### EL PARTIDO

| HORA | CAMPO | ÁRBITRO |
|---|---|---|
| 20:00 Horas | La Albuera | Corral García (Colegio Gallego) |

### SEGOVIANA

ENTRENADOR **ANTOLÍN GONZALO**

**BANQUILLO**
Pinillos, Chema, Abel, Barto, Jairo

### GETAFE B

ENTRENADOR **MIGUEL CERDÁN**

**BANQUILLO**
Martínez, Rebollo, Javi Arribas, Machicado y Rubiato

### ESTADÍSTICA

| SEGOVIANA | |
|---|---|
| Encuentros jugados | 38 |
| Partidos ganados en casa | 17 |
| Partidos empatados en casa | 0 |
| Partidos perdidos en casa | 2 |
| Goles totales a favor | 89 |
| Goles recibidos | 16 |
| Goles marcados en casa | 53 |
| Goles recibidos | 10 |
| Puntos totales | 97 |
| Puesto en la clasificación | 1 |

| GETAFE B | |
|---|---|
| Encuentros jugados | 38 |
| Partidos ganados fuera | 10 |
| Partidos empatados fuera | 4 |
| Partidos perdidos fuera | 5 |
| Goles totales a favor | 48 |
| Goles recibidos | 33 |
| Goles marcados fuera | 25 |
| Goles recibidos | 19 |
| Puntos totales | 65 |
| Puesto en la clasificación | 4 |

LOS DATOS

**▶ENTRADAS**
Cerca de doscientos aficionados han adquirido su entrada en venta anticipada

**▶LOS GOLES**
La Segoviana solo ha recibido diez goles en La Albuera en toda la temporada

**▶GETAFE B**
Se desplazará a Segovia por la mañana, y comerá en Torrecaballeros

## LA JUGADA A SEGUIR

# LA **ESTRATEGIA** DECIDE LAS FASES DE ASCENSO

Partido de ida de la eliminatoria de fase de ascenso, disputado en Getafe. La Segoviana marca tras un tanto de saque de esquina. Partido de ida en el mismo grupo de play off, disputado en el campo del Ribadesella. El Lugo marca el 0-1 tras una jugada de saque de esquina, y el Ribadesella empata tras el lanzamiento de una falta.

Son solo dos ejemplos, pero se podrían poner muchos más de cómo las jugadas de estrategia, o a balón parado si ustedes prefieren esa denominación, cada día definen más partidos. Y si un equipo como la Segoviana quiere subir de categoría, debe tener una plantilla que sepa de memoria cómo ejecutar una falta, o córner, favorable, y cómo colocarse en defensa para minimizar los riesgos cuando la jugada es en contra. Antolín dedica toda una sesión de entrenamientos a ensayar con sus jugadores ese tipo de jugadas, y no se puede decir que no haya obtenido rentas de ese trabajo, puesto que, sin ir más lejos, el pasado domingo la Segoviana marcó de córner, (cierto es que la jugada puede no estar ensayada, pero sí lo están las colocaciones de los jugadores para posibles rechaces), y logró impedir que el Getafe no hiciera valer su buen juego a balón parado. Si hoy el equipo azulgrana consigue mantener esa línea, la primera eliminatoria se habrá solventado.

**La fuerza de la afición.** Los seguidores de la Segoviana ya han demostrado que saben apoyar al equipo de manera constante cuando la ocasión lo requiere. La demostración de fidelidad a los colores que se hizo en Getafe debe tener su continuidad en el encuentro que se jugará hoy en La Albuera. Un gran equipo no lo es tanto si le falla la afición. Y a la Segoviana hoy no pueden fallarle sus seguidores. / FOTO: JUAN MARTÍN

### LAS CLAVES

**▶La concentración.** Es la premisa máxima, que vale tanto para el encuentro de ida como para el de vuelta. En Getafe, la Segoviana nunca se fue del partido, y ese factor se convirtió en una de las claves de su victoria.

**▶La veteranía.** El equipo azulgrana parte con ventaja en la eliminatoria, y debe saber manejar este hecho. En principio los nervios no serán para los de casa, sino para el rival que quiere remontar el marcador adverso y que con el paso de los minutos, sino logra empatar el encuentro, comenzará a acelerarse.

**▶El gol.** Marcar un gol tal y como está la eliminatoria es importante, pero no definitivo. El Getafe B es consciente de que necesita dos goles para superar la eliminatoria, y poco le importará si la Segoviana marca uno, o deja de hacerlo. No hay que dar la eliminatoria por ganada, porque aún no lo está.

### EL RESTO DE LA JORNADA

**Grupo A-1**

**▶Depor B 1 - Lealtad o**
Clasificado Depor B por 3-1

**▶Mirandés-Cobeña**
19:00 horas.
Árbitro: Zarrabeitia Arrieta.

**Grupo A-2**

**▶CD Lugo-Ribadesella.**
18:00 horas.
Árbitro: Gómez Romero.

**Grupo A-3**

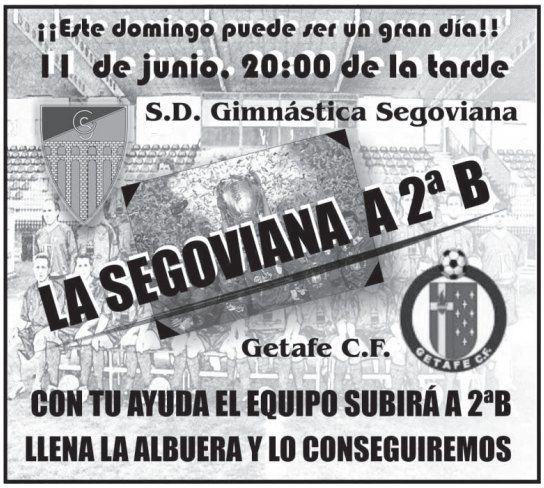
**▶R.Madrid C-Alondras.**
12:00 horas.
Árbitro: Martín Sánchez.

**▶Langreo-Guijuelo.**
18:00 horas.
Árbitro: Fernández San Miguel.

**Grupo A-4**

**▶U.Oviedo-Huracán.**
12:00 horas.
Árbitro: Lotina Díaz

**▶Parla-Laracha.**
11:30 horas.
Árbitro: Acosta Lorenzo.



CICLISMO
XXVII TROFEO SAN ANTONIO



# El caucense David Almeida triunfó en Palazuelos

## El equipo madrileño Fuenlabrada se hizo con la copa a la mejor escuadra de la prueba

**G. HERRERO** / PALAZUELOS

El joven corredor caucense David Almeida, perteneciente al equipo Caja Castilla La Mancha, inscribió ayer su nombre junto al de grandes mitos del ciclismo como Pedro Delgado o Laudelino Cubino al ganar el trofeo San Antonio en su vigésimo séptima edición. El segoviano basó su victoria en una magnífica última vuelta al circuito establecido, en la que supo aguantar la exigua ventaja que disponía con respecto a sus perseguidores.

El trofeo San Antonio logró ayer reunir a cerca de 70 de los mejores corredores de las categorías élite y sub 23 del centro de España. A la cita de Palazuelos de Eresma acudieron escuadras procedentes de Madrid, Castilla La Mancha y Castilla - León. Y, como suele ocurrir en las pruebas cortas, la de ayer fue muy rápida. Los participantes debían dar seis vueltas a un circuito de 14,7 kilómetros que, partiendo de Palazuelos, tomaba la carretera de Torrecaballeros, desviándose después hacia La Granja. Ya en el Real Sitio, los corredores marchaban en dirección a Segovia, hasta desviarse por la llamada "carreterina", que les llevaba directamente a Palazuelos.

Durante las dos primeras vueltas no se produjeron escapadas relevantes, a pesar del nerviosismo que reinaba en el pelotón y de que ningún equipo de los considerados fuertes se decidió a controlar la carrera. Luego, tras pasar la segunda vez por línea de meta, numerosas unidades empezaron a descolgarse del pelotón, mientras en cabeza de carrera se formaba un grupo con una docena de efectivos. En esos momentos, el equipo Fuenlabrada intentó imponer su ley, sin conseguirlo.

En la cuarta vuelta se mantuvo por delante una docena de ciclistas, seguida, a corta distancia, por dos grupos de siete unidades. Entre los "gallitos" se desataron desde ese momento de las hostilidades, sin que ninguno de ellos lograra una amplia ventaja. Hasta que, tras el penúltimo paso por línea de meta, arrancó como una exhalación David Almeida, que aprovechando la zona más dura del trazado, se hizo con una ventala que osciló entre los 15 y los 30 segundos, y que fue suficiente como para que el caucense se presentara en solitario en Palazuelos de Eresma, logrando su primera victoria de la temporada en vísperas de la importante cita que tiene en el Circuito Montañés, donde espera confirmar la enorme calidad que atesora.

**Un grupo de ciclistas ascienden a Palazuelos durante la carrera celebrada en la tarde de ayer.**/ KAMARERO

### RESULTADOS

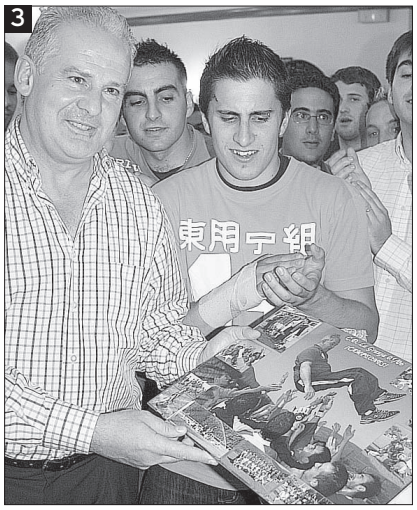
**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1.- David Almeida García (CCM) 2:14:22
2.- Antonio Cobos Almagro (Fuenlabrada) 2:14:25.
3.- Miguel Saiz Schneider (Fuenlabrada) 2:14:33
4.- Rubén Ortega Álvarez (Super Froiz) 2:14:33
5.- Mario García Sánchez (Andalucía) 2:14:33
6.- Pablo Hernán Marcosano (Fuenlabrada) 2:14:33
7.- Iván Martínez Aguirre (Bicicletas Salchi) 2:14:33
8.- Alberto Flores Bravo (Fuenlabrada) 2:14:33.
9.- Rubén Martínez Hernández (Macario) 2:14:33.
10.- Marcos García Fernández (Super Froiz) 2:14:33
11.- Gonzalo Zambrano Calderón (Fuenlabrada) 2:14:33
12.- Jesús Palacio San Emeterio (Diputación de Ávila) 2:14:33
13.- Pedro Arrieta Megias (Macario) 2:14:33
14.- Jesús Yuste Fernández (Fuenlabrada) 2:14:33
15.- Joaquín Novoa Méndez (CCM) 2:14:33
16.- Cristian Castro San Juan (Diputación Ávila) 2:14:33

**PREMIO DE MONTAÑA**

1.- Miguel Ángel Candil Delgado. (Diputación de Ávila)

**Fiesta del fútbol base de la Segoviana.** Alrededor de cien niños de las categorías inferiores de la Gimnástica Segoviana participaron, el pasado viernes, en la Fiesta del Fútbol Base, que consistió en una visita a las instalaciones de la empresa Iberpistas, uno de los patrocinadores del club y, posteriormente, una merienda que tuvo lugar en el restaurante El Jardín, de Hontoria. A este último acto acudió el presidente del club azulgrana, José Soriano, y el coordinador del fútbol base de la Gimnástica Segoviana, José Antonio Minguela. Igualmente, participó en esta jornada festiva el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Municio. / FOTO: GUILLERMO HERRERO.



**1.** Jugadores de los dos equipos del club posan junto al alcalde de La Granja, Félix Montes, y uno de los fundadores de la entidad, Luis Peinador. **2.** Montes, haciendo entrega de una placa a Luis Peinador y a Pedro del Barrio. **3.** Arribas, con el regalo que le hicieron sus jugadores. **4.** Los cánticos fueron una constante a lo largo de la cena en Canónigos. / GUILLERMO HERRERO

# La gran fiesta de La Granja

## El Ayuntamiento de la localidad homenajeó a los jugadores del club y a los diferentes dirigentes que ha tenido la entidad

**GUILLERMO HERRERO** / LA GRANJA

Los recuerdos de cincuenta y siete años de vida se dieron cita la noche del viernes en el restaurante Canónigos para celebrar el mayor triunfo del Club Deportivo La Granja, su ascenso a Tercera División. Hubo risas, muchas risas, abrazos, cánticos, aplausos... y también alguna que otra lágrima. Porque el Ayuntamiento de La Granja quiso aprovechar los recientes éxitos deportivos del club (el equipo B también ha subido de categoría, a Primera Provincial) para rendir un homenaje a todos los que han formado parte de él durante su más de medio siglo de existencia.

Allí estaba Luis Peinador, el hombre que, en 1949, siendo tesorero de Acción Católica, pidió prestadas mil pesetas al sacerdote, Víctor Martínez, para crear un club de fútbol. Una locura en la que inicialmente participaron Pedro del Barrio y el ya fallecido José de Antonio, y a la que en poco más de un mes se unieron trescientos granjeños. Por allí andaba también Laureano Fernández, el socio que durante más tiempo presidió el equipo. Y al acto no quisieron faltar numerosos socios, las auténticas fuerzas vivas del club.

Hubo placas conmemorativas para casi todos. Se llevaron una el entrenador del primer equipo, José Manuel Arribas, y el capitán, Juanlu. Otra fue a parar a los responsables del conjunto B, José Luis Segovia y Jaime Huertas. Félix Arranz (delegado) y Pablo Alejandro Simal (presidente del club), también recibieron regalos. Especialmente emotivo fue el momento en el que el último pidió públicamente a Arribas que se quedara en el club. El técnico, con un nudo en la garganta, intentaba tragar saliva.

Los jugadores del primer equipo, que en distintos momentos de la noche corearon el ya consabido "¡Arribas, quédate!" dieron a su técnico un cuadro con la foto de Juan Martín que ilustró la portada de EL ADELANTADO el día siguiente del ascenso, imagen en la que se ve a Arribas siendo manteado por sus hombres.

Y, puestos ya a contar viejas aventuras, se acabó soltando el alcalde de La Granja, Félix Montes, que recordó la primera vez que se enfrentó en un partido a Pablo Alejandro Simal. El hoy regidor le hizo un *caño* al actual presidente, y este último amenazó: "Chaval, si lo haces otra vez no vuelves a jugar al fútbol". Anécdotas aparte, Montes, que llegó a ejercer como vicepresidente de la entidad y en tres ocasiones tuvo que ocuparse de una comisión gestora, buscando directivos, se consideró deudor del club. "Los valores que aprendí en el equipo son los que me han permitido llegar a alcalde de La Granja", aseguró, subrayando que, más importante que los éxitos deportivos, "algo coyuntural", está la labor que ha desarrollado la entidad en La Granja.

Mientras todo esto ocurría, el teniente de alcalde de La Granja, José Luis Vázquez, departía con los responsables de las cuatro empresas que financiarán al equipo durante los próximos tres años (Grupo Pinar, Larcovi, Dragados y Construcciones y Telyco Segovia). Porque, más allá de la fiesta, que duró hasta altas horas de la madrugada, La Granja ya está trabajando en su próxima temporada, la número 58.

HÍPICA | SALTOS

Una de las concursantes ejecuta un salto en el concurso que se celebró en El Espinar el pasado mes de abril/ EL ADELANTADO

# La competición hípica regresa a la Yeguada El Espinar

## En menos de dos meses, la localidad celebra su segundo Concurso de Saltos Nacional

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

La Yeguada El Espinar acogerá los próximos 16 al 18 de junio un nuevo concurso nacional de salto de obstáculos de características similares al celebrado el pasado mes de abril. Alto nivel de participantes, magníficas instalaciones para público y jinetes y un entorno inmejorable, son los principales atractivos de un entretenido evento para todos los públicos y cuya entrada será gratuita.

Con más de 220 caballos inscritos, el concurso supera, en número, la participación registrada en abril y contará, nuevamente, con los mejores jinetes y amazonas del país, como Luis Álvarez Cervera y su hijo, Eduardo Álvarez Aznar, Ricardo Jurado, flamante ganador del Gran Premio del pasado concurso, Patricio Maldonado o los hermanos Arango. En cuanto al programa, se volverán a celebrar cuatro pruebas por cada una de las tres jornadas de competición. Sin embargo, se incorporará alguna novedad, con respecto a la anterior edición, como el interesante Derby (Trofeo Caballito de Madera), que se disputará en la tarde del sábado.

El momento más esperado será el del Gran Premio Procasa, que pondrá el broche final al concurso, el domingo, a las 17.45 horas, y que repartirá un total de 9.450 euros, de los 21.000 euros que componen el montante global de premios de la competición.

La representación castellano leonesa correrá a cargo de nueve jinetes: Vicente Garrido, Eduardo González Estebánez, Joaquín Luaces, Reyes Martín, Javier Pérez Díez, Eulalia Salas, Marta Salas, Alberto Sánchez-Cozar y Carlos Zarate.

Para la organización del concurso es prioritario acercar el evento a toda la gente de la comarca y, para ello, se ha prestado especial atención a la zona de público, donde se han habilitado gradas y diversas carpas con servicio de bar y cafetería, stands y zona infantil, entre otros. Los visitantes dispondrán, además, de amplio parking gratuito y todo tipo de comodidades para que disfruten al máximo de este evento, que combina deporte, entretenimiento y espectáculo, en unas acogedoras instalaciones, pensadas "por y para" el caballo y para el correcto desarrollo de su entrenamiento para la alta competición.

FÚTBOL SALA | DIVISIÓN DE HONOR

# Polaris remontó para acabar ganando a ElPozo por 3-7 en el primer partido de la final

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

Polaris World se adjudicó el primer punto de la final del play off por el título de Liga al imponerse a ElPozo Murcia por 3-7, en un duelo intenso en el que los cartageneros llegaron a ir perdiendo por 2-0 y que remontaron en un gran tramo final de choque, que terminó con el resultado de 2-2, y en la prórroga, en la que fueron muy superiores.

El equipo de casa logró ponerse con 2-0 a los pocos minutos de la segunda parte, tras un primer tiempo muy igualado. Sin embargo, Polaris reaccionó de la mano de un Cristian extraordinario bajo los palos, y de un Manoel Tobías que asumió la responsabilidad ofensiva que no pudo recaer en Lenisio, que cayó lesionado, y el equipo cartagenero logró empatar el partido para llegar a una prórroga en la que Torras y Marcelo se encargaron de poner el 2-4 en el electrónico. Con ElPozo volcado sobre la meta rival, el Polaris sentenció su primera victoria de la serie jugando al contragolpe. El segundo encuentro se disputará hoy en el mismo escenario del Palacio de los Deportes de Murcia.

PRIMERA DIVISIÓN

# Javier Irureta será el nuevo técnico del Betis la próxima temporada

## El preparador ha fichado por un año, prorrogable a otro más si entran en puestos europeos

**EFE** / SEVILLA

Javier Irureta y el Real Betis alcanzaron ayer un acuerdo para que el entrenador vasco dirija al equipo sevillano la próxima temporada, según informaron ayer fuentes de la entidad verdiblanca.

El acuerdo, alcanzado en una reunión entre las partes la noche del viernes, establece que el contrato del nuevo técnico se amplíe una campaña más en caso de que el Betis se clasifique para disputar una competición europea.

En la reunión, celebrada en Madrid, estuvieron Irureta, acompañado de sus representantes Miguel Santos y Pablo Ibáñez, y el actual presidente y propietario del Betis, Manuel Ruiz de Lopera, que dejará el cargo el 30 de junio.

En la negociación también participaron el aspirante a la presidencia de la entidad José León, que sucederá a Lopera el 1 de julio, así como el consejero Javier Páez y el gerente de la entidad, José Antonio González Flores.

El nuevo entrenador bético, que será presentado a los medios de comunicación el próximo martes, fue informado de la planificación deportiva del club, que prevé los fichajes de los jugadores del Lorca Tati Maldonado y Fernando Vega, y de un lateral derecho y un interior zurdo aún por determinar.

**Javier Irureta.** / JESÚS MORENO (LA TRIBUNA DE ALBACETE)

**FICHAJES.** Por otro lado, el futuro mandatario del club andaluz, Pepe León, ya tiene claro qué clase de equipo busca para el próximo curso.

«Lo que sí me gustaría es tener un buen bloque, conseguir un conjunto, porque en los equipos que funcionan todo el mundo sabe las alineaciones. Vamos a seguir con la base que tenemos, y buscar jugadores para las zonas donde estemos faltos. Yo apuesto por la efectividad», aseguró.

Por último, el próximo presidente del Betis desveló que se firmarán en torno a cuatro fichajes. «Vamos a hablar de dos laterales y creo que, en el medio campo, hay que buscar un hombre de cierre, que no lo tenemos y si encontráramos uno de distribución... pero ahí a lo mejor con Assunçao estamos cubiertos. También buscaríamos un punta izquierdo. Ya veremos qué pasa con los acontecimientos, pero creo que serán tres o cuatro» indicó León, que tampoco quiere conformar una plantilla demasiado grande.

SEGUNDA DIVISIÓN

# Los goles de Tabares dan la permanencia al Castellón

| | |
|---|---|
| 1 | REAL MADRID B |
| 2 | CASTELLÓN |

**REAL MADRID B:** Casilla; Duque, Agus, Angelo (Robles min. 65), Sergio; De la Red, Javi García; Balboa (Barral min. 75), Jurado, Negredo (Ernesto min. 67); Soldado.
**CASTELLÓN:** Raúl; Zamora, Dealbert, Aurelio, Casablanca; Miguel, Torrecilla; Xavi Moré (Héctor Bosque min. 77), Zafra, Jonan (Segovia min. 86); Tabares (Raúl Sánchez min. 70).

**ÁRBITRO**
Ontanaya López (c.c-manchego). Amonestó a los locales Angelo, Agus, De la Red y en dos ocasiones a Soldado y al visitante Aurelio. Expulsó a Javi García con roja directa en el minuto 65.

**GOLES**
**0-1** min.20 Tabares. **1-1** min.42 Sergio. **1-2** min.59 Tabares.

**EFE** / MADRID

El Castellón, con una merecida victoria sobre el Castilla (1-2), logró los tres puntos con los que asegura prácticamente su permanencia en Segunda División gracias a los goles de Tabares.

El conjunto local salió al terreno de juego muy relajado, con los deberes hechos tras haber logrado la permanencia hace bastantes jornadas y con el objetivo de que Soldado anotara la mayor cantidad de goles posibles.

El Castellón lo puso todo en juego: carácter, presión y ganas para conseguir una victoria que le permitiera estar un año más en la categoría de plata del fútbol.

# El Tenerife logra un importante empate para su salvación

| | |
|---|---|
| 2 | MURCIA |
| 2 | TENERIFE |

**MURCIA:** CJuanmi, Carrera, Cuadrado, Purzelai, Pignol, Salgueiro (m. 70, Pablo Sierra), Samuel, Nacho Garro, Julio Alvarez, Richi, Iván Alonso (m. 81, Diego Alonso).
**TENERIFE:** Bernardo, Edu Moya, Almirón, Cocito, Héctor, Christian Alvarez (m. 77, Cristo Marrero), Jesús Vázquez, La Paglia (m. 61, Maikel), Ayoze, Toñito y Tomy (m. 61, Angel).

**ÁRBITRO**
Goyo Moreno (colegio andaluz). Amonestó a los locales Carrera, Nacho Garro, Pablo Sierra y Richi y a los visitantes Jesús Vázquez y Maikel.

**GOLES**
**1-0**, m. .25, Iván Alonso; **2-0**, m. 48, Richi; **2-1**, m. 66, Angel; **2-2**, m. 83, Ayoze.

**EFE** / MURCIA

El Tenerife consiguió en Murcia un punto fundamental para su salvación tras empatar (2-2) un partido que se puso muy cuesta arriba tras 'dar' dos goles en la primera mitad del partido.

Idéntica tónica de juego continuó en la segunda parte, con los murcianos defendiendo su renta de goles, hasta la salida de Ángel, que revolucionó el partido y el Tenerife logró empatar.

**OTROS RESULTADOS**

| | |
|---|---|
| RACING DE FERROL-VALLADOLID | 0-1 |
| ELCHE-SPORTING | 0-0 |
| RECREATIVO-XEREZ | 1-2 |
| MÁLAGA B-NUMANCIA | 5-4 |

|TIEMPO MUERTO|

DIEGO IZCO

## *Microscopio*

Sé que ya pudieron leerlo, pero la anécdota merece la pena. Un oyente del programa del doctor Frasier (psicólogo televisivo) le consultaba si era mejor ponerle a su nuevo barco el nombre de su mujer o el de su madre, y qué problemas podía acarrearle cualquiera de las decisiones tomadas. El doctor, paciente, flemático, le respondía: «Mire, Frank. En el edificio de Ciencias de la Universidad de Winsconsin se encuentra el microscopio protónico más potente del mundo, capaz de mostrarnos un átomo como si fuese una gran pelota de baloncesto. Pues bien, ni siquiera mirando a través de ese microscopio encontraría el menor interés a su problema».

No hace falta mirar a través de ningún microscopio para ver el Mundial de fútbol. Pero el panorama deportivo, con las excepciones de Nadal y Alonso, necesita varios aumentos para hacerse un hueco en medio de la vorágine balompédica. Muchos campeones y campeonas, que ya durante el año tienen problemas para ser escuchados, ahora se encuentran en el fondo de un pozo pidiendo ayuda, atención, mientras la gente que pasa junto al agujero pasa de largo distraída pensando en los golazos de Alemania, la táctica de Luis, o las cabriolas de Brasil.

Allí, mirando a través del microscopio, vemos una final de fútbol sala murciana (que para acordarnos de Murcia, a veces también debemos recurrir al bicho protónico) entre El Pozo, paradoja, y el Polares. Vemos, escondido entre balones Teamgeist, a Iban Mayo subiendo el Izoard como un titán en la Dauphiné, la antesala del Tour. También, aunque borroso, aparece Dwain Chambers con una pelotera de espanto porque la IAAF le obliga a pagar 174.000 euros si quiere volver a competir después de dos años de sanción. Pero como si nada, chicos. Si ya durante el año es difícil robarle una porción de protagonismo al fútbol, durante un Mundial es predicar en el desierto. ■

**Fernando Alonso saluda desde su 'box' tras realizar el mejor registro en la sesión de clasificación.** / KERIM OKTEM (EFE)

# Póquer de 'poles' para Alonso

## Kimi Raikkonen y Michael Schumacher acompañarán al asturiano en los primeros puestos de la formación de salida

**EFE** / SILVERSTONE (REINO UNIDO)

El español Fernando Alonso (Renault) partirá por cuarta vez consecutiva desde la primera posición de la parrilla de salida de un Gran Premio, al ser el mejor en la clasificatoria de Gran Bretaña, octava prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, y que se disputará hoy en el circuito inglés de Silverstone.

El asturiano, líder destacado del campeonato, estará acompañado en la primera fila por el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes), que arrebató en el último instante la segunda plaza al alemán Michael Schumacher (Ferrari). El siete veces campeón mundial, que dominó por la mañana la tercera y última sesión de entrenamientos libres, compartirá la segunda línea con su compañero de equipo, el brasileño Felipe Massa.

La de ayer fue la decimotercera 'pole' de Alonso en toda su carrera deportiva, y la cuarta consecutiva de esta temporada, tras lograr las de Europa, España y Mónaco. En estos Grandes Premios, Fernando conseguió proclamarse campeón.

El año pasado el ovetense también ocupó la 'pole' en Silverstone, pero acabó segundo por detrás del colombiano Juan Pablo Montoya (McLaren), que lo superó en la primera vuelta. En esta cita, Alonso tratará de ganar por primera vez el Gran Premio de Gran Bretaña, coincidiendo con la celebración de la carrera número 200 del equipo Renault.

**LÍDER 'IN EXTREMIS'.** El piloto español lideró la tabla de tiempos en las dos primeras partes de la clasificatoria, pero en la tercera y decisiva, con los diez mejores bólidos en pista, fue Michael Schumacher el que llevó la iniciativa durante la mayor parte de los veinte minutos en busca de la que iba a ser su 'pole' número 67. Sin embargo, en el momento clave, Alonso dio todo un recital cuando quedaban sólo dos minutos para el final de la tercera y última tanda al firmar una vuelta de ensueño que lo situó de nuevo en el primer puesto de la formación de salida de un Gran Premio.

Con neumáticos nuevos, el coche del español voló literalmente en Silverstone en los instantes finales. El asturiano volvió a dar sobradas muestras de que es el número uno de la parrilla e impidió un golpe de autoridad de Michael Schumacher, empeñado de hacer olvidar cuanto antes el incidente que protagonizó en Mónaco hace dos semanas y que le costó salir desde el último puesto de la formación de salida.

El alemán, segundo en el Mundial a 21 puntos de Alonso, parecía tener asegurada la segunda plaza cuando Kimi Raikkonen, apagado en todas las sesiones libres en lo que va de fin de semana, e incluso autodescartado de la lucha por el triunfo el viernes, lo apartó de un plumazo de la primera fila.

Por su parte, el compañero de equipo de Fernando Alonso, el italiano Giancarlo Fisichella, estará hoy en la tercera línea, justo al lado del brasileño Rubens Barrichello (Honda). Tras ellos, el alemán Ralf Schumacher (Toyota) y Juan Pablo Montoya.

Ninguno de los dos británicos presentes en Silverstone pudieron acceder a la lucha entre los mejores. El inglés Jenson Button (Honda) quedó eliminado en la primera tanda, mientras que el escocés David Coulthard, que acusó a Montoya de haberle molestado en su vuelta buena, cayó en la segunda. Jenson Button saldrá decimonoveno en la que es su peor clasificación de parrilla de toda su vida en el gran premio de su país.

El italiano Jarno Trulli (Toyota) fue el único que no pudo marcar tiempo ya que al poco de comenzar la primera sesión tuvo que regresar a los boxes.

### PARRILLA DE SALIDA

**Primera línea**
1. Fernando Alonso
2. Kimi Raikkonen

**Segunda línea**
3. Michael Schumacher
4. Felipe Massa

**Tercera línea**
5. Giancarlo Fisichella
6. Rubens Barrichello

**Cuarta línea**
7. Ralf Schumacher
8. Juan Pablo Montoya

**Quinta línea**
9. Nick Heidfeld
10. Jacques Villeneuve

**Sexta línea**
11. David Coulthard
12. Nico Rosberg

**Séptima línea**
13. Vitantonio Liuzzi
14. Christian Klien

**Octava línea**
15. Scott Spedd
16. Tiago Monteiro

**Novena línea**
17. Mark Webber
18. Christijan Albers

**Décima línea**
19. Jenson Button
20. Franck Montagny

**Undécima línea**
21. Takuma Sato
22. Jarno Trulli

### LAS DECLARACIONES

**FERNANDO ALONSO**

«Hay que ser consistentes»

**Alonso, que saldrá desde la 'pole' en el Gran Premio de Gran Bretaña, cree que para ganar es vital ser consistente, algo que no ha podido comprobar en lo que va de fin de semana, porque de momento sólo ha conseguido dar cinco o seis vueltas seguidas. El español considera que la clave de la carrera puede estar en la consistencia. «Hoy (por ayer), hemos ido bien a una vuelta, pero espero que mañana (por hoy) también vayamos bien en largas tandas porque todavía no hemos podido dar más de cinco o seis vueltas seguidas. Hay que ser consistentes».**

# Rubén Plaza y Eladio Jiménez, líderes para el Naranco y Asturias

## El Comunidad Valenciana afronta ambas carreras como preparación para la gran ronda gala

**MARTA RUIZ YUDEGO** / SPC

La Subida al Naranco y la Vuelta a Asturias son las dos próximas carreras dentro del calendario profesional español y, por tanto, las dos citas para el equipo ciclista del Comunidad Valenciana. La Subida al Naranco se disputará el miércoles 14 de junio mientras que la ronda asturiana se celebrará desde el viernes 16 hasta el martes 20 y tendrá el alto de El Acebo como final determinante.

Vicente Belda ha previsto que en la primera carrera de la semana participen Vicente Ballester, Javier Cherro, David Muñoz, Antonio Olmo, Vicente Peiró, Claudio Casas, David Muñoz y Eladio Jiménez, que sin duda alguna será el jefe de filas del equipo y el hombre que aspire a la victoria final en una competición que suele ser coto privado de los escaladores.

Jiménez, vencedor entre otras cimas prestigiosas en Los Lagos de Covadonga, será, por tanto, una de las ruedas más vigiladas en la carrera del Club Ciclista Aramo y el baluarte del equipo valenciano: «En la Volta ya estuvo metido en prácticamente todas las escapadas y seguro que en el Naranco y en Asturias nos muestra un mejor nivel. Estamos en plena recta final en la preparación para el Tour y espero que en estas dos carreras se vea esa progresión», explicó Vicente Belda.

La novedad de última hora para el Naranco ha sido la sustitución de Oleg Chuzhda por David Blanco: «Oleg tiene molestias en una rodilla. Pasar por el quirófano es una alternativa, pero eso supone perder prácticamente lo que resta de temporada. La otra posibilidad es darle reposo a la pierna y esperar que mejore lo suficiente para que pueda seguir compitiendo. La verdad es que no es un dolor intenso sino una molestia, por lo que está pudiendo entrenar, pero sin forzar. Vamos a ver cómo evoluciona, pero no queríamos arriesgar y hemos optado por quitarle Naranco y poner en su lugar a David Blanco», indicó Belda.

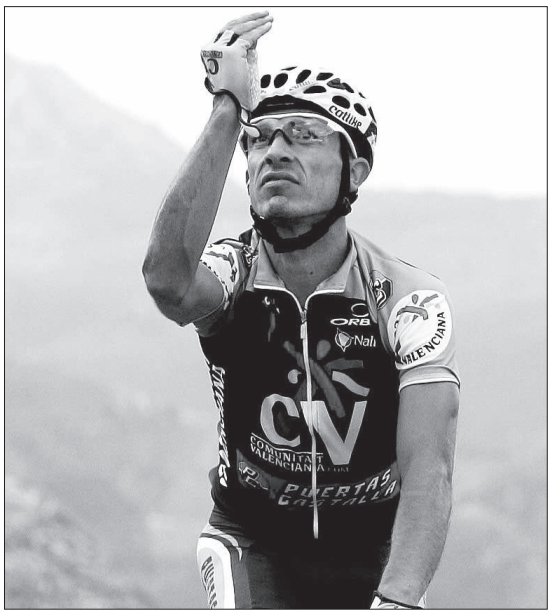
Dos días después, los corredores tienen otra cita dentro del propio Principado. Y es que desde el viernes 16 hasta el martes 20 se disputará la Vuelta a Asturias.

El recorrido de la carrera no presenta muchas novedades respecto a los de ediciones anteriores. Cinco etapas con un perfil bastante ondulado, con la jornada reina el domingo con final en El Acebo, y sin ninguna contrareloj.

**EQUIPO DE LUJO.** En la Vuelta a Asturias aparecerá prácticamente en pleno el equipo del Tour. Correrá por parte del Comunidad Valenciana Eladio Jimenez, pero también lo harán hombres de peso dentro del equipo: David Bernabeu, el citado David Blanco o Rubén Plaza, quien llega al gran momento del año después de haber sido segundo en La Rioja: «Rubén seguro que estará bien. Además, queremos que al margen de correr Asturias dispute el Campeonato de España de contrarreloj. El ya ha sido medalla de bronce y este año nos gustaría subir a lo más alto del podio. Creo que tenemos muchas posibilidades». La alineación de Vicente Belda la completarán Vicente Ballester, Javier Cherro, David Muñoz y Antonio Olmo.

Estas dos competiciones en tierras asturianas supondrán la vuelta a las carreras de un Javier Cherro que en Italia se fracturó el escafoides de una de sus manos y que desde entonces no ha podido competir. Para el alicantino la temporada está siendo 'negra', pues ya en invierno tuvo que pasar por el quirófano para solventar una lesión de rodilla.

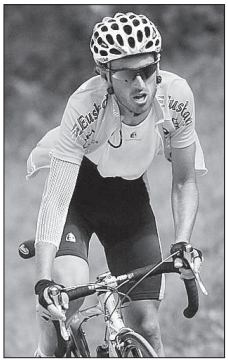
**Rubén Plaza será uno de los líderes para la ronda asturiana.** / MARÍA JOAO




**Eladio Jiménez es uno de los puntales del equipo levantino.** / EFE

### A la espera del Tour de Francia

**A pesar de que algunas informaciones ya daban por descartada la presencia del Comunidad Valenciana en la próxima edición del Tour de Francia, lo cierto es que en el conjunto levantino se mantiene el optimismo. La empresa organizadora, ASO, invitó a la escuadra de Vicente Belda a participar en su carrera y, por el momento, no ha remitido ninguna información oficial en la que se afirme lo contrario, por lo que la planificación y los sueños siguen dirigidos hacia la ciudad de Estrasburgo y con el 1 de julio como fecha para el regreso a la elite internacional.Desde el Tour se aseguró que habrá medidas duras con los implicados en la trama de dopaje, por lo que en el Comunidad Valenciana se mantiene intacta la ilusión por estar en la carrera francesa.**



**Iban Mayo.**

## Mayo se lleva la etapa reina de la Dauphiné Liberé

**E.P.** / LA TOUSSUIRE (FRANCIA)

El ciclista español Iban Mayo (Eskaltel) se impuso en la sexta etapa, la etapa reina de la Dauphiné Liberé, disputada entre las localidades de Briançon y La Toussuire sobre 169 kilómetros, después de rodar en solitario durante los últimos cinco kilómetros de la carrera.

En segundo lugar entró el corredor murciano Alejandro Valverde (Illes Balears) a 1:20 de Mayo, tras disputar el puesto con el francés Christophe Moreau (Ag2r), que se llevó la tercera plaza. Por su parte Levi Leipheimer (Gerolsteiner), se mantiene como líder de la general.

Pasados los 25 kilómetros de carrera, el pelotón se dividió en dos grupos. Mientras que en el principal se encontraban los españoles Valverde y Mayo, por detrás se encontraba Leipheimer. Este pelotón coronó en solitario el Galibier a 1:05 del segundo grupo con el francés Christophe Moreau en cabeza.

Poco después de empezar la subida del Croix Fer, David Arroyo (Caisse) saltó del grupo del líder, llevandose tras él al corredor del T-Mobile Óscar Sevilla, a tan sólo veinte segundos, y ambos se colocaron en la cabeza de carrera.

**ESCAPADOS.** Tras coronar el Croix Fer, a los dos escapados se unieron Alejandro Valverde e Iban Mayo, llegando a tener una ventaja sobre el pelotón del líder de 1:20. Durante la subida a La Toussuire esta distancia llegó a aumentar a los dos minutos.

Al final, Arroyo y Sevilla quedarón descolgados y fueron atrapados por el grupo principal, dejando el liderato para Valverde y Mayo. A falta de cinco kilómetros para la meta, Mayo atacó para llegar en solitario a la meta y ganar una etapa de la carrera que ya conquistase en el 2004.

Hoy se disputa la última etapa entre las localidades de Saint-Jean-de-Maurienne y Grenoble, en la que Levi Leipheimer podría coronarse como campeón de la Dauphiné Liberé 06.

BALONCESTO

## Unicaja intentará lograr el pase a la final de la ACB

El Unicaja, que se vio sorprendido en el tercer partido de la eliminatoria de semifinales de la ACB frente al Joventut (76-68), tiene hoy una nueva oportunidad para sentenciar la eliminatoria, aunque deberá mejorar el juego. El cuadro malagueño, más experimentado, tiene la obligación de ganar en el cuarto encuentro, porque una nueva derrota significaría trasladar toda la presión al pabellón Martín Carpena, donde se disputaría el quinto y definitivo encuentro.

AUTOMOVILISMO

## Hamilton logra su cuarta victoria en la GP 2

El británico Lewis Hamilton logró ayer en el circuito británico de Silverstone su cuarto triunfo de la temporada en el campeonato GP2, de automovilismo, lo que le permite afianzarse al frente del certamen. El español Félix Porteiro (Campos Racing) acabó en la octava plaza, lo que permitirá al castellonense comenzar la carrera que se disputará hoy desde la primera posición, ya que en ella los ocho primeros de ayer comenzarán en orden inverso.

GOLF

## Singh y Howell lideran el torneo Barclays Classic

El fidjiano Vijay Singh y el inglés David Howell comparten el liderato en el torneo de Barclays Classic tras la disputa de la segunda jornada en la que los españoles corrieron suerte dispar. Así, Chema Olazábal remontó muchas posiciones después de presentar una tarjeta de 68 golpes para un total de 140, a seis de la cabeza. El vasco consiguió cinco 'birdies', tan sólo empañados por dos 'bogeys'. Peor fueron las cosas para Sergio García. El castellonense se retiró en el hoyo nueve cuando marchaba con uno sobre par.

VELA

## El Brazil 1 se impone en la octava etapa

El Brazil 1 del bicampeón olímpico Torben Grael entró en la historia de la Volvo Ocean Race -Vuelta a Mundo con escalas-, al ser la primera embarcación de su país y del continente sudamericano en ganar una etapa de esta mítica prueba, en concreto la octava, entre Portsmouth (Inglaterra) y Rotterdam. El ABN Amro 1 llegó segundo, mientras que el bronce fue para el Ericsson, a 26 minutos y 10 segundos por detrás del equipo holandés.

TENIS | ROLAND GARROS

# Nadal-Federer, máxima rivalidad en la gran final

### El español busca su victoria 60 y sumar su segundo torneo parisino consecutivo

**EUROPA PRESS** / PARÍS (FRANCIA)
La pista central de Roland Garros, la Philippe Chatrier, acoge a partir de las 15,00 horas, el partido más esperado, el que mide a Rafael Nadal y Roger Federer. Un choque que independientemente del resultado ya forma parte de la historia del tenis y en donde el suizo tiene la oportunidad de ser el sexto jugador que logra la victoria en los cuatro 'Grand Slams' y el español intentará sumar su segundo Roland Garros consecutivo.

Una final que todos los pronósticos aventuraban antes del inicio del torneo y que los aficionados anhelaban, y ante la que tan sólo los propios interesados, Federer y Nadal, mostraban su cautela, vaticinando por delante muchas 'batallas' antes de la misma. Después de su victoria ante Ljubicic el manacorí apostilló que «la final ya es una realidad». La madre de todas las batallas ya está preparada.

El choque pone en liza algo más que una victoria entre dos jugadores llamados a marcar época. La precisión suiza ante la garra española. Federer busca un lugar en el olimpo tenístico. El triunfo en Roland Garros le convertiría en el sexto tenista en la Historia que consigue los cuatro torneos 'grandes' y abriría una opción de ser el tercero en hacerlo en un mismo año después de Rod Laver y Donald Budge.

Pocos son los que discuten que el suizo se encuentra entre los mejores tenistas de la Historia. A sus 24 años suma siete 'Grand Slams' tres de ellos de forma consecutiva. Aunque al número uno aún se le resiste la cita parisina, donde en esta edición alcanza por primera vez en su carrera la final.

Federer idolatró en su niñez a tenistas como Becker o Sampras, pero contempló que los logros de estos siempre estaban salpicados por el borrón de no haber conseguido nunca reinar en París. Es por ello por lo que el suizo, jugador al que pocos retos se le resisten, marcó desde entonces en rojo la cita de Roland Garros. Su trabajo ha sido arduo en la tierra para alcanzar las finales en Montecarlo y Roma, donde dispuso de dos bolas de torneo, y por primera vez en París.

**TIERRA BATIDA.** Aunque en la capital francesa le resta su reválida más complicada, se mide a su 'bestia negra' particular, Rafael Nadal, el actual 'rey' de la tierra batida, que confía en elevar su racha hasta las 60 victorias de forma consecutiva. El tenista manacorí es ya un mito como en su día lo fueron Indurain, Mohamed Alí o Eddy Merckx.

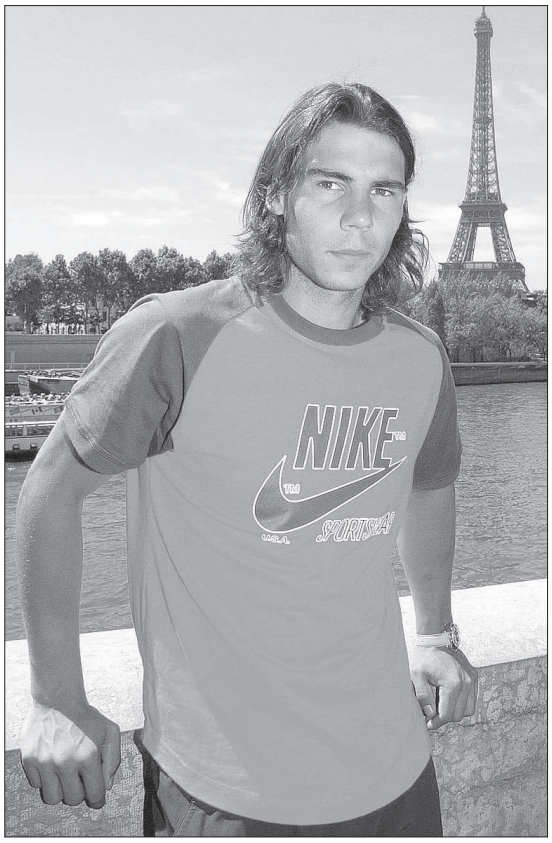
Su raqueta, cual Tizona en manos de El Cid, parece imbatible sobre el ocre elemento. Mil han sido las zancadillas que ha tenido que superar en este Roland Garros, muchas de ellas promovidas desde la envidia de sus rivales, impotentes cada vez que se cruzan en su camino. Acusaciones infundadas e injustas de dopaje, 'encerrona' ante Paul Henri Mathieu, o una nueva batalla que tuvo que dirimir frente a Lleyton Hewitt.

La última, la conspiración del tenis anglosajón a favor de una victoria hoy de Federer. Ljubicic con sus quejas, en las que aseguraba que los árbitros consienten en exceso al español, fue el último exponente.

Aunque Nadal, 'Gerónimo', el último mohicano de la 'Armada', que desde 1999 y salvo las excepciones de ese año y 2004 siempre ha contado con un representante en las finales individuales, no se inmuta. Aguarda con impaciencia el choque ante Federer, frente al que el manacorí siempre muestra una motivación extra.

El balear no se amilana ante los números del suizo. No le asustan las 27 victorias consecutivas que lleva en torneos de Grand Slam. Él es su peor enemigo; le ha conseguido ganar en cinco de las seis ocasiones en las que se han enfrentado. Su condición de zurdo le da una ventaja que Federer, que a pesar de contratar a Tony Roche como técnico, no lo ha sabido contrarrestar.

El español es el único tenista de los que figuran dentro del 'top ten' que presenta un balance positivo en sus enfrentamientos ante el helvético. Responsable de cinco de las 13 derrotas encajadas por el suizo desde que alcanzó el número uno del mundo en febrero de 2004. La única victoria del suizo en sus enfrentamientos ante Rafa fue el año pasado en la final del torneo de Miami y después de remontar dos sets en contra.



**Rafa Nadal posa con la torre Eiffel al fondo.** / A. DALMAU (EFE)

# Justine Henin-Hardenne revalida su título en París

### La tenista belga derrota por 6-4 y 6-4 a la rusa Svetlana Kuznetsova

**EFE** / PARÍS (FRANCIA)
Justine Henin-Hardenne ganó por tercera vez el torneo de Roland Garros al vencer a la rusa Svetlana Kuznetsova por 6-4 y 6-4 en una hora y 36 minutos, para igualar con Arantxa Sánchez Vicario y además ser la segunda jugadora, después de la española en 1994, en hacerse con el título sin ceder un set.

Ganadora en 2003 y 2005, éste es el quinto grande que Henin acumula ya en su palmarés, después de los tres logrados en París y los del Abierto de Estados Unidos (2003) y Abierto de Australia (2004). De alguna manera sirve para hacer olvidar la final de Melbourne de este año en la que tuvo que retirarse ante la francesa Amelie Mauresmo debido a una gastroenteritis.

«Ganar por tercera vez aquí es extraordinario, el torneo ha sido increíble», señaló Henin, quien levantó la Copa con orgullo, tras haber conquistado el torneo ganando los siete partidos sin ceder un sólo set.

Un encuentro entre dos campeonas del Grand Slam (Kuznetsova ganó el Abierto de Estados Unidos en 2004) merecía haber exhibido mayor calidad, pero en esta ocasión el brillo estuvo ausente y ambas cometieron demasiados fallos. La notable superioridad de Henin en sus enfrentamientos anteriores (10-1) dispuso ya de entrada que la belga jugara con soltura y dejara a Kuznetsova la obligación de llevar el peso del duelo.

A diferencia del año pasado, cuando la rusa dispuso de dos bolas de partido contra Henin cuando dominaba por 5-3 en el tercero, esta vez no hubo tanta batalla y 'Sveta' cometió demasiados fallos.

La belga se llevaba así el título 26 de su carrera y el tercero en esta temporada, después de los torneos de Dubai y Sydney. Recibió además un cheque por 940.000 euros, mientras que Kuznetsova se hizo con otro por menos de la mitad. Henin subirá del quinto al tercer puesto de la clasificación mundial y Svetlana del décimo al sexto.

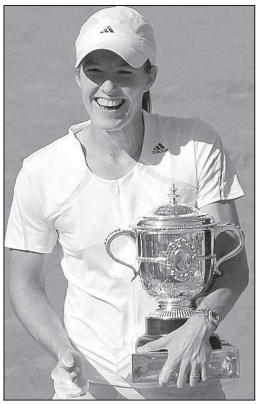

**Justine Henin-Hardenne.**

**Foto de familia de los asistentes al encuentro del G8, en el que también estuvieron presentes el jefe del Banco Mundial y sus homólogos del FMI y la OCDE.** / EFE

# El G8 pide a los países en desarrollo que no impongan trabas energéticas

## Los ministros de Finanzas de los países más industrializados del planeta destacan el «papel fundamental» que tienen las compañías privadas en el abastecimiento de gas y electricidad

• El encuentro de San Petersburgo sirve para constatar el elevado ritmo de crecimiento de la economía mundial, aunque surgen dudas por los «altos y volátiles» precios del crudo.

**AGENCIAS** / SAN PETERSBURGO

Los ministros de Finanzas del Grupo de los Ocho países más industrializados (G8) pidieron ayer, al término de la reunión que los titulares de Finanzas tuvieron en la antigua capital del imperio ruso, a los países en vías de desarrollo disminuir las trabas a las compañías privadas que trabajan en el sector energético mediante «concisos» mecanismos legislativos y reguladores. «Subrayamos el papel clave del sector privado en la prestación de servicios energéticos», señaló la declaración del G8, que acordó dar pasos para tratar de «aliviar la pobreza energética».

Asimismo, constataron que se mantiene el elevado ritmo de crecimiento de la economía mundial, pero que hay riesgo de que disminuya por los «altos y volátiles precios de la energía y los desequilibrios globales».

En la reunión celebrada en San Petersburgo participaron, como ya es tradicional, los jefes del Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Organización para el Desarrollo Económico y el Comercio, y el ministro de Finanzas del país que preside la Unión Europea, actualmente Austria. «Estamos comprometidos en la lucha contra el proteccionismo y en el fomento de la liberalización del comercio en la agricultura, los bienes industriales y servicios, así como en las inversiones», añadió el comunicado final.

Por su parte, el ministro de Finanzas de Alemania, Peer Steinbrueck, apuntó que los participantes en el encuentro comparten la opinión de que «pese a cierta volatilidad de los mercados financieros, la economía mundial se desarrolla de manera muy positiva».

En la cita, los responsables también destacaron los progresos en el intercambio de información tributaria y admitieron la importancia de la formación financiera de las personas en general para mejorar la capacidad de la gente en el uso de los servicios financieros.

Los ministros de Finanzas reiteraron que el G8 continuará de manera resuelta la lucha contra el lavado de dinero y la financiación del terrorismo.

Por último, señalaron que «la administración eficiente y responsable de las finanzas públicas es de importancia fundamental para alcanzar estabilidad macroeconómica y crecimiento sustentable y crear la base de un buen gobierno».

▶ RINCÓN DEL INVERSOR

## La bolsa como banco de empresas (2)

**ALFONSO FRAILE (*)** / SEGOVIA

Hoy toca tratar de la bolsa como fuente de financiación para las empresas. Éste es el motivo por el que una empresa decide cotizar en bolsa, para conseguir dinero, sin necesidad de tener que pedir un crédito y pagas los correspondientes interesas. De manera que la bolsa, para las empresas, es un banco, pero que no cobra intereses.

Si usted, lector, decide comprarse una casa mejor que la que posee actualmente pero cuesta más dinero, además de vender la actual, necesita una cantidad extra de dinero. Normalmente, acudirá a su banco o caja de ahorros para pedir un crédito, y deberá devolver todos los meses una parte del dinero que le han prestado, más los intereses correspondientes pactados con su entidad financiera.

Si una pequeña empresa quiere ampliar su actividad y abrir, por ejemplo 10 tiendas nuevas, para vender más mercancías e incrementar su beneficio futuro, necesita dinero para poder hacerlo. Y deberá también solicitar un crédito, o quizá un préstamo. No son técnicamente lo mismo, pero el concepto sí lo es: acuden a solicitar el dinero que necesitan a su entidad financiera habitual para recibir ese dinero, del que deberán pagar también los intereses correspondientes. Solamente que, tratándose de una empresa pequeña, no pueden pedir el préstamo a 25, 30 o más años, como podríamos hacer ustedes o yo para comprar nuestra casa. Porque ningún banco o caja de ahorros prestará dinero a una pequeña empresa a tantos años vista, salvo que deje como garantía alguna propiedad inmobiliaria, como locales o algún edificio. Solamente con la confianza en la buena marcha del negocio, una empresa pequeña no puede conseguir dinero prestado a muchos años. Lo que significa que debe obtener su nuevo beneficio por las 10 tiendas lo más rápidamente posible, para no tener problemas.

Si se trata de una empresa grande, entonces sí que puede negociar un préstamo de larga duración, aunque para ello se juntan unos cuantos bancos y cajas de ahorros. Pero también tendrá que pagar intereses. Y aquí es donde aparece la bolsa de valores, en una de sus primeras funciones históricas.

Una empresa que cumpla una serie de requisitos, de los que trataremos más adelante, tiene otra alternativa: salir a cotizar a bolsa. Es la alternativa más barata, con mucha diferencia, lo que por sí solo justifica esta decisión.

Como posible inversor, usted puede leer en la prensa especializada, o incluso escuchar en la televisión que una empresa "sale a bolsa". Si se trata de una empresa bastante grande, o conocida por el público, o ambas cosas, entonces se suele convertir en un acontecimiento de interés general y cualquier medio de comunicación lo da como noticia. Por ejemplo, cuando Inditex salió a cotizar a bolsa, fue noticia en los medios de comunicación en el ámbito nacional. Y, por si a algún lector ese nombre no le dice nada, tal vez Zara sí le diga algo. Y podría mencionar unas cuantas marcas más de ropa, pertenecientes a la misma empresa, en alguna de cuyas tiendas es posible que también ustedes hayan comprado alguna vez. Se trata del negocio de un emprendedor gallego de éxito espectacular, hasta el punto de haberse convertido en una de las personas más ricas de este país. Y cuando decidió colocar en bolsa una parte importante de las acciones de la empresa (que eran casi todas suyas), lo hizo para conseguir que le empresa creciera extendiéndose por el extranjero. Hoy en día es uno de los 35 valores más importantes de la bolsa española, y una de las empresas de ropa más internacional de Europa, con prestigio y éxito empresarial. Pues bien, Inditex no hubiera podido conseguir todo esto en pocos años si no hubiera podido salir a bolsa, y "captar" con ello muchísimo dinero, casi gratis, sin intereses.

——

(*) Director de Gestión de Patrimonios de Caja Segovia.

**|REPASO A LA SEMANA|**

## *Los tipos se disparan*

**ROSA LÓPEZ**

La reunión que el Banco Central Europeo (BCE) celebró en Madrid, donde se cumplió la anunciada subida -y van tres consecutivas- de los tipos de interés, dotó de un aire internacional a una semana en la que el Gobierno daba luz verde a la reforma laboral.

Por primera vez fuera de Francfort, su sede central, el Consejo de Gobierno del BCE -organismo que decide la política monetaria de la zona euro- decidió en Madrid elevar el precio oficial del dinero un cuarto de punto, hasta situarlo en el 2,75%.

La subida, la tercera consecutiva desde diciembre pasado -0,25 puntos cada vez-, obedece a la necesidad de afrontar la inflación, que sufre el impacto del alto precio del petróleo, según explicó el presidente de la institución, Jean-Claude Trichet, quien aseguró que afectará levemente al crecimiento económico.

Precisó Trichet que los tipos de interés de la zona euro siguen situados en niveles históricamente bajos y la liquidez continúa siendo abundante, y dejó claro que la subida no será ni mucho menos la última del año.

No se hizo esperar la reacción de las bolsas europeas, que vivieron un jueves negro, con recortes próximos al 3%.

Con el bajón del jueves, la bolsa española perdió, en el conjunto de la semana, el 2,31% y las ganancias acumuladas en el año se han reducido al 3,39%.

Además, la reunión del BCE en Madrid, por segunda vez en su historia (ya lo hizo en marzo de 2000), sirvió a Jaime Caruana como homenaje y despedida del Banco de España.

Caruana, que deja el cargo el próximo 10 de julio, ha sido designado consejero y director del nuevo departamento de mercados financieros y cuestiones de política monetaria del Fondo Monetario Internacional.

Tras la subida decidida por el BCE, los mercados asumen que la Reserva Federal (Fed), el banco central de Estados Unidos, elevará el precio del dinero al 5,25%, el 29 de junio.

Y como no hay semana sin OPA, se anuncia que Inmocaral, controlada por el empresario sevillano Luis Portillo, lanzará una oferta amistosa sobre el 100% de la Inmobiliaria Colonial. ■

# BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

## Mayores subidas en la semana

| Valor | Cierre | %Semanal |
|---|---|---|
| Inm.Colonial | 61,70 | 13,96 |
| Electrobras Pref. | 7,45 | 9,09 |
| Avanzit | 2,23 | 8,61 |
| Volcan C.M. | 11,39 | 7,42 |
| Urbis | 18,15 | 7,33 |
| Levantina Obras | 30.45 | 7,14 |
| Grifols | 5,80 | 6,69 |
| G. Inmocaral S.A. | 8,95 | 6,63 |
| Zardoya Otis | 25,50 | 4,16 |
| Indo Internac. | 8,49 | 3,65 |
| CVNE | 14,03 | 3,50 |
| Parquesol | 18,40 | 2,91 |
| Banesto | 13,47 | 2,65 |
| Urbas | 2,38 | 2,44 |
| Elecnor | 24,00 | 2,13 |

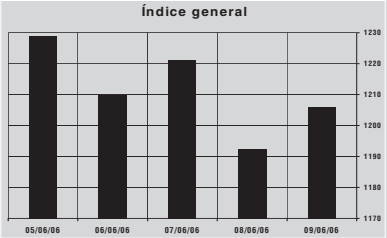
### La traducción

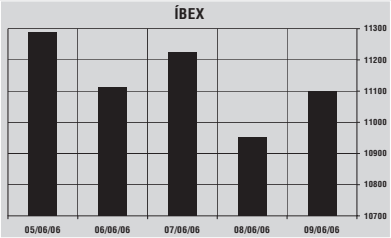
.La bolsa española perdió esta semana el 2,31 por ciento, perjudicada por las expectativas de que se mantengan las subidas de los tipos de interés en Europa y Estados Unidos y se desacelere el crecimiento económico. La segunda semana consecutiva de pérdidas del mercado español ha coincidido con los variados avisos de la autoridad monetaria estadounidense sobre el peligro que representa la inflación para su economía, pues se halla en niveles indeseados. A estas advertencias se unieron los habituales mensajes enviados por el Banco Central Europeo (BCE) -que esta semana encareció el precio del dinero del 2,5 al 2,75 por ciento-: que si existe abundante liquidez, que la política monetaria es acomodaticia, que los tipos están en niveles históricamente bajos. La insistencia y las consecuencias de tan machacón discurso fueron interpretadas como la constatación de que la subida de los tipos de interés en EEUU no ha terminado todavía y que en Europa tiene largo recorrido, lo que influyó de una extraña manera en la cotización del euro, que pasó de 1,3 a 1,26 dólares. Como el traslado a los precios generales y a los salarios de la subida del petróleo se había convertido en el culpable de todo este guirigay, el crudo también reclamó su protagonismo estos días. Después de que el ayatolá Ali Jamenei amenazara con bloquear el suministro de crudo en el Golfo Pérsico, el "Brent" subió a 73 dólares. Sin embargo, al final de la semana se situaba en torno a 70 dólares por el aumento de las reservas de petróleo estadounidense, la muerte del líder de Al Qaeda Abu Musab Al Zarqaui y la disposición de Irán a negociar sobre su programa nuclear. Todo esto coincidió con datos sobre el descenso de la actividad en el sector servicios en EEUU, que avivaron las sospechas de que su economía podría reducir su crecimiento más de lo deseado y con el aumento de su déficit comercial.

## Mayores bajadas en la semana

| Valor | Cierre | %Semanal |
|---|---|---|
| Abengoa | 17,56 | -15,08 |
| Corporación Geo | 2,46 | -12,01 |
| Ferrovial | 53,05 | -11,14 |
| Tubos Reunidos | 11,36 | -10,34 |
| Duro Felguera | 22,52 | -10,28 |
| Sogecable | 22,88 | -9,37 |
| C. Portland | 81,00 | -8,99 |
| Sniace | 4,16 | -8,87 |
| Acciona | 112,20 | -8,30 |
| Uralita | 3,50 | -8,25 |
| Bradespar Pref. | 22,57 | -8,02 |
| Sacyr-Valle | 22,50 | -7,96 |
| Bradespar Ord. | 25,45 | -7,86 |
| OHL | 15,20 | -7,76 |
| FCC | 55,10 | -7,55 |

# INDICES



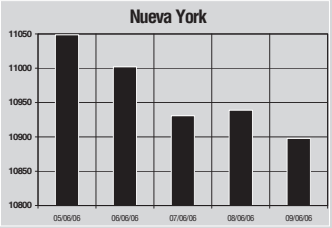



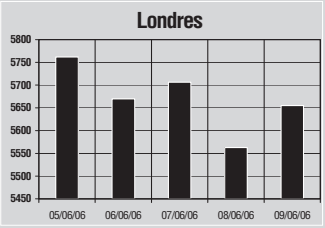

## CAMBIO FIJO DEL EURO

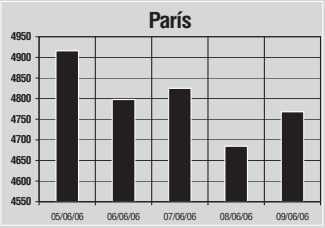
| | | | |
|---|---|---|---|
| Peseta | 166,386 | Franco Luxemburgués | 40,3399 |
| Marco Alemán | 1,95583 | Florín Holandés | 2,20371 |
| Franco Francés | 6,55957 | Chelín Austriaco | 13,7603 |
| Franco Belga | 40,3399 | Escudo Portugués | 200,482 |
| Libra Irlandesa | 0,787564 | Marco Finlandés | 5,94573 |
| Lira Italiana | 1936,27 | | |

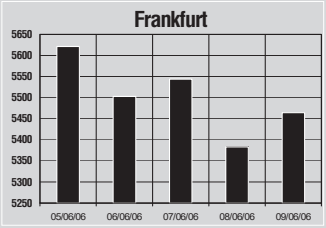
Las cotizaciones del Euro frente a estas ***"divisas"*** ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

# BOLSAS INTERNACIONALES



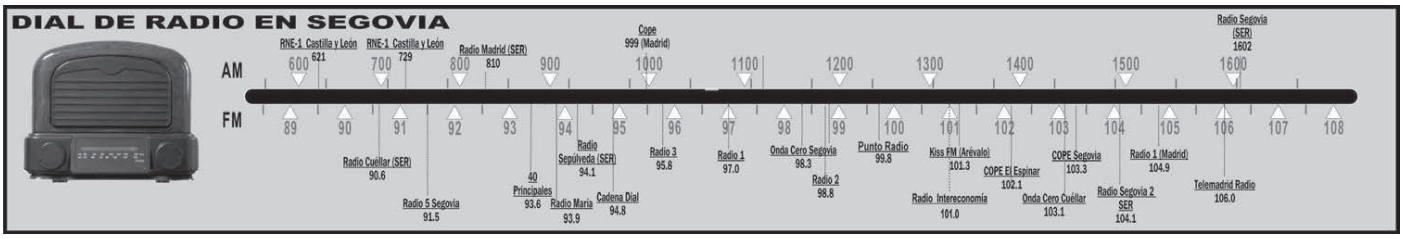

# Mercado Continuo. Evolución Semanal

| Valor | Último | R.Sem% |
|---|---|---|
| A. Domínguez | 42,75 | -2,40 |
| Abengoa | 17.74 | -15,08 |
| Abertis | 18,16 | -2,73 |
| Acciona | 114.95 | -8.30 |
| Acerinox | 12.93 | -2,19 |
| ACS | 29.90 | -3.52 |
| Aguas Barna. | 21,40 | -0,56 |
| Alba | 39,00 | -4,32 |
| Altadis | 36,91 | -0.30 |
| América Móvil | 25.15 | -5,38 |
| Amper | 8,00 | -2,68 |
| Andalucía | 96.00 | -1,03 |
| Antena3 TV | 18,17 | -6,29 |
| Arac Celul B | 3,77 | -4,80 |
| Arcelor S.A. | 33,85 | -1,31 |
| Astroc Mediterráneo | 9.17 | 0.00 |
| Avanzit | 2.27 | 8.61 |
| Azkoven | 6.88 | -2.41 |
| B. Rio Plata B | 0,93 | 0,00 |
| Banc Sabadell | 26,80 | -1,54 |
| Banco Bradesco | 22,87 | -6,88 |
| Banco de Chile | 29.20 | -0,31 |
| Banco Francés | 2.04 | -2.86 |
| Banesto | 13.95 | 2.65 |
| Bankinter | 50,60 | -3,07 |
| Barón de Ley | 41.70 | 1.96 |
| Bayer | 33.30 | -3,48 |
| BBVA | 15.34 | -5.31 |
| BBVA Bancomer | 17.18 | 0.00 |
| Befesa | 15.00 | -5.60 |
| Bodegas Riojanas | 8,90 | -0,22 |
| Bradespar Ord. | 25.08 | -7,86 |
| Bradespar Pref. | 24.20 | -8.02 |
| Brasken. S.A. | 4.94 | -1.20 |
| C. Occidente | 100.00 | -3.85 |
| C. Portland | 82.00 | -8.99 |
| CAF | 101.50 | -3,65 |
| Campofrío | 12.82 | -5.74 |
| Castilla | 20.59 | -0.05 |
| Cemig Preference | 31.46 | 0.80 |
| Cepsa | 52,00 | -0,48 |

| Valor | Último | R.Sem% |
|---|---|---|
| CIE Automotive | 5,39 | -2,00 |
| Cintra Inf Transp. | 9,86 | -2,86 |
| Copel Pref.B | 6,93 | 1.61 |
| Corp. Dermoestética | 6.23 | -3,56 |
| Corp. Mapfre | 14.41 | -3,81 |
| Corp. UBS Int. | 2.43 | 0.00 |
| Corporación Geo | 2,49 | -12,01 |
| Cto. Balear | 27,50 | -2,17 |
| CVNE | 14.50 | 3,50 |
| D y S | 12,93 | -1,67 |
| Dinamia | 22.69 | -4.10 |
| Dogi Int. Fabrics S.A. | 3.36 | -5,88 |
| Duro Felguera | 22,96 | -10,28 |
| E.del Zinc | 1,84 | 0,00 |
| EADS | 26.60 | -3,38 |
| Ebro Puleva SA | 14.89 | -4,00 |
| Elecnor | 24.00 | 2,13 |
| Electrobras | 8.03 | 1,39 |
| Electrobras Pref. | 8,04 | 9,09 |
| Enagas S.A. | 15,98 | -3,15 |
| Ence | 30.00 | -4,40 |
| Endesa | 26,19 | 0,42 |
| Endesa Chile | 20.80 | -2,53 |
| Enersis | 8.85 | -2,21 |
| Ercros | 0,68 | -4,23 |
| Europac | 5.15 | 0,98 |
| Europistas | 4.72 | 0,21 |
| Fadesa Inmobiliaria | 24,98 | -6,55 |
| Faes Farma | 18.70 | -1,32 |
| FCC | 55.70 | -7,55 |
| Ferrovial | 54,65 | -11,14 |
| Funespaña | 7,64 | -3,54 |
| G. Inmocaral S.A. | 9.17 | 6,63 |
| Galicia | 26,95 | 0,00 |
| Gamesa | 15.32 | -5.37 |
| Gas Natural | 22.92 | -3.37 |
| Gerdau Pref. | 10,88 | -3,80 |
| Gral. Inversión | 1,76 | -2,22 |
| Grifols | 5,90 | 6,69 |
| Grupo Alfa A | 37.03 | -2,94 |
| Grupo Modelo C | 27,84 | -0,75 |

| Valor | Último | R.Sem% |
|---|---|---|
| Guipuzcoano | 22,59 | -2,84 |
| GuipuzcoanoA | 21,00 | 0,00 |
| Hullas C.Cortés | 10,24 | -4,21 |
| Iberdrola | 25,30 | 2,02 |
| Iberia | 1.96 | -2,97 |
| Iberpapel | 17.55 | -4,88 |
| Inbesós | 11,84 | -2,71 |
| Inditex | 29,62 | -2,89 |
| Indo Internac. | 8,80 | 3,65 |
| Indra | 14.77 | -4,40 |
| Inm.Colonial | 61,65 | 13,96 |
| Invpsa Inf. y Prov. S.A. | 11.70 | -1,27 |
| Jazztel | 0,58 | -4,92 |
| Levantina Obras | 30,00 | 7,14 |
| Lingotes | 7,09 | -6,96 |
| Logista | 46,00 | 1,66 |
| Mecalux | 27,07 | -7,20 |
| Metrovacesa | 75.10 | -1,70 |
| Miguel y Costas | 23,00 | 0,66 |
| Montebalito, S.A. | 15,49 | -0,06 |
| Natra | 8,04 | -1,35 |
| Natracéutical S.A. | 1.21 | -4,72 |
| Net S. Comunicacao | 4,00 | -2,20 |
| NH Hoteles | 12.97 | 0.08 |
| Nicolás Correa | 4,50 | 0,00 |
| OHL | 15,22 | -7,76 |
| Parquesol | 18,75 | 2,91 |
| Pastor | 38,44 | -6,70 |
| Paternina | 7,62 | -4,51 |
| Pescanova | 24.13 | -3,05 |
| Petrobras Or. | 15,87 | -7,19 |
| Petrobras Pref. | 14,05 | -7,32 |
| Popular | 11,23 | -1,66 |
| Prim. S.A. | 13.18 | -5,52 |
| Prisa | 12,43 | -6,61 |
| Proseguir | 18.87 | -1.36 |
| Puleva Biotech | 2,27 | -1,73 |
| Red Eléctrica | 27,35 | -0,07 |
| Reno de Medicci | 0,66 | -1,49 |
| Renta Corp R. Estate | 23,50 | -2,69 |
| Repsol | 21,25 | -2,83 |

| Valor | Último | R.Sem% |
|---|---|---|
| Sacyr-Valle | 23,01 | -7,96 |
| Santan. PtoRico | 18,40 | 1,04 |
| Santander | 10.85 | -3.56 |
| Seda Barna | 2.23 | 0.00 |
| Serv. Point Solut. | 2.35 | -6.37 |
| Sniace | 4.21 | -8.87 |
| Sogecable | 22,64 | -9,37 |
| Sol Meliá | 11,98 | -0,99 |
| SOS Cuétara | 11,24 | -0,09 |
| Sotogrande | 13,00 | 0.00 |
| Suzano | 2.80 | 0.00 |
| Suzano Petrog.SA Pr. | 0.28 | 0.00 |
| T. Algodonera | 3.10 | 0.00 |
| Tafisa | 1,32 | -5.04 |
| Tecnocom | 9,50 | -6.40 |
| Tele 5 | 18,52 | -2.88 |
| Telefónica | 13.00 | 1.40 |
| Telefónica Móviles | 10.92 | 1.58 |
| Telepizza | 2,63 | 1.94 |
| Telmex | 15,35 | -3.46 |
| Testa Inmuebles | 29.86 | -0.43 |
| TPI Pag Amar | 8,46 | 0,48 |
| Tubacex | 4.20 | -5.83 |
| Tubos Reunidos | 11.10 | -10.34 |
| Tudor | 8,97 | 1.24 |
| Unión Fenosa | 30,12 | -1.02 |
| Unipapel | 20.49 | -6,65 |
| Uralita | 3,56 | -8.25 |
| Urbas | 2.52 | 2.44 |
| Urbis | 18.30 | 7.33 |
| Vale Do Río doce Ord. | 17.19 | -5,60 |
| Vale Rio doce | 14,02 | -7,46 |
| Valencia | 30.18 | -1.69 |
| Vasconia | 18,00 | 0.00 |
| Vidrala | 20.07 | 0.30 |
| Viscofán | 11.55 | -0.09 |
| Volcan C.M. | 11,73 | 7,42 |
| Zardoya Otis | 25,81 | 4,16 |
| Zeltia | 5,81 | -7,04 |



# Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

## Divisas respecto al Euro

| | |
|---|---|
| Dólar USA | 1,264 |
| Libra esterlina | 0,6869 |
| Yen japonés | 144,00 |
| Franco suizo | 1,5569 |
| Corona sueca | 9,2283 |
| Corona danesa | 7,4563 |
| Corona noruega | 7,7913 |
| Dólar canadiense | 1,3997 |
| Dólar australiano | 1,688 |
| Dólar neozelandés | 1,9909 |
| Slozty polaco | 3,9728 |
| Forint húngaro | 264,82 |
| Corona slovaka | 37,88 |
| Corona checa | 28,278 |
| Rublo ruso | 34,186 |

1 Euro=X *Divisas*

| Bono 10 años | Diferencial con Alemania |
|---|---|
| 3,93 | 3 |

## Ranking Semanal de Fondos

| Fondo | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% |
|---|---|---|---|
| **Ahorro Corporación** | | | |
| AC Acciones | 21,03 | -1,28 | 5,37 |
| AC Australasia | 4,93 | -3,97 | -7,15 |
| AC Capital 1 | 8,06 | -0,34 | -1,93 |
| AC Capital 2 | 8,58 | 0,00 | - |
| AC Divisa | 7,81 | -2,45 | -4,30 |
| AC Euroacciones | 5,56 | -2,20 | 3,36 |
| AC Eurofondo | 7,30 | -3,96 | 2,05 |
| AC Euroinversion | 6,72 | -0,85 | 1,13 |
| AC Fondtesoro Plus | 7,99 | -0,21 | 0,94 |
| AC Iberoamerica | 10,03 | -5,82 | -5,55 |
| AC Largo FT | 11,55 | -0,12 | -0,54 |
| **Banco Popular** | | | |
| Eurovalor Bolsa | 258,63 | -1,99 | 4,96 |
| Eurovalor Bolsa Europea | 59,70 | -2,57 | -0,50 |
| Eurovalor Bolsa Internac. | 38,22 | 0,00 | - |
| Eurovalor Dinero | 1610,79 | 0,02 | 0,56 |
| Eurovalor Eurotop C | 66,37 | -0,16 | -0,90 |
| Eurovalor Gar.Bolsa Jap. | 95,39 | 0,00 | -0,21 |
| Eurovalor Ibex 35 C 2 | 64,98 | 0,01 | 0,72 |
| Eurovalor Mixto 30 | 77,21 | -0,63 | 0,97 |
| Eurovalor mixto 70 | 3,19 | -1,77 | 0,39 |
| Eurovalor Patrimonio | 75,98 | 0,02 | 0,62 |
| Eurovalor RF Corto | 79,42 | -0,01 | 0,37 |
| Eurovalor Tesoreria | 827,30 | 0,03 | 0,60 |
| **Banco Urquijo** | | | |
| Urquijo Ahorro | 1095,62 | -0,31 | 0,73 |
| Urquijo Bolsa | 1033,10 | -1,13 | 4,34 |
| Urquijo Crecimiento | 14,46 | -1,89 | -1,03 |
| Urquijo Eurobolsa 50 | 603,98 | -0,79 | -1,02 |
| Urquijo Global | 1,01 | -0,95 | -5,75 |
| Urquijo Indice | 18,23 | -1,07 | 5,00 |
| **Bankinter** | | | |
| BK Bolsa Euribex | 2257,09 | -2,10 | 4,05 |
| BK Dinero 98 | 756,55 | 0,04 | 0,89 |
| BK Euroteleco-Japon Gar | 1184,44 | 0,62 | 0,12 |
| BK Gar. Cupon 5 II | 827,81 | 0,12 | 0,29 |
| BK Segurvida | 1465,99 | 0,01 | 4,83 |
| Cuenta Fiscal | 1163,85 | 0,03 | 0,61 |
| Cuenta Fiscal I | 1150,37 | 0,03 | 0,60 |
| Cuenta Fiscal III | 1047,30 | -0,11 | 0,98 |
| Fondo Telefonico BK FT | 122,29 | -0,17 | -4,22 |
| **Bankpyme** | | | |
| Bankpyme Brokerfond | 12,03 | 0,00 | 1,43 |
| Bankpyme Comunicaciones | 6,00 | 0,00 | -7,74 |
| Bankpyme Euromix 60 RV | 6,31 | 0,00 | - |
| Bankpyme Europa Crecim. | 9,43 | 0,00 | 11,13 |
| Bankpyme Eurotop | 4,67 | 0,00 | - |
| Bankpyme Eurovalor | 6,62 | 0,00 | 4,29 |
| Bankpyme Global Rent | 8,40 | 0,00 | -1,31 |
| Bankpyme Iberbolsa | 15,75 | 0,00 | 9,28 |
| Bankpyme Multi Top F. | 8,80 | 0,00 | 1,96 |
| Bankpyme Multigestoras | 5,15 | 0,00 | - |
| Bankpyme Multiocio | 5,52 | 0,00 | - |
| Bankpyme Multisalud | 6,34 | 0,00 | -4,10 |
| Bankpyme Mundifinanzas | 7,50 | 0,00 | 1,49 |
| Bankpyme Swiss | 25,98 | 0,00 | 4,84 |
| Bankpyme Top Class 75 RV | 11,23 | 0,00 | 1,73 |
| **BBVA** | | | |
| BBVA Bolsa 2 | 23,10 | -2,18 | 3,90 |
| BBVA Bolsa 5 estrellas | 6,06 | -0,38 | -4,24 |
| BBVA Bolsa Emergentes | 8,03 | -0,96 | -1,47 |
| BBVA Bolsa Europa | 78,07 | -1,99 | -1,62 |
| BBVA Bolsa Internacional | 13,45 | 0,00 | 0,94 |
| BBVA Bolsa Latam | 968,98 | 0,03 | -2,11 |
| BBVA Bolsa USA | 9,98 | -0,24 | -7,14 |
| BBVA Bono 2000 A | 1136,01 | -0,14 | -0,96 |
| BBVA Bono 2006 A | 854,16 | 0,01 | 0,32 |
| BBVA Bono 2007 | 986,52 | -0,05 | -0,31 |
| BBVA Bonos Internacional | 12,81 | 0,13 | -2,34 |
| BBVA Bonos Seleccion | 7,32 | 0,00 | - |
| BBVA Crecimiento Europa | 8,75 | -2,90 | -2,40 |
| BBVA Dolar Cash | 64,06 | 0,37 | -6,07 |
| BBVA Euroindices 2 G. | 840,92 | -1,22 | -0,16 |
| BBVA Finanzas | 696,33 | -1,18 | -3,58 |
| BBVA Fondb.Int.D | 763,01 | 0,00 | - |
| BBVA Fondb.Int.E | 771,08 | 0,00 | - |
| BBVA Fondbolsa Emerg. | 7,46 | 0,02 | 0,83 |
| BBVA Fondbolsa Int.F | 6,55 | 0,00 | - |
| BBVA Fondbolsa Int.H | 887,47 | 0,00 | - |
| BBVA Fondbolsa Int.I | 8,00 | 0,00 | - |
| BBVA Fondbolsa Japon 4 | 954,46 | -0,27 | 1,34 |
| BBVA Fondplazo Doble-Bex | 12,22 | 0,00 | 0,20 |
| BBVA Fondrentas Crec.-A | 8,06 | 0,03 | 0,65 |
| BBVA Gar. Flexible III | 929,19 | 0,00 | - |
| BBVA Indice Plus | 17,15 | -1,99 | 4,04 |
| BBVA Indice USA Plus | 9,43 | -0,52 | -0,13 |
| BBVA Mid Cap Internac. | 11,61 | -0,61 | -3,24 |
| BBVA Mixto 25 | 10,36 | -0,46 | -0,85 |
| BBVA Multifondo Dinamic. | 647,87 | -0,57 | -3,67 |
| BBVA Multifondo Equilibr. | 616,71 | -0,33 | -3,22 |
| BBVA Opciones 1 | 8,03 | 0,00 | 0,74 |
| BBVA Oportunidades Int. | 4,86 | 0,00 | - |
| BBVA Patrimonio | 1320,23 | -0,01 | -0,89 |
| BBVA RF Corto | 16,45 | 0,02 | 0,45 |
| BBVA RF Largo | 13,98 | -0,04 | -0,43 |
| BBVA RF Largo 6 | 11,00 | -0,02 | -2,60 |
| BBVA Telecomunicaciones 2 | 6,75 | -0,30 | -9,69 |
| BBVA Tesoreria | 887,72 | 0,03 | 0,85 |
| Fondgestion Global | 7,61 | 0,00 | 0,66 |
| Metropolis Renta | 11,34 | 0,04 | 0,87 |
| **Beta Meespierson** | | | |
| Beta Acciones | 159,30 | -1,40 | 4,33 |
| Beta Crecimiento | 83,33 | -1,53 | -6,06 |
| Beta Dinero | 1507,20 | 0,02 | 0,63 |
| Beta Euro Acciones | 7,33 | -1,81 | 3,18 |
| Beta Europyme Acciones | 5,96 | 0,00 | - |
| Beta Renta Plus | 6,90 | -0,01 | -0,84 |
| Beta Valor | 17,15 | 0,49 | 2,53 |
| **Caixa Catalunya** | | | |
| Caixa Cat. 5 | 8,37 | 0,00 | 0,46 |
| Caixa Cat. Borsa Europea | 5,12 | 0,61 | 0,19 |
| Caixa Cat. Dinero | 1853,65 | 0,00 | 0,64 |
| Caixa Cat. Doble | 9,70 | 0,06 | -2,21 |
| Caixa Cat. Fons Internac. | 10,48 | 0,06 | -1,76 |
| Caixa Cat. Global | 11,99 | 0,00 | - |
| Caixa Cat. Index | 10,95 | -0,08 | 5,08 |
| Caixa Cat. Inversio 1 | 5,66 | 0,00 | - |
| Caixa Cat. Patrimoni | 8,11 | -0,01 | -0,39 |
| Caixa Cat. Plus | 8,04 | 0,00 | 0,70 |
| Caixa Cat. Solidari | 7,43 | 0,17 | 0,06 |
| **Caixa Penedés** | | | |
| Fonpenedes | 9,18 | -0,08 | -0,22 |
| Fonpenedes Diner | 8,71 | 0,03 | 0,61 |
| Fonpenedes Garantit | 8,46 | -0,02 | -0,29 |
| Fonpenedes Inversio | 7,57 | 0,00 | 0,39 |
| Fonpenedes Mixt | 7,66 | -0,50 | 0,07 |
| Fonpenedes Rendes Gar. | 7,55 | 0,04 | 0,71 |
| Fonpenedes Variable Mixt | 5,52 | -1,14 | 0,66 |
| **Caixa Tarragona** | | | |
| Tarragonafons 1 | 727,33 | 0,02 | 0,56 |
| Tarragonafons 10 | 7,60 | 0,02 | 0,56 |
| Tarragonafons 2 | 6,96 | -1,10 | 0,22 |
| Tarragonafons 3 | 7,90 | -0,12 | -0,88 |
| Tarragonafons 4 | 7,65 | -2,28 | -1,54 |
| Tarragonafons Mix Internacional | 6,65 | -0,84 | -2,66 |
| Tarragonafons Selec 25 | 10,50 | -0,35 | -1,28 |
| **Deutsche Bank** | | | |
| DB Acciones | 24,70 | -2,39 | 3,33 |
| DB Alemania | 8,61 | 0,00 | - |
| DB Capital 1 | 8,02 | -0,66 | 0,41 |
| DB Capital 2 | 8,17 | -1,00 | 0,36 |
| DB Capital 3 | 8,28 | -1,36 | 0,22 |
| DB Capital 4 | 8,47 | -1,71 | 0,28 |
| DB Europa bolsa | 9,70 | -3,70 | 0,91 |
| DB Global | 8,45 | 0,00 | - |
| DB Invest | 12,15 | -0,04 | -1,19 |
| DB Invest II | 11,63 | 0,00 | - |
| DB Mixta | 20,96 | -2,11 | 0,94 |
| DB Mixta II | 18,38 | 0,00 | - |
| DB Multif. Garant. | 7,23 | -0,96 | -2,32 |
| DB Sectorial 2001 | 10,01 | -0,13 | -1,49 |
| **Fibanc** | | | |
| Fibanc Activo | 7,87 | 0,01 | 0,35 |
| Fibanc Crecimiento | 13,39 | -0,66 | 1,75 |
| Fibanc Europa Gar. | 8,95 | -0,59 | -0,34 |
| Fibanc Europa RV | 5,84 | -1,31 | 2,79 |
| Fibanc Fondiner | 2288,68 | 0,03 | 0,56 |
| Fibanc Indice | 12,53 | -1,06 | 5,25 |
| Fibanc Internacional RF | 13,37 | 0,00 | 3,09 |
| Fibanc Latinoamerica | 7,37 | -0,54 | -0,29 |
| **Ibercaja** | | | |
| Ibercaja Ahorro | 16,40 | 0,09 | 0,27 |
| Ibercaja Bolsa Internac. | 6,60 | -1,05 | -7,05 |
| Ibercaja Crecimiento | 7,65 | 0,00 | - |
| Ibercaja Din. II FT Renta | 1187,48 | 0,39 | 0,65 |
| Ibercaja Dinero | 1594,09 | 0,42 | 0,77 |
| Ibercaja Emergentes | 9,22 | -1,56 | -1,33 |
| Ibercaja Eurobolsas | 7,45 | -0,37 | -0,08 |
| Ibercaja Futuro | 9,48 | -0,01 | -0,62 |
| Ibercaja Horizonte | 7,72 | -0,10 | -1,69 |
| Ibercaja Internacional | 8,37 | -0,03 | -6,78 |
| Ibercaja Patrimonio II | 9,62 | -0,01 | -1,12 |
| Ibercaja Patrimonio III | 8,72 | -0,61 | -1,22 |
| Ibercaja Renta | 15,69 | -0,27 | 1,72 |
| Ibercaja Renta Plus | 7,34 | -0,44 | 4,43 |
| **La Caixa** | | | |
| Foncaixa 75 Global | 8,52 | 0,00 | 0,35 |
| Foncaixa 93 FF B. Mundial | 9,16 | 0,02 | 2,09 |
| Foncaixa Ahorro 2 | 18,79 | 0,00 | - |
| Foncaixa Ahorro 36 | 12,30 | 0,00 | 0,53 |
| Foncaixa Ahorro 7 | 16,84 | 0,01 | 0,48 |
| Foncaixa Futuro 27 | 11,11 | -0,09 | -0,24 |
| Foncaixa Internacional 1 | 0,35 | -0,65 | -6,76 |
| Foncaixa Internacional 3 | 0,80 | -0,61 | -8,40 |
| Foncaixa Mixto 25 | 7,76 | -0,52 | -0,46 |
| **Morgan Stanley Gestión** | | | |
| Japanese Eq Growth Fund A | 6,79 | -5,17 | -15,65 |
| MS Ahorro | 18,77 | -0,07 | -0,07 |
| MS Bolsa | 30,29 | -1,70 | 3,93 |
| MS Bolsa Internacional | 8,82 | -2,04 | -4,67 |
| MS Bolsaplus | 21,54 | -2,20 | 0,89 |
| MS Divisa | 8,45 | -0,02 | -1,79 |
| MS Euro Acciones | 7,88 | -1,67 | -0,52 |
| MS Euro Deuda | 8,09 | -0,17 | -2,80 |
| MS Euro Indice | 7,33 | -1,82 | 1,29 |
| MS Euro Seleccion | 10,18 | -2,11 | 3,20 |
| MS Europa Mixto FI | 8,14 | -0,72 | -1,00 |
| MS Fondo 25 | 902,84 | 0,04 | 0,74 |
| MS Fondo Activo Equilibrio | 18,78 | -0,80 | -2,50 |
| MS Fondo Activo Estable | 10,32 | -0,53 | -1,73 |
| MS Fondo Activo Oportunidad | 9,40 | -1,62 | -3,74 |
| MS Fondo Etico | 6,35 | -0,67 | -1,67 |
| MS Fondos Moderado | 10,07 | 0,00 | 11,85 |
| MS Latinoamérica | 7,91 | -1,84 | -7,97 |
| MS Multigestión Activo Variable | 6,98 | -1,33 | -3,29 |
| MS Tesorería Plus | 11,98 | 0,05 | 1,07 |
| MSS Asian Equity A | 21,65 | -1,37 | -1,77 |
| MSS Asian Property A | 10,48 | -2,33 | -4,55 |
| MSS Em Europ-Mid East Eq. A | 48,47 | -1,34 | -0,31 |
| MSS Emerging Mark Debt B | 33,45 | 0,81 | -8,78 |
| MSS Emerging Mark Eq A | 20,39 | -2,58 | -2,63 |
| MSS Euro Bond A | 10,37 | -0,19 | -2,72 |
| MSS EURO LIQUIDITY F | 1,00 | 0,00 | - |
| MSS Euro Strategic Bd A | 28,31 | -0,25 | -2,81 |
| MSS European Eq Gro. A | 8,84 | 0,00 | - |
| MSS European Value Eq A | 29,35 | -1,24 | -0,68 |
| MSS Global Bond A | 21,56 | -0,28 | -4,90 |
| MSS Global Brands A | 38,05 | 0,11 | -2,56 |
| MSS Global Value Eq A | 32,99 | -0,45 | -3,96 |
| MSS US Bond A | 15,92 | 0,82 | -8,56 |
| MSS US Equity Growth A | 23,90 | 0,08 | -12,90 |
| MSS US High Yield A | 15,89 | 0,00 | - |
| MSS US Small Cap Gth A | 34,07 | -0,35 | -5,12 |
| MSS US Value Equity A | 16,21 | 0,43 | -5,26 |
| **Renta 4** | | | |
| Renta 4 Bolsa | 20,29 | -0,98 | 5,03 |
| Renta 4 Indice | 11,19 | 0,23 | -0,21 |
| Renta 4 Intern. | 7,97 | 0,31 | 3,06 |
| Renta 4 Japon | 6,24 | -3,14 | -1,50 |
| Renta 4 Tes-Bol | 74,86 | -0,16 | 1,09 |
| **SCH** | | | |
| Banesto Bolsas Europeas | 6,18 | -1,85 | 0,31 |
| Banesto Dinero | 15,57 | 0,02 | 0,39 |
| Banesto Especial Mixto F. | 13,07 | -0,27 | -0,64 |
| Banesto Especial RF | 8,05 | -0,02 | -0,84 |
| Banesto Especial RV | 7,05 | -1,78 | 0,44 |
| Banesto G Bolsa Eur.2003A | 10,12 | -0,01 | 0,90 |
| Banesto G Premium Global | 7,07 | 0,02 | 0,43 |
| Banesto Mixto RV USA | 100,51 | -0,63 | -2,90 |
| Banesto Premium Europa 2 | 8,12 | -0,17 | -0,98 |
| Banesto RV Espanola | 187,67 | -1,05 | 4,86 |
| Banesto Seleccion Global | 5,21 | 0,33 | -4,87 |
| Banif Cliquet 2002 | 74,65 | 0,80 | 3,07 |
| BCH Acciones | 14,90 | -1,04 | 4,86 |
| BCH Bonos Fondtesoro | 765,58 | -0,12 | -1,18 |
| BCH Europa 2 | 69,55 | 0,00 | 0,48 |
| BCH Fondimo 1 | 1818,12 | 0,00 | 0,07 |
| BCH Fondimo 2 | 1194,99 | 0,00 | 0,07 |
| BCH Gar.Accion Telefonica | 85,89 | 0,00 | - |
| BCH Int. Acciones | 103,69 | -1,11 | -6,67 |
| BCH Interes Diario | 7,80 | 0,02 | 0,30 |
| BCH Internet | 28,39 | -1,05 | -12,86 |
| BCH Millennium 2 | 80,59 | -0,08 | -0,24 |
| BCH Mixto Iberoamerica | 123,73 | -1,51 | 0,99 |
| BCH Salud | 43,55 | 1,00 | -6,25 |
| BCH Solidaridad | 76,54 | -0,05 | 5,95 |
| BSN 2006-1 | 13,71 | 0,03 | 0,56 |
| BSN Banif Acc. Esp. | 30,80 | 0,00 | 4,10 |
| BSN Banif Acc. Euro | 7,55 | -1,75 | 1,17 |
| BSN Banif Acciones Emerg. | 86,36 | -2,18 | -1,89 |
| BSN Banif Bonos FT | 13,89 | -0,04 | -1,19 |
| BSN Banif Convertibles | 753,92 | -0,47 | 1,82 |
| BSN Banif Cupon 2004 | 966,14 | 0,00 | - |
| BSN Banif Deuda FT | 9,81 | 0,02 | 0,61 |
| BSN Banif Dinero | 1861,80 | 0,03 | 0,74 |
| BSN Banif Europa 50 | 14,07 | -1,58 | 2,72 |
| BSN Banif Financiero | 459,97 | 0,06 | -5,70 |
| BSN Banif Riesgo Abierto | 9,68 | 0,41 | 0,47 |
| BSN Banif RV Espa ola | 18,85 | -1,02 | 6,24 |
| BSN Banif Selección I | 10,57 | 0,02 | 2,62 |
| BSN Banif Seleccion VIII | 11,56 | -0,15 | -0,44 |
| Fonventure | 19,09 | -1,11 | -6,91 |
| Hispamer Dinero 1 | 774,93 | 0,03 | 0,64 |
| Sant. A Bolsa Indices | 1296,13 | -0,07 | 0,76 |
| Sant. Acciones | 2,75 | -1,86 | 0,14 |
| Sant. Acciones Europeas | 14,94 | -1,20 | 1,89 |
| Sant. Ahorro | 15,20 | 0,02 | 0,23 |
| Sant. Bolsa Europea A | 1196,32 | 0,03 | -2,74 |
| Sant. Bolsa Europea A2 | 1270,38 | -0,20 | -1,97 |
| Sant. Dolar | 909,51 | 0,04 | 1,03 |
| Sant. Eurostoxx Garant. | 963,22 | -0,33 | -1,32 |
| Sant. Futuro | 20,57 | -0,05 | -1,19 |
| Sant. Growth | 5,99 | -0,04 | -0,04 |
| Sant. Indice | 17,12 | -1,03 | 6,09 |
| Sant. Latinoamerica Aseg. | 705,70 | -0,42 | -3,11 |
| Sant. ONGs | 70,40 | 0,03 | 0,78 |
| Sant. Rentabilidad Europa | 652,34 | -0,24 | -0,19 |
| Sant. Siglo XXI 3 | 11,89 | -0,08 | -0,45 |
| SCH Grandes Valores | 76,40 | -1,04 | 5,85 |
| SCH High Yield Plus | 74,16 | 0,07 | 0,58 |
| SCH Liquidez Plus | 8,01 | 0,04 | 0,92 |
| SCH Selec.Fds Global | 54,31 | 0,31 | -5,12 |
| SCH Supermillenium 3 | 76,46 | 0,00 | - |
| Tecnifondo | 0,15 | 0,05 | 1,04 |

**Planes de Pensiones**
Cada día, tenemos
muy presente su futuro

Seguimos ofreciéndole los mejores resultados:
**Mejor Rentabilidad Media Ponderada**
**15,36*%** Vs **6,02*%**
Morgan Stanley Gestión — Industria
*Rentabilidades referentes al sistema individual a 1 año. Fuente: Inverco, abril 2006.

Morgan Stanley
One Client at a time

**Madrid.** Serano, 55. Tel.f 91 412 10 00. **www.morganstanley.es**

**BONOLOTO**
Lunes, 5 de junio

10 29 31 32 38 41
Complem. 4 Reintegro 4

**BONOLOTO**
Martes, 6 de junio

1 7 11 24 31 46
Complem. 39 Reintegro 5

**BONOLOTO**
Miércoles, 7 de junio

8 21 32 33 35 40
Complem. 43 Reintegro 6

**BONOLOTO**
Viernes 9 de junio

3 5 11 13 14 20
Complem. 2 Reintegro 2

**LOTERÍA PRIMITIVA**
Jueves 8 de junio

3 6 17 41 47 48
Complem. 9 Reintegro 8

**LOTERÍA PRIMITIVA**
Sábado 10 de junio

2 3 10 21 30 46
Complem. 43 Reintegro 0

**GORDO PRIMITIVA**
Sábado 10 de junio

9 10 11 21 53
Nº Clave (Reintegro) 7

**EUROMILLONES**
Viernes 9 de junio

3 12 15 34 39
Estrellas 4 6

**EL COMBO**
Sábado 10 de junio

| | | |
|---|---|---|
| Reintegro | 4 | COMBOLA 09 |
| Doble | 0 - 3 | |
| Triple | 5 - 3 - 9 | |

**ONCE**

| | | |
|---|---|---|
| Viernes 9 de junio | Serie 109 | 35529 |
| Jueves 8 de junio | | 54137 |
| Miércoles 7 de junio | | 39385 |
| Martes 6 de junio | | 66239 |
| Lunes 5 de junio | | 93385 |
| Domingo 4 de junio | | 22018 |

# EL TIEMPO

SOLEADO · NUBES Y CLAROS · CHUBASCOS · CUBIERTO · LLUVIOSO · NIEBLA · GRANIZO · TORMENTA · NIEVE

**El sol** sale a las **06:44** y se pone a las **21:49**
**La luna** sale a las **22:11** y se pone a las **05:55**

## EN SEGOVIA

### HOY

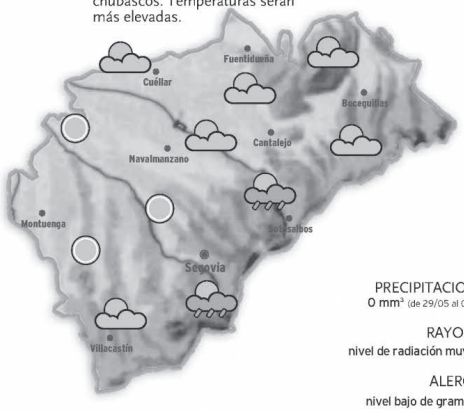
29º MÁXIMA
MÍNIMA 14º

**Ambiente variable**

Continuarán dominando los cielos despejados, aunque por la tarde aumentará la nubosidad. La inestabilidad será suficiente para que se desarrollen nubes de evolución vertical en áreas de montaña, que localmente dejarán chubascos. Temperaturas serán más elevadas.

| | |
|---|---|
| SENSACIÓN TÉRMICA | --º |
| PUNTO DEL ROCÍO | -º |
| HUMEDAD | 60% |
| VIENTO | Sur moderado |
| POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN | 5% |
| VISIBILIDAD | de 5 a 10 km |
| PRESIÓN ATMOSFÉRICA | 1016 mb |

previsiones para mediodía




PRECIPITACIONES
0 mm³ (de 29/05 al 04/06)

RAYOS UV
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 30 de mayo al 06 de junio del 2006

| | Linares | Vencías | Duero |
|---|---|---|---|
| CAPACIDAD | 58 hm³ | 5 hm³ | 7463 hm³ |
| Nivel actual | 36 hm³ | 4 hm³ | 5323 hm³ |
| Año 2005: | 27 Hm³ | 4 Hm³ | 4636 Hm³ |

### MAÑANA

31º MÁXIMA
15º MÍNIMA

**Aumenta la nubosidad**

La cercanía de una perturbación, provocará un ligero aumento de la nubosidad, aunque el sol continuará siendo el claro protagonista. El calor acumulado durante la jornada, y la inestabilidad que aporta la perturbación serán los detonantes de los chubascos que se desarrollen e las montañas. Temperaturas al alza.

### MARTES

29º MÁXIMA
17º MÍNIMA

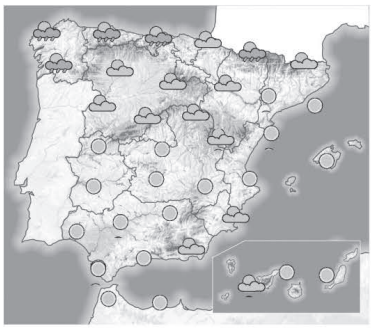
**Cielos variables**

La borrasca, situada al oeste de la península, enviará intervalos de nubes medias y altas que dejarán el cielo parcialmente cubierto. Se pueden repetir los chubascos esporádicos en áreas de montaña. Las temperaturas comenzarán a descender.

## EN ESPAÑA

### HOY

El cambio más importante que esperamos para la jornada de hoy, vendrá de la mano de un sistema frontal que llegará por el noroeste. Aumentará notablemente la nubosidad, acompañada de precipitaciones en Galicia y las comunidades cantábricas. En el resto de la península, se mantendrán los cielos prácticamente despejados. Crecerán nubes de desarrollo vertical, en áreas de montañas, con chubascos y tormentas muy locales, asociados. Las temperaturas serán más elevadas.



### MAÑANA

**Pocas nubes**

El sistema frontal se deshará rápidamente, por lo que las precipitaciones no alcanzarán más puntos de la península ibérica. Continuará lloviendo, aunque de forma más débil en Galicia, Asturias y Cantabria. Temperaturas al alza.

### MARTES

**Se acerca una perturbación**

Una perturbación se acerca por el atlántico. Se reactivarán las precipitaciones en Galicia y el sector occidental de la península. Con esta borrasca aumentará notablemente la nubosidad en la mitad norte. Temperaturas más suaves.

**TEMPERATURAS** PREVISTAS PARA HOY

| ESPAÑA | Máx. | Mín. |
|---|---|---|
| Albacete | 29 | 16 |
| Alicante | 27 | 17 |
| Almería | 30 | 20 |
| Ávila | 29 | 15 |
| Badajoz | 35 | 18 |
| Barcelona | 25 | 19 |
| Bilbao | 29 | 19 |
| Burgos | 32 | 14 |
| Cáceres | 35 | 17 |
| Cádiz | 30 | 22 |
| Castellón | 27 | 18 |
| Ceuta | 23 | 17 |
| Ciudad Real | 35 | 18 |
| Córdoba | 36 | 18 |
| Coruña, La | 22 | 16 |
| Cuenca | 29 | 14 |
| Girona | 30 | 12 |
| Gijón | 22 | 18 |
| Granada | 33 | 16 |
| Guadalajara | 31 | 15 |
| Huelva | 31 | 18 |
| Huesca | 29 | 11 |
| Ibiza | 27 | 19 |
| Jaén | 32 | 19 |
| León | 29 | 13 |
| Logroño | 34 | 15 |
| Lugo | 28 | 14 |
| Lleida | 31 | 16 |
| Madrid | 33 | 18 |
| Málaga | 27 | 18 |
| Melilla | 23 | 19 |
| Murcia | 30 | 18 |
| Ourense | 32 | 13 |
| Oviedo | 25 | 15 |
| Palencia | 31 | 16 |
| Palma M. | 27 | 20 |
| Palmas, Las | 25 | 20 |
| Pamplona | 32 | 16 |
| Pontevedra | 23 | 15 |
| Salamanca | 32 | 14 |
| S. Sebastián | 25 | 19 |
| S.C. Tenerife | 25 | 19 |
| Santander | 24 | 18 |
| **Segovia** | **29** | **14** |
| Sevilla | 36 | 21 |
| Soria | 29 | 12 |
| Tarragona | 22 | 17 |
| Teruel | 29 | 12 |
| Toledo | 36 | 18 |
| Valencia | 26 | 19 |
| Valladolid | 34 | 15 |
| Vitoria | 31 | 14 |
| Zamora | 36 | 14 |
| Zaragoza | 34 | 19 |

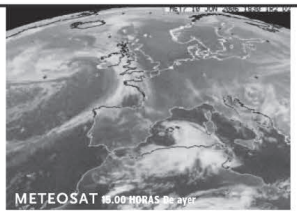
## EN EUROPA

### HOY

Un potente anticiclón, centrado en el entorno del báltico, protegerá todo el norte y centro del continente. Una perturbación, que se mantendrá estancada en el atlántico, enviará inestabilidad al Reino Unido, el oeste de Francia y el noroeste de la península ibérica. Se mantiene la inestabilidad el en entorno de los Balcanes, Turquía y Ucrania. Temperaturas suaves.

### PRÓXIMOS DÍAS

La presencia del anticiclón, muy estacionario sobre el báltico, continuará aportando un tiempo apacible y agradable al norte y centro del continente. El tiempo más inseguro e inestable, continuará presente en la fachada occidental del continente, debido a la presencia de la perturbación atlántica. Las precipitaciones y las tormentas continuarán activas en el entorno de los Balcanes.




| EUROPA | Máx. | Mín. |
|---|---|---|
| Amsterdam | 28 | 16 |
| Atenas | 27 | 15 |
| Berlín | 26 | 14 |
| Bruselas | 27 | 15 |
| Copenhague | 24 | 14 |
| Estocolmo | 24 | 10 |
| Ginebra | 26 | 12 |
| Lisboa | 27 | 16 |
| Londres | 26 | 17 |
| Moscú | 16 | 9 |
| Oslo | 26 | 9 |
| París | 29 | 15 |
| Praga | 22 | 10 |
| Roma | 21 | 14 |
| Viena | 22 | 12 |
| Zurich | 24 | 12 |

¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
Salones modernos adaptables a cada estilo

POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

**Información y contratación de anuncios en esta sección:**
**Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com**

## Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*
*NAVA DE LA ASUNCIÓN* — *RIAZA*
*SANCHONUÑO* — *CANTIMPALOS*
*PRÁDENA* — *CARBONERO EL MAYOR*
*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS
☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

**SEGOVIA**
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

**TANATORIOS:**
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7
**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

## Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
*Prádena Salud*
**Válidos y asistidos**
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia ocupacional, podología, peluquería, etc.
**tel: 921 507 385**
**629 643 204 - 616 956 014**
**c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)**

## Internet

InfoSegovia.com
Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes · Alojamientos · Monumentos · Rutas Turísticas · Agenda · Información Útil · Noticias

## Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

## Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

## Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO
Recogemos su vehículo y le tramitamos la baja
Telf. 921 521 017
626 679 776
Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

## PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Sorteamos **15 entradas (*)** para asistir a la proyección que desees en las Salas de

**Cinebox Luz de Castilla**

Con la colaboración de B-OX TU MUNDO

*Envía un mensaje de móvil (SMS) al* **5410** *con la palabra* **CINEBOX**

*Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2006. El sorteo se celebrará el 20 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.*
*(*) Dos entradas para cada ganador*
*Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)* *Desarrollado por DIGITAL CENTURY*

**SORTEO ENTRADAS**

Mundo Amena y EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sortean **25 entradas (*)** para asistir en directo, en la Ciudad Deportiva de La Albuera al concierto de

**El canto del loco**

**Miércoles 28 de junio**
**22:30 horas**

*Envía un mensaje de móvil (SMS) al* **5410** *con la palabra* **ADELANTADO CANTO**
*Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)* *Desarrollado por DIGITAL CENTURY*

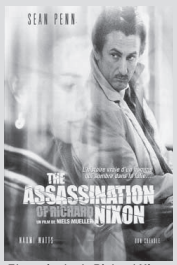
*Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas individuales para asistir al concierto del miércoles 28 de junio. El sorteo se celebrará el 26 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensajeSMS. (*) Una entrada para cada ganador.*

B-OX TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
**Ctra. Madrid-Segovia s/n**
**Telf. 921 44 80 68**

**Compra tus entradas:**
**90 CINEBOX (902 463 269)**
**Día espectador: JUEVES**
**pagina web: www.cinebox.es**

**Todos los días:** 18.15, 20.20., 22.25
**Sábados y festivos:** 16.15
**Viernes y sábados:** 0.40
*No recomendada para menores de 13 años*




El asesinato de Richard Nixon

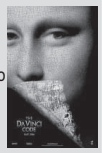
**Todos los días:** 18.00, 20.15, 22.30
**Sábados y festivos:** 15.50
**Viernes y sábados:** 0.50

En la tiniebla

**Sábados y festivos:** 16:05
*Recomendada para todos los públicos*

Salvaje

**Todos los días:** 18.00, 21.00
**Viernes y sábados:** 0.00
*No recomendada para menores de 13 años*

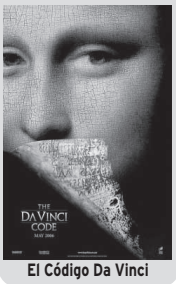



El Código Da Vinci

**Todos los días:** 18.05, 20.20, 22.35
**Sábados y festivos:** 16.00
**Viernes y sábados:** 0.50
*No recomendada para menores de 7 años*

X Men 3: la decisión final

**Todos los días:** 19.00, 22.00
**Sábados y festivos:** 16.00
**Viernes y sábado:** 1.00
*No recomendada para menores de 13 años*




El Código Da Vinci

**Todos los días:** 18.20
**Sábados y festivos:** 15.55

*Recomendada para todos los públicos*

Bajo cero

**Todos los días:** 20.45, 22.35
**Viernes y sábados:** 0.35
*No recomendada para menores de 18 años*

Cuando llama un extraño

**Todos los días:** 18.00, 20.15, 22.35
**Sábados y festivos:** 15.50
**Viernes y sábado:** 0.55
*No recomendada para menores de 18 años*

La profecía

**Todos los días:** 18.30, 20.30, 22.30
**Sábados y festivos:** 16.30
**Viernes y sábados:** 0.30
*No recomendada para menores de 13 años*

Diario de un ejecutivo agresivo

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

# D. Mariano García Debrán

Falleció en Segovia el día 12 de junio de 2005

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Su esposa, Juanita Piedrabuena de Benito; hija, Rosa María García Piedrabuena; hijo político, Raúl Rascón Romano; nieto, Raúl, y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral que se oficie el día 12 de junio, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por su eterno descanso

(3)

# HORARIO DE AUTOBUSES

## SALIDAS DE SEGOVIA

### LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14.00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15, 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SEPULVEDA: 12:00, 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12.00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13.00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13,30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas

## SALIDAS HACIA SEGOVIA

### LUNES A VIERNES LABORABLES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON. 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO: 8:00; 9.30; 10.10; 15:00 y 18:10 h.
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUÑOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15.50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
VALSAÍN: 7:50: 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17;00; 17;45; 19:15; 20:45 horas.

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.
ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CANTALEJO: 9:30; 10:45 y 16:45 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 y 23:15 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
SEPULVEDA: 7:20 horas.
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16.00; 18:30 y 23:00 horas.
VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19;15; 20:45 horas.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
ARANDA: 17:30 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
CANTALEJO: 18:10 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

**ADVERTENCIA**: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

# HORARIO DE TRENES

## R2 SEGOVIA MADRID

| TREN | OBSERVACIONES | SEGOVIA | NAVAS DE RIOFRÍO | ORTIGOSA DEL M. | OTERO DE H. | LOS ÁNGELES S.R. | EL ESPINAR | SAN RAFAEL | TABLADA | CERCEDILLA | VILLALBA DE G. | MADRID-CH | MADRID-N.M. | MADRID-R. | MADRID-AT. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | (2) | 5,55 | - | 6,06 | - | 6,16 | 6,21 | 6,24 | - | 6,37 | 7,00 | 7,39 | 7,44 | 7,48 | 7,52 |
| R | (2) | 6,55 | 7,04 | - | 7,12 | 7,15 | 7,21 | 7,24 | - | 7,37 | 8,00 | 8,39 | 8,44 | 8,48 | 8,52 |
| R | (1) | 8,55 | 9,03 | 9,07 | 9,13 | 9,16 | 9,20 | 9,23 | 9,30 | 9,35 | 9,58 | 10,37 | 10,42 | 10,46 | 10,50 |
| R | (1) | 10,55 | 11,03 | - | 11,13 | 11,16 | 11,20 | 11,23 | - | 11,35 | 11,58 | 12,37 | 12,42 | 12,46 | 12,50 |
| R | (1) | 12,55 | 13,03 | 13,07 | 13,13 | 13,16 | 13,20 | 13,23 | - | 13,35 | 13,58 | 14,37 | 14,42 | 14,46 | 14,50 |
| R | (1) | 14,55 | 15,04 | - | 15,11 | 15,14 | 15,18 | 15,21 | - | 15,33 | 15,58 | 16,37 | 16,42 | 16,46 | 16,50 |
| R | (1) | 16,50 | - | - | - | 17,10 | 17,14 | 17,17 | 17,24 | 17,35 | 17,58 | 18,37 | 18,42 | 18,46 | 18,50 |
| R | (1) | 18,55 | 19,04 | 19,07 | 19,11 | 19,14 | 19,18 | 19,21 | - | 19,33 | 20.00 | 20,37 | 20,42 | 20,46 | 20,50 |
| R | (1) | 20,55 | 21,02 | 21,05 | 21,10 | 21,13 | 21,18 | 21,21 | - | 21,35 | 21,58 | 22,36 | 22,41 | 22,45 | 22,49 |

**OBSERVACIONES:**
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

## R2 MADRID SEGOVIA

| TREN | OBSERVACIONES | MADRID.AT | MADRID-R. | MADRID-N.M. | MADRID-CH. | VILLALBA DE G. | CERCEDILLA | TABLADA | SAN RAFAEL | EL ESPINAR | LOS ANGELES S.R. | OTERO DE H. | ORTIGOSA DEL M. | NAVAS DE RIOFRÍO | SEGOVIA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | (2) | 6,02 | 6,05 | 6,09 | 6,17 | 7,00 | 7,27 | - | 7,46 | 7,49 | 7,54 | 7,57 | 8,01 | 8,04 | 8,13 |
| R | (1) | 8,01 | 8,04 | 8,08 | 8,15 | 9,00 | 9,23 | - | 9,38 | 9,41 | 9,46 | 9,49 | 9,53 | 9,56 | 10,05 |
| R | (1) | 10,01 | 10,04 | 10,08 | 10,16 | 10,57 | 11,21 | 11,26 | 11,36 | 11,40 | 11,45 | - | - | - | 12,04 |
| R | (1) | 12,01 | 12,04 | 12,08 | 12,16 | 12,57 | 13,21 | - | 13,36 | 13,39 | 13,44 | 13,47 | - | 13,54 | 14,02 |
| R | (1) | 14,01 | 14,04 | 14,08 | 14,15 | 14,57 | 15,20 | - | 15,34 | 15,37 | 15,42 | 15,45 | 15,50 | 15,54 | 16,03 |
| R | (2) | 15,01 | 15,04 | 15,08 | 15,16 | 15,57 | 16,23 | - | 16,33 | 16,36 | 16,41 | - | - | 16,52 | 17,10 |
| R | (1) | 16,01 | 16,04 | 16,08 | 16,16 | 16,57 | 17,21 | - | 17,31 | 17,34 | 17,38 | - | - | 17,48 | 17,57 |
| R | (1) | 18,02 | 18,05 | 18,09 | 18,16 | 18,57 | 19,22 | 19,27 | 19,35 | 19,38 | 19,43 | 19,46 | 19,50 | 19,54 | 20,03 |
| R | (3) | 20,02 | 20,05 | 20,09 | 20,16 | 20,57 | 21,23 | - | 21,43 | 21,46 | 21,51 | 21,54 | 21,59 | 22,03 | 22,13 |

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05-al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

# HORARIO DE AUTOBUSES

## SEGOVIA-MADRID

### LUNES A VIERNES LABORABLES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6.00 D | 6.15 S | 6.30 D | 6.45 S | 7.00 S |
| 7.15 S | 7.30 D | 7.45 D | 8.00 S | 8.30 S |
| 9.00 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |
| 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |
| 14.00 D | 14.30 S/R* | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |
| 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |
| 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D |
| 21.30 S | | | | |

### SÁBADOS LABORABLES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 7.30 D | 8.00 D | 8.30 S | 9.00 D | 9.30 D |
| 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D | 12.00 D |
| 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 D |
| 16.30 R | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D |
| 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |

### DOMINGOS Y FESTIVOS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 8.30 S | 9.30 D | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 D |
| 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 D | 16.30 R |
| 17.00 D | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.00 D | 22.30 D | | | |

## MADRID-SEGOVIA

### LUNES A VIERNES LABORABLES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6.30 D | 7.00 D | 7.30 D | 8.00 R | 8.30 D |
| 9.00 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S |
| 14.00 D | 14.30 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 S |
| 16.30 D | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |
| 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |
| 20.30 D | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |
| 22.30 S | 23.00 D | | | |

### SÁBADOS LABORABLES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 8.00 S | 8.30 D | 9.00 D | 9.30 D | 10.00 D |
| 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 13.00 D |
| 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D | 17.00 S |
| 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D |
| 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S | |

### DOMINGOS Y FESTIVOS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 8.00 S | 9.00 D | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D | 22.30 S | | | |

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

## SEGOVIA – ÁVILA - SALAMANCA

| | LUNES A VIERNES LABORABLES | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |
|---|---|---|---|---|
| Segovia | 7,45 | 14,00 | 9,00 | 18,00 |
| Llegada a Ávila | 8,45 | 15,00 | 10,00 | 19,00 |
| Salida de Ávila | 9,00 | 15,15 | 10,15 | 19,15 |
| Peñaranda de Bracamonte | 9,55 | 16,10 | 11,10 | 20,10 |
| Salamanca | 10,30 | 16,45 | 11,45 | 20,45 |

## SALAMANCA – ÁVILA - SEGOVIA

| | LUNES A VIERNES LABORABLES | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |
|---|---|---|---|---|
| Salamanca | 6,30 | 13,15 | 8,30 | 17,30 |
| Peñaranda de Bracamonte | 7,05 | 13,50 | 9,05 | 18,05 |
| Llegada a Ávila | 8,00 | 14,45 | 10,00 | 19,00 |
| Salida de Ávila | 8,15 | 15,00 | 10,15 | 19,15 |
| Segovia | 9,15 | 16,00 | 11,15 | 20,15 |

Servicio combinado AutoRes – La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

## SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES

7,30 - 10,30 - 14,00
16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00

## ÁVILA - SEGOVIA

LUNES A VIERNES

6,30 - 9,00 - 12,45
15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00

# BOLSA DE TRABAJO

**CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**
**C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.

**SPORTLAND** FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

**FORUM SPORT, S.A.**, empresa nacional líder en distribución de material deportivo, selecciona personas cuya pasión sea el deporte, lo practiquen y quieran formar parte de un equipo joven y dinámico.
Ahora tienes la oportunidad de incorporarte a este proyecto en expansión en nuestra tienda SPORTLAND SEGOVIA en el C.C. LUZ de CASTILLA.

■ **MECANICO DE CICLISMO, REF. MDS**

Pensamos en deportistas, con amplios conocimientos técnicos de materiales de ciclismo, se encargará de realizar el asesoramiento técnico al cliente en la venta de material, así como de realizar la reparación, montaje y mantenimiento de bicicletas en el servicio postventa.

Se ofrece formación cargo de la empresa y posibilidad de desarrollo profesional.

Interesados enviar curriculum vitae a la siguiente dirección:
Sportland Segovia, C. C. Luz de Castilla, Ctra. Madrid s/n, Pol. Industrial El Cerro, 40006 Segovia, o a nuestra página web www.forumsport.com.

Nota: Los preseleccionados serán citados telefónicamente a las pruebas de selección que se realizarán en Segovia.

FORUM SPORT SA

www.forumsport.com

**EMPRESA DE SERVICIOS**, líder en su sector, con más de 5000 empleados a nivel nacional, precisa para su Centro Asistencial en **SEGOVIA**

## LICENCIADO EN MEDICINA

se valorará

**Especialidad Medicina de Familia, Rehabilitador, M. del Deporte**

Ofrecemos:
- Incorporación inmediata
- Formación inicial y continua a cargo de la empresa
- Contrato Indefinido
- Horario flexible

Interesados remitir C.V., con fotografía reciente a
**Apartado de Correos 83 (SEGOVIA).** ***Ref. Selección Médico***

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos busca **GERENTE**

**SE REQUIERE:**
a. Creatividad.
b. Capacidad para generar recursos.
c. Potenciación de la imagen corporativa.
d. Se valorará experiencia en puesto de similares características.

**SE OFRECE**
a. Sueldo fijo más incentivos.
b. Buen ambiente de trabajo.
c. Puesto con proyección pública.

**Los interesados deberán remitir Curriculum Vitae con fotografía reciente a: A.I.H.S. (Ref. Gerente) - C/ Los Coches, 1, 40002 Segovia.**

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** — Gobierno Interior y Personal

## ANUNCIO

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la selección de personal para la provisión temporal:

**— 1 PLAZA DE LICENCIADO EN DERECHO**

Aquel que supere las pruebas selectivas convocadas firmará un contrato laboral de carácter en prácticas por lo que los interesados deberán estar en posesión de la titulación de Licenciado en Derecho cumpliéndose el requisito de que no hayan transcurrido cuatro años desde la terminación de los estudios y el inicio del contrato, que se producirá para finales del mes de Junio de los corrientes.

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de la Corporación, dentro del plazo comprendido entre el **10 y el 19 de junio de 2006 (ambos inclusive).**

Los requisitos y bases de las convocatorias se encuentran publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de 9 de junio de 2006 y expuestos en el tablón de anuncios de esta Corporación, sitos en la Plaza Mayor, nº 1.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 6 de junio de 2006.— EL ALCALDE

**EL ADELANTADO** DE SEGOVIA

Internet: **www.eladelantado.com**
Correo electrónico:
**adelantado@eladelantado.com**
**publicidad@eladelantado.com**

**SE NECESITAN ELECTRICISTAS**
**OFICIAL 1ª CONEXIONISTA**
**OFICIAL 3ª**
para trabajo en Segovia
Salario a convenir
**Teléfono 923 20 43 31 (en horario de 9 a 14 horas y de 16 a 18 horas).**

*SE NECESITA MOZO*
*CON CARNET DE CONDUCIR*
*MEDIA JORNADA*
*TELÉFONO 921 43 17 80*

MEDIO DE COMUNICACIÓN
SELECCIONA
Para trabajar los meses de verano

## Administrativo/a

Se valorará perfil comercial
Don de gentes.
No necesaria experiencia.
Posibilidad de incorporación a plantilla fija.
Ref. **Administrativo/a**

## Diseñador/a Maquetador/a

Se valorará experiencia y manejo en
Quark Xpress, Photoshop, Freehand y Corel Draw.
Posibilidad de incorporación a plantilla fija.
Ref. **Diseñador/a**

Enviar C.V. con foto indicando referencia a:

**Apartado de Correos 11**
**SEGOVIA**

# ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**
**C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** *(22 X 45 mm)*: 7,80 € + 16 % IVA

## TRABAJO

**Triangulo** Inmobiliaria
AMPLIACIÓN DE PLANTILLA COMERCIAL
PRECISA VENDEDOR
JORNADA COMPLETA
PERFIL
MUJER, CARNET CONDUCIR, VEHICULO PROPIO
RETRIBUCIÓN: SUELDO FIJO MAS COMISIONES
Tlfno: 921 41 20 90

SE NECESITA
**CONDUCTOR**
con carnet C,
para industria cárnica.
También labores en fábrica,
Telf. 921 49 71 38

Se necesita APRENDIZ
entre 18 y 21 años
para taller de aluminio
en el Polígono de Valverde
Necesario carnet de conducir
Telf. 647 586 132

Se necesita
OFICIAL PARA TRABAJAR
en aluminio y PVC.
Lobtao Martín. Cantalejo
Telf. 921 52 20 95

**SE NECESITAN** Ats Due para residencia geriatrica. Interesados llamar. 921561945.

**PELUQUERIA DE** Cantalejo necesita ayudante y oficial de peluquería. Teléfono 921520266.

**RESTAURANTE EL** Bernardino necesita camarero con experiencia. Teléfono 921462477. Buenas condiciones

**SE NECESITA** dependienta para tienda de muebles. Intersadas llamar 921401165.

**SE NECESITA** conductor de trailer con experiencia. Incorporación inmediata. 629804332.

**SE NECESITAN** conductores clase B y C. Intersados llamar al teléfono 605287530.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Buenas condiciones. Teléfono 921448047.

**SE NECESITA** conductor para camiones grua con carnet C. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** conductor con carnet B o BTP para servicios de asistencia en carretera. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** dependiente con carnet de conducir para tienda de alimentación y reparto. Teléfono 921434624.

**AYUNTAMIENTOS DIPUTACIONES,** necesitan personal de oficios (conductores, jardineros, conserjes...) Prepárate para los puestos libres de tu comunidad. 900233233. Llamada gratuita.

**SE PRESCISAN** auxiliares para bibliotecas públicas. Te prepáramos para que trabajes en 2006. Información gratuita. 900315315.

**PROFESOR DE** autoescuela. 1500 mesnuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo facilmente y trabaj. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**TRABAJA DE** auxiliar administrativo como funcionario, dese el Gradudado Escolar. Sueldo aproximado de 1200 Euros/mesnuales. Información gratuita. 900315315.

**SI QUIERES** trabajar neceista el Graduado de Educación Secundaria. obténlo en tiempo record. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SE PRECISAN** celadores. Si tienes Certificado de Escolaridad. Próximas incorporaciones. Prepárate. 900233233. Llamada gratuita.

**HOTEL EN** El Pirineo de Gerona precisa personal para temporada verano. Escribir con referencias y foto carnet. Apartado 80 La Molina. 17357.

**SE NECESITAN** tres peones y un correturnos para recogida de basura en zona del Espinar. (imprescindible vehículo). Teléfono 667555083.

**SE NECESITAN** comerciales y televendedores. Requisitos experiencia en ventas. 610742190.

**SE NECESITA** persona para limpieza en hotel en Torrecaballeros. Teléfono 639220228.

**SE NECESITA** chico para reparto con carnet C. Llamar teléfono 629670589.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Turno de tarde. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**NECESITAMOS HIGIENISTA** dental para clínica en Segovia, incorporación inmediata. 619243571. Sr. Martin.

**SE NECESITA** extra para camarero. Teléfono 921433649.

**SE NECESITAN** oficiales y peones de albañilería. Teléfono 609893730.

**SE NECESITA** personal para almacen. Turno de noche. Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** personal para almacen y reparto con carnet tipo C. Teléfono 921444342.

**EMPRESA DE** SERVICIOS necesita guardas de obra. Interesados contacten con Sr. Alonso en teléfono 661793419.

**SE NECESITA** oficial y ayudante de fontanero y oficial de albañil. Imprescindible carnet de conducir. Teléfono 921445350.

**ENTIDAD FINANCIERA** de primer orden precisa comercial. Interesados enviar C.V a amsantamaria74@hotmail.com o al teléfono 607526240.

**HOTEL EN** El Pirineo de Gerona precisa camareras habitaciones y limpiezas para temporada verano. Teléfono 619282298.

**SE NECESITA** mozo con carnet de conducir. Media jornada. Teléfono 921431780.

**SE NECESITA** señora de la limpieza para hotel en Segovia. Teléfono 620862278.

**PRECISAMOS PERSONA**L para cuadrilla de tratamientos selvícolas en la zona de Ayllón, Riaza. Interesados llamar. 983362321

**SE NECESITA** camarero/a y cocinero/a. La Parrilla de Tejadilla. Teléfono 921442149.

**SE NECESITA** camarero. Teléfono 629589000.

Se necesita
**PERSONAL**
con experiencia en
carpintería de aluminio
Telf. 921 49 06 08

## GANADOS

**SE VENDEN** caballo y yegua españoles. Teléfono 686490878

## VENTAS

**DELFIN GUTIERREZ** liquidación total pro cambio de exposición en todos nuestros muebles de baño. Hasta un 25% de descuento. www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ** liquidación de muebles de cocina por cambio de exposición, hasta el 50% de descuento. www.adelfin.com

**VENDO APARTAMENTO** a estrenar. Garaje, trastero. 90.000 €. 609027019. Tardes.

VENDO PISO
A ESTRENAR
Zona Regimiento
2 dormitorios
619 176 897

OCASIÓN. SEPÚLVEDA
VENDO EDIFICIO
DE DOS PLANTAS. BIEN
SITUADO. CON PARCELA
DE 1.000 M² APROX
Interesados llamar: 921 54 04 03
679 34 06 95

APARTAMENTOS.
2 ÚLTIMOS EN ESPIRDO
Nuevos, a estrenar. de 1 y 2
dormitorios. con garaje.
Desde 105.000 €.
636 471 517

## IMPAGADOS

**COBROS EL** ZORRO le deben dinero por Vd. quiere. 983357611.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañia. Señoritas. Renovacion continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**ANGIE JOVEN,** guapisima, cariñosa. Todas tus fantasias.Teléfono 654143070. Permanentemente. Desplazamientos.

**MONICA FRANCESA,** sóla, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono 657284266.

**AGATHA SUPERNOVEDAD.** Treintañara potente. Guapisima. Delgada. Cuerpazo. 120 pecho. Practiquemos todas tus fantasias. Juguetes, griego. Te estoy esperando. 24 horas. 610959502.

**VICTORIA TRAVESTI.** Novedad 23 años. Guapisima. Cuerpazo escultural. 120 pecho. Dotada. Completisima. Cariñosa. fogasa, morbosa, viciosa. 24 horas. 638752377.

**TAILANDESAS CARIÑOSAS.** Masaje completisimoo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

## CONTACTOS

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámanos y no te arrepentirás 803420597

**RELATOS EROTICOS.** Selección única con las mejores historias para disfrutar en privado.803420597.

**LINEAS COMPARTIDAS** con las conversaciones más calientes 803420597.

**TUS FANTASIAS** sexuales hechas realidad. 803420597

**AMASUMISAS TRAVESTISIMAS** sadocontactos. 902501843

**GAYCONCAT SEGOVIA** 902999701

**CONTACTOS PARTICULARES** 902502215

**RECIEN DIVORCIADA.** Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

**CASADAS, SOLTERAS,** viciosas buscamos hombres sólo sexo. Pagamos bien. 803514383.

**MUJERES CALIENTES** de tu ciudad pagarían por sexo. Discreción. 803517880.

**803523402. CORRETE** conmigo. Rubita no profesional. Preciosa y viciosisima. Quedo.

**CONTACTOS ESPORADICOS** remunerados con señoras maduras. Seriedad máxima discrección. 902365580.

**ACTRIZ PORNO** principiante conocería amigo, ensayar. (Envía Gema al 7133).

**SEPARADA JOVEN,** iniciaria relación. Mandar teléfono (Envía MARTA al 7811)

## TAROT

**AMOR, TRABAJO,** familia, amarres. La Magia blanca no se cobra. Trabajos gratis. Profesionales tarotistas y videntes 100% aciertos llamanos y compruébalo sin esperas. 902102535.

## VARIOS

**AMISTY. AGENCIA** matrimonial. Encontrarás pareja y cambiarás tu vida. 902922006.

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

¡EMERGENCIA!
TERREMOTO EN INDONESIA

photo Reuters/Crack Palinggi, courtesy of www.alertnet.org
photo Reuters/Dwi Oblo, courtesy of www.alertnet.org

Miles de niños y niñas necesitan urgentemente
comida, agua, medicinas, mantas y tiendas para cobijarse

¡AYÚDALES AHORA!
COLABORA CON PLAN

Teléfono para donaciones 902 244 000

Números de cuenta para donaciones
SCH 0049 - 0001 - 56 - 2010025526
BBVA 0182 - 0922 - 56 - 0201515834
La Caixa 2100 - 2927 - 90 - 0200054649

Envía un SMS con la palabra Plan al 5280 (si eres cliente de Vodafone) o al 5011 (Amena o Movistar). Coste del envío 0,90€ + IVA.

Plan
www.planespana.org

edicta servicio

— Local para oficinas en Nueva Segovia, junto nuevo Centro de Ocio, amplio aparcamiento 1800 metros ALQUILER

— Local comercial en Torrecaballeros, junto a CN 110, 105 metros. VENTA

— Local comercial en Nueva Segovia, 53,30 metros VENTA

— Local comercial en Nueva Segovia, junto Polideportivo Pedro Delgado 105 metros VENTA

Ezequiel González, 32
40002 Segovia
Telf: 921 413 914
Fax: 921 432 732
www.edictaservicios.com
edicta@edictaservicios.com

CHALET INDEPENDIENTE 4 DOR, 2 BAÑOS, 260 M. GARAGE PARA 2 COCHES, SALON C/ CHIMENEA, COCINA AMUEBLADA.

JARDIN , CENADOR VENA VERLO Y TE GUSTARA.
393800€ REF. 5191

PARCELA URBANA EN TORRECABALLEROS 1000 MTRS.
297.200 € REF.5220

CHALET EN HONTANARES 5 DOR, 2 BAÑOS, GARAGE, COCINA AMUEBLADA.
270.450REF5211

ESPIVAL
inmobiliaria

OFERTAS DE SEGUNDAMANO
VARIOS APARTAMENTOS Y PISOS
ZONA DE LA LASTRILLA.
1 Y 2 DOR.
PRECIOS DESDE 114000 €

INDE EST. DEL ESPINAR. PARCELA DE 630 MTS, 115 MTS, 3 DOR, 1 BAÑO
306500€REF.5226

APARTAMENTO EN PARQUE ROBLEDO. 42 MTRS, 1 DOR, SALON C/ CHIMENEA
115.000€REF.5222

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

VENTAS

PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ENCINILLAS

CHALES ADOSADOS
187 M² CONSTRUIDOS
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, ASEO,
COCINA DE 13 M²
BODEGA CON CHIMENEA
GARAJE PARA 2 COCHES
MUY BUENAS CALIDADES

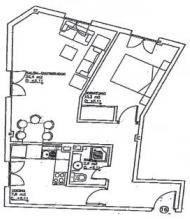
Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

Profesionales a su servicio

Siete Picos inmobiliaria

Bonita VIVIENDA en venta en Fernández Ladreda
3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo.
Tercer piso con ascensor.
Muy luminoso
Armarios empotrados.
Visite con nosotros este piso, le encantará
PV-1041

ESPIRDO
BONITO APARTAMENTO
¡¡A ESTRENAR!!
Muy buena distribución
Exterior a dos calles
Precio: 123.808 €
+ impuestos actuales
¡¡con plaza de garaje incluida en el precio!!



Preciosa construcción de viviendas en Espirdo

1, 2 y 3 dormitorios
TRASTEROS Y GARAJES
Magnífica distribución
¡¡Entrega inmediata!!
visite la obra y compruebe que las calidades de estos pisos estupendas
¡¡DOS ÚLTIMOS PISOS A LA VENTA!!

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

PAZ PROPIEDADES

PROMOCIONES

PROMOCION DE PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS CON PLAZA DE GARAJE EN TORRECABALLEROS, EXCELENTES CALIDADES

PROMOCION DE PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS EN BERNUY DE PORREROS BAJOS CON JARDIN.

PROMOCION DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA DESDE 87.500€.

PAZ PROPIEDADES
C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO

¿Conoces CANTIMPALOS?

A 12 minutos de Segovia
Con todos los servicios
Zona en expansión

¡Ven a conocer la zona residencial del futuro!

Consúltanos sobre:
- Pisos
- Chalet
- Promociones
- Parcelas
- Locales
- Solares
- Terreno industrial

PARA MÁS INFORMACIÓN DE OTRAS OFERTAS
Plaza de la Iglesia 1, Bajo
CANTIMPALOS
Telf. 921 49 79 32.
Móvil 606 01 32 62- 637 57 35 63
email ragus-cantimpalos@hotmail.com

INMOBILIARIA
ADOBES Y LADRILLOS
Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia
Tlf.: 921 42 35 69

VENTA
VIVIENDA NUEVA

PISOS
ESPIRDO
2 Dormitorios
Garaje y Trastero

PISOS
BERNUY
1 Y 2 Dormitorios
Garaje y Trastero

PISO
LA LASTRILLA
2 Dormitorios
Garaje y Trastero

DUPLEX
ZONA REGIMIENO
3 DORMITORIOS
GARAJE

PISO
SAN CRISTOBAL
3 Dormitorios
3 Baños y Aseo
Garaje y Trastero
Muy Buenas Calidades

CHALETS
ABADES
3 Y 4 Dormitorios
Garaje

Visita mas referencias en www.abcdario.com

Triangulo inmobiliaria
www.trianguloinmobiliaria.com
Marque un GOL en su gestión inmobiliaria
921 41 20 90
C/ San Francisco, 19

P1696 - Apartamentos con patios privados, 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trasteros. EXTERIORES.

P1760: BARRIO DE SANTO TOMAS, 3 dormitorios, 2 baños, cocina , salón, exterior totalmente. EN CONSTRUCCIÓN Aprovéchate

P1765 - TORRECABALLEROS: Apartamento de 60 m2. Salón con cocina americana, gran dormitorio, baño completo y 2 terrazas. Consúltanos.

P2084 ESPIRDO: Piso de 87 m2. Salón con terraza de 5 m2, 2 baños uno en el dormitorio, gran cocina y 2 dormitorios. Muy luminoso

P 2085: Piso de 89 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Muy luminoso.

P1751 BARRIO JUDIO. Piso duplex, de 2 años antigüedad, exterior de 93 m2, con 3 dormitorios con armarios empotrados, salón, cocina amueblada con electrodomésticos, baño, aseo y garaje.

Las Ramas de Hontoria

En planta o duplex
1, 2 o 3 dormitorios amplios
Buena distribución
1o 2 baños

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segoviainmobiliaria.com
PISOS
CHALETS
LOCALES
SOLARES
OFICINAS
FINCAS
NAVES
PROMOCIONES
segoviainmobiliaria.com
Digital Century Internet Consulting

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com
Avda/Fernández Ladreda 19 - 921 44 00 44
Mira, mira !!

TE LO PONEMOS MUCHO MÁS FÁCIL
LLEGA A SOL EN LA RED DESDE .....
solexclusivas.com
solinmosegovia.com
solinmosegovia.es
MÁS EFICACIA GARANTIZADA

PROMOCION

REVENGA
chalets
en construcción
tres y cuatro
dormitorios
amplia parcela
VENA VERLO

VALVERDE
DEL MAJANO
uno y dos
dormitorios
proxima entrega
BUEN PRECIO

BERNUY
DE PORREROS
uno dos y
tres dormitorios
trastero y garaje
en construcción
VEN A VERLO

PELAYOS
DEL ARROYO
ultimo chalet
de dos dormitorios
dos baños
en construccion
patio
VEN A VERLO

ESPIRDO
tres dormitorios
un baño
un aseo
calef. Indvidual
garaje
en construccion
VEN A VERLO

921440313
info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

# SOLAR INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia

☎ 921 44 30 31

**Vende SOLAR en La Losa,**
de 650 m²
Situación ideal
¡¡Véalo!!
Ref. 4362

**Vende PARCELA en El Sotillo**
3.900 m²
¡¡Industrial!!
¡¡Información personal!!
Ref. 5383

**Vende finca urbana en El Sotillo**
[illegible] m²
¡¡OCASIÓN!!
Ref. 8845
VENDIDO

**Vende FINCA urbana en Abades**
305 m² haciendo esquina
Todos los servicios
Solo 51.000 € (8.500.000 ptas).
Ref. 6997

**Vende SOLAR en Valverde del Majano**
2.800 m²
Todos los servicios
Buena ubicación
INFÓRMESE
Ref. 7984

**Vende SOLAR de 502 m²**
Zona del Sotillo
INFÓRMESE
Ref. 8296

**Vende FINCA URBANA en La Velilla**
1.770 m². Agua y luz
Vallada de piedra
128.000 € (21.300.000 ptas)
Ref. 8351

**Vende preciosa parcela en Otero de Herreros**
452 m². Urbana
Vallada de piedra
¡¡Con proyecto para chalet!!
Ref. 8469

**Vende SOLAR en El Sotillo**
con una superficie de 5.000 m²
¡¡Información personal!!
Ref. 8662

**Vendo terreno urbanizable**
1.780 m²
¡¡EL CARRASCALEJO!!
¡¡Información personal!!
Ref. 8842

**Vende SOLAR en San Cristóbal**
con 1.280 m²
Posibilidad de hacer 2 chalets
¡¡INFÓRMESE!!
Ref. 8940

**Vende finca URBANA de 1.600 m² en La Lastrilla**
Zona inmejorable
Ref. 8915

**Vende FINCA en Zamarramala**
[illegible] m²
Excelente ubicación
Amplia fachada
URBANA
Ref. 7630
VENDIDO

**Vende FINCA en La Lastrilla**
1.800 m²
¡¡240.000 euros!!
Ref. 8083

**Vende PARCELA en San Cristóbal**
570 m² urbana.
Orientada a dos calles
Ref. 7858
VENDIDO

**Vende Solar en centro Urbano de El Espinar**
112 m²
¡¡Infórmese!!
Ref. 8960

**Vende FINCA en La Losa**
[illegible] m²
a tres calles
¡¡Urbana!!
Ref. 8028
VENDIDO

**Vende SOLAR en Turégano**
200 m²
¡¡Muchas posibilidades!!
¡¡24.040,48 euros!!
(4.000.000 de ptas)
Ref. 5973

www.mansinoinmobiliaria.com

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**PROXIMA CONSTRUCCIÓN:**

LA LASTRILLA.
(FRENTE A COMPLEJO RESIDENCIAL DE OCIO) 5 PAREADOS : 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, COCINA, SALON GARAJE, TERRAZA Y PATIO . LOCAL, DOS PLANTAS Y SEMISÓTANO.

SOTOSALBOS.
8 PAREADOS: 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, GARAJE, TERRAZA Y PARCELA.

PISOS:
TIZNEROS, TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...

*PARCELAS RÚSTICAS, URBANIZABLES, URBANAS.*

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

**OTERO DE HERREROS**

*Chalet individual. 140 m2. 700 m2 de parcela. 3 dormitorios. 1 baño. Aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelentes vistas. Muy interesante. Ref. 2.342*

**LA LASTRILLA**

Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 2.377

**PALAZUELOS**

*Chalet pareado. 4 dormitorios. 2 Baños. Garaje 2 vehículos. Bodega. Jardín. Ref. 2.379*

**ZONA RENFE**

*Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Ascensor. Ref. 2.404*

Visítenos en Internet:
www.gescasadesegovia.com

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

# Ceigrup
Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia
Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

ceigrup inmobiliaria

**PALAZUELOS DE ERESMA**
A ESTRENAR Piso de 90 m² aprox. Tres dormitorios Garaje y Trastero . PRIMERAS CALIDADES ¡SOLO 201.200□!

**FUENTEMILANOS**
Casa INDIVIDUAL de 100 m Patio de 60 m² aprox.
Posibilidad de bajocubierta. Necesita reforma 102.200 €

**VALVERDE DEL MAJANO**
BUENA SITUACIÓN
Adosado en Esquina Cuatro dormitorios, dos baños y garaje para dos coches. Un dormitorio en la planta baja.
Patio de 40 m² aprox. NO SE LE PIERDA

**LA LASTRILLA**
Casa de cuatro plantas de 260 m² aprox. Cinco dormitorios, dos baño y aseo
Cocina amueblada. Garaje, trastero y Bajo cubierta
EXCELENTES CALIDADES

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALETS
PAREADOS
BONITO ENTORNO
ESTILO RÚSTICO
parcelas de 300 y 400 mts

PROMOCIÓN
BERNUY
PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
¡¡VISÍTANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A- SEGOVIA
921 432 381

Residencial Vistas de Segovia
LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

* BAJOCUBIERTA
TOTALMENTE HABILITADO
TERRAZA
SOLARIUM
TARIMA FLOTANTE

* PLANTA PRIMERA
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
HIDROMASAJE
TARIMA FLOTANTE

* PLANTA BAJA
AMPLIO SALON
COCINA - BAÑO
DORMITORIO-DESPACHO
CALEF INDIV. GAS NATURAL

* SEMISOTANO
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO - LAVADERO
ASEO

Atico
PISOS ALQUILER

Sólo para caprichosos.
Junto a la Plaza Mayor.
3 dormitorios, 2 baños,
muebles seminuevos,
aire acondicionado.
800 €. Ref. 2434.

Fdez. Ladreda.
2 dorm., 2 baños,
ascensor.
Amueblado a tu gusto.
Ref. 2531.

La Granja.
Atico con mucho encanto.
115 m², 2 dorm.
Salón de 40 m²
661 €. 2424.

www.aticodesegovia.com
Telf: 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
API Nº 10329
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

GARAJES - NAVES
OFICINAS
ALQUILER - VENTA

SE VENDE NAVE EN EL POLIGONO DE VALVERDE 700 m2 CON UNA PARCELA DE 625 m2, CON PUENTE GRUA, OFICINA Y VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL POLIGONO DE VALVERDE, 800 m2, 700 m2 DE PARCELA, CON OFICINA, POSIBILIDAD DE ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE GARAJE EN LA ZONA DE LA CALLE DE SAN VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN LA CALLE SAN FRANCISCO, 114 m2, 3 DESPACHOS CON UNA SALA CENTRAL, ARMARIOS EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA EN LA CALLE REAL, 85m2, ACONDICIONADA.

SE ALQUILA PLAZA DE GARAJE EN LA ZONA DE JOSE ZORIILA Y SANTO TOMAS

1ª FASE TODO VENDIDO
2ª FASE A LA VENTA

BERNUY DE PORREROS
1 Y 2 DORMITORIOS, CON GARAJE Y TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES
URBANIZACIÓN PRIVADA

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO VENTA
HONTANARES
2 dormitorios
Baño completo
Armarios empotrados
Cocina americana
SEMINUEVO

PISO VENTA
SAN JOSÉ
3 dormitorios,
salón y baño
Cocina amueblada
Ascensor. Trastero
PERFECTO ESTADO

El 10 De Su GESTIÓN

CHALET VENTA
VALVERDE
4 dormitorios,
2 baños y aseo
2 terrazas.
60 m de patio
Prácticamente nuevo
INFÓRMESE

CHALET VENTA
EN ABADES
3 dormitorios
2 baños
Completamente amueblado
Garaje. Bodega con chimenea
VEN A VERLO

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474
COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"
BUSQUE Y COMPARE:
✓ SITUACION,
✓ COMUNICACIÓN,
✓ ENTORNO,
✓ URBANIZACION,
✓ VISTAS,
✓ EQUIPACION,
✓ DOTACIONES,
✓ SERVICIOS,
✓ ZONAS VERDES,
✓ DOCENTES,
✓ DEPORTIVAS,
✓ DISEÑO,
✓ CALIDADES,
✓ MATERIALES,
✓ ACABADOS,
✓ SUPERFICIES,
✓ FORMA DE PAGO,
✓ HIPOTECAS,
✓ PLAZOS DE ENTREGA,
✓ SOLVENCIA,
✓ SERIEDAD,
✓ GARANTIA,
✓ FACILIDADES,
✓ PRECIO,
✓ ETC., ETC.,
Y SI ENCUENTRA ALGO MEJOR CÓMPRELO
TERCERA FASE
VENTA DE PISOS
DEL BLOQUE 6
Entrega en Agosto
INFÓRMATE
Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE
RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

## SOPA DE LETRAS

```
X O E O M A L Q C B U C H R T O I G O N E A E C I A A C
A R A O L H A O F C D J E I E E U U O O A T I N A A T A
I P E R S E F O N E E A R O N A U D L T R N R S E C N A
R F I O E S A R N N I N A E S P I Ñ O L E T E O I R I A
S E P H O T R G N A E G L A A E U Ñ O M S R I R T O N H
R E N I A I O S Y R R L S R S T N T I M I N C T E N T N
E I L A L A A N O E A U T O S P A A N S C E O I A R A L
L E O E M T O A T G E S P H N J D P A L A S A T E N E A
H M N O N E R E V Z V A L H T O P A P N S I I S A S U I
U R T N G E A O O U D E M E T E R O C C G D T N B A B L
E I M T J O R O L O E R P F L L N C L E O O A G T L A O
C R O A X S C N D I A L G E A S E U A R A E L L S R E L
O U Q L A S E N N R U B E S O V S O F D V C A M I O O G
N E R E O M O N O T A E I T N C I A N O C L L D C A K E
G P C L O P L S O O D O T O S T P L N R A K R R A R A G
H E C V B B A N S C L R A S H U I O A J S O S S N H R R
```

**Buscar 20 DIOSES GRIEGOS**

## PROBLEMA DE LÓGICA

Cinco amigos van a una carrera de automóviles y deciden apostar entre ellos quien será el vencedor. Determine el dinero que apostó cada uno de ellos, el piloto por el que apostó y el color del vehículo que conduce.

1.- El que apostó por McCae perdió 20.000 euros

2.- No fue Conrado el que se jugó 5.000 euros en el coche verde conducido por Martínez.

3.- Juan apostó por el coche rojo.

4.- Victor apostó por Sanz, que no llevaba el coche blanco.

5.- Fernando perdió más que el que apostó por Flint.

6.- Uno de ellos apostó 10.000 euros por el coche azul conducido por Puras.

| | | PILOTO | | | | | COLOR | | | | | DINERO | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Sanz | Puras | Flint | McCae | Martínez | Azul | Verde | Blanco | Rojo | Amarillo | 25.000 | 20.000 | 15.000 | 10.000 | 5.000 |
| AMIGOS | Juan | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Conrado | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Victor | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Fernando | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ana | | | | | | | | | | | | | | | |
| PILOTO | Sanz | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Puras | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Flint | | | | | | | | | | | | | | | |
| | McCae | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Martínez | | | | | | | | | | | | | | | |
| DINERO | 25.000 eur | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20.000 eur | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15.000 eur | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10.000 eur | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5.000 eur | | | | | | | | | | | | | | | |

| AMIGOS | PILOTO | COLOR | DINERO |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

## CRUZADAS

Colocar dentro del diagrama las palabras que se ofrecen a continución

**10 LETRAS**

BARQUINAZO, INCRASANTE, ALMATROQUE, HIBRIDISMO, LUSITANICA, CABRIOLEAR, CABALLEROS

**8 LETRAS**

ABOMINAR, ARAHUACA, ULTERIOR, ESLOVENO, FLUSLERA, IRRISION, ALABANZA, BERBIQUI, CALVARIO, AZAROSAS, SEISILLO, INNUMERO, ENGRANAN

**6 LETRAS**

ACHOTE, OTITIS, OLLAOS, INSOLA, ZALAMO, SECESO, ENOCAR, BAJEZA, LLANTO, BREÑAS, COLETO, FUCSIA, ARALIA, ENCARO, ALIOLI, ROSADO, BALATE

**5 LETRAS**

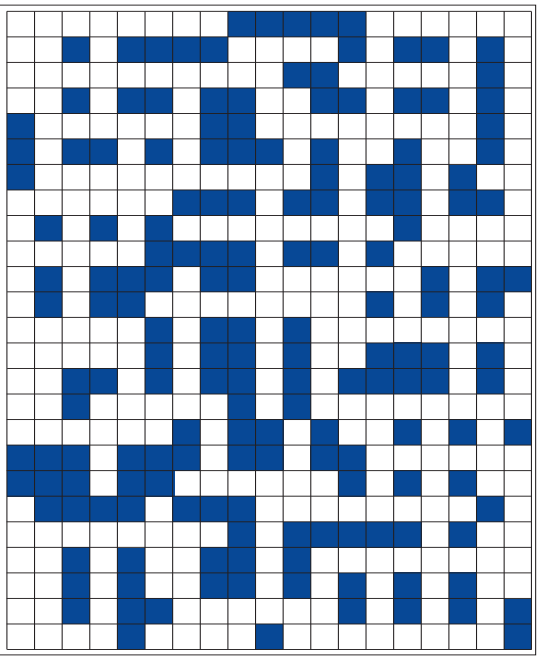
HUSMO, OCENA, ASMAR, ASPID, OTOBA, CECAL, BERRO, REDOR, BUEYS, TALGO, BORNE, IMADA, LARES, CIENO, FILIS, OBRES

**4 LETRAS**

ELEA, LEBU, ADRA, FAYA, AOVA, BOER, MIAU, ECHE, BRIN, KANT, ALUA, BALO, CIEN, ERGO, SAGU

**2 LETRAS**

OC, HA, BO, CE, LO, LE, VE, KM, TI, AG, AS, SE, CA, NO, ES, AN, TO, AD, AR, LE, CU, BE, EL, OC, LO, TO, ES, AG, AL, LE



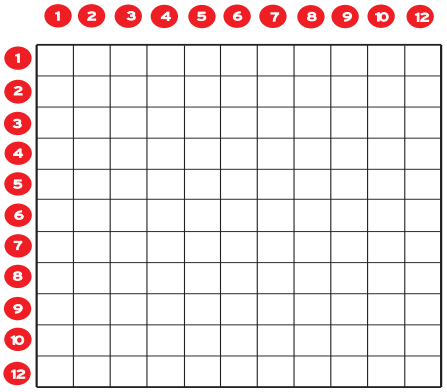
## SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 | | | | | |
| 9 | | 8 | 6 | | 1 | 5 | | |
| | | | | | | | 2 | |
| | | | 1 | | 5 | | | 6 |
| 3 | | | | | | 1 | | |
| | | 5 | 9 | | 3 | | | 7 |
| | 9 | | | | | | 6 | 2 |
| | 3 | | | 7 | | 9 | 8 | |
| | 2 | | | | | 3 | | |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

**GRADO DIFICULTAD:MUY DIFICIL**

## CRUCIGRAMA BLANCO



**Este crucigrama tiene 31cuadros negros**

**HORIZONTALES.-** 1: Al revés, enjugar.- 2: En Botánica, cada una de las dos piezas que componen los perigonios sencillos (Pl).- 3: Obtengamos.- 4: Mesurados.- 5: Infierno. Vinculado.- 6: Símbolo químico. Al revés, estimo, considero. Al revés, pronombre personal.- 7: Nombre de mujer. Abertura anterior del tubo digestivo.- 8: Anudo. Demostrativo. Artículo (Pl).- 9: Flexibles.- 10: Serie diatónica en que se incluyen los siete sonidos constituyentes de una escala y la repetición del primero (Pl).- 11: Al revés, movimiento periódico y alternativo de las aguas del mar.

**VERTICALES.-** 1: Introducía.- 2: Cubierto de rocío, o que destila gotas como de rocío.- 3: Diminutivo de nombre de mujer. Dios griego.- 4: Resguardos, acuses. Adverbio de lugar.- 5: Interrupción de la corriente eléctrica. Punto cardinal.- 6: Entra, coge. Exhortar, insistir.- 7: Al revés, deténgale. Al revés, preparación, prevención.- 8: Al revés, tiramos. Personaje de la Biblia.- 9: Cierta bebida. Ondas.- 10: Relativos a cierto metal.- 11: Carta de la baraja (Pl).

## HORÓSCOPO

**Aries 21 marzo a 19 abril .**
Salud muy buena. Su intuición le ayudará a resolver un pequeño problema doméstico. Día difícil en el plano sentimental por una mala interpretación.

**TAURO 20 abril a 20 mayo.**
Salud muy buena. Su entusiasmo hacia su familia se verá recompensado. Sea más cauto en sus juicios y no de tanto valor a las apariencias.

**Géminis 21 mayo a 20 junio.**
No se exceda en la mesa ya que tendrá propensión a la gastritis. Hará una buena adquisición para su hogar. Calma en el amor.

**CÁNCER 21 junio a 22 julio.**
Salud bastante buena. La tendencia para hoy es que sea demasiado drástico en sus relaciones familiares. Se mostrará tenso en el amor.

**LEO 23 julio a 22 agosto.**
Salud buena. Hoy se sentirá muy conformista y sin gana de hacer nada en ningún sentido Ningún motivo de preocupación en el terreno sentimental.

**VIRGO 23 agosto a 22 septiembre .**
Salud bastante bien. Surgirá un problema que exigirá una rápida solución. No se encontrará bien en el amor ya que otros problemas le absorberán.

**LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**
Salud excelente. Jornada favorable para buscar soluciones a problemas surgidos durante la semana. Hoy tendrá deseos de dedicar mucho tiempo al amor.

**ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**
Salud muy buena. Procure no tomar hoy ninguna decision importante y simplemente relájese. Todo irá muy bien en el amor.

**SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**
Salud buena. Sus puntos de vista chocarán con los de un pariente cercano y darán lugar a fricciones. Actúe con calma en el amor.

**CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.**
Salud excelente. Jornada de tranquilidad y armonía en compañía de sus familiares. Todo marchará muy bien en el terreno afectivo.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**
Salud muy buena. Organícese la jornada para poner al día sus tareas domésticas. No haga concebir a nadie falsas esperanzas.

**PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**
Salud muy buena. Organícese la jornada para poner al día sus tareas domésticas. No haga concebir a nadie falsas esperanzas.

## SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA BLANCO**

HORIZONTALES.- 1: races.- 2: Tepalos.- 3: Redebemos.- 4: Mogerados.- 5: Erebo. Atado.- 6: Tanopo. Ti.- 7: Ines. Boca.- 8: Atoeso. Los.- 9: Elásticas.- 10: Octavas.- 11: aerAM.

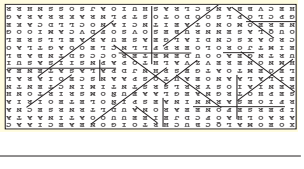
VERTICALES.- 1: Metía.- 2: Rorater.- 3: Tere. Eolo.- 4: Reclobs. Ada.- 5: Apagon. Este.- 6: Cabe. Instar.- 7: eleráP. OIVA.- 8: somatoB. Cam.- 9: Soda. Olas.- 10: Solícos.- 11: Sotas.

Cuadros negros: Fila 1, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 2, columna 1, 2, 10; fila 3 columnas 1 y 11; fila 5, columna 6; fila 6, columnas 3, 9; fila 7, columnas 5, 7; fila 8, columnas 4 y 8; fila 9, columnas 1 y 11; fila 10 columnas 1, 2, 11; fila 11 columnas 1, 2, 9, 10 y 11.

**PROBLEMA DE LOGICA**

Ana / Martínez / verde / 5.000 euros
Conrado / Puras / azul / 10.000 euros
Fernando / McCae / blanco / 20.000 euros
Juan / Flint / rojo / 15.000 euros
ursoVíctor / Sanz / amarillo / 25.000 euros

**SOPA LETRAS**



ACTIVIDADES NUEVAS
TAI-CHI
CHI-KUNG
CAPOEIRA
DANZA DEL VIENTRE

GIMNASIO
Mario Muniesa
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

OTRAS ACTIVIDADES
AEROBIC - FLAMENCO
MEJORA CARDIO-VASCULAR
JUDO - MUSCULACIÓN
GIMNASIA MANTENIMIENTO
SAUNAS

**AVISO**: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

# EL ADOSADO DE EL ADELANTADO

*VDS. PERDONEN, PERO ALGUNOS NO SOMOS TODAVÍA COMPLETAMENTE GILIPOLLAS*

**DECANO DE LA PRENSA AMARILLA** **DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es** **XI AÑO TRIUNFAL - 11 de junio de 2006 - Nº 517**

## Coto de Caza Popular

*Se hace saber a todos los socios y aficionados en general, que*

**SE HA LEVANTADO LA VEDA DEL CONCEJAL DE URBANISMO**

*Así mismo se advierte que se ha autorizado el uso de todo tipo de armamento reglamentario, a saber:*

**1.— Testimonios de antiguos compañeros suyos del colegio, que le hubieran visto mangar algún boli o sacapuntas, fumar en los lavabos, escaquearse de alguna clase de gimnasia, o empujar a algún otro niño (especialmente si éste era gordito, gafotas, o tenía fama de mariquita).**

**2.— Declaraciones en parecido sentido de compis de la mili (en el caso, improbabilísimo, de que el sujeto la hubiese hecho, pues tiene una pinta de objetor de no te menees).**

**3.— Cualquier chisme procedente de sus coleguillas de la arquitectura, como que entraba en las obras sin casco, le fusilaba proyectos de gorrineras al mismísimo Frank Ghery o de plazas de garaje al marido inglés de la rubia esa española que..... sí hombre, que es sexóloga ¡joé! .... bueno, como se llame.... puto alzheimer....!**

## COMUNICADO A LOS COLEGIOS Y GUARDERÍAS DE ARQUITECTOS Y AFINES

Recordamos a sus queridos miembros, algunos artículos del Código Penal aprobado por L.O. 10/1995, en relación con nuevas figuras delictivas relativas a la Ordenación del Territorio y Protección del Patrimonio Histórico

**Artículo 319.**
**1.** Se impondrán las penas de prisión de 6 meses a 3 años, multa de 12 a 24 meses e inhabilitación especial para profesión u oficio por tiempo de 6 meses a 3 años, a los promotores constructores o técnicos directores que lleven a cabo una construcción no autorizada en suelos destinados a viales, zonas verdes, bienes de dominio público o lugares que tengan legal o administrativamente reconocido su valor paisajístico, ecológico, artístico, histórico o cultural, o por los mismos motivos que hayan sido considerados de especial protección.
**2.** Se impondrá la pena de prisión de 6 meses a 2 años (...) a los que lleven a cabo una edificación no autorizable en el suelo no urbanizable.

**Artículo 321.**
Los que derriben o alteren gravemente edificios singularmente protegidos por su interés histórico, artístico, cultural o monumental serán castigados con las penas de prisión de 6 meses a 3 años, multa de 12 a 24 meses y, en todo caso inhabilitación especial para profesión u oficio por tiempo de 1 a 5 años. En cualquier caso, los jueces o tribunales, motivadamente, podrán ordenar, a cargo del autor del hecho, la reconstrucción o restauración de la obra, sin perjuicio de las indemnizaciones debidas a terceros de buena fe.

**Artículo 323.**
Será castigado con pena de prisión de 1 a 3 años, el que cause daños en un archivo, registro, museo (...) así como en yacimientos arqueológicos.

**Artículo 320.**
**1.** La Autoridad o funcionario público que a sabiendas de su injusticia haya informado favorablemente proyectos de edificación o la confección de licencia contraria a las normas urbanísticas vigentes será castigado con inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de 7 a 10 años (Art. 404) y, además, con la de prisión de 6 meses a 2 años (...)

**Artículo 322.**
La Autoridad o funcionario público que, a sabiendas de su injusticia haya informado favorablemente proyectos de derribo o alteración de edificios singularmente protegidos será castigado además de con la pena establecida en el artículo 404, con la de prisión de 6 meses a 2 años.

**Artículo 403.**
El que ejerciere actos propios de una profesión sin poseer el correspondiente título académico expedido o reconocido en España, de acuerdo con la legislación vigente, incurrirá en la pena de multa de 6 a 12 meses (...)

**N.R.: Cualquier relación de lo expuesto anteriormente con hechos o situaciones producidas en nuestra ciudad es *ja ja ja* pura *ja ja ja* coin *ja ja ja* ciden *ja ja ja* cia. ¡¡JUA, JUA, JUA!!**

# De personas y cosas

**Unas facilidades:** Las que da (desde siempre) este ayuntamiento capitalino a todos los que contratan con él. Permitir que no se vengan a instalar los contenedores subterráneos mientras no se acabe de oradar el último boquete, cuando muchos de estos interrumpen vías únicas, es como si la sanidad para abaratar costes, mantuviese con la tripa abierta a todos los operados del mes hasta que llegase el equipo de "los de cerrar". ¡Qué tropa!

**Un estatuto:** El andaluz. Cuya génesis y desarrollo tras el de Cataluña, constituye la mejor demostración de que la Historia se repite, pero con la salvedad de que lo que la primera vez fue en forma de drama, en la segunda lo es de sainete.

**Un escrito:** El publicado por Luis Peñalosa en relación con el "caso Hontanilla". Se puede estar o no de acuerdo con el mismo, pero nadie podrá negarle una claridad casi desconocida por estos pagos.

**Otro:** El firmado por Marcos Borregón en este periódico bajo el título "A este lado de Guadarrama". Divertido y esclarecedor. Quizá porque está escrito con el distanciamiento y la tranquilidad de espalda que da el no residir aquí. Gracias

**Una pregunta:** La que se hizo el papa Benedicto XVI en su visita a Auschwitz: "¿Dónde estaba Dios en aquellos años?".
Pues él, Vds. y nosotros sabemos perfectamente por donde andaba entonces el Sumo Hacedor. Lo que nos gustaría saber (aunque nos tememos que también lo intuimos) es ¿dónde estaba por aquellos días su antecesor Pio XII?

**Una respuesta:** La única que tiene que dar el concejal de Urbanismo ¿por qué no se especificó en el proyecto de Teatro presentado la altura real que iba a tener? Porque el resto de sus explicaciones nadie se las ha pedido.... aunque sólo sea por obvias.

**60.000:** Euros. El precio del nuevo anuncio para promocionar Segovia en forma de Premio Internacional Don Juan de Borbón.
Y hablando de otra cosa: ¿Cómo se promociona más el deporte del fútbol, premiando a Beckam (que nunca ha jugado aqui) o invirtiendo en la cantera local?

**Una jubilación:** La del profesor Atilano Soto. Enhorabuena, pues nos consta que ha sido un magnífico docente. Y hablando también de otra cosa: ¡Vaya pirámide que se está preparando el faraón!

**Un titular:** "El 15,3% de los segovianos mayores de 65 años presenta riesgo de desnutrición". Pues deben ser los que se quedan en casa, que solo hay que ver al resto en *sopasdesanto*, calderetas, judionadas y saraos inaugurales. ¡Qué apetito! ¡Qué codazos.... es que ni Javi Navarro se maneja en el área con tanto empuje!

**Un razonamiento:** En el que se ha basado la concesión de la nueva situación penal de Rafael Vera. Como se extienda, y con los mismos requisitos, a la población reclusa en general, acabamos con la masificación penitenciaria en dos días.

### La última hora de 'Supervivientes'

Óscar Martínez dirige *Supervivientes. El debate* todos los domingos a las 01,00 horas. Con la colaboración de contertulios y familiares de los concursantes, en el programa se trata la última hora de la isla y la convivencia. Hoy se prestará una mayor atención a los nominados, Marta Valverde y Ángel.

Iker Jiménez presenta 'Cuarto Milenio'.

### Cuatro muestra sesiones de exorcismo

Iker Jiménez nos hablará esta noche en *Cuarto Milenio*, a las 22,55 horas, de los poseídos, como es el caso de Annaliesse Michel, una joven alemana afectada por una posible posesión diabólica. El programa mostrará imágenes de las sesiones de exorcismo a las que fue sometida Annaliesse.

### 'Espejo Público', en el corredor de la muerte

El espacio de actualidad de Antena 3 *Espejo público* ofrece, a partir de las 19,45 horas, una entrevista en exclusiva con Pablo Ibar, el preso español que se encuentra en el corredor de la muerte en EEUU. El programa contará con las declaraciones de su mujer, su padre y el abogado que defiende su caso.



# Rafael Nadal se juega el título de Roland Garros en TVE

La Primera emite en directo, a partir de las 15,00 horas, la final del torneo parisino, en la que se enfrentan el tenista español y el suizo Roger Federer, actual número uno del mundo

• Nacho Asensi narrará el partido, que contará con los comentarios de un histórico de la raqueta: Álex Corretja. Asimismo, Arantxa Sánchez Vicario también colaborará.

Rafael Nadal, durante el partido de semifinales de Roland Garros, en el que se impuso al tenista croata Ivan Ljubic. / EFE

**SPC**

El tenista español Rafael Nadal juega esta tarde la final de Roland Garros ante el jugador suizo Roger Federer. La Primera de Televisión Española ofrecerá esta gran cita, a partir de las 15,00 horas.

La retransmisión, por La Primera, de la semifinal del torneo en la que el balear derrotó al croata Ivan Lujubicic tuvo una audiencia de 2.322.000 telespectadores, con una cuota de pantalla del 21,6%.

El tenista de Manacor se colocó en la final del torneo parisino tras vencer al croata Ivan Ljubicic en tres sets, 6-4 6-2 7-6(7). Ahora, ante Roger Federer, tiene la oportunidad de lograr su segunda victoria consecutiva en Roland Garros, tras su triunfo el pasado año ante el jugador argentino Mariano Puerta. Además, el español ha aumentado su récord de victorias en tierra batida, que ya son 59.

Para el tenista suizo, actual número uno del mundo, ésta será su primera final de Roland Garros, a la que ha llegado después de pasar la semifinal ante el argentino David Nalbandián, que abandonó por lesión cuando se disputaba el tercer set, en un encuentro que también ofreció TVE, a través de La 2.

Nadal y Federer han cumplido con las expectativas y han llegado a la final. En el último partido entre ambos, en la disputa del Masters de Roma, el jugador balear se impuso al suizo.

Una cita imprescindible, por tanto, para esta tarde de domingo en La Primera: el número uno del mundo en un emocionante cara a cara frente al número dos.

**AMPLIO SEGUIMIENTO.** Televisión Española ha ofrecido todos los partidos que Rafael Nadal ha disputado en Roland Garros, así como los mejores encuentros del torneo durante las dos semanas de la competición, que este año ha prolongado un día su duración.

Nacho Calvo y Arseni Pérez narran los encuentros, con los comentarios de dos tenistas de excepción, ganadores en su día de Roland Garros: Álex Corretja y Arancha Sánchez Vicario.

**|LOS PAYASOS DE LA TELE|**
**ARMANDO RODRÍGUEZ**

## *Compartir*

¿Recuerdan? Cuando alguien lanzó (interesadamente) un globo sonda que anunciaba un pacto entre La Sexta y Cuatro para emitir el Campeonato del Mundo, las cabezas malpensantes (y acertantes, en muchos casos) lanzaron la teoría de la conspiración: La Sexta se garantizaba promoción, antenización y penetración en la sociedad y Cuatro (todo Sogecable), audiencia. Podía tratarse de un pacto premeditado, algo perjudicial para otras cadenas privadas que se vieron *privadas* de los derechos del Mundial porque la nueva cadena puso 90 millones sobre la mesa de Telefónica.

Sin empezar el Mundial, la primera sorpresa: Cuatro paga 70.000 euros e inscribe su nombre en la camiseta de España, consigue un set privilegiado en Alemania y en Madrid... Y La Sexta, de brazos cruzados. Si no era algo premeditado, ¿qué le impedía a la nueva cadena poner ese dinero -¡Ya había gastado 90 *kilos*!- y asegurárselo todo? Había gato encerrado, está claro.

Pero empezado el Mundial, ya no hay sorpresas ni cartas en la manga: todas están sobre la mesa y los números confirman todas las teorías que antes eran calificadas como maquiavélicas y que hoy llevan razón. Puede ser cierto que La Sexta -dicen- ha logrado señal para más del 80% del territorio nacional (mínimo exigido para obtener los derechos de emisión de los llamados programas de *interés general*), pero el partido inaugural lo dejó claro: Cuatro logró un 23,8% de cuota de pantalla (más de dos millones de espectadores) y La Sexta, un 6,4% y algo más de medio millón con el mismo partido. Digan lo que quieran; es cierto que Cuatro lo está casi bordando y que Andrés Montes será un trago difícil de tolerar durante un mes seguido en La Sexta. Pero ambos ya tienen lo que querían.

Empleando términos futbolísticos, ¡tongo, tongo...!

## LO MEJOR DEL DÍA

### *Pati y Pelayo Camacho hacen de canguro en 'Matrimonio con hijos'*

Lola reclama unas pequeñas vacaciones alejada de sus hijos y su vecina, Pati, se ofrece a hacer de niñera con Pelayo durante un fin de semana, pensando que les servirá como entrenamiento para ser padres. A Pelayo no le apetece en absoluto pero acepta. **CUATRO. 21,30 HORAS**

### *El circuito de Silverstone puede dar el tercer triunfo a Alonso*

Todos esperamos que Fernando Alonso (Renault) realice hoy una carrera que puede encadenar este fin de semana en Silverstone, escenario del G.P. de Gran Bretaña, un tercer triunfo consecutivo ya que este debe ser un trazado propicio para su R26. **TELECINCO, 12.15 HORAS**

MILENIUM CASAS & SUEÑOS
Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde 100.910 €.
902 45 00 02
www.mileniumpromociones.com

## LA PROGRAMACIÓN

### LA PRIMERA

**06:00** *Canal 24 horas*
**08:00** *Hora Warner.* Programa infantil que incluye Vaca y Pollo, Tom y Jerry y Flinstones.
**09:05** *Zona Disney.* Programa infantil con actuaciones en directo.
**11:05** *Floricienta.*
**12:05** *Mira quien baila.* (R)
**14:25** *En ruta con la guía*
**14:25** *Corazón, corazón*
**14:50** *Telediario 1.* Presentado por David Cantero, María Casado y Sergio Sauca, en los deportes.
**15:55** *Tenis. Roland Garros.* Rafael Nadal jugará la final de tenis con Roger Federer.
**16:00** *Sesión de tarde. Amor embrujado.* Francia. (1996). Con Vanessa Paradis, Gil Bellows, Dabney Coleman y Jean Reno. Morgana es una bruja buena que busca un hombre íntegro para proteger a su hijo del Mal. Lo encuentra en forma de científico americano del que acaba enamorada.
**18:30** *Toros. Desde Albacete. A beneficio de Asprona.*
**20:30** *Para que veas.*
**21:00** *Telediario 2.* Informativo presentado por David Cantero, María Casado.
**21:50** *El tiempo*
**21:55** *La película de la semana. La Casa.* Estados Unidos. 2003. Con Dennis Quaid, Sharon Stone y Juliette Lewis. Cooper Tilson y su familia se trasladan a vivir a una masión de Nueva York. Todo va bien hasta que sale de la cárcel.
**00:35** *Teleobjetivo*
**01:45** *Clubhouse.* Nueva serie con Jeremy Sumpter.
**03:00** *Canal 24 horas*

**18:30**

**Toros desde Albacete**
Astados de la ganadería de Daniel Ruiz Yagüe para Enrique Ponce, Sebastián Castella y César Jiménez.

### LA 2

**06:30** *Euronews*
**07:30** *UNED.* Divulgativo.
**08:00** *Conciertos de La 2*
**08:45** *Shalom/Islam hoy*
**09:15** *Buenas noticias. TV*
**09:30** *Con todos los acentos*
**10:00** *Últimas preguntas*
**10:25** *Testimonio*
**10:30** *El Día del Señor.* Retransmisión de la Parroquia de San Cristóbal de Madrid.
**11:30** *Mujeres en la historia.*
**12:30** *Nuestros caminos a Santiago.* Camino de Levante.
**13:00** *Estadio-2. -Turf.* En directo, desde el hipódromo de la Zarzuela de Madrid. (13:00). *-Motociclismo.* Campeonato de España de Velocidad. Desde el Circuíto de Jérez 125 cc. Fórmula Extreme. *(14.30) -Tenis.* Roland Garros. (15.00). Final Individual Masculina.
**15:15** *Cine para todos. Osmosis Jones.* EEUU, 2001.
**17:00** *Pokemon 3.* EEUU, 2001. Dibujos animados.Una transformación se pruduce en la ciudad de Greenfield.
**18:30** *Estadio-2. (Continuación). Deportivo.*
**21:15** *Ciudades para el siglo XXI.* Zaragoza.
**21:45** *Cuadernos de paso*
**23:00** *El rondo de Estudio Estadio.* Espacio deportivo.
**00:45** *Cine club. La Marie du Port. Francia. (1950).* En el entierro de su padre, Marie conoce al amante de su hermana. Ambos juegan a seducirse hasta que el conquistador teme ser atrapado.
**02:15** *Cine. Resucitar un amor.* EEUU, 1972. Con Billy Crudup y Jennifer Connelly. En 1972 Fielding Pierce, conoce a Sarah, una joven comprometida.
**03:55** *Obsesión*
**05:30** *Euronews*

**23:00**

***El rondo***
Lourdes García y Quique Guash analizan los partidos de preparación de la Selección Española.

### ANTENA 3

**06:45** *Repetición de programas*
**08:00** *Yu gi oh gx.* Infantil.
**08:20** *Megatrix.* Incluye, entre otras series infantiles, *Bob Esponja, Jimmy Neutrón,* Lizzie, *Malcom in the Middle* y *Cosas de casa.*
**13:00** *Shin Chan.* Dibujos.
**14:00** *Los Simpson.* Incluye dos capítulos *Sangrienta enimistad y Cuando Flanders fracasó.*
**15:00** *Antena 3 Noticias 1.* Con Lourdes Maldonado, incluye **El ti3mpo**.
**16:00** *Multicine. La tormenta del siglo.* 2005. Con Nadja Uhl, Benno Furmann y Jan Josef Liefers. Susanne, una meteoróloga de Hamburgo, ha detectado indicaciones de lo que puede ser una tormenta marítima que asole la ciudad. Aunque da la voz de alarma sus advertencias no son escuchadas por las autoridades. La doctora comprueba en alta mar que todos sus presagios son verdad.
**19:45** *Espejo público.* Reportajes de actualidad, presentados por Sonsoles Suárez.
**21:00** *Antena 3 Noticias fin de semana.* Con Miriam Sánchez y Ramón Pradera. Incluye ***El Ti3mpo.***
**22:00** *Cine.* De ladrón a policía. EEUU, 1999. Con Marin Lawrence y Luke Wilson. Miles Hogan es un ladrón de joyas
**00:00** *La hora de la verdad*
**02:30** *Cine. El hombre con un zapato rojo.* EEUU. 1985. Con Tom Hanks y Dabney Coleman. La lucha por el poder en el seno de la CIA no conoce límites sobre todo si los contendientes más famosos de la agencia de espionaje.
**04:15** *Televenta*
**05:00** *Únicos*

**00:00**

***La hora de la verdad***
José Angel Ponsoda presenta este programa en el que se trata de resolver los problemas con una máquina.

### cuatro

**07:20** *NBA en acción.* Actualidad de la liga más importante del mundo, inmersa en las eliminatorias por el título.
**07:45** *Cuatrosfera.* Magazine juvenil que incluye el documental *Mundo Salvaje y* las series *El gran héroe americano, Rebelde Way, Tan muertos como yo, e*l programa musical *Del 40 al 1* y el espacio de zapping *Surferos TV.*
**13:57** *Noticias Cuatro.* Incluye la información deportiva del Mundial 2006 de la mano de Manu Carreño y Paco González en directo desde Alemania.
**15:20** *Humor amarillo*
**16:45** *Soy el que más sabe de televisión del mundo*
**17:45** *Alias. Preludio.*
**18:45** *Nikita. El nuevo régimen.* Un importante miembro de la Sección ha sido herido en el transcurso de una operación. Mientras se recupera, un nuevo agente ocupa su lugar y elige a Nikita como su segunda de a bordo.
**19:45** *Todos contra el chef.*
**20:10** *Noticias Cuatro.* Incluye la información deportiva del Mundial 2006 de la mano de Manu Carreño y Paco González en directo desde Alemania y el sorteo de la ONCE.
**21:30** *Matrimonio con hijos. Matrimonio... sin hijos.*
**21:55** *Entre fantasmas. Los niños perdidos.*
**22:55** *Cuarto milenio.* ¿Posesión diabólica?
**01:00** *Más allá del límite. El despertar y Nueva vida.*
**02:40** *Historias de la cripta. Tenía razón y El cambio.*
**03:35** *Twin Peaks.* Serie.
**04:20** *Shopping.* Comercial.
**06:20** *ReCuatro.* Redifusión.

**21:55**

***Entre fantasmas***
La joven médium Melinda Gordon ayudará a los espíritus de tres niños muertos en un incendio.

### TELECINCO

**06:30** *UFO Baby.* Infantil.
**07:00** *El príncipe Mackaroo*
**07:15** *El mundo mágico de Brunelesky.* Infantil.
**07:30** *Birlokus Klub.* Infantil.
**09:00** *Cazatesoros.* Serie. *Corre, Sidney, corre.*
**10:00** *Visto y no visto.* Zapping.
**11:00** *GP2 Series Gran B.*
**12:15** *Gran Premio de Fórmula Uno.* Desde Gran Bretaña.
**15:00** *Informativos Telecinco.* Presentado por José Ribagorda y Carme Chaparro.
**15:30** *Cine On. Siete años en el Tibet.* Acción. EEUU. Con Brad Pitt. Heinrich Harrer es un montañero austríaco y simpatizante nazi que en 1939 deja su país para escalar el Himalaya. Al llegar a la ciudad de Lhasa, su vida cambia por completo.
**18:15** *Jake 2.0. Serie* Dos nuevas entregas de las aventuras del 'hombre tecnológico', cuyos poderes son clave para resolver graves crímenes.
**20:15** *El buscador de historias.* Reportajes de actualidad con Emilio Pineda.
**20:55** *Informativos Telecinco.* Con José Ribagorda y Carme Chaparro.
**21:20** *TV Top.* Zapping.
**22:00** *Aída.* Al ver a su progenitor pendiente de su novia, Fidel se siente desplazado y celoso. Consciente del difícil momento que atraviesa el hijo de Chema, Aída ofrece su casa al joven para que organice una reunión de ciencia.
**01:00** *El debate: Supervivientes: Perdidos en el Caribe. Reality show.*
**02:30** *Nosolomúsica*
**03:00** *Cómo se rodó*
**03:30** *Infocomerciales*
**05:45** *Air América.* Serie.

**01:00**

***El debate. Supervivientes***
Aida Yespica es una de las naufragas sobre las que se hablará en el programa de Óscar Martínez.

### LA SEXTA

**08:00** *Información deportiva*
**08:10** *Repetición de los partidos del día anterior.*
**09:00** *Información deportiva.*
**09:10** *Repetición de los partidos del día anterior.*
**10:00** *Información deportiva.*
**10:10** *Repetición de los partidos del día anterior.*
**11:00** *Información deportiva*
**11:10** *Repetición de los partidos del día anterior*
**12:00** *Laguía Oficial FIFA 2006*
**12:30** *Traffic Mundial*
**13:00** *Sport Center (Contenedor Deportivo).* Apertura con Helena Resano. InfoKamen con Cristina Villanueva y Rafa Gordillo (13.05); InfoIBC con Óscar Rincón y Antonio Maceda (13.30); InfoMundial con María Martínez (14.00); Aquí Alemania con conexiones en directo con todas las sedes del Mundial (14.30); Especial España con Helena Resano (15.00).
**15:00** Especial ***SERBIA Y MONTENEGRO-HOLANDA*** con Jesús Carrillo y Albert Ferrer. El *Grupo de la muerte* se va a cobrar dos víctimas.
**17:00** ***SERBIA Y MONTENEGRO-HOLANDA.*** Helena Resano analizará con sus colaboradores lo que fue este partido, uno de los más atractivos de la primera fase.
**18:00** *Previa MÉXICO-IRÁN.* La selección liderada por Rafa Márquez se mide a una Irán que quiere dejar de ser una *Cenicienta.*
**18:45** *MÉXICO-IRÁN.*
**20:45** *Previa ANGOLA-PORTUGAL.*
**21:00** *ANGOLA-PORTUGAL*
**23:15** *El área visual de Julen Lopetegui.*
**23:30** *El comentario de Jorge Valdano.*

**15:00**

***Serbia-Holanda.***
Duelo en las alturas. La que pierda se quedará fuera, posiblemente. Los aficionados *oranje* pondrán el color.

### CANAL4

**07:00** *Información Bursátil:* La información bursátil y de actualidad general con la opinión de los profesionales y el análisis de los expertos.
**10:00** *La increíble Zona Menguante:* Las mejores series de animación se dan cita cada fin de semana en tu canal.
**11:30** *Tiempo de tertulia*
**13:00** *Cine:* El arrecife La historia de un único amor, una separación y un reencuentro.
**14:30** *Canal 4 Noticias 1*
**15:00** *Kaos*
**15:30** *Gran cine:* Una suite en Londres Los enredos de tres parejas y algunos solteros que se alojan en el famoso hotel Grosvenor House.
**17:15** *Serie:* Los misterios de Ruth Rendell Relatos criminales donde Detective Chief cautivará por sus perspicaces observaciones.
**18:45** *Tiempo de viajar:* Esperanza Domínguez visita la Comarca de las Vegas Altas del Guadiana.
**19:30** *Kaos:* Programa donde se muestran los momentos más espectaculares de la televisión.
**20:00** *Canal 4 Noticias 2*
**20:30** *En el punto de mira*
**21:30** *Canal 4 Noticias 2*
**22:00** *Cine:* La criatura Un monstruoso tiburón anfibio creado en una base militar con fines experimentales queda fuera de control y acecha al reparto de esta miniserie.
**01:00** *Información bursátil*

**17:15**

***Los misterios de Ruth...***
Doble capítulo de esta serie británica basada en los relatos de la escritora Ruth Rendell.

InfoSegovia.com
Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

## *'Sport Center', de La Sexta, emite tres partidos del mundial*

El primero es el encuentro entre Serbia y Holanda (Grupo C) desde el Estadio de Leipzing, a las 15,00 horas. Desde el Franken-Stadion de Núremberg, partido correspondiente al grupo D entre Angola y Portugal, a las 21,00 horas. Y, a partir de las 23,00 horas, México contra Irán (Grupo D). **La Sexta. Desde las 15,00 horas**

## *'En el punto de mira' acudió a la romería de San Juan del Monte*

*En el punto de mira* vivió junto a Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta, la romería de San Juan del Monte, celebrada como cada año en Miranda de Ebro, Burgos. Además, se visita el primer Centro de Salud hecho con módulos de obra. **Canal 4. 20,30 horas**

Centro Residencial Doctor Barrios
■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial
Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodoctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortigosa del Monte (Segovia)

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

### TELEMADRID

**07:00 Doug.** Dibujos.
**07:20 Las Nuevas Aventuras de Lucky Luke.** Infantil.
**08:20 Telenoticias sin fronteras**
**08:55 Cyberclub.** Espacio infantil que incluye las series de dibujos: Doraemon, Megaman y Galactik fooball.
**10:45 En acción**
**11:45 Furor.** Reposición del concurso presentado por Alonso Caparrós.
**14:00 Telenoticias.** Con María Pelayo y Javier Díez.
**15:00 ¡A por ellos!**
**15:20 La nuestra**
**15:35 Cine de tarde.** *Sangre y arena.* EEUU, 1941. Con Tyrone Power y Linda Darnell.
**18:00 Missing.** Serie que emite el capítulo: *Tu cara me suena.*
**19:00 Toros. Feria 75º aniversario de Las Ventas.** Retransmisión en directo de la novillada a cargo de Miguel Ángel Moncholi. Novillo de Hermanos Collado Ruiz para los diestros Ambel Posada, Gabriel Picazo y Carlos Doyague.
**21:00 Telenoticias**
**21:30 Invasión.** Serie.
**22:15 Cien x cien cine. Clásicos de suspense.** *El perrro de Baskerville.* GB, 1959. Con Peter Cushing y Christopher Lee. Tras la muerte en extrañas circunstancias, de Hugo Baskerville, su hijo Henry regresa a la vieja mansión familiar.
**00:10 Hospital Kingdom**
**01:00 Cine. Una comedia.** *Los inmortales: Juego final.* EEUU, 2000. Con A. Paul.
**02:35 Cine. Sala de madrugada.** *Te estoy perdiendo.* EEUU, 1998.
**04:15 Brigada de robos y homicidios.** Desenfreno.
**05:00 Doc.** Los millones de...

### TELESEGOVIA

**12:00 Cross World**
**12:30 Aventura y BTT**
**13:00 Fan Factory (música)**
**14:00 Noches de música atrio San Lorenzo** "Nowhere Band"
**15:00 A caballo**
**15:30 Revista Ono**
**16:00 Cine** "Adrenalina"
**18:00 Camino al mundial**
**19:00 Fútbol 2ª división**
**21:00 La Semana en Segovia**
**21:30 Teledeportes Segovia**
**22:00 Documental**
**22:30 Telenoticias Fin de Semana**
**23:00 En plan de negocios**
**23:30 El Flyer**
**1:00 Especial Córdoba:** Lo mejor de los patios
**2:00 Infocomercial**

### POPULAR TV

**08:50 Cine infantil (R)**
**10:30 Cloverdale´s Corner**
**11:34 Mundo Solidario**
**12:25 Santa Misa**
**13:00 Argumentos**
**14:00 Popular Tv Noticias 1**
**14:30 A Tempo**
**15:00 Concursar con Popular**
**16:06 Bonanza**
**17:04 Acompáñame**
**17:36 Valorar el cine**
**18:01 Dibujos animados**
**18:30 Club Popular**
**19:25 Mi vida por ti**
**20:00 Popular Tv Noticias 2**
**22:30 Fútbol de 3ª:** G. Segoviana - Getafe B
**23:27 Los últimos Mundiales**
**01:11 Scketch & CO.**

* *Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.*

## LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA PRIMERA 21:55
**LA CASA**
★★

### El sueño de abandonar la gran ciudad se convierte en la peor de las pesadillas

**Título original:** Cold Creek Manor. **Dirección:** Mike Figgis. **Intérpretes:** Dennis Quaid, Sharon Stone, Stephen Dorff, Juliette Lewis, Christopher Plummer, Kristen Stewart, Ryan Wilson y Dana Eskelson. 118 m. EEUU. 2003.

Para alejarse de la esclavitud que impone la frenética vida en la ciudad, Gothamites Cooper Tilson y su esposa, Leah, deciden hacer las maletas y mudarse con sus hijos a una mansión recién reformada a las afueras de Nueva York. Cold Creek fue en otro tiempo una mansión grandiosa y elegante, pero ahora está en ruinas. Sin embargo Cooper y Leah tienen todo el tiempo del mundo para devolver a la casa ese esplendor que pedía a gritos.

Todo va sobre ruedas hasta que Dale Massie, el anterior propietario de la casa, sale de prisión y reclama sus derechos sirviéndose de todos los medios a su alcance.

LA 2 00:45
**LA MARIE DU PORT**
★★★

### Un vividor interrumpe el inicio de un amor

En el entierro de su padre, la joven Marie conoce al amante de su hermana, un hombre maduro, cínico y muy enamoradizo que acaba de adquirir un pequeño barco en el pueblecito en que ella vive. Ambos jugarán a seducirse sin dejar claras sus intenciones hasta el momento en el que el conquistador teme ser atrapado y deja de frecuentar los lugares en los que puede encontrarse con ella. Una película dirigida por el genial realizador Marcel Carne.

CANAL 4 22:00
**LA CRIATURA**
★

### Un tiburón queda fuera de control

Un monstruoso tiburón anfibio creado en una base militar con fines experimentales queda fuera de control por circunstancias realmente extrañas y acecha a todo el reparto de esta miniserie.

Una historia llena de acción, de mucha tensión, de intriga y, también de terror.

¿Conseguirá sobrevivir alguno de los humanos que interviene en su detención? La respuesta, esta noche en Canal 4.

ANTENA 3 22:00
**DE LADRÓN A POLICÍA**
●

### Martin Lawrence no mejora un mal guión

**Título original:** 'Blue Streak'. 1999. **Dirección:** Les Mayfield. **Intérpretes:** Martin Lawrence, Luke Wilson, Dave Chappelle, Peter Greene y Nicole Ari Parker.

Miles acaba de robar un valioso diamante. Poco antes de ser atrapado por la Policía consigue esconder el botín. Tras pasar dos años entre rejas se dispone a recuperar la joya, pero ahora el lugar donde ocultó el diamante se ha convertido en una comisaría de policía. Su plan no podía ser otro que el de hacerse pasar por policía para recuperar tan preciada joya.

TELECINCO 15:30
**SIETE AÑOS EN EL TÍBET**
★★

### De ídolo nazi a seguidor del Dalai Lama

**Título original:** 'Seven Years in Tibet' **Dirección:** Jean-Jacques Annaud. **Intérpretes:** Brad Pitt, David Thewlis, B.D. Wong, Lhakpa Tsamchoe y Jetsun Pema. 1997.

Heinrich Harrer fue un famoso alpinista austríaco, que intentó la ascensión al Nanga Parbat. Su aventura fue bruscamente interrumpida por el estallido de la Segunda Guerra Mundial. Harrer y su compañero Peter Ausehnaiter fueron recluidos en un campo de concentración del que lograron escapar a través de las montañas. Pitt luce palmito en esta bonita película, esencialmente paisajística.

JOYERIA·RELOJERIA·PLATERIA·OPTICA
Perla cultivada
Perla japón
Perla china
Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Perla tahití
Perla australiana
RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA
Avda. Fernández Ladreda , 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita:** El Adelantado de Segovia S.L.
**Depósito Legal:** SG. 1958
**Redacción, Administración y Talleres:** Peñalara, 3 (Polígono Industrial El Cerro) • 40006 • Segovia • Telf.: 921 437 261 • Fax: 921 442 432
**Redacción en Cuéllar:** Alea Comunicación • Plaza de Santo Tomé, 8 - 1º 40200 • Cuéllar • Tlf y fax: 921 14 02 10 • Correo electrónico: aleacom@terra.es.
**Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813**



# Reviviendo Tradiciones

Aunque las funciones de los pegueros desaparecieron hace años, Chañe vuelve a recuperar está tradición para enseñar el oficio a los más pequeños

## Datos de interés

**FICHA:**
**Población:** 805 habitantes.
Mujeres 380
Hombres 425
**Altitud:** 767 metros
**Extensión:** 35,30 Km²
**Distancia de la capital:** 64 Km
**Comarca:** Tierras de Cuéllar
**Ubicación:** Cerca de Iscar y de Cuéllar, en la comarca natural del Carracillo.
**Gentiliceo:** Chañeros
**Fiestas:** San Benito Abad (21 de Marzo), Corpus Christi (Junio) y San Roque ( 16 Agosto)
**Lugares de interés:** Iglesia de San Benito Abad, Ermita de San Antonio y la Ermita del Santo Cristo de la Agonía
**Enlaces de interés:**
www.dynamiza.com/chañe

Diputación Provincial de Segovia
"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

Fotografía de la Iglesia de San Benito Abad en Chañe / FÉLIX BLANCO

SARA SUÁREZ VELASCO
CHAÑE

La cita más antigua que se conoce de este municipio segoviano data de1247, momento en el que el nombre, 'Channe', tenía la misma pronunciación pero una grafía diferente. Chañe procede de la contracción del antiguo nombre del poblado, 'Echa Añe', de origen vasco.

Está declarado como 'Municipio de Protección Arqueológica', puesto que se han localizado 22 yacimientos arqueológicos de diferentes épocas, entre ellas, del Paleolítico, Calcolítico, Campaniforme, Edad de Bronce, Edad del Hierro y la Época Visigoda.

Además, en el municipio hay dos magníficas ermitas, la de San Antonio y la del Santísimo Cristo de la Agonía. "Hemos arreglado y vallado recientemente las ermitas, y picado toda la piedra tanto del interior como del exterior puesto que se encontraban en mal estado, y he de reconocer que nos ha quedado verdaderamente muy bonito", explica Dionisio García Esteban, alcalde de Chañe.

**ASOCIACIONES** La localidad presume de ser un foco de gran actividad durante todo el año gracias a sus asociaciones. La 'Asociación Recreativo Cultural o Pueblo en Marcha', a la que pertenece todo el vecindario, organiza semanas culturales, teatro, chocolatadas y la cabalgata de Reyes, entre otras muchas actividades. Por su parte, la Asociación de Mujeres Rurales programa actos y charlas de diferente temática, meriendas y excursiones, para sus asociadas.

### Chañe, municipio de Protección Arqueológica

Por otro lado Chañees un pueblo de tradiciones, puesto que mantiene costumbres como la de 'La Minerva', día en el que se lleva a cabo una antiquísima tradición por el interior de la iglesia. También es una tradición local que durante el lunes y el martes de Pascua los niños del pueblo 'rueden el huevo y la rosquilla', evento que reúne a muchos vecinos y familiares del municipio.

Desde hace seis años Chañe ha recuperado la tradición de prender una de las dos pegueras que se conservan en el pueblo, la del Majuelo de las Médicas, con la finalidad de enseñar a los más pequeños la labor del peguero, oficio que desapareció hace muchos años en el municipio.

## CON EL ALCALDE

### DIONISIO GARCÍA ESTEBAN

### "Un pueblo muy bien cuidado"

A pesar de llevar cuatro años como concejal de Chañe y otros tres como alcalde del municipio, a Dionisio García Esteban no se le han quitado las ganas de seguir luchando por su pueblo. Por esta razón se esfuerza día a día por conseguir la definitiva recarga del acuífero del Carracillo, puesto que, según afirma esta autoridad, sino consiguen finalizar esta gran obra de aquí a un par de años tendrán graves problemas de agua en el municipio.

**¿Cuáles son los objetivos para este año?**

Terminar todas las obras a corto plazo de las que ya están en marcha y, en especial, terminar con la construcción de los vestuarios para minúsvalidos en las piscinas municipales, finalizar las obras del Centro Social que estamos creando en unas antiguas escuelas, la reconstrucción de la fachada del Ayuntamiento, así como la pavimentación y saneamineto de tres calles del municipio y el abastecimiento a otras dos.

**¿Qué destaca del municipio?**

Destacaría varias cosas, sobre todo lo bien que hemos arreglado nuestros alrededores, puesto que hemos creado diversas zonas verdes, lo que hace que seamos un pueblo muy bonito y muy buen cuidado, con sus jardines, bancos, parques, árboles... También es mencionable el buen ambiente que hay durante las fiestas patronales, puesto que son momentos muy esperados por todos, en los que es magnífico ver a todo el pueblo unido, colaborando y participando junto a sus familiares y amigos.